DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2018/203148]

28. MAI 2018 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 26. Oktober 1998 über die Einführung der Neuregelung der deutschen Rechtschreibung

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

- Artikel 1 Artikel 1 des Dekrets vom 26. Oktober 1998 über die Einführung der Neuregelung der deutschen Rechtschreibung, ersetzt durch das Dekret vom 26. Juni 2006, wird wie folgt ersetzt:
- "Artikel 1 Die aktualisierte Fassung des amtlichen Regelwerks entsprechend den Empfehlungen des Rats für deutsche Rechtschreibung 2016 "Deutsche Rechtschreibung, Regeln und Wörterverzeichnis", das in der Anlage aufgeführt ist, findet Anwendung."
 - Art. 2 Artikel 3 desselben Dekrets, ersetzt durch das Dekret vom 26. Juni 2006, wird aufgehoben.
- Art. 3 Die Anlage desselben Dekrets, ersetzt durch das Dekret vom 26. Juni 2006, wird durch die Anlage des vorliegenden Dekrets ersetzt.
 - Art. 4 Das vorliegende Dekret tritt am 1. September 2018 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird. Eupen, den 28. Mai 2018

O. PAASCH Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

Fußnote

Sitzungsperiode 2017-2018

Nummerierte Dokumente: 236 (2017-2018) Nr. 1. Dekretentwurf 236 (2017-2018) Nr. 2 Bericht. Ausführlicher Bericht: 28. Mai 2018 - Nr. 51.

Diskussion und Abstimmung.

Deutsche Rechtschreibung

Regeln und Wörterverzeichnis

Aktualisierte Fassung des amtlichen Regelwerks entsprechend den Empfehlungen des Rats für deutsche Rechtschreibung 2016

Mannheim 2017

Vorbemerkung

Das vorliegende amtliche Regelwerk mit seinen beiden Teilen Regelteil und Wörterverzeichnis berücksichtigt die im Bericht des Rats für deutsche Rechtschreibung über die Wahrnehmung seiner Aufgaben in der Periode 2011 bis 2016 angeführten Veränderungen. Es ersetzt das amtliche Regelwerk 2006/2010, das im Jahre 2006 auf Empfehlung des Rats für deutsche Rechtschreibung vonseiten der staatlichen Stellen beschlossen und im Jahre 2010 entsprechend den beobachteten Entwicklungen im Bereich der Variantenschreibungen aktualisiert worden war.

Die Veränderungen aus dem Bericht 2016 betreffen die Zulassung des Großbuchstabens <ß> und eine Umformulierung der Regeln zu den festen Verbindungen aus Adjektiv und Substantiv. Daneben wurden einzelne Eintragungen des amtlichen Wörterverzeichnisses geändert. In die Vorbemerkungen zum Wörterverzeichnis wurde ein Hinweis auf die in Ländern mit mehreren Amtssprachen gängige Praxis aufgenommen, nach der die originäre Schreibung bei Amtssprachen grundsätzlich zulässig ist.

Die Veränderungen sind an den entsprechenden Stellen des amtlichen Regelwerks eingefügt. Insbesondere wurden die Vorbemerkungen zum Teilbereich der Laut-Buchstaben-Zuordnungen, § 25 E3 sowie § 63, der an die Stelle von § 63 und § 64 des Regelwerks 2006/2010 tritt, überarbeitet. Darüber hinaus sind redaktionelle Anpassungen in Regelteil und Wörterverzeichnis vorgenommen worden, die sich aus der Einarbeitung der Veränderungen in den Regelteil und in das Wörterverzeichnis ergeben haben.

Inhalt

Vo	rwort		7
	1	Geltungsbereich der neuen Rechtschreibregelung	7
	2	Grundlagen der deutschen Rechtschreibung	7
	2.1	Die Beziehung zwischen Schreibung und Lautung	7
	2.2	Die Beziehung zwischen Schreibung und Bedeutung	8
	3	Regelteil und Wörterverzeichnis	9
	3.1	Zum Aufbau des Regelteils	10
	3.2	Zum Aufbau des Wörterverzeichnisses	11
Tei	l I: R	egeln	13
A	Lau	t-Buchstaben-Zuordnungen	15
	0	Vorbemerkungen	15
	1	Vokale	17
	1.1	Grundlegende Laut-Buchstaben-Zuordnungen	17
	1.2	Besondere Kennzeichnung der kurzen Vokale	18
	1.3	Besondere Kennzeichnung der langen Vokale	20
	1.4	Umlautschreibung bei [ε]	23
	1.5	Umlautschreibung bei [3Y]	24
	1.6	Ausnahmen beim Diphthong [aɪ]	24
	1.7	Besonderheiten beim <i>e</i>	24
	1.8	Spezielle Laut-Buchstaben-Zuordnungen in Fremdwörtern	25
	2	Konsonanten	27
	2.1	Grundlegende Laut-Buchstaben-Zuordnungen	27
	2.2	Auslautverhärtung und Wortausgang -ig	28
	2.3	Besonderheiten bei [s]	29
	2.4	Besonderheiten bei [ʃ]	29
	2.5	Besonderheiten bei [ŋ]	30
	2.6	Besonderheiten bei [f] und [v]	30
	2.7	Besonderheiten bei [ks]	30
	2.8	Spezielle Laut-Buchstaben-Zuordnungen in Fremdwörtern	31
В	Get	rennt- und Zusammenschreibung	33
	0	Vorbemerkungen	33
	1	Verb	33
	2	Adjektiv	37
	3	Substantiv	39
	4	Andere Wortarten	41
C	Sch	reibung mit Bindestrich	45
	0	Vorbemerkungen	45
	1	Zusammensetzungen und Ableitungen, die keine Eigennamen	
		als Bestandteile enthalten	45

	2	Zusammensetzungen und Ableitungen, die Eigennamen als Bestandteile enthalten	49
D	Gro	oß- und Kleinschreibung	53
	0	Vorbemerkungen	53
	1	Kennzeichnung des Anfangs bestimmter Texteinheiten	
		durch Großschreibung	54
	2	Anwendung von Groß- oder Kleinschreibung bei	
		bestimmten Wörtern und Wortgruppen	57
	2.1	Substantive und Desubstantivierungen	57
	2.2	Substantivierungen	61
	2.3	Eigennamen mit ihren nichtsubstantivischen Bestandteilen	
		sowie Ableitungen von Eigennamen	67
	2.4	Feste Verbindungen aus Adjektiv und Substantiv	70
	2.5	Anredepronomen und Anreden	72
E	Zei	chensetzung	74
	0	Vorbemerkungen	74
	1	Kennzeichnung des Schlusses von Ganzsätzen	74
	2	Gliederung innerhalb von Ganzsätzen	78
	2.1	Komma	79
	2.2		90
	2.3		90
	2.4	Gedankenstrich	92
	2.5	Klammern	94
	3	Anführung von Äußerungen oder Textstellen bzw. Hervor-	0.6
		hebung von Wörtern oder Textstellen: Anführungszeichen	96
	4	Markierung von Auslassungen	99
	4.1	Apostroph	99
	4.2 4.3	Ergänzungsstrich	100
	4.3 5	Auslassungspunkte	100 101
	5.1	Kennzeichnung der Wörter bestimmter Gruppen Punkt	101
	5.2	Schrägstrich	101
F		-	103
Г		orttrennung am Zeilenende	
	1	Trennung zusammengesetzter und präfigierter Wörter	104
	2 3	Trennung mehrsilbiger einfacher und suffigierter Wörter Besondere Fälle	104 106
	_		106
Tei	l II: V	Wörterverzeichnis	107
	Vor	bemerkungen	109
	Zeio	chenerklärung	110
	Wörterverzeichnis		

Vorwort

1 Geltungsbereich der neuen Rechtschreibregelung

Das folgende amtliche Regelwerk, mit einem Regelteil und einem Wörterverzeichnis, regelt die Rechtschreibung innerhalb derjenigen Institutionen (Schule, Verwaltung), für die der Staat Regelungskompetenz hinsichtlich der Rechtschreibung hat. Darüber hinaus hat es zur Sicherung einer einheitlichen Rechtschreibung Vorbildcharakter für alle, die sich an einer allgemein gültigen Rechtschreibung orientieren möchten (das heißt Firmen, speziell Druckereien, Verlage, Redaktionen – aber auch Privatpersonen).

2 Grundlagen der deutschen Rechtschreibung

Die deutsche Rechtschreibung beruht auf einer Buchstabenschrift. Wie ein gesprochenes Wort aus Lauten besteht, so besteht ein geschriebenes Wort aus Buchstaben. Die [regelgeleitete] Zuordnung von Lauten und Buchstaben soll es ermöglichen, jedes geschriebene Wort zu lesen und jedes gehörte Wort zu schreiben.

Die Schreibung der deutschen Sprache – worunter im Folgenden immer auch die Zeichensetzung mitverstanden wird – ist durch folgende grundlegende Beziehungen geprägt:

- die Beziehung zwischen Schreibung und Lautung
- die Beziehung zwischen Schreibung und Bedeutung

2.1 Die Beziehung zwischen Schreibung und Lautung

Jedem Laut entspricht ein Buchstabe oder eine Buchstabenverbindung (zum Beispiel *sch*, *ch*). Gelegentlich werden auch *zwei* Laute durch *einen* Buchstaben bezeichnet (so durch *x* und *z*).

Die Zuordnung von Lauten und Buchstaben orientiert sich an der deutschen Standardaussprache. Das hat den Vorteil, dass ein Wort immer in derselben Weise geschrieben wird, obwohl es regionale Varianten in der Aussprache geben kann. Wer schreiben lernt, muss daher manchmal mit der Schreibung auch die Standardaussprache erlernen.

Besondere Probleme bereitet die Schreibung der Fremdwörter, weil andere Sprachen über Laute verfügen, die im Deutschen nicht vorkommen (zum Beispiel $[\theta]$ im Englischen wie in *Thriller* und die französi-

schen Nasalvokale wie in *Teint*). Darüber hinaus können fremde Sprachen andere Laut-Buchstaben-Zuordnungen haben (zum Beispiel in *Nightclub*). Grundsätzlich kann man, was die Schreibung von Fremdwörtern angeht, zwei Tendenzen unterscheiden:

- (1) Schreibung wie in der fremden Sprache: Diese Lösung hat Vorteile beim Erlernen fremder Sprachen, bei Mehrsprachigkeit, bei der internationalen Verständigung, speziell bei den Internationalismen (zum Beispiel *City, Taxi*) oder in den Fachsprachen (zum Beispiel *Calcium*). Teilweise verbindet sich mit der fremden Schreibung auch das Flair von Weltläufigkeit, dies besonders bei Varianten (zum Beispiel *Club* neben *Klub*).
- (2) Lautliche und/oder orthografische Angleichung (zum Beispiel beides in englisch *strike*, gesprochen [straɪk], zu deutsch *Streik*, gesprochen [ʃtraɪk]): Diese Lösung hat Vorteile für den, der die fremde Herkunftssprache nicht kennt. Denn bei nicht erfolgter Angleichung kann er sich das Fremdwort nur als Schreibschema oder Schreibaussprache einprägen (zum Beispiel *Portemonnaie* als *Por-te-mon-na-i-e*). Die Angleichung vollzog und vollzieht sich meist nicht systematisch, sondern von Fall zu Fall, und sie hängt sehr stark von der Häufigkeit und Gebräuchlichkeit eines Wortes ab. Gelegentlich gibt es auch Doppelschreibungen, besonders wenn spezielle fachsprachliche Schreibungen auftreten (zum Beispiel *Karbid Carbid*).

Nicht immer gelten die regelmäßigen Laut-Buchstaben-Zuordnungen bei Eigennamen; man vergleiche Schmidt, Schmid; Maier, Mayer, Meyer, Meier; Duisburg; Soest.

2.2 Die Beziehung zwischen Schreibung und Bedeutung

Die deutsche Rechtschreibung bezieht sich nicht nur auf die Lautung, sondern sie dient auch der grafischen Fixierung von Inhalten der sprachlichen Einheiten, das heißt der Bedeutung von Wortteilen, Wörtern, Sätzen und Texten. So wird ein Wortstamm möglichst gleich geschrieben, selbst wenn er in unterschiedlicher Umgebung verschieden ausgesprochen wird. Man spricht hier von Stammschreibung oder Schemakonstanz. Dies betrifft zum Beispiel die Schreibung bei Auslautverhärtung in manchen deutschen Sprachgebieten (Rad und Rat werden gleich ausgesprochen, aber unterschiedlich geschrieben wegen des Rades und des Rates), den Umlaut (zum Beispiel Wand – Wände, aber Wende), das Zusammentreffen gleicher Konsonanten (zum Beispiel Haussegen, fünffach, zerreißen, enttäuschen, Blinddarm), gelegentlich auch Einzelfälle (vier mit langem [i:], aber vierzehn, vierzig

trotz kurzem [1]). Hingegen werden in manchen Fällen verschiedene Wörter, obwohl sie gleich ausgesprochen werden, unterschiedlich geschrieben (Unterscheidungsschreibung; zum Beispiel *Saite*, *Seite*; wieder, wider).

Diese Schemakonstanz sichert den Lesenden ein rasches Erkennen einzelner Wörter und ihrer "Bausteine". Schwierig an diesem Verfahren ist, dass den Sprachteilhaberinnen und Sprachteilhabern einerseits in manchen Fällen nicht klar ist, ob eine Wortverwandtschaft vorliegt (gehört zum Beispiel Herbst zu herb?), oder dass sie andererseits eine Wortverwandtschaft rechtschreiblich nicht beachten müssen (zum Beispiel Eltern zu alt; voll zu füllen). Bei der Unterscheidungsschreibung wirkt die Wahl der unterscheidenden Buchstaben auf die heutigen Sprachteilhaberinnen und Sprachteilhaber zufällig (zum Beispiel Laib, Leib; Lied, Lid; Lärche, Lerche).

Der Kennzeichnung des Wortes und seiner Unterscheidung von Wortgruppen dient unter anderem die Getrennt- und Zusammenschreibung. Die Großschreibung hat im Deutschen mehrere Aufgaben. So dient sie zum Beispiel dazu, Eigennamen sowie Substantive und Substantivierungen zu markieren. Gleichzeitig dient die Großschreibung auch der Hervorhebung des Anfangs von Sätzen und Überschriften. Sätze und Texte als komplexere sprachliche Einheiten werden ihrerseits durch die Mittel der Zeichensetzung in einzelne Teileinheiten untergliedert. Die Lesenden erhalten dadurch schnell erfassbare Informationen über grammatisch-semantische Zusammenhänge.

Schwierig bei all diesen grafischen Bedeutungsmarkierungen ist, dass von den Schreibenden ein gewisses Maß an grammatischem Wissen verlangt wird. Darüber hinaus liegt es in der Natur der Sprache, dass es manchmal keine eindeutige Entscheidung für die eine oder andere Schreibung gibt, weil es sich um Übergangsfälle zwischen verschiedenen sprachlichen Einheiten oder Klassen handelt (zum Beispiel zwischen Zusammensetzung und Wortgruppe).

3 Regelteil und Wörterverzeichnis

Auf der Basis dieser grundlegenden Beziehungen wird durch den Regelteil und das Wörterverzeichnis die geltende Norm der deutschen Schreibung festgelegt. Dabei ergänzen sie einander. So kann die Norm, den Satzanfang großzuschreiben oder gleichrangige Teile in Aufzählungen durch ein Komma zu trennen, durch Regeln im Regelteil allgemein beschrieben werden. Hingegen kann die Schreibung vieler Fremdwörter nur durch Einzelfestlegungen im Wörterverzeichnis erfasst werden; es gibt dazu weder Regeln noch ist es sinnvoll, lange Ausnahmelisten im Regelteil anzulegen.

In vielen Fällen kann man die Schreibung sowohl mit Hilfe der Regeln allgemein bestimmen als auch durch das Nachschlagen im Wörterverzeichnis ermitteln. So besagt zum Beispiel eine Regel, dass der Buchstabe für einen einzelnen Konsonanten nach betontem kurzem Vokal verdoppelt und so die Kürze des Vokals gekennzeichnet wird (zum Beispiel Affe, Barren, gönnen, schlimm); aber auch im Wörterverzeichnis ist notwendigerweise jedes einschlägige Wort mit dem verdoppelten Buchstaben für den Konsonanten (zum Beispiel Affe) verzeichnet.

3.1 Zum Aufbau des Regelteils

Der Regelteil ist in sechs Teilbereiche gegliedert:

- A Laut-Buchstaben-Zuordnungen
- B Getrennt- und Zusammenschreibung
- C Schreibung mit Bindestrich
- D Groß- und Kleinschreibung
- E Zeichensetzung
- F Worttrennung am Zeilenende

Den Teilbereichen ist jeweils eine Vorbemerkung vorangestellt, die über Inhalt und Aufbau Auskunft gibt. Die Teilbereiche sind durch Zwischenüberschriften mit arabischer Nummerierung (1, 1.1, 1.2 ...) untergliedert. Der gesamte Regelteil ist darüber hinaus fortlaufend durch Paragrafen durchgezählt, um Verweisungen sowohl innerhalb des Regelteils als auch vom Wörterverzeichnis auf den Regelteil zu ermöglichen.

Alle Regeln werden durch Beispiele verdeutlicht; die Ausnahmen sind, wenn nicht anders vermerkt, vollständig angeführt. In den Erläuterungen (= E) werden zusätzliche Hinweise gegeben. Dabei wird prinzipiell von einer Grundregel ausgegangen. In dem weiteren Text werden dann regelhafte Abweichungen als Einzelregeln oder als Ausnahmen genannt

Es werden die üblichen grammatischen Fachausdrücke verwendet. Speziell gilt:

Im Regelwerk:	Varianten:	
Ausrufezeichen	Rufzeichen (Österreich)	
Komma	Beistrich (Österreich)	

Im Regelwerk:	Varianten:
Nebensatz	Gliedsatz (Österreich)
Semikolon	Strichpunkt (Österreich, Schweiz)
Substantiv	Nomen (Österreich, Schweiz),
	Nomen oder Substantiv (Deutschland)

Die Beispiele sind im Regelteil kursiv gesetzt.

Der vorliegende Text ist gemäß der neuen Regelung geschrieben.

3.2 Zum Aufbau des Wörterverzeichnisses

Das Wörterverzeichnis führt den zentralen rechtschreiblichen Wortschatz in alphabetischer Reihenfolge an; Ableitungen und Zusammensetzungen sind nur angegeben, wenn sich bei der Anwendung von Regeln (zum Beispiel zur Getrennt- und Zusammenschreibung) Schwierigkeiten ergeben können. Ebenso sind Angaben zu Flexion und Bedeutung nur dann aufgeführt, wenn dies für rechtschreibliche Zwecke notwendig ist; diese Angaben sind jedoch nicht amtlich festgelegt.

Im Einzelnen gilt:

(1) Stichwörter

Regionale und mundartliche Besonderheiten sind *nicht* erfasst. Länderspezifische Wörter (Austriazismen und Helvetismen) werden jedoch verzeichnet, sofern sie in Österreich beziehungsweise in der Schweiz als standardsprachlich gelten. Sie sind, sofern es sich nicht um österreichische oder schweizerische Schreibvarianten handelt, nicht markiert.

Eigennamen werden nicht aufgeführt. Eingetragene Warenzeichen sind mit ® gekennzeichnet.

Zitatwörter und fremdsprachliche Wendungen wie *all right, de facto, dolce far niente* sind nicht aufgenommen, jedoch werden Beispiele für den Gebrauch in Zusammensetzungen gegeben (*De-facto-Anerkennung* usw.).

(2) Weitere Angaben

Zur Unterscheidung von gleich gesprochenen beziehungsweise gleich geschriebenen Wörtern werden zusätzliche Angaben gemacht, zum Beispiel: *Band* (zu *binden*) und *Band* (Musikgruppe). Bei gleicher Aussprache wird außerdem mit *aber* wechselseitig aufeinander aufmerksam gemacht, zum Beispiel: *Saite* (beim Musikinstrument), aber *Seite* und *Seite* (etwa im Buch), aber *Saite*.

Bei Wörtern, die einander in Schreibung und/oder Bedeutung so ähnlich sind, dass sie verwechselt werden können, steht ebenfalls *aber*, zum Beispiel: *Apartment*, aber *Appartement* und *Appartement*, aber *Apartment*. Unterschiedliche Wortarten erhalten getrennte Einträge ohne Kommentar, zum Beispiel: *bar*, *Bar*.

(3) Rechtschreibliche und lexikalische Varianten

Während rechtschreiblichen Varianten die gleiche Aussprache zugrunde liegt (zum Beispiel *Nougat*, *Nugat*), unterscheiden sich lexikalische Varianten auch durch die Aussprache (zum Beispiel *Ahn*, *Ahne*). Sowohl rechtschreibliche als auch lexikalische Varianten stehen ohne Verweis gleichberechtigt nebeneinander. Sofern die Stichwörter in der alphabetischen Abfolge nicht unmittelbar benachbart sind, werden die Varianten an beiden Stellen aufgeführt (zum Beispiel *Nougat*, *Nugat* und *Nugat*, *Nougat*).

(4) Wortreihen

Mit dem Bogen und drei Pünktchen wird auf Reihenbildung hingewiesen, zum Beispiel: an brennen ...

Der Bestandteil vor dem Bogen gilt als Stichwort. Der Bestandteil hinter dem Bogen zählt als Beispiel und bleibt bei der alphabetischen Einordnung unberücksichtigt. Bei mehreren Beispielen wird das Stichwort durch Pünktchen ersetzt, zum Beispiel: bereit halten, ...stehen, ...stellen ...

(5) Verweise

Die Paragrafen verweisen auf den Regelteil.

Teil I Regeln

A Laut-Buchstaben-Zuordnungen

0 Vorbemerkungen

(1) Die Schreibung des Deutschen beruht auf einer Buchstabenschrift. Jeder Buchstabe existiert als Kleinbuchstabe und als Großbuchstabe:

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz äöü β ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ ÄÖÜß

Die Umlautbuchstaben \ddot{a} , \ddot{o} , \ddot{u} werden im Folgenden mit den Buchstaben a, o, u zusammen eingeordnet; β nach ss. Zum Ersatz von β durch ss siehe § 25 E2. Zur Schreibung von β bei Schreibung mit Großbuchstaben siehe § 25 E3.

In Fremdwörtern und fremdsprachigen Eigennamen kommen außerdem Buchstaben mit zusätzlichen Zeichen sowie Ligaturen vor (zum Beispiel c, \acute{e} , \mathring{a} , α).

- (2) Für die Schreibung des Deutschen gilt:
- (2.1) Buchstaben und Sprachlaute sind einander zugeordnet. Die folgende Darstellung bezieht sich auf die Standardaussprache, die allerdings regionale Varianten aufweist.
- (2.2) Die Schreibung der Wortstämme, Präfixe, Suffixe und Endungen bleibt bei der Flexion der Wörter, in Zusammensetzungen und Ableitungen weitgehend konstant (zum Beispiel Kind, die Kinder, des Kindes, Kindbett, Kinderbuch, Kindesalter, kindisch, kindlich; Differenz, Differenzial, differenzieren; aber säen, Saat; nähen, Nadel). Dies macht es in vielen Fällen möglich, die Schreibung eines Wortes aus verwandten Wörtern zu erschließen.

Dabei ist zu beachten, dass Wortstämme sich verändern können, so vor allem durch Umlaut (zum Beispiel *Hand – Hände, Not – nötig, Kunst – Künstler, rauben – Räuber*), durch Ablaut (zum Beispiel *schwimmen – er schwamm – geschwommen*) oder durch *e/i*-Wechsel (zum Beispiel *geben – du gibst – er gibt*).

In manchen Fällen werden durch verschiedene Laut-Buchstaben-Zuordnungen gleich lautende Wörter unterschieden (zum Beispiel *malen* aber *mahlen*, *leeren* aber *lehren*).

(3) Der folgenden Darstellung liegt die deutsche Standardsprache zugrunde.

Besonderheiten sind bei Fremdwörtern und Eigennamen zu beachten.

(3.1) Fremdwörter unterliegen oft fremdsprachigen Schreibgewohnheiten (zum Beispiel *Chaiselongue*, *Sympathie*, *Lady*). Ihre Schreibung kann jedoch – und Ähnliches gilt für die Aussprache – je nach Häufigkeit und Art der Verwendung integriert, das heißt dem Deutschen angeglichen werden (zum Beispiel *Scharnier* aus französisch *charnière*, *Streik* aus englisch *strike*). Manche Fremdwörter werden sowohl in einer integrierten als auch in einer fremdsprachigen Schreibung verwendet (zum Beispiel *Fotografiel Photographie*).

Nicht integriert sind üblicherweise

- a) zitierte fremdsprachige Wörter und Wortgruppen (zum Beispiel: *Die Engländer nennen dies "one way mind"*);
- b) Wörter in international gebräuchlicher oder festgelegter vor allem fachsprachlicher Schreibung (zum Beispiel *City*; medizinisch *Phlegmone*).

Für die nicht oder nur teilweise integrierten Fremdwörter lassen sich wegen der Vielgestaltigkeit fremdsprachiger Schreibgewohnheiten keine handhabbaren Regeln aufstellen. In Zweifelsfällen siehe das Wörterverzeichnis.

(3.2) Für Eigennamen (Vornamen, Familiennamen, geografische Eigennamen und dergleichen) gelten im Allgemeinen amtliche Schreibungen. Diese entsprechen nicht immer den folgenden Regeln.

Eigennamen aus Sprachen mit nicht lateinischem Alphabet können unterschiedliche Schreibungen haben, die auf die Verwendung verschiedener Umschriftsysteme zurückgehen (zum Beispiel *Schanghai*, *Shanghai*).

(4) Beim Aufbau der folgenden Darstellung sind zunächst Vokale (siehe Abschnitt 1) und Konsonanten (siehe Abschnitt 2) zu unterscheiden.

Unterschieden sind des Weiteren in beiden Gruppen grundlegende Zuordnungen (siehe Abschnitt 1.1 und 2.1), besondere Zuordnungen (siehe Abschnitte 1.2 bis 1.7 und 2.2 bis 2.7) sowie spezielle Zuordnungen in Fremdwörtern (siehe Abschnitt 1.8 und 2.8).

Laute werden im Folgenden durch die phonetische Umschrift wiedergegeben (zum Beispiel das lange a durch [a:]). Sind die Buchstaben gemeint, so ist dies durch kursiven Druck gekennzeichnet (zum Beispiel der Buchstabe h oder H).

1 Vokale

1.1 Grundlegende Laut-Buchstaben-Zuordnungen

§ 1 Als grundlegend im Sinne dieser orthografischen Regelung gelten die folgenden Laut-Buchstaben-Zuordnungen.

Besondere Zuordnungen werden in den sich anschließenden Abschnitten behandelt.

(1) Kurze einfache Vokale

Laute	Buchstaben	Beispiele
[a]	а	ab, Alter, warm, Bilanz
[ε], [e]	e	enorm, Endung, helfen, fett, penetrant, Prozent
[ə]	e	Atem, Ballade, gering, nobel
[ɪ], [i]	i	immer, Iltis, List, indiskret, Pilot
[ɔ], [o]	0	ob, Ort, folgen, Konzern, Logis, Obelisk, Organ
[œ], [ø]	ö	öfter, Öffnung, wölben, Ökonomie
[ʊ], [u]	и	unten, Ulme, bunt, Museum
[Y], [y]	ü	Küste, wünschen, Püree

(2) Lange einfache Vokale

Laute	Buchstaben	Beispiele
[aː]	а	artig, Abend, Basis
[eː]	e	edel, Efeu, Weg, Planet
[εː]	ä	äsen, Ära, Sekretär
[iː]	ie	(in einheimischen Wörtern:) Liebe, Dieb
	i	(in Fremdwörtern:) Diva, Iris, Krise, Ventil
[oː]	О	oben, Ofen, vor, Chor
[øː]	Ö	öde, Öfen, schön
[uː]	и	Ufer, Bluse, Muse, Natur
[yː]	ü	üben, Übel, fügen, Menü, Molekül

(3) Diphthonge

Laute	Buchstaben	Beispiele
[aɪ]	ei	eigen, Eile, beiseite, Kaleidoskop
[aʊ]	аи	auf, Auge, Haus, Audienz
[YC]	eu	euch, Eule, Zeuge, Euphorie

1.2 Besondere Kennzeichnung der kurzen Vokale

Folgen auf einen betonten Vokal innerhalb des Wortstammes – bei Fremdwörtern betrifft dies auch den betonten Wortausgang – zwei verschiedene Konsonanten, so ist der Vokal in der Regel kurz; folgt kein Konsonant, so ist der Vokal in der Regel lang; folgt nur ein Konsonant, so ist der Vokal kurz oder lang. Deshalb beschränkt sich die besondere grafische Kennzeichnung des kurzen Vokals auf den Fall, dass nur ein einzelner Konsonant folgt.

Folgt im Wortstamm auf einen betonten kurzen Vokal nur ein einzelner Konsonant, so kennzeichnet man die Kürze des Vokals durch Verdopplung des Konsonantenbuchstabens.

Das betrifft Wörter wie:

Ebbe; Paddel; schlaff, Affe; Egge; generell, Kontrolle; schlimm, immer; denn, wann, gönnen; Galopp, üppig; starr, knurren; Hass, dass (Konjunktion), bisschen, wessen, Prämisse; statt (aber Stadt), Hütte, Manschette

- § 3 Für k und z gilt eine besondere Regelung.
 - (1) Statt kk schreibt man ck.
 - (2) Statt zz schreibt man tz.

Das betrifft Wörter wie:

Acker, locken, Reck; Katze, Matratze, Schutz

Ausnahmen: Fremdwörter wie Mokka, Sakko: Pizza, Razzia, Skizze

E zu § 2 und § 3: Die Verdopplung des Buchstabens für den einzelnen Konsonanten bleibt üblicherweise in Wörtern, die sich aufeinander beziehen lassen, auch dann erhalten, wenn sich die Betonung ändert, zum Beispiel: Galopp – galoppieren, Horror – horrend, Kontrolle – kontrollieren, Nummer – nummerieren, spinnen – Spinnerei, Stuck – Stuckatur, Stuckateur

§ 4 In acht Fallgruppen verdoppelt man den Buchstaben für den einzelnen Konsonanten nicht, obwohl dieser einem betonten kurzen Vokal folgt.

Dies betrifft

(1) eine Reihe einsilbiger Wörter (besonders aus dem Englischen), zum Beispiel:

Bus, Chip, fit, Gag, Grog, Jet, Job, Kap, Klub, Mob, Pop, Slip, top, Twen

E1: Ableitungen schreibt man entsprechend § 2 mit doppeltem Konsonantenbuchstaben: *jobben – du jobbst – er jobbt; jetten, poppig, Slipper*; außerdem: *die Busse* (zu *Bus*)

(2) die fremdsprachigen Suffixe -*ik* und -*it*, die mit kurzem, aber auch mit langem Vokal gesprochen werden können, zum Beispiel:

Kritik, Politik; Kredit, Profit

(3) einige Wörter mit unklarem Wortaufbau oder mit Bestandteilen, die nicht selbständig vorkommen, zum Beispiel:

Brombeere, Damwild, Himbeere, Imbiss, Imker (aber Imme), Sperling, Walnuss; aber Bollwerk

(4) eine Reihe von Fremdwörtern, zum Beispiel:

Ananas, April, City, Hotel, Kamera, Kapitel, Limit, Mini, Relief, Roboter

(5) Wörter mit den nicht mehr produktiven Suffixen -d, -st und -t, zum Beispiel:

Brand (trotz brennen), Spindel (trotz spinnen); Geschwulst (trotz schwellen), Gespinst (trotz spinnen), Gunst (trotz gönnen); beschäftigen, Geschäft (trotz schaffen), [ins] gesamt, sämtlich (trotz zusammen)

(6) eine Reihe einsilbiger Wörter mit grammatischer Funktion, zum Beispiel:

ab, an, dran, bis, das (Artikel, Pronomen), des (aber dessen), in, drin (aber innen, drinnen), man, mit, ob, plus, um, was, wes (aber wessen)

E2: Aber entsprechend § 2: dann, denn, wann, wenn; dass (Konjunktion)

(7) die folgenden Verbformen:

ich bin, er hat; aber nach der Grundregel (§ 2): er hatte, sie tritt, nimm!

(8) die folgenden Ausnahmen:

Drittel, Mittag, dennoch

In vier Fallgruppen verdoppelt man den Buchstaben für den einzelnen Konsonanten, obwohl der vorausgehende kurze Vokal nicht betont ist.

Dies betrifft

(1) das scharfe (stimmlose) s in Fremdwörtern, zum Beispiel:

Fassade, Karussell, Kassette, passieren, Rezession

(2) die Suffixe -*in* und -*nis* sowie die Wortausgänge -*as*, -*is*, -*os* und -*us*, wenn in erweiterten Formen dem Konsonanten ein Vokal folgt, zum Beispiel:

-in:	Ärztin – Ärztinnen, Königin – Königinnen		
-nis:	Beschwernis – Beschwernisse, Kenntnis – Kenntnisse		
-as:	Ananas – Ananasse, Ukas – Ukasse		
-is:	Iltis – Iltisse, Kürbis – Kürbisse		
-os:	Albatros – Albatrosse, Rhinozeros – Rhinozerosse		
-us:	Diskus – Diskusse, Globus – Globusse		

(3) eine Reihe von Fremdwörtern, zum Beispiel:

Allee, Batterie, Billion, Buffet, Effekt, frappant, Grammatik, Kannibale, Karriere, kompromittieren, Konkurrenz, Konstellation, Lotterie, Porzellan, raffiniert, Renommee, skurril, Stanniol

E: In Zusammensetzungen mit fremdsprachigen Präfixen wie ad-, dis-, in-, kon-lcon-, ob-, sub- und syn- ist deren auslautender Konsonant in manchen Fällen an den Konsonanten des folgenden Wortes angeglichen, zum Beispiel: Affekt, akkurat, Attraktion (vgl. aber Advokat, addieren); ebenso: Differenz, Illusion, korrekt, Opposition, suggerieren, Symmetrie

(4) wenige Wörter mit *tz* (siehe § 3(2)), zum Beispiel: *Kiebitz, Stieglitz*

1.3 Besondere Kennzeichnung der langen Vokale

Folgt im Wortstamm auf einen betonten Vokal kein Konsonant, ist er lang. Die regelmäßige Kennzeichnung mit h hat auch die Aufgabe, die Silbenfuge zu markieren, zum Beispiel $K\ddot{u}|he$; vgl. § 6. Folgt nur ein Konsonant, so kann der Vokal kurz oder lang sein. Die Länge wird jedoch nur bei einheimischen Wörtern mit [i:] regelmäßig durch ie bezeichnet; vgl. § 1. Ansonsten erfolgt die Kennzeichnung nur ausnahmsweise:

- a) in manchen Wörtern vor *l*, *m*, *n*, *r* mit *h*; vgl. § 8;
- b) mit Doppelvokal aa, ee, oo; vgl. § 9;
- c) mit *ih*, *ieh*; vgl. § 12.

Zum β (statt s) nach langem Vokal und Diphthong siehe § 25.

Wenn einem betonten einfachen langen Vokal ein unbetonter kurzer Vokal unmittelbar folgt oder in erweiterten Formen eines Wortes folgen kann, so steht nach dem Buchstaben für den langen Vokal stets der Buchstabe h.

Dies betrifft Wörter wie:

ah:	nahen, bejahen (aber ja)
eh:	Darlehen, drehen
oh:	drohen, Floh (wegen Flöhe)
uh:	Kuh (wegen Kühe), Ruhe, Schuhe
äh:	fähig, Krähe, zäh (Ausnahme säen)
öh:	Höhe (Ausnahme Bö, trotz Böe, Böen)
üh:	früh (wegen früher)

Zu *ieh* siehe § 12(2).

Zu See u. a. siehe § 9.

§ 7

Das h steht ausnahmsweise auch nach dem Diphthong [aɪ].

Das betrifft Wörter wie:

gedeihen, Geweih, leihen (aber Laien), Reihe, Reiher, seihen, verzeihen, weihen, Weiher; aber sonst: Blei, drei, schreien

§ 8

Wenn einem betonten langen Vokal einer der Konsonanten [l], [m], [n] oder [r] folgt, so wird in vielen, jedoch nicht in der Mehrzahl der Wörter nach dem Buchstaben für den Vokal ein *h* eingefügt.

Dies betrifft

(1) Wörter, in denen auf [1], [m], [n] oder [r] kein weiterer Konsonant folgt, zum Beispiel:

ah:	Dahlie, lahm, ahnen, Bahre	
eh:	Befehl, benehmen, ablehnen, begehren	
oh:	hohl, Sohn, bohren	
uh:	Pfuhl, Ruhm, Huhn, Uhr	
äh:	ähneln, Ähre	
öh:	Höhle, stöhnen, Möhre	
üh:	fühlen, Bühne, führen	

Zu *ih* siehe § 12(1).

(2) die folgenden Einzelfälle: ahnden, fahnden

E1: Zu unterscheiden sind gleich lautende, aber unterschiedlich geschriebene Wortstämme wie: *Mahl* aber *Mal*, *mahlen* aber *malen*, *Sohle* aber *Sole*; *dehnen* aber *denen*; *Bahre* aber *Bar*, *wahr* aber *er war*, *lehren* aber *leeren*, *mehr* aber *Meer*, *Mohr* aber *Moor*, *Uhr* aber *Ur*, *währen* aber *sie wären*

E2 zu § 6 bis 8: Das h bleibt auch bei Flexion, Stammveränderung und in Ableitungen erhalten, zum Beispiel: befehlen – befiehl – er befahl – befohlen, drehen – gedreht – Draht, empfehlen – empfiehl – er empfahl – empfohlen, gedeihen – es gedieh – gediehen, fliehen – er floh – geflohen, leihen – er lieh – geliehen, mähen – Mahd, nähen – Naht, nehmen – er nahm, sehen – er sieht – er sah – gesehen, stehlen – er stiehlt – er stahl – gestohlen, verzeihen – er verzieh – verziehen, weihen – geweiht – Weihnachten

Ausnahmen, zum Beispiel: *Blüte, Blume* (trotz *blühen*), *Glut* (trotz *glühen*), *Nadel* (trotz *nähen*)

E3: In Fremdwörtern steht bis auf wenige Ausnahmen wie *Allah*, *Schah* kein *h*.

§ 9

Die Länge von [a:], [e:] und [o:] kennzeichnet man in einer kleinen Gruppe von Wörtern durch die Verdopplung *aa*, *ee* bzw. *oo*.

Dies betrifft Wörter wie:

aa:	Aal, Aas, Haar, paar, Paar, Saal, Saat, Staat, Waage		
ee:	Beere, Beet, Fee, Klee, scheel, Schnee, See, Speer, Tee,		
	Teer; außerdem eine Reihe von Fremdwörtern mit ee im		
	Wortausgang wie: Armee, Idee, Kaffee, Klischee,		
	Pralinee, Tournee		
00:	Boot, Moor, Moos, Zoo		

Zu die Feen, Seen siehe § 19.

E1: Zu unterscheiden sind gleich lautende, aber unterschiedlich geschriebene Wortstämme wie: Waage aber Wagen; Heer aber her, hehr; leeren aber lehren; Meer aber mehr; Reede aber Rede; Seele, seelisch aber selig; Moor aber Mohr

E2: Bei Umlaut schreibt man nur ä bzw. ö, zum Beispiel: Härchen – aber Haar; Pärchen – aber Paar; Säle – aber Saal; Bötchen – aber Boot

§ 10

Wenige einheimische Wörter und eingebürgerte Entlehnungen mit dem langen Vokal [i:] schreibt man ausnahmsweise mit *i*.

Dies betrifft Wörter wie:

dir, mir, wir; gib, du gibst, er gibt (aber ergiebig); Bibel, Biber, Brise, Fibel, Igel, Liter, Nische, Primel, Tiger, Wisent

E: Zu unterscheiden sind gleich lautende, aber unterschiedlich geschriebene Wörter wie: Lid aber Lied; Mine aber Miene; Stil aber Stiel; wider aber wieder

§ 11

Für langes [i:] schreibt man *ie* in den fremdsprachigen Suffixen und Wortausgängen *-ie*, *-ier* und *-ieren*.

Dies betrifft Wörter wie:

Batterie, Lotterie; Manier, Scharnier; marschieren, probieren Ausnahmen, zum Beispiel: Geysir, Saphir, Souvenir, Vampir, Wesir

§ 12 In Einzelfällen kennzeichnet man die Länge des Vokals [i:] zusätzlich mit dem Buchstaben h und schreibt ih oder ieh.

Im Einzelnen gilt:

- (1) *ih* steht nur in den folgenden Wörtern (vgl. § 8): *ihm, ihn, ihnen; ihr* (Personal- und Possessivpronomen), außerdem *Ihle*
- (2) *ieh* steht nur in den folgenden Wörtern (vgl. § 6):

fliehen, Vieh, wiehern, ziehen

Zu ieh in Flexionsformen wie befiehl (zu befehlen) siehe § 8 E2.

1.4 Umlautschreibung bei [ε]

§ 13 Für kurzes [ϵ] schreibt man \ddot{a} statt e, wenn es eine Grundform mit a gibt.

Dies betrifft flektierte und abgeleitete Wörter wie:

Bänder, Bändel (wegen Band); Hälse (wegen Hals); Kälte, kälter (wegen kalt); überschwänglich (wegen Überschwang)

E1: Man schreibt e oder ä in Schenke/Schänke (wegen ausschenken/Ausschank), aufwendig/aufwändig (wegen aufwenden/Aufwand).

E2: Für langes [e:] und langes [e:], die in der Aussprache oft nicht unterschieden werden, schreibt man \ddot{a} , sofern es eine Grundform mit a gibt, zum Beispiel: $qu\ddot{a}len$ (wegen Qual). Wörter wie $s\ddot{a}gen$, $\ddot{A}hre$ (aber Ehre), $B\ddot{a}r$ sind Ausnahmen.

§ 14 In wenigen Wörtern schreibt man ausnahmsweise ä.

Dies betrifft Wörter wie:

ätzen, dämmern, Geländer, Lärm, März, Schärpe

E: Zu unterscheiden sind gleich lautende, aber unterschiedlich geschriebene Wörter wie: Äsche aber Esche; Färse aber Ferse; Lärche aber Lerche

§ 15 In wenigen Wörtern schreibt man ausnahmsweise e.

Das betrifft Wörter wie:

Eltern (trotz alt); schwenken (trotz schwanken)

1.5 Umlautschreibung bei [OY]

§ 16

Dies betrifft flektierte und abgeleitete Wörter wie:

Häuser (wegen Haus), er läuft (wegen laufen), Mäuse, Mäuschen (wegen Maus); Gebäude (wegen Bau), Geräusch (wegen rauschen), sich schnäuzen (wegen Schnauze), verbläuen (wegen blau)

§ 17

In wenigen Wörtern schreibt man ausnahmsweise äu.

Das betrifft Wörter wie:

Knäuel, Räude, sich räuspern, Säule, sich sträuben, täuschen

1.6 Ausnahmen beim Diphthong [aɪ]

§ 18

In wenigen Wörtern schreibt man den Diphthong [aɪ] ausnahmsweise ai.

Das betrifft Wörter wie:

Hai, Kaiser, Mai

E: Zu unterscheiden sind gleich lautende, aber unterschiedlich geschriebene Wortstämme wie: Bai aber bei; Laib aber Leib; Laich aber Leiche; Laie, Laien aber leihen; Saite aber Seite; Waise aber Weise, weisen

1.7 Besonderheiten beim e

§ 19

Folgen auf -ee oder -ie die Flexionsendungen oder Ableitungssuffixe -e, -en, -er, -es, -ell, so lässt man ein e weg.

Das betrifft Wörter wie:

die Feen; die Ideen; die Mondseer, des Sees; die Knie, knien; die Fantasien; sie schrien, geschrien; ideell; industriell

1.8 Spezielle Laut-Buchstaben-Zuordnungen in Fremdwörtern

§ 20

Über die bisher dargestellten Laut-Buchstaben-Zuordnungen hinaus treten in Fremdwörtern auch fremdsprachige Zuordnungen auf. In den folgenden Listen sind nur die wichtigeren angeführt.

Dabei ist zu beachten, dass Kürze und Länge der Vokale von der Betonung abhängen. Vokale, die in betonten Silben lang sind, werden in unbetonten Silben kurz gesprochen, zum Beispiel *Analyse* mit langem Vokal [yː] – *analysieren* mit kurzem Vokal [y].

(1) Fremdsprachige Laut-Buchstaben-Zuordnungen

Laute	Buchstaben	Beispiele
[a], [aː]	и	Butler, Cup, Make-up, Slum
	at	Eklat, Etat
[ε], [εː]	а	Action, Camping, Fan, Gag
	ai	Airbus, Chaiselongue, fair, Flair, Saison
[e], [eː]	é	Abbé, Attaché, Lamé
	er	Atelier, Bankier, Premier
	et	Budget, Couplet, Filet
	ai	Cocktail, Container
[i], [iː]	y	Baby, City, Lady, sexy
	ea	Beat, Dealer, Hearing, Jeans, Team
	ee	Evergreen, Spleen, Teenager
[o], [oː]	аи	Chaussee, Chauvinismus
	eau	Niveau, Plateau, Tableau
	ot	Depot, Trikot
[ø:]	еи	adieu, Milieu;
		häufig in den Suffixen -eur, -euse: Ingenieur,
		Souffleuse
[ʊ], [u], [uː]	00	Boom, Swimmingpool
	ou	Journalist, Rouge, Route, souverän
[Y], [y], [yː]	У	Analyse, Hymne, Physik, System, Typ; auch in den Präfixen dys- (aber dis-), hyper-,
		hypo-, syl-, sym-, syn-: dysfunktional,
		hyperkorrekt, Hypozentrum, Syllogismus,
		Symbiose, synchron

Laute	Buchstaben	Beispiele
[ã], [ãː]	an	Branche, Chance, Orange, Renaissance,
		Revanche
	ant	Avantgarde, Pendant, Restaurant
	en	engagiert, Ensemble, Entree, Pendant,
		Rendezvous
	ent	Abonnement, Engagement
[ɛ̃], [ɛ̃ː]	ain	Refrain, Souterrain, Terrain
	eint	Teint
	in	Bulletin, Dessin, Mannequin
[ɔ̃], [ɔ̃ː]	on	Annonce, Chanson, Pardon
$[\tilde{\mathbf{e}}], [\tilde{\mathbf{e}}]$	ит	Parfum
[aʊ]	ou	Couch, Countdown, Foul, Sound
	ow	Clown, Countdown, Cowboy, Power(play)
[aɪ]	i	Lifetime, Pipeline
	igh	Copyright, high, Starfighter
	у	Nylon, Recycling
[oy]	oy	Boy, Boykott
[oa]	oi	Memoiren, Repertoire, Reservoir, Toilette

(2) Doppelschreibungen

Im Prozess der Integration entlehnter Wörter können fremdsprachige und integrierte Schreibung nebeneinanderstehen. Manche fremdsprachige Schreibungen sind nur noch fachsprachlich üblich.

Laute	Buchstaben	Beispiele
[ε], [εː]	ai – ä	Drainage – Dränage, Polonaise – Polonäse
[e:]	é – ee	Bouclé – Buklee, Doublé – Dublee, Exposé – Exposee Café – Kaffee (mit Bedeutungsdifferenzierung), Pappmaché – Pappmaschee, Rommé – Rommee
[oː]	au – o	Sauce – Soße
[v], [u], [uː]	ou – u	Bouquet – Bukett, Doublé – Dublee, Coupon – Kupon, Nougat – Nugat

§ 21 Fremdwörter aus dem Englischen, die auf -y enden und im Englischen den Plural -ies haben, erhalten im Plural ein -s.

Das betrifft Wörter wie:

Baby - Babys, Lady - Ladys, Party - Partys

E: Bei Zitatwörtern gilt die englische Schreibung, zum Beispiel:

Grand Old Ladies

2 Konsonanten

2.1 Grundlegende Laut-Buchstaben-Zuordnungen

§ 22 Als grundlegend im Sinne dieser orthografischen Regelung gelten die

folgenden Laut-Buchstaben-Zuordnungen.

Besondere Zuordnungen werden in den sich anschließenden Abschnitten behandelt.

(1) Einfache Konsonanten

Laute	Buchstaben	Beispiele
[b]	b	backen, Baum, Obolus, Parabel
[ç], [x]	ch	ich, Bücher, lynchen; ach, Rauch
[d]	d	danken, Druck, leiden, Mansarde
[f]	f	fertig, Falke, Hafen, Fusion
[g]	g	gehen, Gas, sägen, Organ, Eleganz
[h]	h	hinterher, Haus, Hektik, Ahorn, vehement
[j]	j	ja, Jagd, Boje, Objekt
[k]	k	Kiste, Haken, Flanke, Majuskel, Konkurs
[1]	l	laufen, Laut, Schale, lamentieren
[m]	m	machen, Mund, Lampe, Maximum
[n]	n	nur, Nagel, Ton, Natur, nuklear
[ŋ]	ng	Gang, Länge, singen, Zange
[p]	р	packen, Paste, Raupe, Problem
[r], [R], [ß]	r	rauben, Rampe, hören, Zitrone
[s]	S	skurril, Skandal, Hast, hopsen
[z]	S	sagen, Seife, lesen, Laser
[ʃ]	sch	scharf, Schaufel, rauschen
[t]	t	tragen, Tür, fort, Optimum
[v]	w	wann, Wagen, Möwe

(2) Konsonantenverbindungen (innerhalb des Stammes)

Laute	Buchstaben	Beispiele
[kv]	qu	quälen, Quelle, liquid, Qualität
[ks]	x	xylographisch, Xenophobie, boxen, toxisch
[ts]	z	zart, Zaum, tanzen, speziell, Zenit

2.2 Auslautverhärtung und Wortausgang -ig

§ 23

Die in großen Teilen des deutschen Sprachgebiets auftretende Verhärtung der Konsonanten [b], [d], [g],[v] und [z] am Silbenende sowie vor anderen Konsonanten innerhalb der Silbe wird in der Schreibung nicht berücksichtigt.

E1: Bei vielen Wörtern kann die Schreibung aus der Aussprache erweiterter Formen oder verwandter Wörter abgeleitet werden, in denen der betreffende Konsonant am Silbenanfang steht, zum Beispiel:

Konsonant am Silbenende usw.	Konsonant am Silbenanfang
Lob, löblich, du lobst	Lobes, belobigen (aber Isotop-Isotope)
trüb, trübselig, eingetrübt	trübe, eintrüben (aber Typ – Typen)
Rad, Radumfang	Rades, rädern (aber Rat – Rates)
absurd	absurde, Absurdität (aber Gurt – Gurte)
Sieg, siegreich, er siegt	siegen (aber Musik – musikalisch)
Trug, er betrog, Betrug	betrügen (aber Spuk – spuken)
gläubig	gläubige (aber Plastik – Plastiken)
Möwchen	Möwe (aber Öfchen – Ofen)
naiv, Naivling, Naivheit	Naive, Naivität (aber er rief – rufen)
Preis, preislich, preiswert	Preise (aber Fleiß – fleißig)
Haus, häuslich, behaust	Häuser (aber Strauß – Sträuße)

E2: Bei einer kleinen Gruppe von Wörtern ist es nicht oder nur schwer möglich, eine solche Erweiterung durchzuführen oder eine Beziehung zu verwandten Wörtern herzustellen. Man schreibt sie trotzdem mit b, d, g bzw. s, zum Beispiel: ab, Eisbein (Eis – Eises), flugs (Flug), Herbst, hübsch, jeglich, Jugend, Kies (Kiesel), Lebkuchen, morgendlich, ob, Obst, Plebs (Plebejer), preisgeben, Rebhuhn, redlich (Rede), Reis (Reisig), Reis (= Korn; Reise fachsprachlich = Reissorten; aber Grieβ), ihr seid (aber seit), sie sind, und, Vogt, weg (Weges), weissagen (weise)

§ 24

Für den Laut [ç] schreibt man regelmäßig g, wenn erweiterte Formen am Silbenanfang mit dem Laut [g] gesprochen werden.

Das betrifft Wörter wie:

ewig, Ewigkeit (wegen ewige), gläubig (wegen gläubige); aber unglaublich (wegen unglaubliche); heilig, Käfig, ruhig

E: In einigen Sprachlandschaften wird -ig mit [k] gesprochen; dann gilt § 23.

2.3 Besonderheiten bei [s]

§ 25

Für das scharfe (stimmlose) [s] nach langem Vokal oder Diphthong schreibt man β , wenn im Wortstamm kein weiterer Konsonant folgt.

Das betrifft Wörter wie:

Maß, Straße, Grieß, Spieß, groß, grüßen; außen, außer, draußen, Strauß, beißen, Fleiß, heißen

Ausnahme: aus

Zur Schreibung von [s] in Wörtern mit Auslautverhärtung wie *Haus, graziös, Maus, Preis* siehe § 23.

E1: In manchen Wortstämmen wechselt bei Flexion und in Ableitungen die Länge und Kürze des Vokals vor [s]; entsprechend wechselt die Schreibung β mit ss. Beispiele:

```
fließen – er floss – Fluss – das Floß
genießen – er genoss – Genuss
wissen – er weiß – er wusste
```

E2: Steht der Buchstabe β nicht zur Verfügung, so schreibt man ss. In der Schweiz kann man immer ss schreiben. Beispiel: $Stra\beta e - Strasse$

E3: Bei Schreibung mit Großbuchstaben schreibt man SS. Daneben ist auch die Verwendung des Großbuchstabens β möglich. Beispiel: $Stra\betae - STRASSE - STRAßE$.

§ 26

Folgt auf das s, ss, β , x oder z eines Verb- oder Adjektivstammes die Endung -st der 2. Person Singular bzw. die Endung -st(e) des Superlativs, so lässt man das s der Endung weg.

Das betrifft Wörter wie:

du reist (zu reisen), du hasst (zu hassen), du reißt (zu reißen), du mixt (zu mixen), du sitzt (zu sitzen); (groß – größer –) größte

2.4 Besonderheiten bei [ʃ]

§ 27

Für den Laut [\int] am Anfang des Wortstammes vor folgendem [p] oder [t] schreibt man s statt sch.

Das betrifft Wörter wie:

spielen, verspotten; starren, Stelle, Stunde

2.5 Besonderheiten bei [ŋ]

§ 28

Für den Laut [n] vor [k] oder [g] im Wortstamm schreibt man n statt ng.

Das betrifft Wörter wie:

Bank, dünken, Enkel, Schranke, trinken; Mangan, Singular

2.6 Besonderheiten bei [f] und [v]

§ 29

Für den Laut [f] schreibt man v statt f in ver- (wie in verlaufen) sowie am Anfang einiger weiterer Wörter.

Das betrifft Wörter wie:

Vater, Veilchen, Vettel, Vetter, Vieh, viel, vielleicht, vier, Vlies, Vogel, Vogt, Volk, voll (aber füllen), von, vor, vordere, vorn

Dazu kommen: Frevel, Nerv (Nerven)

§ 30

Für den Laut [v] schreibt man in Fremdwörtern regelmäßig und in wenigen eingebürgerten Entlehnungen v statt w.

Das betrifft Wörter wie:

privat, Revolution, Universität, Virus, zivil, Malve, Vase; Suffix bzw. Endung -iv, -ive: Aktivität, die Detektive, Motivation; Initiative, Perspektive

E: Bei einigen Wörtern schwankt die Aussprache von v zwischen [v] und [f] wie bei *Initiative*, *Larve*, *Pulver*, *evangelisch*, *Vers*, *Vesper*, *November*, *brave*.

2.7 Besonderheiten bei [ks]

§ 31

Für die Lautverbindung [ks] schreibt man in einigen Wortstämmen ausnahmsweise *chs* bzw. *ks* statt *x*.

Das betrifft Wörter wie:

Achse, Achsel, Büchse, Dachs, drechseln, Echse, Flachs, Fuchs, Lachs, Luchs, Ochse, sechs, Wachs, wachsen, Wechsel, Weichsel[kirsche], wichsen

Keks, schlaksig

E: Die bei Flexion und in Ableitungen entstehende Lautverbindung [ks] wird je nach dem zugrunde liegenden Wort gs, ks oder cks geschrieben, zum Beispiel: du hegst (wegen hegen), du hinkst (wegen hinken), Streiks (wegen Streik), Häcksel (wegen hacken)

2.8 Spezielle Laut-Buchstaben-Zuordnungen in Fremdwörtern

§ 32

Über die bisher dargestellten Laut-Buchstaben-Zuordnungen hinaus treten in Fremdwörtern auch fremdsprachige Zuordnungen auf.

In den folgenden Listen sind nur die wichtigeren angeführt.

(1) Fremdsprachige Laut-Buchstaben-Zuordnungen

(1.1) Einfache Konsonanten

Laute	Buchstaben	Beispiele
[f]	ph	Atmosphäre, Metapher, Philosophie, Physik
[k]	c	Clown, Container, Crew
	ch	Chaos, Charakter, Chlor, christlich
	qu	Mannequin, Queue
[r]	rh	Rhapsodie, Rhesusfaktor
	rt	Dessert, Kuvert, Ressort
[s]	c, ce	Annonce, Chance, City, Renaissance, Service
	ch	Champignon, Chance, charmant, Chef
	sh	Geisha, Sheriff, Shop, Shorts
[3]	g	Genie, Ingenieur, Loge, Passagier, Regime;
		auch im Suffix -age: Blamage, Garage
	j	Jalousie, Jargon, jonglieren, Journalist
[t]	th	Ethos, Mathematik, Theater, These
[v]	v	Virus, zivil (vgl. § 30)

(1.2) Konsonantenverbindungen

Laute	Buchstaben	Beispiele
[dʒ]	g	Gentleman, Gin, Manager, Teenager
	j	Jazz, Jeans, Jeep, Job, Pyjama
[1j] / [j]	<i>II</i>	Billard, Bouillon, brillant, Guerilla, Medaille, Pavillon, Taille
[nj]	gn	Champagner, Kampagne, Lasagne

Laute	Buchstaben	Beispiele
[ts]	<i>c t</i> (vor [i] + Vokal)	Aceton, Celsius, Cellophan sehr häufig im Suffix -tion; außerdem häufig in Fällen wie -tie, -tiell, -tiös: Funktion, Nation, Produktion; Aktie, partiell, infektiös
[tʃ]	c ch ge dge	Cello, Cembalo Chip, Coach, Ranch College Bridge

(2) Doppelschreibungen

Im Prozess der Integration entlehnter Wörter können fremdsprachige und integrierte Schreibung nebeneinanderstehen. Manche fremdsprachige Schreibungen sind nur noch fachsprachlich üblich.

Laute	Buchstaben	Beispiele
[f]	ph-f	-photo- — -foto-, zum Beispiel Photographie — Fotografie -graph- — -graf-, zum Beispiel Graphik — Grafik -phon- — -fon-, zum Beispiel Mikrophon — Mikrofon Delphin — Delfin, phantastisch — fantastisch
[g]	gh-g	Ghetto – Getto, Joghurt – Jogurt, Spaghetti – Spagetti
[j]	y-j	Yacht – Jacht, Yo-Yo – Jo-Jo, Coyote – Kojote
[k]	c-k $qu-k$	Calcit – Kalzit, Caritas – Karitas, Code – Kode, codieren – kodieren, circa – zirka Bouquet – Bukett, Craquelé – Krakelee
[r]	rh-r	Eurhythmie – Eurythmie
[s]	$c-\beta$	Sauce – Soße
[5]	ch – sch	Chimäre – Schimäre, Pappmaché – Pappmaschee
[t]	th – t	Kathode – Katode, Panther – Panter, Thunfisch – Tunfisch
[ts]	c - z $t - z$ $(vor [i]$ $+ Vokal)$	Acetat – Azetat, Calcit – Kalzit, Penicillin – Penizillin, circa – zirka pretiös – preziös, Pretiosen – Preziosen; potentiell – potenziell (wegen Potenz), substantiell – substanziell (wegen Substanz)

B Getrennt- und Zusammenschreibung

0 Vorbemerkungen

- (1) Die Getrennt- und Zusammenschreibung betrifft Einheiten, die im Text unmittelbar benachbart und aufeinander bezogen sind. Handelt es sich um die Bestandteile von Wortgruppen, so schreibt man sie getrennt. Handelt es sich um die Bestandteile von Zusammensetzungen, so schreibt man sie zusammen.
- (2) Einheiten derselben Form können manchmal sowohl eine Wortgruppe (wie schwer beschädigt) als auch eine Zusammensetzung (wie schwerbeschädigt) bilden. Die Verwendung einer Wortgruppe oder einer Zusammensetzung richtet sich danach, was jeweils gemeint ist und was dem Sprachgebrauch und den Regularitäten des Sprachbaus entspricht.
- (3) Bei den verschiedenen Wortarten sind auch in Abhängigkeit von sprachlichen Entwicklungsprozessen spezielle Bedingungen zu beachten. Daher ist die folgende Darstellung nach der Wortart der Zusammensetzung gegliedert:
- 1 Verb (§ 33 bis 35)
- 2 Adjektiv (§ 36)
- 3 Substantiv (§ 37 und § 38)
- 4 Andere Wortarten (§ 39)

1 Verb

Zusätzlich zur generellen Unterscheidung von Wortgruppen (wie *auf den Berg steigen*) und Zusammensetzungen (wie *bergsteigen*) hat man bei Verbstämmen untrennbare von trennbaren Zusammensetzungen zu unterscheiden:

- a) Untrennbare Zusammensetzungen bestehen aus einem Verbstamm, dem ein Stamm eines Substantivs, eines Adjektivs oder einer Partikel vorausgeht. Man erkennt sie daran, dass die Reihenfolge ihrer Bestandteile stets unverändert bleibt:
- *maβ* + *regeln*: Wer jemanden *maβregelt* ... Man *maβregelte* ihn ... Niemand wagte, ihn zu *maβregeln*. Er wurde offiziell *gemaβregelt*.
- b) Trennbare Zusammensetzungen bestehen aus einem Verbstamm, dem ein Verbzusatz vorausgeht. Man erkennt sie daran, dass die Reihenfolge ihrer Bestandteile in Abhängigkeit von ihrer Stellung im Satz wechselt:

hinzu + kommen: Wenn dieses Argument hinzukommt ... Dieses Argument kommt hinzu. Dieses Argument kommt erschwerend hinzu.

§ 33

Substantive, Adjektive, Präpositionen oder Adverbien können mit Verben untrennbare Zusammensetzungen bilden. Man schreibt sie zusammen.

Dies betrifft

(1) Zusammensetzungen aus Substantiv + Verb, zum Beispiel: brandmarken (gebrandmarkt, zu brandmarken), handhaben, lobpreisen, maßregeln, nachtwandeln, schlafwandeln, schlussfolgern

E: In manchen Fällen stehen Zusammensetzung und Wortgruppe nebeneinander, zum Beispiel:

danksagen/Dank sagen (er sagt Dank), gewährleisten/ Gewähr leisten (sie leistet Gewähr), staubsaugen/Staub saugen (er saugt Staub); brustschwimmen/Brust schwimmen (er schwimmt Brust), delfinschwimmen/Delfin schwimmen (sie schwimmt Delfin), marathonlaufen/Marathon laufen (sie läuft Marathon).

Zu Fällen wie Acht geben/achtgeben vgl. § 34 E6.

- (2) Zusammensetzungen aus Adjektiv + Verb, zum Beispiel: frohlocken (frohlockt, zu frohlocken), langweilen, liebäugeln, vollbringen, vollenden, weissagen
- (3) Zusammensetzungen aus Präposition + Verb oder Adverb + Verb mit Betonung auf dem zweiten Bestandteil, zum Beispiel: durchbrechen (er durchbricht die Regel, zu durchbrechen), hintergehen, übersetzen (sie übersetzt das Buch), umfahren, unterstellen, widersprechen, wiederholen
- § 34

Partikeln, Adjektive, Substantive oder Verben können als Verbzusatz mit Verben trennbare Zusammensetzungen bilden. Man schreibt sie nur in den Infinitiven, den Partizipien sowie im Nebensatz bei Endstellung des Verbs zusammen.

Dies betrifft

- (1) Zusammensetzungen mit einer Verbpartikel als erstem Bestandteil.
- Verbpartikeln sind Bestandteile, die
- (1.1) formgleich mit Präpositionen sind, zum Beispiel:

ab-, an-, auf-, aus-, bei-, durch-, ein- (zur Präposition in-), entgegen-, entlang-, gegen-, gegenüber-, hinter-, in-, mit-, nach-, über-, um-, unter-, vor-, wider-, zu-, zuwider-, zwischen-

- (1.2) formgleich mit Adverbien, insbesondere Adverbien der Richtung, des Ortes, der Zeit sowie mit Pronominaladverbien sind, zum Beispiel: abwärts-, auseinander-, beisammen-, davon-, davor-, dazu-, dazwischen-, empor-, fort-, her-, heraus-, herbei-, herein-, hin-, hinaus-, hindurch-, hinein-, hintenüber-, hinterher-, hinüber-, nebenher-, nieder-, rückwärts-, umher-, voran-, voraus-, vorbei-, vorher-, vorweg-, weg-, weiter-, wieder-, zurück-, zusammen-, zuvor-
- E1: Zur Unterscheidung von Verbpartikel und selbständigem Adverb: Bei Zusammensetzungen liegt der Hauptakzent normalerweise auf der Verbpartikel (vgl. wiedersehen, zusammensitzen), während bei Wortgruppen das selbständige Adverb auch unbetont sein kann (vgl. wieder sehen, zusammen sitzen). Wenn das Betonungskriterium nicht zu einem eindeutigen Ergebnis führt, hilft in manchen Fällen eine der folgenden Proben weiter:
- (1) Das Adverb kann im Aussagesatz vor dem finiten Verb an erster Stelle stehen, die Verbpartikel hingegen nicht, vgl.: *Dabei wollte sie nicht immer sitzen, sondern auch ab und zu mal stehen* (Adverb *dabei*), aber *Dabeisitzen wollte sie nicht immer* (Verbpartikel *dabei*-).
- (2) Zwischen Adverb und Infinitiv können ein oder mehrere Satzglieder eingeschoben werden, zwischen Verbpartikel und verbalen Bestandteil hingegen nicht, vgl.: Sie wollte dabei nicht immer sitzen, sondern auch ab und zu mal stehen (Adverb dabei), aber Sie wollte nicht immer dabeisitzen (Verbpartikel dabei-).
- E2: Eine Reihe von Pronominaladverbien mit dem Bestandteil *dar* wirft besonders bei der Verwendung als Verbpartikel das *a* ab, zum Beispiel: *darin sitzen drinsitzen*, ähnlich *dran- (dranbleiben)*, *drauf- (draufhauen)*, *drauflos- (drauflosreden)*.
- E3: Unter Kontrastakzent kann die Verbpartikel an die erste Stelle im Satz treten und wird dann vom Verb getrennt geschrieben, zum Beispiel: Beisammen bleiben wir immer. Heraus kam leider nichts. Hintan stellte er seine eigenen Bedürfnisse.
- (1.3) die Merkmale von frei vorkommenden Wörtern verloren haben, zum Beispiel:

abhanden-, anheim-, bevor-, dar-, einher-, entzwei-, fürlieb-, hintan-, inne-, überein-, überhand-, umhin-, vorlieb-, zurecht-

E4: Dazu gehören auch die folgenden ersten Bestandteile, die in der Verwendung beim Verb nicht mehr einer bestimmten Wortartkategorie zugeordnet werden können:

fehl-, feil-, heim-, irre-, kund-, preis-, wahr-, weis-, wett-

Zu Fällen wie infrage stellen – in Frage stellen vgl. § 39 E3(1).

(2) Zusammensetzungen mit einem adjektivischen ersten Bestandteil.

Dabei sind folgende Fälle zu unterscheiden:

(2.1) Es kann zusammen- wie auch getrennt geschrieben werden, wenn ein einfaches Adjektiv eine Eigenschaft als Resultat des Verbalvorgangs bezeichnet (sog. resultative Prädikative), zum Beispiel:

blank putzen/blankputzen, glatt hobeln/glatthobeln, klein schneiden/kleinschneiden; kalt stellen/kaltstellen, kaputt machen/kaputtmachen, leer essen/leeressen

(2.2) Es wird zusammengeschrieben, wenn der adjektivische Bestandteil zusammen mit dem verbalen Bestandteil eine neue, idiomatisierte Gesamtbedeutung bildet, die nicht auf der Basis der Bedeutungen der einzelnen Teile bestimmt werden kann, zum Beispiel:

krankschreiben, freisprechen, (sich) kranklachen; festnageln (= festlegen), heimlichtun (= geheimnisvoll tun), kaltstellen (= [politisch] ausschalten), kürzertreten (= sich einschränken), richtigstellen (= berichtigen), schwerfallen (= Mühe verursachen), heiligsprechen

E5: Lässt sich in einzelnen Fällen keine klare Entscheidung darüber treffen, ob eine idiomatisierte Gesamtbedeutung vorliegt, so bleibt es dem Schreibenden überlassen, getrennt oder zusammenzuschreiben.

(2.3) In den anderen Fällen wird getrennt geschrieben. Dazu zählen insbesondere Verbindungen mit morphologisch komplexen oder erweiterten Adjektiven, zum Beispiel:

bewusstlos schlagen, ultramarinblau streichen, ganz nahe kommen, dingfest machen, schachmatt setzen

(3) Zusammensetzungen mit einem substantivischen ersten Bestandteil.

Dabei handelt es sich um folgende Fälle, bei denen die ersten Bestandteile die Eigenschaften selbständiger Substantive weitgehend verloren haben:

eislaufen, kopfstehen, leidtun, nottun, standhalten, stattfinden, stattgeben, statthaben, teilhaben, teilnehmen, wundernehmen

E6: In den nachstehenden Fällen ist bei den nicht näher bestimmten oder ergänzten Formen sowohl Zusammen- als auch Getrenntschreibung möglich, da ihnen eine Zusammensetzung oder eine Wortgruppe zugrunde liegen kann:

achtgeben/Acht geben (aber nur: sehr achtgeben, allergrößte Acht geben), achthaben/Acht haben, haltmachen/Halt machen, maßhalten/Maß halten

Zu Fällen wie staubsaugen/Staub saugen vgl. § 33 E.

(4) Verbindungen mit einem verbalen ersten Bestandteil.

Verbindungen aus zwei Verben werden getrennt geschrieben, zum Beispiel:

laufen lernen, arbeiten kommen, baden gehen, lesen üben

E7: Bei Verbindungen mit *bleiben* und *lassen* als zweitem Bestandteil ist bei übertragener Bedeutung auch Zusammenschreibung möglich. Dasselbe gilt für *kennen lernen*:

sitzen bleiben/sitzenbleiben (= nicht versetzt werden), stehen lassen/stehenlassen (= nicht länger beachten, sich abwenden), liegen bleiben/liegenbleiben (= unerledigt bleiben); kennen lernen/kennenlernen (= Erfahrung mit etwas oder jmdm. haben).

§ 35 Verbindungen mit *sein* werden getrennt geschrieben.

Zum Beispiel:

beisammen sein, fertig sein, los sein, vonnöten sein, vorbei sein, vorhanden sein, vorüber sein, zufrieden sein

2 Adjektiv

§ 36

Substantive, Adjektive, Verben, Adverbien oder Wörter anderer Kategorien können als erster Bestandteil zusammen mit einem adjektivischen oder adjektivisch gebrauchten zweiten Bestandteil Zusammensetzungen bilden.

- (1) Es wird zusammengeschrieben, wenn
- (1.1) der erste Bestandteil mit einer Wortgruppe paraphrasierbar ist, zum Beispiel:

angsterfüllt, bahnbrechend, butterweich, fingerbreit, freudestrahlend, herzerquickend, hitzebeständig, jahrelang, knielang, meterhoch, milieubedingt; denkfaul, fernsehmüde, lernbegierig, röstfrisch, schreibgewandt, tropfnass; selbstbewusst, selbstsicher; altersschwach, anlehnungsbedürftig, geschlechtsreif, lebensfremd, sonnenarm, werbewirksam

E1: Im Unterschied zur Zusammensetzung weist die entsprechende syntaktische Fügung Artikel, Präpositionen u. Ä. auf, zum Beispiel: von Angst erfüllt (= angsterfüllt), das Herz erquickend (= herzerquickend), durch das Milieu bedingt (= milieubedingt), rot wie Feuer (= feuerrot)

- E2: Viele der Zusammensetzungen sind bereits an der Verwendung eines Fugenelements zu erkennen, zum Beispiel: altersschwach, sonnenarm, werbewirksam
- (1.2) der erste oder der zweite Bestandteil in dieser Form nicht selbständig vorkommt, zum Beispiel:

einfach, zweifach; letztmalig, redselig, saumselig, schwerstbehindert, schwindsüchtig; blauäugig, großspurig, kleinmütig, vieldeutig; der schwerwiegendere Vorwurf, die zeitsparendste Lösung

(1.3) das dem Partizip zugrunde liegende Verb entsprechend § 33 bzw. § 34 mit dem ersten Bestandteil zusammengeschrieben wird, zum Beispiel:

wehklagend (wegen wehklagen); herunterfallend, heruntergefallen; irreführend, irregeführt; teilnehmend, teilgenommen

(1.4) es sich um gleichrangige (nebengeordnete) Adjektive handelt, zum Beispiel:

blaugrau, dummdreist, feuchtwarm, grünblau, nasskalt, taubstumm Zur Schreibung mit Bindestrich siehe § 45(2).

(1.5) der erste Bestandteil bedeutungsverstärkend oder bedeutungsabschwächend ist. Mit Bestandteilen dieser Art werden zum Teil lange Reihen gebildet, zum Beispiel:

bitter- (bitterböse, bitterernst, bitterkalt), brand-, dunkel-, erz-, extra-, früh-, gemein-, grund-, hyper-, lau-, minder-, stock-, super-, tod-, ultra-, ur-, voll-

Zu adjektivischen Bestandteilen siehe § 36(2.2).

(1.6) es sich um mehrteilige Kardinalzahlen unter einer Million sowie allgemein um Ordinalzahlen handelt, zum Beispiel:

dreizehn, siebenhundert, neunzehnhundertneunundachtzig; der siebzehnte Oktober, der einhundertste Geburtstag, der fünfhunderttausendste Fall, der zweimillionste Besucher

Beachte aber Substantive wie *Dutzend*, *Million*, *Milliarde*, *Billion*, zum Beispiel:

zwei Dutzend Hühner, eine Million Teilnehmer, zwei Milliarden fünfhunderttausend Menschen

(2) Zusammen- wie auch getrennt geschrieben werden kann, wenn der entsprechende Ausdruck sowohl als Zusammensetzung als auch als syntaktische Fügung angesehen werden kann.

Dies betrifft

(2.1) Verbindungen von Substantiven, Adjektiven, Verben, Adverbien oder Partikeln mit adjektivisch gebrauchten Partizipien, zum Beispiel:

die Rat suchenden/ratsuchenden Bürger, eine allein erziehende/alleinerziehende Mutter; ein klein geschnittenes/kleingeschnittenes Radieschen, selbst gebackene/selbstgebackene Kekse

E3: Bei erweiterten bzw. gesteigerten Formen richtet sich die Schreibung danach, ob nur der erste Bestandteil oder die gesamte Verbindung betroffen ist, vgl. ein schwerwiegenderer Vorfall – ein schwerer wiegender Vorfall; eine äußerst notleidende Bevölkerung – eine große Not leidende Bevölkerung

(2.2) Verbindungen mit einem einfachen unflektierten Adjektiv als graduierender Bestimmung, zum Beispiel:

allgemein gültig/allgemeingültig, eng verwandt/engverwandt, schwer verständlich/schwerverständlich, schwer krank/schwerkrank

E4: Ist der erste Bestandteil erweitert oder gesteigert, dann wird getrennt geschrieben, zum Beispiel: *leichter verdaulich, besonders schwer verständlich, höchst erfreulich*

In Zweifelsfällen entscheidet die Akzentplatzierung, vgl. er ist höchstpersönlich gekommen – das ist eine höchst persönliche Angelegenheit.

(2.3) Verbindungen von *nicht* mit Adjektiven, zum Beispiel:

eine nicht öffentliche/nichtöffentliche Sitzung, nicht operativ/nichtoperativ behandeln

E5: Bezieht sich *nicht* auf größere Einheiten, wie zum Beispiel auf den ganzen Satz, so wird es getrennt vom Adjektiv geschrieben, vgl. *Die Sitzung findet nicht öffentlich statt*.

3 Substantiv

§ 37

Substantive, Adjektive, Verbstämme, Pronomen oder Partikeln können mit Substantiven Zusammensetzungen bilden. Man schreibt sie ebenso wie mehrteilige Substantivierungen zusammen.

Dies betrifft

- (1) Zusammensetzungen:
- (1.1) mit substantivischem Erstglied:

Holztür, Hoheitsgebiet, Holzbearbeitung, Hosenrock

E1: Als Erstelemente können auch Eigennamen (*Goethegedicht*; *Parisreise*) und in lexikalisierten Fällen von Namen abgeleitete Herkunfts- und Zugehörigkeitsbezeichnungen auf -er (*Danaergeschenk*) auftreten (vgl. aber § 38).

E2: Das betrifft auch Eigennamen mit dieser Struktur – es handelt sich besonders um Straßennamen (*Bahnhofstraße*, *Schopenhauerstraße*; zum Typ *Willy-Brandt-Straße* vgl. § 50).

(1.2) mit adjektivischem Erstglied:

Hochhaus, Schnellstraße, Freileitung

(1.3) mit verbalem Erstglied:

Backform, Schreibtisch, Waschmaschine

(1.4) mit pronominalem Erstglied:

Ichsucht, Wemfall, Niemandsland

(1.5) mit Elementen unflektierter Wortarten (Adverbien, Partikeln):

Jetztzeit, Nichtraucher, Selbstverständnis

E3: Dieser Regel folgen auch lexikalisierte, ursprünglich aus dem Englischen stammende bzw. aus englischen Einheiten gebildete Zusammensetzungen: Bandleader, Cheerleader, Chewinggum, Mountainbike, Bluejeans, Hardware, Swimmingpool.

Zu den verschiedenen Fällen von Bindestrichschreibung vgl. § 45.

E4: Aus dem Englischen stammende Bildungen aus Adjektiv + Substantiv können zusammengeschrieben werden, wenn der Hauptakzent auf dem ersten Bestandteil liegt, also *Hotdog* oder *Hot Dog*, *Softdrink* oder *Soft Drink*, aber nur *High Society, Electronic Banking* oder *New Economy*.

E5: Bruchzahlangaben vor entsprechenden Maßeinheiten können als ein zweiteiliges Zahladjektiv angesehen werden: *fünf hundertstel Sekunden*. Der Nenner der Bruchzahl kann auch mit der Maßeinheit eine Zusammensetzungen bilden: *fünf Hundertstelsekunden*. Bei der Unterscheidung hilft die Betonung.

(2) Mehrteilige Substantivierungen, zum Beispiel:

das Holzholen, das Inkrafttreten; der Kehraus, das Stelldichein, das Vergissmeinnicht

§ 38

Ableitungen auf -er von geografischen Eigennamen, die sich auf die geografische Lage beziehen, schreibt man in der Regel von dem folgenden Substantiv getrennt.

Beispiele:

Allgäuer Alpen, Brandenburger Tor, Naumburger Dom, Potsdamer Abkommen, Thüringer Wald, Wiener Straße

4 Andere Wortarten

Manche mehrteilige Adverbien, Konjunktionen, Präpositionen und Pronomen sind aus Elementen verschiedener Wortarten entstanden. Zum Teil sind sie als Wortgruppe erhalten geblieben, zum Teil haben sie sich zu einer Zusammensetzung entwickelt.

In Zweifelsfällen siehe das Wörterverzeichnis.

§ 39

Mehrteilige Adverbien, Konjunktionen, Präpositionen und Pronomen schreibt man zusammen, wenn die Wortart, die Wortform oder die Bedeutung der einzelnen Bestandteile nicht mehr deutlich erkennbar ist.

Dies betrifft

(1) Adverbien, zum Beispiel:

bergab, bergauf; kopfüber; landaus, landein; stromabwärts, stromaufwärts; tagsüber; zweifelsohne

-dessen	indessen, infolgedessen, unterdessen
-dings	allerdings, neuerdings, schlechterdings
-falls	allenfalls, ander(e)nfalls, keinesfalls, schlimmstenfalls
-halber	ehrenhalber, umständehalber
-mal	diesmal, einmal, zweimal, keinmal, manchmal
-таßеп	dermaßen, einigermaßen, gleichermaßen, solchermaßen, zugegebenermaßen
-orten	allerorten, mancherorten
-orts	allerorts, ander(e)norts, mancherorts
-seits	allseits, allerseits, and(e)rerseits, einerseits, meinerseits
- SO	ebenso, genauso, geradeso, sowieso, umso, wieso
-teils	einesteils, großenteils, meistenteils
-wärts	himmelwärts, meerwärts, seitwärts
-wegen	deinetwegen, deswegen, meinetwegen
-wegs	geradewegs, keineswegs, unterwegs
-weil	alldieweil, alleweil, derweil
-weilen	bisweilen, derweilen, zuweilen
-weise	probeweise, klugerweise, schlauerweise

-zeit	all(e)zeit, derzeit, jederzeit, seinerzeit, zurzeit
-zeiten	beizeiten, vorzeiten, zuzeiten
-z,u	allzu, geradezu, hierzu, immerzu
bei-	beileibe, beinahe, beisammen, beizeiten
der-	derart, dereinst, dergestalt, dermaßen, derweil(en), derzeit
irgend-	irgendeinmal, irgendwann, irgendwie, irgendwo, irgendwohin
nichts-	nichtsdestominder, nichtsdestoweniger
zu-	zuallererst, zuallerletzt, zuallermeist, zuerst, zuhauf, zuhin- terst, zuhöchst, zuletzt, zumal, zumeist, zumindest, zunächst, zuoberst, zutiefst, zuunterst, zuweilen, zuzeiten

E1: Zu Fällen wie abhandenkommen, anheimfallen siehe § 34(1.3); zu Fällen wie außerstand setzen/außer Stand setzen, imstande sein/im Stande sein siehe unten E3(1).

(2) Konjunktionen, zum Beispiel:

anstatt (dass/zu), indem, inwiefern, sobald, sofern, solange, sooft, soviel, soweit

(3) Präpositionen, zum Beispiel:

anhand, anstatt (des/der), infolge, inmitten, zufolge, zuliebe

(4) Pronomen, zum Beispiel:

irgend-: irgendein, irgendetwas, irgendjemand, irgendwas, irgendwel-cher, irgendwer

E2: In anderen Fällen schreibt man getrennt. Siehe auch § 39 E3(1).

Dies betrifft

(1) Fälle, bei denen ein Bestandteil erweitert ist, zum Beispiel:

dies eine Mal (aber diesmal), den Strom abwärts (aber stromabwärts)

der Ehre halber (aber ehrenhalber), in keinem Fall, das erste Mal, ein einziges Mal, in bekannter Weise, zu jeder Zeit

irgend so ein/eine/einer (aber irgendein), irgend so etwas

(2) Fälle, bei denen die Wortart, die Wortform oder die Bedeutung der einzelnen Bestandteile deutlich erkennbar ist, und zwar

(2.1) Fügungen in adverbialer Verwendung, zum Beispiel:

zu Ende [gehen, kommen], zu Fuß [gehen], zu Hilfe [kommen], zu Lande, zu Wasser und zu Lande, zu Schaden [kommen]

darüber hinaus, nach wie vor, vor allem

(2.2) mehrteilige Konjunktionen, zum Beispiel:

ohne dass, statt dass, außer dass

(2.3) Fügungen in präpositionaler Verwendung, zum Beispiel:

zur Zeit [Goethes], zu Zeiten [Goethes]

(2.4) so, wie oder zu + Adjektiv, Adverb oder Pronomen, zum Beispiel:

so (wie, zu) hohe Häuser; er hat das schon so (wie, zu) oft gesagt; so (wie, zu) viel Geld; so (wie, zu) viele Leute; so (wie, zu) weit

(2.5) gar kein, gar nicht, gar nichts, gar sehr, gar wohl

E3: In den folgenden Fällen bleibt es dem Schreibenden überlassen, ob er sie als Zusammensetzung oder als Wortgruppe verstanden wissen will:

(1) Fügungen in adverbialer Verwendung, zum Beispiel:

außerstand setzen/außer Stand setzen; außerstande sein/außer Stande sein; imstande sein/im Stande sein; infrage stellen/in Frage stellen; instand setzen/in Stand setzen; zugrunde gehen/zu Grunde gehen; zuhause/zu Hause [bleiben, sein]; zuleide tun/zu Leide tun; zumute sein/zu Mute sein; zurande kommen/zu Rande kommen; zuschanden machen, werden/zu Schanden machen, werden; zuschulden kommen lassen/zu Schulden kommen lassen; zustande bringen/zu Stande bringen; zutage fördern, treten/zu Tage fördern, treten; zuwege bringen/zu Wege bringen

(2) die Konjunktion

sodass/so dass

(3) Fügungen in präpositionaler Verwendung, zum Beispiel:

anstelle/an Stelle; aufgrund/auf Grund; aufseiten/auf Seiten; mithilfe/mit Hilfe; vonseiten/von Seiten; zugunsten/zu Gunsten; zulasten/zu Lasten; zu-ungunsten/zu Ungunsten

C Schreibung mit Bindestrich

0 Vorbemerkungen

- (1) Der Bindestrich bietet dem Schreibenden die Möglichkeit, anstelle der sonst bei Zusammensetzungen und Ableitungen üblichen Zusammenschreibung die einzelnen Bestandteile als solche zu kennzeichnen, sie gegeneinander abzusetzen und sie dadurch für den Lesenden hervorzuheben.
- (2) Die Schreibung mit Bindestrich bei Fremdwörtern (zum Beispiel bei 7-Bit-Code, Stand-by-System) folgt den für das Deutsche geltenden Regeln.

Die Schreibung mit Bindestrich bei Eigennamen entspricht nicht immer den folgenden Regeln, so dass nur allgemeine Hinweise gegeben werden können. Zusammensetzungen aus Eigennamen und Substantiv zur Benennung von Schulen, Universitäten, Betrieben, Firmen und ähnlichen Institutionen werden so geschrieben, wie sie amtlich festgelegt sind. In Zweifelsfällen sollte man nach § 46 bis § 52 schreiben.

Steht ein Bindestrich am Zeilenende, so gilt er zugleich als Trennungsstrich.

(3) Zu unterscheiden sind:

- Zusammensetzungen und Ableitungen, die keine Eigennamen als Bestandteile enthalten (§ 40 bis § 45)
- Zusammensetzungen und Ableitungen, die Eigennamen als Bestandteile enthalten (§ 46 bis § 52)
- Gruppen, in denen man den Bindestrich setzen muss (§ 40 bis § 44; § 46 und § 48 bis § 50), und solche, in denen der Gebrauch des Bindestrichs dem Schreibenden freigestellt ist (§ 45, § 51 bis § 52).

Zum Ergänzungsstrich (zum Beispiel in *Haupt- und Nebeneingang*) siehe § 98.

1 Zusammensetzungen und Ableitungen, die keine Eigennamen als Bestandteile enthalten

§ 40

Man setzt einen Bindestrich in Zusammensetzungen mit Einzelbuchstaben, Abkürzungen oder Ziffern.

Dies betrifft

(1) Zusammensetzungen mit Einzelbuchstaben, zum Beispiel:

A-Dur (ebenso Cis-Dur), b-Moll, b-Strahlen, i-Punkt, n-Eck, S-Kurve, s-Laut, s-förmig, T-Shirt, T-Träger, x-beliebig, x-beinig, x-mal, y-Achse; Dativ-e, Zungenspitzen-r, Fugen-s

(2) Zusammensetzungen mit Abkürzungen und Initialwörtern, zum Beispiel:

dpa-Meldung, D-Zug, Kfz-Schlosser, km-Bereich, UNO-Sicherheitsrat, VIP-Lounge; Fußball-WM, Lungen-Tbc; H₂O-gesättigt, DGB-eigen, Na-haltig, UV-bestrahlt; Abt.-Leiter, Inf.-Büro

Abt.-Ltr. (= Abteilungsleiter), Dipl.-Ing. (= Diplomingenieur), Tgb.-Nr. (= Tagebuchnummer), Telegr.-Adr. (= Telegrammadresse)

E: Aber ohne Bindestrich bei Kurzformen von Wörtern (Kürzeln), zum Beispiel: Busfahrt, Akkubehälter

(3) Zusammensetzungen mit Ziffern, zum Beispiel:

3-Tonner, 2-Pfünder, 8-Zylinder; 5-mal, 4-silbig, 100-prozentig, 1-zeilig, 17-jährig, der 17-Jährige

8:6-Sieg, 2:3-Niederlage, der 5:3-[2:1-]Sieg (auch 5:3[2:1]-Sieg) 2 3-Mehrheit, 3 8-Takt, 2 n-Eck

§ 41 Vor Suffixen setzt man nur dann einen Bindestrich, wenn sie mit einem Einzelbuchstaben verbunden werden.

Beispiele:

der x-te, zum x-ten Mal, die n-te Potenz

E: Aber: abclich, ÖVPler; der 68er, ein 32stel, 100%ig

§ 42 Bilden Verbindungen aus Ziffern und Suffixen den vorderen Teil einer Zusammensetzung, so setzt man nach dem Suffix einen Bindestrich.

Beispiele:

ein 100stel-Millimeter, die 61er-Bildröhre, eine 25er-Gruppe, in den 80er-Jahren (auch in den 80er Jahren)

E: Aber ausgeschrieben: die Zweierbeziehung, die Zehnergruppe, die Achtzigerjahre (auch die achtziger Jahre)

§ 43

Man setzt Bindestriche in substantivisch gebrauchten Zusammensetzungen (Aneinanderreihungen), insbesondere bei substantivisch gebrauchten Infinitiven mit mehr als zwei Bestandteilen.

Beispiele:

das Entweder-oder, das Teils-teils, das Als-ob, das Sowohl-als-auch; der Boogie-Woogie, das Walkie-Talkie

das Auf-die-lange-Bank-Schieben, das An-den-Haaren-Herbeiziehen, das In-den-Tag-Hineinträumen, das Von-der-Hand-in-den-Mund-Leben

E: Dies gilt nicht für übersichtliche Zusammensetzungen mit Infinitiv, zum Beispiel: das Autofahren, das Ballspielen, beim Walzertanzen, das Inkrafttreten

Zur Groß- und Kleinschreibung siehe § 57 E3.

§ 44

Man setzt einen Bindestrich zwischen allen Bestandteilen mehrteiliger Zusammensetzungen, in denen eine Wortgruppe oder eine Zusammensetzung mit Bindestrich auftritt, sowie in unübersichtlichen Zusammensetzungen aus gleichrangigen, nebengeordneten Adjektiven.

Dies betrifft

(1) mehrteilige Zusammensetzungen, in denen eine Wortgruppe oder eine Zusammensetzung mit Bindestrich auftritt, zum Beispiel:

A-Dur-Tonleiter, D-Zug-Wagen, S-Kurven-reich (aber kurvenreich), Vitamin-B-haltig (aber vitaminhaltig), K.-o.-Schlag, UV-Strahlen-gefährdet (aber strahlengefährdet), Dipl.-Ing.-Ök.

2-Euro-Stück, 800-Jahr-Feier, 40-Stunden-Woche, 55-Cent-Briefmarke, 8-Zylinder-Motor, 400-m-Lauf, 2-kg-Büchse, 3-Zimmer-Wohnung, ¹/2-kg-Packung

Berg-und-Tal-Bahn, Frage-und-Antwort-Spiel; Kopf-an-Kopf-Rennen, Mund-zu-Mund-Beatmung, Wort-für-Wort-Übersetzung

Arzt-Patient-Verhältnis, Grund-Folge-Beziehung, Links-rechts-Kombination, Hals-Nasen-Ohren-Klinik, Ost-West-Gespräche, September-Oktober-Heft (auch September/Oktober-Heft; siehe § 106(1))

Ad-hoc-Bildung, Als-ob-Philosophie, De-facto-Anerkennung, Do-it-yourself-Bewegung, Erste-Hilfe-Lehrgang, Go-go-Girl, Rooming-in-System; Make-up-freie Haut, Ruhe-vor-dem-Sturm-artig, Fata-Morgana-ähnlich; Trimm-dich-Pfad

Abend-Make-up, Wasch-Eau-de-Cologne

(2) unübersichtliche Zusammensetzungen aus gleichrangigen, nebengeordneten Adjektiven, zum Beispiel:

der wissenschaftlich-technische Fortschritt, ein lateinisch-deutsches Wörterbuch, deutsch-österreichische Angelegenheiten; manisch-depressives Verhalten; physikalisch-chemisch-biologische Prozesse

§ 45

Man kann einen Bindestrich setzen zur Hervorhebung einzelner Bestandteile, zur Gliederung unübersichtlicher Zusammensetzungen, zur Vermeidung von Missverständnissen oder beim Zusammentreffen von drei gleichen Buchstaben.

Dies betrifft

(1) Hervorhebung einzelner Bestandteile, zum Beispiel:

der dass-Satz, die Ich-Erzählung, das Ist-Aufkommen, die Kann-Bestimmung, die Soll-Stärke; die Hoch-Zeit, das Nach-Denken, Vor-Sätze, be-greifen

(2) unübersichtliche Zusammensetzungen, zum Beispiel:

Arbeiter-Unfallversicherungsgesetz, Haushalt-Mehrzweckküchenmaschine, Lotto-Annahmestelle, Mosel-Winzergenossenschaft, Software-Angebotsmesse, Ultraschall-Messgerät

(3) Vermeidung von Missverständnissen, zum Beispiel:

Drucker-Zeugnis und Druck-Erzeugnis, Musiker-Leben und Musik-Erleben; re-integrieren

(4) Zusammentreffen von drei gleichen Buchstaben in Zusammensetzungen, zum Beispiel:

Hawaii-Inseln, Kaffee-Ersatz, See-Elefant, Zoo-Orchester; Bett-Tuch, Schiff-Fahrt, Schrott-Transport

E1: Aus anderen Sprachen stammende Verbindungen aus Substantiv + Substantiv, die sich im Deutschen grammatisch wie Zusammensetzungen verhalten, werden zusammengeschrieben; ebenso ist die verdeutlichende Schreibung mit Bindestrich möglich: Sexappeal (Sex-Appeal), Sciencefiction (Science-Fiction), Shoppingcenter (Shopping-Center), Desktoppublishing (Desktop-Publishing), Midlifecrisis (Midlife-Crisis)

Zur Groß- und Kleinschreibung siehe § 55(1) und § 55(3).

Zu Verbindungen aus Adjektiv + Substantiv siehe § 37 E4.

E2: Aus dem Englischen stammende Substantivierungen aus Verb + Adverb schreibt man mit Bindestrich; das Adverb wird dann kleingeschrieben, zum Beispiel: *Make-up*, *Go-in*

Daneben ist auch Zusammenschreibung möglich, sofern die Lesbarkeit nicht beeinträchtigt ist, zum Beispiel: Count-down (Countdown), Come-back (Comeback), Knock-out (Knockout), Stand-by (Standby)

2 Zusammensetzungen und Ableitungen, die Eigennamen als Bestandteile enthalten

§ 46

Man setzt einen Bindestrich in Zusammensetzungen, die als zweiten Bestandteil einen Eigennamen enthalten oder die aus zwei Eigennamen bestehen.

Dies betrifft

(1) Zusammensetzungen mit Personennamen, zum Beispiel:

Frau Müller-Weber, Herr Schmidt-Wilpert; Eva-Maria (auch Eva Maria, Evamaria), Karl-Heinz (auch Karl Heinz, Karlheinz)

die Bäcker-Anna, der Schneider-Karl; Blumen-Richter, Foto-Müller, Möbel-Schmidt; Müller-Lüdenscheid, Schneider-Partenkirchen

E1: Die standesamtliche Schreibung mehrteiliger Personennamen kann von dieser Regelung abweichen.

(2) geografische Eigennamen, zum Beispiel:

Annaberg-Buchholz, Baden-Württemberg, Flughafen Köln-Bonn, Neu-Bamberg, Rheinland-Pfalz, Sachsen-Anhalt

E2: Die amtliche Schreibung von Zusammensetzungen mit einem geografischen Eigennamen, die ihrerseits zu einem geografischen Eigennamen geworden sind, kann von dieser Regelung abweichen.

Adjektiv + Eigenname, zum Beispiel: Neu Seehagen, Neubrandenburg

Immer Getrenntschreibung bei Sankt, zum Beispiel: Sankt Georgen (St. Georgen)

Substantiv + Eigenname, zum Beispiel: Nordkorea, Königs Wusterhausen, Marktredwitz, Markt Indersdorf, Stadtlauringen, Stadt Rottenmann

Immer Getrenntschreibung bei Bad, zum Beispiel: Bad Säckingen

Zwei Eigennamen, zum Beispiel: *Grindelwald Grund, Rostock Lütten Klein;* Berlin Schönefeld (auch Berlin-Schönefeld)

§ 47 Werden Zusammensetzungen mit einem ursprünglichen Personennamen als Gattungsbezeichnung gebraucht, so schreibt man ohne Bindestrich zusammen.

Beispiele:

Gänseliesel, Heulsuse, Meckerfritze

§ 48 Bei Ableitungen von Verbindungen mit einem Eigennamen als zweitem Bestandteil bleibt der Bindestrich erhalten.

Beispiele:

baden-württembergisch (Baden-Württemberg), rheinland-pfälzisch, altwienerische/Alt-Wiener Kaffeehäuser, Spree-Athener

§ 49 Bei Ableitungen von mehreren Eigennamen, von Titeln und Eigennamen oder von einem mehrteiligen Eigennamen setzt man einen Bindestrich.

Beispiele:

die sankt-gallischen/st.-gallischen Klosterschätze (St. Gallen), die gräflich-rieneckische Güterverwaltung (Graf Rieneck)

die kant-laplacesche Theorie (Kant und Laplace), der de-costersche Roman (de Coster), die gräflich-rienecksche Güterverwaltung (Graf Rieneck)

die Kant-Laplace'sche Theorie (Kant und Laplace), der de-Coster'sche Roman (de Coster), die Gräflich-Rieneck'sche Güterverwaltung (Graf Rieneck)

Zur Groß- und Kleinschreibung und zur Schreibung mit Apostroph siehe § 62.

E: Bei Ableitungen auf -*er* kann man den Bindestrich weglassen, zum Beispiel:

die Bad-Schandauer (Bad Schandau)/Bad Schandauer, die Sankt-Galler/ Sankt Galler, die New-Yorker/New Yorker

Man setzt einen Bindestrich zwischen allen Bestandteilen mehrteiliger Zusammensetzungen, deren erste Bestandteile aus Eigennamen bestehen.

Beispiele:

Albrecht-Dürer-Allee, Heinrich-Heine-Platz, Kaiser-Karl-Ring, Ernst-Ludwig-Kirchner-Straße, Rainer-Maria-Rilke-Promenade, Thomas-Müntzer-Gasse

Elbe-Havel-Kanal, Oder-Neiße-Grenze, La-Plata-Mündung

Albert-Einstein-Gedenkstätte, Georg-Büchner-Preis, Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Preis, Goethe-Schiller-Archiv, Johann-Sebastian-Bach-Gymnasium, Van-Gogh-Ausstellung

am Lago-di-Como-seitigen Abhang, Fidel-Castro-freundlich

§ 51

Man kann einen Bindestrich in Zusammensetzungen setzen, die als ersten Bestandteil einen Eigennamen haben, der besonders hervorgehoben werden soll, oder wenn der zweite Bestandteil bereits eine Zusammensetzung ist.

Beispiele:

Goethe-Ausgabe, Johannes-Passion, Richelieu-freundlich, Kafka-Kolloquium; Goethe-Geburtshaus, Brecht-Jubiläumsausgabe

Ganges-Ebene, Krim-Treffen, Mekong-Delta; Elbe-Wasserstandsmeldung, Helsinki-Nachfolgekonferenz

§ 52

Wird ein geografischer Eigenname von einem nachgestellten Substantiv näher bestimmt, so kann man einen Bindestrich setzen.

Beispiele:

Frankfurt Hauptbahnhof/Frankfurt-Hauptbahnhof, München Ost/München-Ost

D Groß- und Kleinschreibung

0 Vorbemerkungen

- (1) Die Großschreibung, das heißt die Schreibung mit einem großen Anfangsbuchstaben, dient dem Schreibenden dazu, den Anfang bestimmter Texteinheiten sowie Wörter bestimmter Gruppen zu kennzeichnen und sie dadurch für den Lesenden hervorzuheben.
- (2) Die Großschreibung wird im Deutschen verwendet zur Kennzeichnung von
- Überschriften, Werktiteln und dergleichen
- Satzanfängen
- Substantiven und Substantivierungen
- Eigennamen mit ihren nichtsubstantivischen Bestandteilen
- bestimmten festen nominalen Wortgruppen mit nichtsubstantivischen Bestandteilen
- Anredepronomen und Anreden
- (3) Die Abgrenzung von Groß- und Kleinschreibung, wie sie sich in der Tradition der deutschen Orthografie herausgebildet hat, macht es erforderlich, neben den Regeln für die Großschreibung auch Regeln für die Kleinschreibung zu formulieren. Diese werden in den einzelnen Teilabschnitten jeweils im Anschluss an die Großschreibungsregeln angegeben. In einigen Fallgruppen ist eine eindeutige Zuweisung zur Groß- oder Kleinschreibung fragwürdig. Hier sind beide Schreibungen zulässig.
- (4) Entsprechend gliedert sich die folgende Darstellung in die Abschnitte:
- 1 Kennzeichnung des Anfangs bestimmter Texteinheiten durch Großschreibung (§ 53: Überschriften, Werktitel und dergleichen; § 54: Ganzsätze)
- 2 Anwendung von Groß- oder Kleinschreibung bei bestimmten Wörtern und Wortgruppen
- 2.1 Substantive und Desubstantivierungen (§ 55 bis § 56)
- 2.2 Substantivierungen (§ 57 bis § 58)
- 2.3 Eigennamen mit ihren nichtsubstantivischen Bestandteilen sowie Ableitungen von Eigennamen (§ 59 bis § 62)
- 2.4 Feste Verbindungen aus Adjektiv und Substantiv (§ 63)
- 2.5 Anredepronomen und Anreden (§ 65 bis § 66)

1 Kennzeichnung des Anfangs bestimmter Texteinheiten durch Großschreibung

§ 53

Das erste Wort einer Überschrift, eines Werktitels, einer Anschrift und dergleichen schreibt man groß.

Dies betrifft unter anderem

(1) Überschriften und Werktitel (etwa von Büchern und Theaterstücken, Werken der Bildenden Kunst und der Musik, Rundfunk- und Fernsehproduktionen), zum Beispiel:

Allmähliche Normalisierung im Erdbebengebiet

Hohe Schneeverwehungen behindern Autoverkehr

Keine Chance für eine diplomatische Lösung!

Kleines Wörterbuch der Stilkunde

Wo warst du, Adam?

Der kaukasische Kreidekreis

Der grüne Heinrich

Hundert Jahre Einsamkeit

Ungarische Rhapsodie

Unter den Dächern von Paris

Ein Fall für zwei

(2) Titel von Gesetzen, Verträgen, Deklarationen und dergleichen sowie Bezeichnungen für Veranstaltungen, zum Beispiel:

Bayerisches Hochschulgesetz

Potsdamer Abkommen

Internationaler Ärzte- und Ärztinnenkongress

Grüne Woche (in Berlin)

E1: Die Großschreibung des ersten Wortes bleibt auch dann erhalten, wenn eine Überschrift, ein Werktitel und dergleichen innerhalb eines Textes gebraucht wird, zum Beispiel: Das Theaterstück "Der kaukasische Kreidekreis" steht auf dem Programm. Sie lesen Kellers Roman "Der grüne Heinrich".

Wird dabei am Anfang ein Titel und dergleichen verkürzt oder sein Artikel verändert, so schreibt man das nächstfolgende Wort des Titels groß, zum Beispiel: Wir haben im Theater Brechts "Kaukasischen Kreidekreis" gesehen. Sie lesen den "Grünen Heinrich".

Zur Schreibung nach Gliederungsangaben oder nach Auslassungszeichen und Zahlen siehe § 54(5) und (6). Zum Gebrauch der Anführungszeichen siehe § 94(1).

(3) Anschriften, Datumszeilen und Anreden sowie Grußformeln etwa in Briefen, zum Beispiel:

Frau Ulla Schröder Rüdesheimer Str. 29 65197 WIESBADEN DEUTSCHLAND Donnerstag, 16. Februar 2006

Sehr geehrte Frau Schröder,

entsprechend unserer telefonischen Vereinbarung ...

... erwarten wir Ihre Antwort.

Mit freundlichen Grüßen

Werner Meier

E2: Wenn man nach der Anrede – wie in der Schweiz üblich – auf ein Satzzeichen verzichtet, schreibt man das erste Wort des folgenden Abschnitts groß.

Siehe auch § 69 E3.

§ 54 Das erste Wort eines Ganzsatzes schreibt man groß.

Beispiele:

Gestern hat es geregnet. Du kommst bitte morgen! Hat er das wirklich gesagt?

Nachdem sie von der Reise zurückgekehrt war, hatte sie den dringenden Wunsch, ein Bad zu nehmen. Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Meine Freundin hatte den Zug versäumt, deshalb kam sie eine halbe Stunde zu spät. Wir sehen nach, was Paul macht. Sehen Sie nur, wie schön die Aussicht ist. Haben Sie ihn aufgefordert, die Wohnung zu verlassen?

Kommt doch schnell! Bitte die Türen schließen und Vorsicht bei der Abfahrt des Zuges!

Ob sie heute kommt? Nein, morgen. Warum nicht? Gute Reise!

Vorwärts! Vgl. Anlage 3, Ziffer 7.

Alles war zerstört: das Haus, der Stall, die Scheune. Die Teeküche kann zu folgenden Zeiten benutzt werden: morgens von 7 bis 8 Uhr, abends von 18 bis 19 Uhr.

Im Einzelnen ist zu beachten:

(1) Wird die nach dem Doppelpunkt folgende Ausführung als Ganzsatz verstanden, so schreibt man das erste Wort groß, zum Beispiel:

Beachten Sie bitte folgenden Hinweis: Alle Bänke sind frisch gestrichen. Die Regel lautet: Würfelt man eine Sechs, dann ...

(2) Das erste Wort der wörtlichen Rede schreibt man groß, zum Beispiel:

Sie fragte: "Kommt er heute?" Er sagte: "Wir wissen es nicht." Alle baten: "Bleib!"

- (3) Folgt dem wörtlich Wiedergegebenen der Begleitsatz oder ein Teil von ihm, so schreibt man das erste Wort nach dem abschließenden Anführungszeichen klein, zum Beispiel:
- "Hörst du?", fragte sie. "Ich verstehe dich gut", antwortete er. "Mit welchem Recht", fragte er, "willst du das tun?" Sie rief mir zu: "Wir treffen uns auf dem Schulhof!", und lief weiter.
- (4) Das erste Wort von Parenthesen schreibt man klein, wenn es nicht nach einer anderen Regel großzuschreiben ist, zum Beispiel:

Eines Tages, es war mitten im Sommer, hagelte es. Er behauptete – so eine Frechheit! –, dass er im Kino gewesen sei. Sie hat das (erinnerst du dich?) gestern gesagt.

Zu den Satzzeichen siehe § 77(1), § 84(1), § 86(1).

- (5) Gliederungsangaben wie Ziffern, Paragrafen, Buchstaben gehören nicht zum nachfolgenden Ganzsatz; entsprechend schreibt man das folgende Wort groß. Dies gilt auch für Überschriften, Werktitel und dergleichen. Beispiele:
- 3. Die Besitzer und Besitzerinnen von Haustieren sollten ...
- § 13 Die Behandlung sollte sofort einsetzen.
- c) Vgl. Anlage 3, Ziffer 7.
- 2 Die Säugetiere
- (6) Auslassungspunkte, Apostroph oder Zahlen zu Beginn eines Ganzsatzes gelten als Satzanfang; entsprechend bleibt die Schreibung des folgenden Wortes unverändert. Dies gilt auch für Überschriften, Werktitel und dergleichen. Beispiele:
- ... und gab keine Antwort.
- 's ist schade um sie.
- 52 volle Wochen hat das Jahr.

2 Anwendung von Groß- oder Kleinschreibung bei bestimmten Wörtern und Wortgruppen

2.1 Substantive und Desubstantivierungen

§ 55

Substantive schreibt man groß.

Beispiele:

Tisch, Wald, Milch, Mond, Genie, Team, Ladung, Feuer, Wasser, Luft, Sandkasten

Verständnis, Verantwortung, Freiheit, Aktion

Gabriela, Markus, Europa, Wien, Alpen

Substantive dienen der Bezeichnung von Gegenständen, Lebewesen und abstrakten Begriffen. Sie besitzen in der Regel ein festes Genus (Maskulinum, Femininum, Neutrum) und sind im Numerus (Singular, Plural) und im Kasus (Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ) bestimmt.

Die Großschreibung gilt auch

(1) für nichtsubstantivische Wörter, wenn sie am Anfang einer Zusammensetzung mit Bindestrich stehen, die als Ganzes die Eigenschaften eines Substantivs hat, zum Beispiel:

die Ad-hoc-Entscheidung, der A-cappella-Chor (vgl. auch § 55 E2), das In-den-Tag-hinein-Leben (vgl. auch § 57(2)), der Trimm-dich-Pfad, die X-Beine, die S-Kurve

Abkürzungen sowie zitierte Wortformen und Einzelbuchstaben und dergleichen bleiben allerdings unverändert, zum Beispiel:

die km-Zahl, die pH-Wert-Bestimmung, der dass-Satz, die x-Achse, der i-Punkt (der Punkt auf dem kleinen i)

(2) für Substantive – auch Initialwörter (§ 102(2)) und Einzelbuchstaben, sofern sie nicht als Kleinbuchstaben zitiert sind – als Teile von Zusammensetzungen mit Bindestrich, zum Beispiel:

die Natrium-Chlor-Verbindung, der 400-Meter-Lauf, zum Aus-der-Haut-Fahren (vgl. auch § 57(2))

pH-Wert-neutral, Napoleon-freundlich, S-Kurven-reich, Formel-1-tauglich

UV-empfindlich, T-förmig (in der Form eines großen *T*), *S-förmig* oder *s-förmig* (in der Form eines großen *S* bzw. eines kleinen *s*), *x-beliebig*

(3) für Substantive aus anderen Sprachen, wenn sie nicht als Zitatwörter gemeint sind. Sind sie mehrteilig, wird der erste Teil großgeschrieben. Beispiele:

das Crescendo, der Drink, das Center, die Ratio; die Conditio sine qua non, das Cordon bleu, eine Terra incognita; das Know-how, das Makeup

Substantivische Bestandteile werden auch im Innern mehrteiliger Fügungen großgeschrieben, die als Ganzes die Funktion eines Substantivs haben, zum Beispiel:

die Alma Mater, die Ultima Ratio, das Desktop-Publishing, der Soft Drink, der Sex-Appeal, das Corned Beef

E1: Teilweise wird auch zusammengeschrieben, siehe Getrennt- und Zusammenschreibung, § 37 E3 und E4, und Schreibung mit Bindestrich, § 44 und § 45. Beispiele: *der Softdrink, der Sexappeal, das Cornedbeef*

(4) für Substantive, die Bestandteile fester Gefüge sind und nicht mit anderen Bestandteilen des Gefüges zusammengeschrieben werden (siehe dazu auch Teil B, Getrennt- und Zusammenschreibung, § 34(3) und § 39), zum Beispiel:

auf Abruf, in Bälde, in/mit Bezug auf, im Grunde, auf Grund (auch aufgrund); zu Grunde gehen (auch zugrunde gehen), zu Händen von (aber zuhanden von), in Hinsicht auf (aber infolge), zur Not (aber vonnöten), zur Seite, von Seiten, auf Seiten (auch aufseiten, vonseiten)

etwas außer Acht lassen, die Haare stehen jemandem zu Berge, in Betracht kommen, zu Hilfe kommen, in Kauf nehmen

Auto fahren, Rad fahren, Maschine schreiben, Kegel schieben, Diät leben, Folge leisten, Hof halten, Not leiden, Gefahr laufen, Modell sitzen, Radio hören, Tee trinken, Unkraut jäten, Zeitung lesen

Ernst machen mit etwas, Wert legen auf etwas, Angst haben, jemandem Angst (und Bange) machen, (keine) Schuld tragen (vgl. aber § 34(2.3) sowie § 56(1) und § 56 E2, zum Beispiel: etwas ernst nehmen; ernst sein/werden, recht sein, unrecht sein; recht/Recht haben)

zum ersten Mal (aber nach § 39(1): einmal, diesmal, manchmal)

eines Abends, des Nachts, letzten Endes, guten Mutes, schlechter Laune (aber nach § 56(3): abends, nachts; aber nach § 39(1): keinesfalls, andernorts)

E2: In festen adverbialen Fügungen, die als Ganzes aus einer fremden Sprache entlehnt worden sind, gilt Kleinschreibung, zum Beispiel:

a cappella, in flagranti, à discrétion, de jure, de facto, in nuce, pro domo, ex cathedra, coram publico

Zu Schreibungen wie *A-cappella-Chor*, *De-facto-Anerkennung* siehe oben Absatz (1).

(5) für Zahlsubstantive, zum Beispiel:

ein Dutzend, das Schock (= 60 Stück), das Paar (aber ein paar = einige), das Hundert (zum Beispiel: das erste Hundert Schrauben), das Tausend, eine Million, eine Milliarde, eine Billion

Zu Dutzend, Hundert und Tausend siehe auch § 58 E5.

(6) für Ausdrücke, die als Bezeichnung von Tageszeiten nach den Adverbien *vorgestern*, *gestern*, *heute*, *morgen*, *übermorgen* auftreten, zum Beispiel:

Wir treffen uns heute Mittag. Die Frist läuft übermorgen Mitternacht ab. Sie rief gestern Abend an.

Zu Verbindungen wie (am) Dienstagabend siehe § 37(1.1).

§ 56

Klein schreibt man Wörter, die formgleich als Substantive vorkommen, aber selbst keine substantivischen Merkmale aufweisen.

Dies betrifft

(1) Wörter, die vorwiegend prädikativ gebraucht werden, wie angst, bange, feind, freund, gram, klasse, leid, pleite, recht, schuld, spitze, unrecht, weh in Verbindung mit den Verben sein, bleiben oder werden.

Beispiele:

Mir wird angst. Uns ist angst und bange. Wir sind ihr gram. Sein Spiel ist klasse. Mir ist das alles leid. Die Firma ist pleite. Das ist mir recht. Er ist schuld daran.

E1: Das gilt auch für Zusammensetzungen mit diesen Wörtern, zum Beispiel: *Er ist ihm spinnefeind.*

E2: Groß- wie kleingeschrieben werden können *recht/Recht* und *unrecht/Unrecht* in Verbindung mit Verben wie *behalten, bekommen, geben, haben, tun,* zum Beispiel:

Ich gebe ihm recht/Recht. Du tust ihm unrecht/Unrecht.

(2) den ersten Bestandteil unfest zusammengesetzter Verben auch in getrennter Stellung (siehe § 34(3)), zum Beispiel:

Ich nehme daran teil (teilnehmen). Die Besprechung findet am Freitag statt (stattfinden). Die Stadt stand kopf (kopfstehen). Man konnte ihm ansehen, wie leid es ihm tat (leidtun). Es nimmt mich wunder (wundernehmen).

- E3: Wird ein Substantiv mit dem Infinitiv nicht zusammengeschrieben, so schreibt man es entsprechend § 55(4) groß, zum Beispiel: *Ich nehme daran Anteil (Anteil nehmen)*. Du fährst Auto, und ich fahre Rad (Auto fahren, Rad fahren). Sie leistete der Aufforderung nicht Folge (Folge leisten).
- (3) Adverbien, Präpositionen, Konjunktionen auf -s und -ens, zum Beispiel:

abends, anfangs, donnerstags, schlechterdings, morgens, hungers (hungers sterben), willens, rechtens (rechtens sein, etwas rechtens machen); abseits, angesichts, mangels, mittels, namens, seitens; falls, teils ... teils

(4) die folgenden Präpositionen:

dank, kraft (kraft ihres Amtes), laut, statt, an ... statt (an Kindes statt, an seiner statt), trotz, wegen, von ... wegen (von Amts wegen), um ... willen, zeit (zeit seines Lebens)

(5) die folgenden unbestimmten Zahlwörter:

ein bisschen (= ein wenig), ein paar (= einige)

Beispiele:

ein bisschen Leim, dieses kleine bisschen Leim; ein paar Steine, diese paar Steine (aber nach § 55(5): ein Paar Schuhe)

- (6) Bruchzahlen auf -tel und -stel
- (6.1) vor Maßangaben (siehe auch § 37 E5), zum Beispiel:

ein zehntel Millimeter, ein viertel Kilogramm, in fünf hundertstel Sekunden, nach drei viertel Stunden

E4: Hier ist auch Zusammenschreibung nach § 37 E5 möglich, zum Beispiel: ein Zehntelmillimeter, ein Viertelkilogramm, in fünf Hundertstelsekunden, nach drei Viertelstunden

(6.2) in Uhrzeitangaben unmittelbar vor Kardinalzahlen, zum Beispiel: *um viertel fünf, gegen drei viertel acht*

E5: In allen übrigen Fällen schreibt man Bruchzahlen auf -tel und -stel entsprechend § 55 groß, zum Beispiel: ein Drittel, das erste Fünftel, neun Zehntel des Umsatzes, um drei Viertel größer, um [ein] Viertel vor fünf

2.2 Substantivierungen

§ 57

Wörter anderer Wortarten schreibt man groß, wenn sie als Substantive gebraucht werden (= Substantivierungen).

Substantivierte Wörter nehmen die Eigenschaften von Substantiven an (vgl. § 55). Man erkennt sie im Text an zumindest einem der folgenden Merkmale:

- a) an einem vorausgehenden Artikel (der, die, das; ein, eine, ein), Pronomen (dieser, jener, welcher, mein, kein, etwas, nichts, alle, einige ...) oder unbestimmten Zahlwort (ein paar, genug, viel, wenig ...), die sich auf das substantivierte Wort beziehen;
- b) an einem vorangestellten adjektivischen Attribut oder einem nachgestellten Attribut, das sich auf das substantivierte Wort bezieht;
- c) an ihrer Funktion als kasusbestimmtes Satzglied oder kasusbestimmtes Attribut.

Siehe dazu folgende Beispiele:

Das Inkrafttreten (a, b, c) des Gesetzes verzögert sich. Er übersah alles Kleingedruckte (a, c). Das Ausschlaggebende (a, b, c) für ihre Einstellung war ihr sicheres Auftreten (a, b, c). Nichts Menschliches (a, c) war ihr fremd. Das Deutsche (a, c) gilt als schwere Sprache. Sie bot ihr das Du (a, c) an. Der Beschluss fiel nach langem Hin und Her (b, c). Bananen kosten jetzt das Zweifache (a, b, c) des früheren Preises. Lesen und Schreiben (c) sind Kulturtechniken. Sie brachte eine Platte mit Gebratenem (c). Du sollst Gleiches (c) nicht mit Gleichem (c) vergelten. Man sagt, Liebende (c) seien blind.

E1: Zahlreiche Substantivierungen sind ein fester Bestandteil des Substantivwortschatzes geworden, zum Beispiel: das Essen, das Herzklopfen, das Leben, das Deutsche, die Grünen, die Studierenden, der/die Angestellte, das Durcheinander, das Jenseits, das Vergissmeinnicht

Die folgende Aufgliederung der Großschreibung von Substantivierungen ist nach Wortarten geordnet.

(1) Substantivierte Adjektive und adjektivisch gebrauchte Partizipien, besonders auch in Verbindung mit Wörtern wie *alles, allerlei, etwas, genug, nichts, viel, wenig,* zum Beispiel:

Wir wünschen alles Gute. Zum Aperitif gab es Süßes und Salziges. Geh nicht mit Unbekannten! Das Ausschlaggebende für die Einstellung war ihre Erfahrung. Er hat nichts/wenig/etwas/viel Bedeutendes geschrieben. Das nie Erwartete trat ein. Sie hatte nur Angenehmes erlebt. Der Umsatz war dieses Jahr um das Dreifache höher. Das andere Gebäude war um ein Beträchtliches höher. Das ist das einzig Richtige, was du tun kannst. Es wäre wohl das Richtige, wenn wir noch einmal darüber reden. Bitte lesen Sie das unten Stehende/unten Stehendes genau durch. Wir haben das Folgende/Folgendes verabredet. Wir werden das im Folgenden noch genauer darstellen. Des Näheren vermag ich mich nicht zu entsinnen. Sie hat mir die Sache des Näheren erläutert. Wir haben alles des Langen und Breiten diskutiert. Wir wohnen im Grünen. Beim Umweltschutz liegen noch viele Dinge im Argen. Wir sind uns im Großen und Ganzen einig. Die Arbeiten sind im Allgemeinen nicht schlecht geraten. Das ist im Wesentlichen richtig. Im Einzelnen sind aber noch Verbesserungen möglich. Plötzlich ertönte eine Stimme aus dem Dunkeln. Die Polizei tappt im Dunkeln. Die Direktorin war auf dem Laufenden.

Sie war unsere Jüngste. Das Beste, was dieser Ferienort bietet, ist die Ruhe. Es ist das Beste, wenn du kommst. Es änderte sich nicht das Geringste. Dies geschieht zum Besten unserer Kinder. Er gab wieder einmal eine seiner Geschichten zum Besten. Sie konnte uns vor dem Ärgsten bewahren. Daran haben wir nicht im Entferntesten gedacht. Sie war bis ins Kleinste vorbereitet. Sie war aufs Schrecklichste/auf das Schrecklichste gefasst. Sie hat uns aufs Herzlichste/auf das Herzlichste begrüßt (siehe auch § 58 E1).

Die Pest traf Hohe und Niedrige/Hoch und Niedrig. Diese Musik gefällt Jungen und Alten/Jung und Alt. Die Teilnehmenden diskutierten über den Konflikt zwischen Jungen und Alten/zwischen Jung und Alt. Das ist ein Fest für Junge und Alte/für Jung und Alt.

Sie trug das kleine Schwarze. Der Zeitungsbericht traf ins Schwarze. Wenn man Schwarz mit Weiß mischt, entsteht Grau. Die Ampel schaltete auf Rot. Wir liefern das Gerät in Grau oder Schwarz.

Das Englische ist eine Weltsprache. Ihr Englisch hatte einen südamerikanischen Akzent. Mit Englisch kommt man überall durch. In Ostafrika verständigt man sich am besten auf Swahili oder auf Englisch.

E2: Gelegentlich ist Groß- oder Kleinschreibung möglich, zum Beispiel: *Sie spricht Englisch* (was? – *die englische Sprache*)/*englisch* (wie?).

Ordnungszahladjektive sowie sinnverwandte Adjektive, zum Beispiel:

Die Miete ist am Ersten jedes Monats zu bezahlen. Er ist schon der Zweite, der den Rekord des vergangenen Jahres überboten hat. Jeder Fünfte lehnte das Projekt ab. Endlich war sie die Erste im Staat. Dieses Vorgehen verletzte die Rechte Dritter. Er kam als Dritter an die Reihe. Er kam vom Hundertsten ins Tausendste. Fürs Erste wollen wir nicht mehr darüber reden. Die Nächste bitte! Liebe deinen Nächsten wie dich selbst! Trotz ihrer Verletzung wurde sie noch Viertletzte. Als Letztes muss der Deckel angeschraubt werden. Arthur und Armin gingen unterschiedliche Wege: der Erste/Ersterer wurde Beamter, der Zweite/der Letzte/Letzterer hatte als Schauspieler Erfolg.

Unbestimmte Zahladjektive (siehe aber auch § 58(5)), zum Beispiel:

Den Kometen haben Unzählige (Ungezählte, Zahllose) gesehen. Ich muss noch Verschiedenes erledigen. Er hatte das Ganze rasch wieder vergessen. Der Kongress war als Ganzes ein Erfolg. Das muss jeder Einzelne mit sich selbst ausmachen. Anita war die Einzige, die alles wusste. Alles Übrige besprechen wir morgen. Er gab sein Geld für alles Mögliche aus.

(2) Substantivierte Verben, zum Beispiel:

Das Lesen fällt mir schwer. Sie hörten ein starkes Klopfen. Wer erledigt das Fensterputzen? Viele waren am Zustandekommen des Vertrages beteiligt. Die Sache kam ins Stocken. Das ist zum Lachen. Euer Fernbleiben fiel uns auf. Uns half nur noch lautes Rufen. Die Mitbewohner begnügten sich mit Wegsehen und Schweigen.

Sie wollte auf Biegen und Brechen gewinnen. Er klopfte mit Zittern und Zagen an. Ich nehme die Tabletten auf Anraten meiner Ärztin.

Sie hat ihr Soll erfüllt. Dies ist ein absolutes Muss.

Bei mehrteiligen Fügungen, deren Bestandteile mit einem Bindestrich verbunden werden, schreibt man das erste Wort, den Infinitiv und die anderen substantivischen Bestandteile groß (siehe auch § 55(1) und (2)), zum Beispiel:

es ist zum Auf-und-davon-Laufen, das Hand-in-Hand-Arbeiten, das Inden-Tag-hinein-Leben

E3: Gelegentlich ist bei einfachen Infinitiven Groß- oder Kleinschreibung möglich, zum Beispiel: Der Gehörgeschädigte lernt Sprechen. (Wie: Der Gehörgeschädigte lernt das Sprechen/das deutliche Sprechen.) Oder: Der Gehörgeschädigte lernt sprechen. (Wie: Der Gehörgeschädigte lernt deutlich sprechen.) (Ebenso:) Bekanntlich ist Umlernen/umlernen schwieriger als Dazulernen/dazulernen. Doch geht Probieren/probieren über Studieren/ studieren.

(3) Substantivierte Pronomen (vgl. aber auch § 58(4)), zum Beispiel:

Sie hatte ein gewisses Etwas. Er bot ihm das Du an. Das ist ein Er, keine Sie. Wir standen vor dem Nichts. Er konnte Mein und Dein nicht unterscheiden.

(4) Substantivierte Grundzahlen als Bezeichnung von Ziffern, zum Beispiel:

Er setzte alles auf die Vier. Sie fürchtete sich vor der Dreizehn. Der Zeiger nähert sich der Elf. Sie hat lauter Einsen im Zeugnis. Er würfelt eine Sechs.

(5) Substantivierte Adverbien, Präpositionen, Konjunktionen, Interjektionen, zum Beispiel:

Es gab ein großes Durcheinander. Mich störte das ewige Hin und Her. Ich will das noch im Diesseits erleben. Auf das Hier und Jetzt kommt es an. Das Danach war ihr egal. Es gibt kein Übermorgen. Sie hatte so viel wie möglich im Voraus erledigt. Im Nachhinein wussten wir es besser. Er stand im Aus. Sie überlegte sich das Für und Wider genau. Sein ständiges Aber stört mich. Es kommt nicht nur auf das Dass an, sondern auch auf das Wie. Er erledigte es mit Ach und Krach. Ein vielstimmiges Ah ertönte. Ihr freudiges Oh freute ihre Kolleginnen. Das Nein fällt ihm schwer.

E4: Bei mehrteiligen substantivierten Konjunktionen, die mit einem Bindestrich verbunden werden (siehe § 43), schreibt man nur das erste Wort groß, zum Beispiel: ein Entweder-oder, das Als-ob, das Sowohl-als-auch

§ 58

In folgenden Fällen schreibt man Adjektive, Partizipien und Pronomen klein, obwohl sie formale Merkmale der Substantivierung aufweisen.

(1) Adjektive, Partizipien und Pronomen, die sich auf ein vorhergehendes oder nachstehendes Substantiv beziehen, zum Beispiel:

Sie war die aufmerksamste und klügste meiner Zuhörerinnen. Vor dem Haus spielten viele Kinder, einige kleine im Sandkasten, die größeren am Klettergerüst. Es waren neun Teilnehmer erschienen, auf den zehnten wartete man vergebens. Alte Schuhe sind meist bequemer als neue. Dünne Bücher lese ich in der Freizeit, dicke im Urlaub. Zwei Männer betraten den Raum; der erste trug einen Anzug, der zweite Jeans und Pullover. Leih mir bitte deine Farbstifte, ich habe meine/die meinen/die meinigen vergessen. Der Verkäufer zeigte mir seine Auswahl an Krawatten. Die gestreiften und gepunkteten gefielen mir am besten.

(2) Superlative mit "am", nach denen mit "Wie?" gefragt werden kann, zum Beispiel:

Dieser Weg ist am steilsten. (Frage: Wie ist der Weg?) Dieser Stift schreibt am feinsten. (Frage: Wie schreibt dieser Stift?) Der ICE fährt am schnellsten.

E1: Superlative mit "am" gehören zur regulären Flexion des Adjektivs; "am" ist in diesen Fügungen nicht in "an dem" auflösbar. Beispiele: *Dieser Weg ist steil – steiler – am steilsten. Dieser Stift schreibt fein – feiner – am feinsten.*

In Anlehnung an diese Fügungen kann man auch feste adverbiale Wendungen mit *aufs* oder *auf das*, die mit "Wie?" erfragt werden können, kleinschreiben, zum Beispiel:

Sie hat uns aufs/auf das herzlichste begrüßt. (Frage: Wie hat sie uns begrüßt?) Der Fall ließ sich aufs/auf das einfachste lösen.

Superlative, nach denen mit "Woran?" ("An was?") oder "Worauf?" ("Auf was?") gefragt werden kann, schreibt man nach § 57(1) groß, zum Beispiel: *Es fehlt ihnen am/an dem Nötigsten.* (Frage: Woran fehlt es ihnen?) *Wir sind aufs/auf das Beste angewiesen.* (Frage: Worauf sind wir angewiesen?)

- (3) bestimmte feste Verbindungen
- (3.1) aus Präposition und nichtdekliniertem Adjektiv ohne vorangehenden Artikel, zum Beispiel:

Ich hörte von fern ein dumpfes Grollen. Die Pilger kamen von nah und fern. Die Ware wird nur gegen bar ausgeliefert. Die Mädchen hielten durch dick und dünn zusammen. Das wird sich über kurz oder lang herausstellen. Damit habe ich mich von klein auf beschäftigt.

Er hat die frei erfundene Geschichte für wahr gehalten. Man hat ihn für dumm verkauft. Sie hat sich die Argumentation zu eigen gemacht.

Das werde ich dir schwarz auf weiß beweisen. Die Stimmung war grau in grau.

(3.2) aus Präposition und dekliniertem Adjektiv ohne vorangehenden Artikel. In diesen Fällen ist jedoch auch die Großschreibung des Adjektivs zulässig, zum Beispiel:

Aus der Brandruine stieg von neuem/Neuem Rauch auf. Wir konnten das Feuer nur von weitem/Weitem betrachten. Der Fahrplan bleibt bis auf weiteres/Weiteres in Kraft. Unsere Pressesprecherin gibt Ihnen ohne weiteres/Weiteres Auskunft. Der Termin stand seit längerem/Längerem fest. Die Aufgabe wird binnen kurzem/Kurzem erledigt.

E2: Substantivierungen, die auch ohne Präposition üblich sind, werden nach § 57(1) auch dann großgeschrieben, wenn sie mit einer Präposition verbunden werden, zum Beispiel:

Die Historikerin beschäftigt sich mit dem Konflikt zwischen Arm und Reich. Das ist ein Fest für Jung und Alt. Sein Vorschlag war jenseits von Gut und Böse. (Vgl.: Die Königin lud Arm und Reich ein. Das Fest gefiel Jung und Alt.)

Die Ampel schaltete auf Rot. Wir liefern das Gerät in Grau (= in grauer Farbe). (Vgl.: Das ist ein grelles Rot. Sie hasst Grau.)

Mit Englisch kommst du überall durch. In Ostafrika verständigt man sich am besten auf Swahili oder Englisch. (Vgl.: Bekanntlich ist Englisch eine Weltsprache. Sein Englisch war gut verständlich.)

(4) Pronomen, auch wenn sie als Stellvertreter von Substantiven gebraucht werden, zum Beispiel:

In diesem Wald hat sich schon mancher verirrt. Ich habe mich mit diesen und jenen unterhalten. Wenn einer eine Reise tut, so kann er was erzählen. Das muss (ein) jeder mit sich selbst ausmachen. Wir haben alles mitgebracht. Sie hatten beides mitgebracht. Man muss mit (den) beiden reden.

Zur Großschreibung der Anredepronomen siehe § 65, § 66.

E3: In Verbindung mit dem bestimmten Artikel oder dergleichen lassen sich Possessivpronomen auch als substantivische possessive Adjektive bestimmen, entsprechend kann man hier nach § 57(1) auch großschreiben, zum Beispiel:

Grüß mir die deinen/Deinen (die deinigen/Deinigen)! Sie trug das ihre/Ihre (das ihrige/Ihrige) zum Gelingen bei. Jedem das seine/Seine!

(5) die folgenden Zahladjektive mit allen ihren Flexionsformen:

viel, wenig; (der, die, das) eine, (der, die, das) andere

Beispiele:

Das haben schon viele erlebt. Zum Erfolg trugen auch die vielen bei, die ohne Entgelt mitgearbeitet haben. Nach dem Brand war nur noch weniges zu gebrauchen. Sie hat das wenige, was noch da war, in eine Kiste versorgt. Die meisten haben diesen Film schon einmal gesehen. Die einen kommen, die anderen gehen. Was der eine nicht tut, soll der andere nicht lassen. Die anderen kommen später. Das können auch andere bestätigen. Alles andere erzähle ich dir später. Sie hatte noch anderes zu tun. Unter anderem wurde auch über finanzielle Angelegenheiten gesprochen.

E4: Wenn der Schreibende zum Ausdruck bringen will, dass das Zahladjektiv substantivisch gebraucht ist, kann er es nach § 57(1) auch großschreiben, zum Beispiel:

Sie strebte etwas ganz Anderes an. Die Einen sagen dies, die Anderen das. Die Meisten stimmten seiner Meinung zu.

(6) Kardinalzahlen unter einer Million, zum Beispiel:

Was drei wissen, wissen bald dreißig. Diese drei kommen mir bekannt vor. Sie rief um fünf an. Wir waren an die zwanzig. Er sollte die Summe durch acht teilen. Dieser Kandidat konnte nicht bis drei zählen. Wir fünf gehören zusammen. Der Abschnitt sieben fehlt im Text. Der Mensch über achtzig schätzt die Gesundheit besonders.

E5: Wenn *hundert* und *tausend* eine unbestimmte (nicht in Ziffern schreibbare) Menge angeben, können sie auch auf die Zahlsubstantive *Hundert* und *Tausend* bezogen werden (vgl. § 55(5)); entsprechend kann man sie dann klein- oder großschreiben, zum Beispiel:

Es kamen viele tausende/Tausende von Zuschauern. Sie strömten zu aberhunderten/Aberhunderten herein. Mehrere tausend/Tausend Menschen füllten das Stadion. Der Beifall zigtausender/Zigtausender von Zuschauern war ihr gewiss.

Entsprechend auch:

Der Stoff wird in einigen Dutzend/dutzend Farben angeboten. Der Fall war angesichts Dutzender/dutzender von Augenzeugen klar.

2.3 Eigennamen mit ihren nichtsubstantivischen Bestandteilen sowie Ableitungen von Eigennamen

§ 59

Eigennamen schreibt man groß.

Eigennamen sind Bezeichnungen zur Identifizierung bestimmter einzelner Gegebenheiten (eine Person, ein Ort, ein Land, eine Institution usw.). Viele sind einfache, zusammengesetzte oder abgeleitete Substantive, zum Beispiel Peter, Wien, Deutschland, Europa, Südamerika, Bahnhofstraße, Sigmaringen, Albrecht-Dürer-Allee, Ostsee-Zeitung. Sie werden nach § 55 großgeschrieben. Daneben gibt es mehrteilige Eigennamen, die häufig auch nichtsubstantivische Bestandteile enthalten, zum Beispiel Kap der Guten Hoffnung, Norddeutsche Neueste Nachrichten, Vereinigte Staaten von Amerika. Im Folgenden wird die Groß- und Kleinschreibung dieser Gruppe von Eigennamen dargestellt.

§ 60

In mehrteiligen Eigennamen mit nichtsubstantivischen Bestandteilen schreibt man das erste Wort und alle weiteren Wörter außer Artikel, Präpositionen und Konjunktionen groß.

E1: Ein vorangestellter Artikel ist in der Regel nicht Bestandteil des Eigennamens und wird darum kleingeschrieben.

Zu Ausnahmen siehe unten, Absatz (4.4).

Als Eigennamen im Sinne dieser orthografischen Regelung gelten:

(1) Personennamen, Eigennamen aus Religion, Mythologie sowie Beinamen, Spitznamen und dergleichen, zum Beispiel:

Johann Wolfgang von Goethe, Gertrud von Le Fort, Charles de Coster, Ludwig van Beethoven, der Apokalyptische Reiter, Walther von der Vogelweide, Holbein der Jüngere, der Alte Fritz, Katharina die Große, Heinrich der Achte, Elisabeth die Zweite; Klein Erna Präpositionen wie von, van, de, ten, zu(r) in Personennamen schreibt man im Satzinnern auch dann klein, wenn ihnen kein Vorname vorausgeht, zum Beispiel: Der Autor dieses Buches heißt von Ossietzky.

- (2) Geografische und geografisch-politische Eigennamen, so
- (2.1) von Erdteilen, Ländern, Staaten, Verwaltungsgebieten und dergleichen, zum Beispiel:

Vereinigte Staaten von Amerika, Freie und Hansestadt Hamburg (als Bundesland), Tschechische Republik

(2.2) von Städten, Dörfern, Straßen, Plätzen und dergleichen, zum Beispiel:

Neu Lübbenau, Groß Flatow, Rostock Lütten Klein, Unter den Linden, Lange Straße, In der Mittleren Holdergasse, Am Tiefen Graben, An den Drei Pfählen, Hamburger Straße, Neuer Markt

(2.3) von Landschaften, Gebirgen, Wäldern, Wüsten, Fluren und dergleichen, zum Beispiel:

Kahler Asten, Hohe Tatra, Holsteinische Schweiz, Schwäbische Alb, Bayerischer Wald, Libysche Wüste, Goldene Aue, Thüringer Wald

(2.4) von Meeren, Meeresteilen und -straßen, Flüssen, Inseln und Küsten und dergleichen, zum Beispiel:

Stiller Ozean, Indischer Ozean, Rotes Meer, Kleine Antillen, Großer Belt, Schweriner See, Straße von Gibraltar, Kapverdische Inseln, Kap der Guten Hoffnung

- (3) Eigennamen von Objekten unterschiedlicher Klassen, so
- (3.1) von Sternen, Sternbildern und anderen Himmelskörpern, zum Beispiel:

Kleiner Bär, Großer Wagen, Halleyscher Komet (auch: Halley'scher Komet; § 62)

(3.2) von Fahrzeugen, bestimmten Bauwerken und Örtlichkeiten, zum Beispiel:

die Vorwärts (Schiff), der Blaue Enzian (Eisenbahnzug), der Fliegende Hamburger (Eisenbahnzug), die Blaue Moschee (in Istanbul), das Alte Rathaus (in Leipzig), der Französische Dom (in Berlin), die Große Mauer (in China), der Schiefe Turm (in Pisa)

(3.3) von einzeln benannten Tieren, Pflanzen und gelegentlich auch von Einzelobjekten weiterer Klassen, zum Beispiel:

der Fliegende Pfeil (ein bestimmtes Pferd), die Alte Eiche (ein bestimmter Baum)

(3.4) von Orden und Auszeichnungen, zum Beispiel:

das Blaue Band des Ozeans, Großer Österreichischer Staatspreis für Literatur

- (4) Eigennamen von Institutionen, Organisationen, Einrichtungen, so
- (4.1) von staatlichen bzw. öffentlichen Dienststellen, Behörden und Gremien, von Bildungs- und Kulturinstitutionen und dergleichen, zum Beispiel:

Deutscher Bundestag, Statistisches Bundesamt, Mecklenburgisches Staatstheater Schwerin, Naturhistorisches Museum (in Wien), Grünes Gewölbe (in Dresden), Klinik für Innere Medizin der Universität Rostock, Akademie für Alte Musik Berlin, Zweites Deutsches Fernsehen, Eidgenössische Technische Hochschule (in Zürich)

(4.2) von Organisationen, Parteien, Verbänden, Vereinen und dergleichen, zum Beispiel:

Vereinte Nationen, Internationales Olympisches Komitee, Deutscher Gewerkschaftsbund, Sozialdemokratische Partei Deutschlands, Christlich-Demokratische Union, Allgemeiner Deutscher Automobilclub, Börsenverein des Deutschen Buchhandels, Österreichisches Rotes Kreuz

(4.3) von Betrieben, Firmen, Genossenschaften, Gaststätten, Geschäften und dergleichen, zum Beispiel:

Deutsche Bank, Österreichischer Raiffeisenverband, Bibliographisches Institut (in Berlin), Deutsche Bahn, Weiße Flotte, Hotel Vier Jahreszeiten, Gasthaus zur Neuen Post, Zum Goldenen Anker (Gaststätte), Salzburger Dombuchhandlung, Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk AG

(4.4) von Zeitungen und Zeitschriften und dergleichen, zum Beispiel:

Berliner Zeitung, Sächsische Neueste Nachrichten, Deutsch als Fremdsprache, Dermatologische Monatsschrift, Die Zeit

Wird der Artikel am Anfang verändert, so schreibt man ihn klein, zum Beispiel: Sie hat das in der Zeit gelesen.

(5) inoffizielle Eigennamen, Kurzformen sowie Abkürzungen von Eigennamen, zum Beispiel:

Schwarzer Kontinent, Ferner Osten, Naher Osten, Vereinigte Staaten, Hohes Haus

A. Müller, Astrid M., A. M. (= Astrid Müller), J. W. v. Goethe; SPD (= Sozialdemokratische Partei Deutschlands), DGB (= Deutscher Gewerkschaftsbund), EU (= Europäische Union), SBB (= Schweizerische Bundesbahnen), ORF (= Österreichischer Rundfunk)

(6) bestimmte historische Ereignisse und Epochen, zum Beispiel:

der Westfälische Frieden, der Deutsch-Französische Krieg 1870/1871, der Zweite Weltkrieg, die Goldenen Zwanziger

E2: In einigen der oben genannten Namengruppen kann die Schreibung im Einzelfall abweichend festgelegt sein, zum Beispiel:

neue deutsche literatur, profil, konkret (Zeitschriften); Akademie für Musik und darstellende Kunst "Mozarteum"; Zur letzten Instanz (Gaststätte)

Zur Kennzeichnung der Namen von Zeitungen und Zeitschriften mit Anführungszeichen siehe § 94(1).

§ 61

Ableitungen von geografischen Eigennamen auf -er schreibt man groß.

Beispiele:

das Bad Krozinger Kurgebiet, die Berliner Bevölkerung, die Mecklenburger Landschaft, die New Yorker Kunstszene, der Schweizer Käse, das St. Galler/Sankt Galler Kloster

Zur Schreibung mit oder ohne Bindestrich siehe § 49 E.

§ 62

Kleingeschrieben werden adjektivische Ableitungen von Eigennamen auf -(i)sch, außer wenn die Grundform eines Personennamens durch einen Apostroph verdeutlicht wird, ferner alle adjektivischen Ableitungen mit anderen Suffixen.

Beispiele:

die darwinsche/die Darwin'sche Evolutionstheorie, das wackernagelsche/Wackernagel'sche Gesetz, die goethischen/goetheschen/Goethe' schen Dramen, die bernoullischen/Bernoulli'schen Gleichungen

die homerischen Epen, das kopernikanische Weltsystem, die darwinistische Evolutionstheorie, tschechisches Bier, indischer Tee, englischer Stoff

mit eulenspiegelhaftem Schalk, eine kafkaeske Stimmung

Zur Schreibung mit Apostroph siehe auch Zeichensetzung, § 97 E.

Zur Schreibung mehrteiliger Ableitungen mit Bindestrich siehe § 49 E.

2.4 Feste Verbindungen aus Adjektiv und Substantiv

§ 63

In festen Verbindungen aus Adjektiv und Substantiv, die als Ganzes eine begriffliche Einheit bilden, richtet sich die Schreibung des adjektivischen Bestandteils nach der jeweils zugrunde liegenden Bedingung.

- (1) Der adjektivische Bestandteil wird kleingeschrieben
- (1.1) bei wörtlichem Gebrauch, das heißt, wenn sich die Gesamtbedeutung der Verbindung aus der Bedeutung der einzelnen Teile erschließen lässt, zum Beispiel:

die absolute Mehrheit, die alten Sprachen, der freie Mitarbeiter, das geistige Eigentum, der genetische Fingerabdruck, die innere Sicherheit, die kalte Platte, die letzte Ehre, die natürliche Person, das olympische Feuer, das stille Wasser

(1.2) bei metaphorischem oder metonymischem Gebrauch, das heißt, wenn einer der beiden Bestandteile der Verbindung eine figurative Bedeutung hat oder die Verbindung als Ganzes figurativ gebraucht wird, zum Beispiel:

der blinde Passagier, die faulen Geschäfte, das starke Geschlecht, der wilde Streik; die biologische Uhr, der geistige Vater, der kleine Mann, ein offenes Ohr; die graue Maus, der harte Kern, der rote Teppich, das teure Pflaster

E1: Zur Schreibung metonymisch gebrauchter Verbindungen wie *der Ferne Osten*, die zu inoffiziellen Eigennamen geworden sind, siehe § 60(5).

- (2) Der adjektivische Bestandteil kann großgeschrieben werden
- (2.1) in Verbindungen mit einer idiomatisierten Gesamtbedeutung, das heißt, wenn die Verbindung als Ganzes eine neue lexikalische Bedeutung annimmt. In diesen Fällen kann durch Großschreibung der besondere Gebrauch der Verbindung zum Ausdruck gebracht werden, zum Beispiel:

der blaue/Blaue Brief (= Verwarnungsschreiben), der runde/Runde Tisch (= Verhandlungstisch, Verhandlungsrunde), das schwarze/Schwarze Brett (= Anschlagtafel), das zweite/Zweite Gesicht (= Fähigkeit des Hellsehens)

(2.2) in fachsprachlich oder terminologisch gebrauchten Verbindungen, zum Beispiel:

die dringliche/Dringliche Anfrage (Politik), der falsche/Falsche Hase (Kochkunst), der goldene/Goldene Schnitt (Mathematik), der letzte/Letzte Wille (Recht), die multiple/Multiple Sklerose (Medizin), der neue/Neue Markt (Wirtschaft), das neue/Neue Steuerungsmodell (Verwaltung), die rote/Rote Karte (Sport), das schwarze/Schwarze Loch (Astronomie); die erste/Erste Hilfe, der gelbe/Gelbe Sack, das große/Große Latinum, die mittlere/Mittlere Reife

E2: Von der Möglichkeit, großzuschreiben, wird nicht in allen Fachsprachen Gebrauch gemacht. Zu Beispielen mit ausschließlicher Kleinschreibung siehe das Wörterverzeichnis.

E3: Bei fachsprachlichen Bezeichnungen von Klassifizierungseinheiten in der Botanik und Zoologie wird der adjektivische Bestandteil großgeschrieben, zum Beispiel:

das Fleißige Lieschen, der Grüne Veltliner, der Rote Milan, die Schwarze Witwe

- (3) Der adjektivische Bestandteil wird großgeschrieben
- (3.1) bei Titeln, Ehren- und Amtsbezeichnungen, zum Beispiel:

der Regierende Bürgermeister, die Königliche Hoheit, der Heilige Vater, der Erste Staatsanwalt, die Leitende Ministerialrätin

(3.2) bei offiziellen sowie kirchlichen Feier- und Gedenktagen, zum Beispiel:

der Erste Mai, der Internationale Frauentag, der Heilige Abend

E4: Bei Funktionsbezeichnungen sowie bei Benennungen für besondere Anlässe und Kalendertage kann großgeschrieben werden, zum Beispiel:

der erste/Erste Vorsitzende, der technische/Technische Direktor; die goldene/Goldene Hochzeit, das neue/Neue Jahr

§ 64 vacat

2.5 Anredepronomen und Anreden

§ 65

Das Anredepronomen *Sie* und das entsprechende Possessivpronomen *Ihr* sowie die zugehörigen flektierten Formen schreibt man groß.

Beispiele:

Würden Sie mir helfen? Wie geht es Ihnen? Ist das Ihr Mantel? Bestehen Ihrerseits Bedenken gegen den Vorschlag?

E1: Großschreibung gilt auch für ältere Anredeformen wie: *Habt Ihr es Euch überlegt, Fürst von Gallenstein? Johann, führe Er die Gäste herein.*

E2: In Anreden und Titeln wie Seine Majestät, Eure Exzellenz, Eure Magnifizenz schreibt man das Pronomen ebenfalls groß.

§ 66

Die Anredepronomen du und ihr, die entsprechenden Possessivpronomen dein und euer sowie das Reflexivpronomen sich schreibt man klein.

Beispiele:

Würdest du mir helfen? Hast du dich gut erholt? Haben Sie sich schon angemeldet?

E: In Briefen können die Anredepronomen du und ihr mit ihren Possessiv-pronomen auch großgeschrieben werden:

Lieber Freund,

ich schreibe dir/Dir diesen Brief und schicke dir/Dir eure/Eure Bilder ...

E Zeichensetzung

0 Vorbemerkungen

(1) Die Satzzeichen sind Grenz- und Gliederungszeichen. Sie dienen insbesondere dazu, einen geschriebenen Text übersichtlich zu gestalten und ihn dadurch für den Lesenden überschaubar zu machen. Zudem kann der Schreibende mit den Satzzeichen besondere Aussageabsichten oder Einstellungen zum Ausdruck bringen oder stilistische Wirkungen anstreben.

Zu unterscheiden sind Satzzeichen

- zur Kennzeichnung des Schlusses von Ganzsätzen: Punkt, Ausrufezeichen, Fragezeichen
- zur Gliederung innerhalb von Ganzsätzen: Komma, Semikolon, Doppelpunkt, Gedankenstrich, Klammern
- zur Anführung von Äußerungen oder Textstellen bzw. zur Hervorhebung von Wörtern oder Textteilen: Anführungszeichen
- (2) Daneben dienen bestimmte Zeichen
- zur Markierung von Auslassungen: Apostroph, Ergänzungsstrich, Auslassungspunkte
- zur Kennzeichnung der Wörter bestimmter Gruppen: Punkt nach Abkürzungen bzw. Ordinalzahlen, Schrägstrich

1 Kennzeichnung des Schlusses von Ganzsätzen

Der Kennzeichnung des Schlusses von Ganzsätzen dienen:

- der Punkt
- das Ausrufezeichen
- das Fragezeichen

Ganzsätze im Sinne dieser orthografischen Regelung zeigen Beispiele wie:

Gestern hat es geregnet. Du kommst bitte morgen! Hat er das wirklich gesagt? Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Ich hoffe, dass wir uns bald wiedersehen. Meine Freundin hatte den Zug versäumt; deshalb kam sie eine halbe Stunde zu spät.

Niemand kannte ihn. Auch der Gärtner nicht. Bitte die Türen schließen und Vorsicht bei der Abfahrt des Zuges! Ob er heute kommt? Nein, morgen. Warum nicht? Gute Reise! Hilfe!

Zu den Zeichen in Verbindung mit Gedankenstrich oder Klammern siehe § 85 bzw. § 88.

Zu den Zeichen bei wörtlich Wiedergegebenem siehe § 90.

Zum Gedankenstrich zwischen zwei Ganzsätzen siehe § 83.

§ 67 Mit dem Punkt kennzeichnet man den Schluss eines Ganzsatzes.

Ich habe ihn gestern gesehen. Sie kommt morgen. Das Kind weinte, weil es seinen Schlüssel verloren hatte.

Wir sehen nach, was Paul macht. Sie habe ihn gestern gesehen, behauptete sie. Sie forderte ihn auf die Wohnung sofort zu verlassen. Ich wünschte, die Prüfung wäre vorbei. Sie fragte ungeduldig, ob er endlich käme. Der Redner stellte die Frage, wie es nach diesen Umweltschäden weitergehen solle.

Im Hausflur war es still. Ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.

E1: Wenn aber als mehrteiliger Ganzsatz verstanden, entsprechend § 71(1) bzw. § 80(1) mit Komma oder Semikolon:

Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Im Hausflur war es still; ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.

E2: Bei Aufforderungen, denen man keinen besonderen Nachdruck geben will, setzt man einen Punkt und kein Ausrufezeichen (hierzu siehe § 69): Rufen Sie bitte später noch einmal an. Nehmen Sie doch Platz. Vgl. S. 25 seiner letzten Veröffentlichung.

E3: In den folgenden Fällen setzt man keinen Punkt:

- ► am Ende von freistehenden Zeilen (siehe § 68)
- ► am Ende einer kolumnenartigen Aufzählung ohne schließende Satzzeichen (siehe § 71 E2)
- ➤ am Ende von Parenthesen (mit Gedankenstrich siehe § 85, mit Klammern siehe § 88)
- ► bei wörtlich Wiedergegebenem am Anfang oder im Inneren von Ganzsätzen (siehe § 92)
- ► nach Auslassungspunkten (siehe § 100)
- ► nach Punkt zur Kennzeichnung von Abkürzungen (siehe § 103) und Ordinalzahlen (siehe § 105)

§ 68 Nach freistehenden Zeilen setzt man keinen Punkt.

Dies betrifft unter anderem

(1) Überschriften und Werktitel (etwa von Büchern und Theaterstücken, Werken der Bildenden Kunst und der Musik, Rundfunk- und Fernsehproduktionen):

Allmähliche Normalisierung im Erdbebengebiet

Schneeverwehungen behindern Autoverkehr

Chance für eine diplomatische Lösung

Einführung in die höhere Mathematik

Der kaukasische Kreidekreis

Die Zauberflöte

Zum Ausrufezeichen siehe § 69 E2(1); zum Fragezeichen siehe § 70 E2.

(2) Titel von Gesetzen, Verträgen, Deklarationen und dergleichen sowie Bezeichnungen für Veranstaltungen:

Bundesgesetz über den Straßenverkehr Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa Internationaler Ärztekongress

(3) Anschriften und Datumszeilen sowie Grußformeln und Unterschriften etwa in Briefen:

Werner Meier Gerichtsweg 12 04103 Leipzig Donnerstag, 16. Februar 2006

Herrn Rudolf Schröder Rüdesheimer Str. 29 62123 Wiesbaden

Sehr geehrter Herr Schröder, entsprechend unserer telefonischen Vereinbarung ...

. . .

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Werner Meier

Zur Zeichensetzung bei der Anrede etwa in Briefen siehe § 69 E3.

§ 69

Mit dem Ausrufezeichen gibt man dem Inhalt des Ganzsatzes einen besonderen Nachdruck wie etwa bei nachdrücklichen Behauptungen, Aufforderungen, Grüßen, Wünschen oder Ausrufen.

Ich habe ihn gestern bestimmt gesehen! Komm bitte morgen! Du kommst morgen! Lasst uns keine Zeit verlieren! Du musst die Arbeit abgeben, weil morgen der letzte Termin ist!

Seht nach, was Paul macht! Sehen Sie nur, wie schön die Aussicht ist! Bitte fordern Sie ihn auf die Wohnung sofort zu verlassen! Frag ihn, ob er kommt!

Ruhe! Bitte nicht stören! Zurücktreten! Bitte die Türen schließen und Vorsicht bei der Abfahrt des Zuges! Guten Morgen! Hoffentlich sehen wir uns bald wieder! Wäre nur die Prüfung erst einmal vorbei! Wenn ich dich noch einmal erwische, kannst du was erleben! Das ist ja großartig! Welch ein Glück! Au! Das tut weh! Nein!

Zum Punkt nach Aufforderungen ohne besonderen Nachdruck siehe § 67 E2.

E1: Wenn aber als mehrteiliger Ganzsatz oder als Teile einer Aufzählung verstanden, entsprechend § 71 mit Komma (siehe auch § 79(2) und (3)):

Das ist ja großartig, welch ein Glück! Au, das tut weh! Nein, nein!

E2: Zur Kennzeichnung eines besonderen Nachdrucks setzt man auch nach freistehenden Zeilen ein Ausrufezeichen.

Dies betrifft

(1) Überschriften und Werktitel:

Chance für eine diplomatische Lösung!

Kämpft für den Frieden!

Endlich!

Zum Punkt siehe § 68(1); zum Fragezeichen siehe § 70 E2.

(2) die Anrede: Sehr geehrter Herr Präsident! Meine Damen und Herren!

E3: Nach der Anrede etwa in Briefen kann man ein Ausrufezeichen oder entsprechend § 79(1) ein Komma setzen:

Sehr geehrter Herr Schröder!

Entsprechend unserer telefonischen Vereinbarung ...

Sehr geehrter Herr Schröder,

entsprechend unserer telefonischen Vereinbarung ...

In der Schweiz auch ohne Zeichen am Ende:

Sehr geehrter Herr Schröder

Entsprechend unserer telefonischen Vereinbarung ...

§ 70

Mit dem Fragezeichen kennzeichnet man den Ganzsatz als Frage.

Hast du ihn gestern gesehen? Wann kommst du? Kommst du wirklich morgen? Ob er morgen kommt? Soll er ihm einen Brief schreiben oder ist es besser, dass er ihn anruft?

Habt ihr nachgesehen, was Paul macht? Sehen Sie, wie schön die Aussicht ist? Haben Sie ihn aufgefordert die Wohnung sofort zu verlassen? Hat er gefragt, ob Fritz kommt?

Warst du im Kino? In welchem Film? Dein Freund war auch mit? Was möchtet ihr trinken: Bier, Wein oder Apfelmost? Ist das nicht großartig? Ist das nicht ein Glück? Warum? Weshalb? Weswegen?

E1: Wenn aber als mehrteiliger Ganzsatz oder als Teile einer Aufzählung verstanden, entsprechend § 71 mit Komma:

Ist das nicht großartig, ist das nicht ein Glück? Warum, weshalb, weswegen?

E2: Zur Kennzeichnung einer Frage setzt man auch nach freistehenden Zeilen, zum Beispiel nach Überschriften und Werktiteln, ein Fragezeichen: Chance für eine diplomatische Lösung? Wo warst du, Adam? Quo vadis?

Zum Punkt siehe § 68(1); zum Ausrufezeichen siehe § 69 E2.

2 Gliederung innerhalb von Ganzsätzen

- (1) Der Gliederung des Ganzsatzes dienen die folgenden Satzzeichen:
- das Komma
- das Semikolon
- der Doppelpunkt
- der Gedankenstrich
- die Klammern

Zu den Auslassungspunkten siehe § 99 bis § 100.

(2) Das Komma wird sowohl einfach als auch paarig gebraucht:

Er trug einen schwarzen, breitkrempigen Hut. Seine Kopfbedeckung, ein schwarzer und breitkrempiger Hut, lag auf dem Tisch.

Dasselbe gilt für den Gedankenstrich.

Nur paarig werden die Klammern gebraucht, nur einfach das Semikolon und der Doppelpunkt.

(3) Manchmal kann man zwischen verschiedenen Zeichen wählen:

Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Im Hausflur war es still; ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Im Hausflur war es still – ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.

Zur stärkeren Abgrenzung kann man entsprechend § 67 auch einen Punkt setzen:

Im Hausflur war es still. Ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.

Eines Tages, es war mitten im Sommer, hagelte es. Eines Tages – es war mitten im Sommer – hagelte es. Eines Tages (es war mitten im Sommer) hagelte es.

2.1 Komma

§ 71

Gleichrangige (nebengeordnete) Teilsätze, Wortgruppen oder Wörter grenzt man mit Komma voneinander ab.

Dies betrifft (siehe aber § 72)

(1) gleichrangige Teilsätze:

Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Die Musik wird leiser, der Vorhang hebt sich, das Spiel beginnt. Er dachte angestrengt nach, aber ihr Name fiel ihm nicht ein. Ich wollte ihm helfen, doch er ließ es nicht zu. Ich wollte ihm helfen, er ließ es jedoch nicht zu. Das ist ja großartig, welch ein Glück! Ist das nicht großartig, ist das nicht ein Glück?

Zur Möglichkeit der Wahl zwischen Komma, Semikolon oder Punkt siehe § 80(1).

Er log beharrlich, er wisse von nichts, er sei es nicht gewesen. Wenn das wahr ist, wenn du ihn wirklich nicht gesehen hast, brauchst du dir keine Vorwürfe zu machen. Er erkundigte sich, was es Neues gebe, ob Post gekommen sei. Dass sie ihn nicht nur übersah, sondern dass sie auch noch mit anderen flirtete, kränkte ihn sehr.

(2) gleichrangige Wortgruppen oder Wörter in Aufzählungen:

Der Nachbar hatte versprochen den Briefkasten zu leeren, die Blumen zu gießen, hin und wieder zu lüften. Völlig erschöpft, hungrig und frierend, vom Regen durchnässt kamen sie nach Hause. Er hat nicht behauptet in Berlin gewesen zu sein, sondern in Mainz seinen Onkel besucht zu haben. Sie ärgerte sich ständig über ihren Mann, über die Kinder, über die Hausbewohner.

Er trug einen schwarzen, breitkrempigen Hut. Das ist ein ausgesprochen süßes, widerlich klebriges Getränk. (Siehe aber unten E1.)

Zu Fällen wie den folgenden siehe § 77(4): Auf der Ausstellung waren viele ausländische, insbesondere holländische Firmen vertreten. Als er sein Herz ausgeschüttet, das heißt alles erzählt hatte, fühlte er sich besser.

Die Buchstaben x, y, z bilden den Schluss des Alphabets. Frühling, Sommer, Herbst, Winter.

Er fährt nicht mit dem Auto, sondern mit dem Zug. Er ist klug, (dabei) aber faul. Einerseits ist er klug, andererseits faul. Der März war teils freundlich, teils regnerisch, aber im Ganzen zu kalt. Sie lächelte halb verlegen, halb belustigt.

Nein, nein! Warum, weshalb, weswegen?

Zum Ausrufe- oder Fragezeichen siehe § 69 bzw. § 70.

Zum Komma bei mehrteiligen Orts-, Wohnungs-, Zeit- und Literaturangaben siehe § 77(3).

E1: Sind zwei Adjektive nicht gleichrangig, so setzt man kein Komma: die letzten großen Ferien, eine neue blaue Bluse, dunkles bayerisches Bier, die allgemeine wirtschaftliche Lage, zahlreiche wertende Stellungnahmen

Gelegentlich kann der Schreibende dadurch, dass er ein Komma setzt oder nicht, deutlich machen, ob er die Adjektive als gleichrangig verstanden wissen will oder nicht.

Gleichrangig: *neue*, *umweltfreundliche Verfahren* (neben den bisherigen Verfahren, die nicht umweltfreundlich sind, gibt es nunmehr neue und umweltfreundliche Verfahren)

Nicht gleichrangig: *neue umweltfreundliche Verfahren* (zusätzlich zu den bisherigen umweltfreundlichen Verfahren gibt es weitere umweltfreundliche Verfahren)

E2: Das Komma (und gegebenenfalls der Schlusspunkt) kann in kolumnenartigen Aufzählungen fehlen, zum Beispiel:

Unser Sonderangebot:

- Äpfel
- Birnen
- Orangen

§ 72

Sind die gleichrangigen Teilsätze, Wortgruppen oder Wörter durch und, oder, beziehungsweiselbzw., sowie (= und), wie (= und), entweder ... oder, nicht ... noch, sowohl ... als (auch), sowohl ... wie (auch) oder durch weder ... noch verbunden, so setzt man kein Komma.

Dies betrifft

(1) gleichrangige Teilsätze (siehe aber § 73):

Die Musik wird leiser und der Vorhang hebt sich und das Spiel beginnt. Ich habe sie oft besucht und wir saßen bis spät in die Nacht zusammen. Seid ihr mit meinem Vorschlag einverstanden oder habt ihr Einwände vorzubringen?

Sie wisse Bescheid und der Vorgang sei ihr völlig klar, sagte sie. Er erkundigte sich, was es Neues gebe und ob Post gekommen sei. Alle wollten wissen, wie es gewesen war und warum es so lange gedauert hatte. Ich hoffe, dass es dir gefällt und dass du zufrieden bist.

(2) gleichrangige Wortgruppen oder Wörter in Aufzählungen:

Der Nachbar hatte versprochen den Briefkasten zu leeren und die Blumen zu gießen und hin und wieder zu lüften. Völlig erschöpft und vom Regen durchnässt kamen sie nach Hause.

Sie fährt sowohl bei gutem als auch bei schlechtem Wetter. Der März war kalt und unfreundlich. Das ist ein ausgesprochen süßes sowie widerlich klebriges Getränk. Feuer, Wasser, Luft und Erde

Sie fährt entweder mit dem Auto oder mit dem Zug. Er ist klug und dabei faul. Nein und abermals nein! Wie und warum und wozu?

E1: Ein Komma vor *und* usw. kann dadurch begründet sein, dass mit ihm entsprechend § 74 ein Nebensatz, entsprechend § 77 ein Zusatz oder Nachtrag bzw. entsprechend § 93 ein wörtlich wiedergegebener Satz abgeschlossen wird: *Er sagte, dass er morgen komme, und verabschiedete sich. Mein Onkel, ein großer Tierfreund, und seine Katzen leben in einer alten Mühle. Sie fragte: "Brauchen Sie die Unterlagen?", und öffnete die Schublade.*

E2: Bei entgegenstellenden Konjunktionen wie aber, doch, jedoch, sondern steht nach der Grundregel (§ 71) ein Komma, wenn sie zwischen gleichrangigen Wörtern oder Wortgruppen stehen: Sie fährt nicht nur bei gutem, sondern auch bei schlechtem Wetter. Der März war sonnig, aber kalt. Er hat mir ein süßes, jedoch wohlschmeckendes Getränk eingeschenkt.

§ 73 Bei der Reihung von selbständigen Sätzen, die durch *und, oder, beziehungsweise/bzw., entweder – oder, nicht – noch* oder durch *weder – noch* verbunden sind, kann man ein Komma setzen, um die Gliederung des Ganzsatzes deutlich zu machen.

Das Feuer brannte endlich(,) und sie machten es sich gemütlich. Hast du ihn angerufen(,) oder wirst du es erst am Sonntag tun? Dem Täter ist die Flucht ins Ausland gelungen(,) bzw. er versteckt sich. Entweder du kommst(,) oder du schreibst einen Brief. Nicht einmal ein Dank kam von seinen Lippen(,) noch fand er sonst wohlwollende Worte. Weder schrieb er einen Brief(,) noch kam er selbst.

Ich fotografierte die Berge(,) und meine Frau lag in der Sonne. Er traf sich mit meiner Schwester(,) und deren Freundin war auch mitgekommen. Wir warten auf euch(,) oder die Kinder gehen schon voraus.

§ 74 Nebensätze grenzt man mit Komma ab; sind sie eingeschoben, so schließt man sie mit paarigem Komma ein.

Am Anfang des Ganzsatzes:

Was ich anfangen soll, weiß ich nicht. Als wir nach Hause kamen, war es schon spät. Dass es dir wieder besser geht, freut mich sehr. Obwohl schlechtes Wetter war, suchten wir die Ostereier im Garten. Ist dir der Weg zu weit, kannst du mit dem Bus fahren. Er komme morgen, sagte er. Als er sich niederbeugte, weil er ihre Tasche aufheben wollte, stießen sie mit den Köpfen zusammen.

Eingeschoben:

Das Buch, das ich dir mitgebracht habe, liegt auf dem Tisch. Seine Annahme, dass Peter käme, erfüllte sich nicht. Sie konnte, wenn sie wollte, äußerst liebenswürdig sein. Er sagte, dass er morgen komme, und verabschiedete sich. Er sagte, er komme morgen, und verabschiedete sich.

Am Ende des Ganzsatzes:

Ich weiß nicht, was ich anfangen soll. Sie beobachtete die Kinder, die auf der Wiese ihre Drachen steigen ließen. Gestern traf ich eine Freundin, von der ich lange nichts mehr gehört hatte. Das Kind weinte, weil es seinen Schlüssel verloren hatte. Ich hätte nie gedacht, dass du mich so enttäuschen würdest. Sie sah gesünder aus, als sie sich fühlte. Seine Tochter war ebenso rothaarig, wie er es als Kind gewesen war. Sie sagte, sie komme morgen. Er war zu klug, als dass er in die Falle gegangen wäre, die man ihm gestellt hatte.

E1: Besteht die Einleitung eines Nebensatzes aus einem Einleitewort und weiteren Wörtern, so gilt:

(1) Man setzt das Komma vor die ganze Wortgruppe:

Ich habe sie selten besucht, aber wenn ich bei ihr war, saßen wir bis spät in die Nacht zusammen. Er rannte, als ob es um sein Leben ginge, über die Straße. Sie rannte, wie wenn es um ihr Leben ginge. Ein Passant hatte bereits Risse in den Pfeilern der Brücke bemerkt, zwei Tage bevor sie zusammenbrach.

(2) In einigen Fällen kann der Schreibende zusätzlich ein Komma zwischen den Bestandteilen der Wortgruppe setzen:

Morgen wird es regnen, angenommen(,) dass der Wetterbericht stimmt. Wir fahren morgen, ausgenommen(,) wenn es regnet. Ich glaube nicht, dass er anruft, geschweige(,) dass er vorbeikommt. Ich glaube nicht, dass er anruft, geschweige denn(,) dass er vorbeikommt. Ich komme morgen, gleichviel(,) ob er es will oder nicht. Ich werde ihnen gegenüber abweisend oder entgegenkommend sein, je nachdem(,) ob sie hartnäckig oder sachlich sind. Egal(,) welche Farbe sie sich aussucht, sie wird immer gut aussehen.

(3) Der Schreibende kann durch das Komma deutlich machen, ob er Wörter als Bestandteil der Nebensatzeinleitung verstanden wissen will oder nicht:

Ich freue mich, auch wenn du mir nur eine Karte schreibst. Ich freue mich auch, wenn du mir nur eine Karte schreibst. Die Rehe bemerkten ihn, gleich als er sein Versteck verließ. Die Rehe bemerkten ihn gleich, als er sein Versteck verließ. Er ärgerte sich zeitlebens, so dass er schon früh graue Haare bekam. Er ärgerte sich zeitlebens so, dass er schon früh graue Haare bekam. Sie sorgt sich um ihn, vor allem(,) wenn er nachts unterwegs ist. Sie sorgt sich um ihn vor allem, wenn er nachts unterwegs ist.

E2: Wenn eine beiordnende Konjunktion wie *und*, *oder* (§ 72) Satzglieder oder Teile von Satzgliedern mit Nebensätzen verbindet, so steht zwischen den Bestandteilen einer solchen Reihung kein Komma. Gegenüber dem übergeordneten Satz sind die Teile der Reihung nur dann mit Komma abgetrennt, wenn der Nebensatz anschließt, nicht aber, wenn das Satzglied bzw. ein Teil eines Satzgliedes anschließt:

Außerordentlich bedauert hat er diesen Vorfall und dass das hier geschehen konnte.

Bei großer Dürre oder wenn der Föhn weht, ist das Rauchen hier streng verboten.

Wenn der Föhn weht oder bei großer Dürre ist das Rauchen hier streng verboten.

Das Rauchen ist hier streng verboten bei großer Dürre oder wenn der Föhn weht.

Das Rauchen ist hier streng verboten, wenn der Föhn weht oder bei großer Dürre.

E3: Vergleiche mit *als* oder *wie* in Verbindung mit einer Wortgruppe oder einem Wort sind keine Nebensätze; entsprechend setzt man kein Komma (zu *wie* siehe auch § 78(2)):

Früher als gewöhnlich kam er von der Arbeit nach Hause. Wie im letzten Jahr hatten wir auch diesmal einen schönen Herbst. Er kam früher als gewöhnlich von der Arbeit nach Hause. Er kam wie am Vortage auch heute zu spät. Peter ist größer als sein Vater. Heute war er früher da als gestern. Das ging schneller als erwartet. Er ist genauso groß wie sie.

§ 75 Infinitivgruppen grenzt man mit Komma ab, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist.

(1) die Infinitivgruppe ist mit *um*, *ohne*, *statt*, *anstatt*, *außer*, *als* eingeleitet:

Sie öffnete das Fenster, um frische Luft hereinzulassen. Das Kind rannte, ohne auf den Verkehr zu achten, über die Straße. Statt am Bericht zu arbeiten, vergnügte sich Herbert mit Computerspielchen. Ihr fiel nichts Besseres ein, als zu kündigen. Ihre Forderung, um das noch einmal zu sagen, halten wir für wenig angemessen (siehe auch § 77 (1)). Er, ohne den Vertrag vorher gesehen zu haben, hatte ihn sofort unterschrieben (siehe auch § 77 (6)).

(2) die Infinitivgruppe hängt von einem Substantiv ab:

Er wurde beim Versuch, den Tresor zu knacken, vom Nachtwächter überrascht. Er fasste den Plan, heimlich abzureisen.

(3) die Infinitivgruppe hängt von einem Korrelat oder einem Verweiswort ab (siehe § 77(5)):

Anita liebt es, lange auszuschlafen. Werner hat es nie bereut, diese Ausbildung gemacht zu haben. Es missfällt mir, diesen Vertrag zu unterzeichnen. René hat nicht damit gerechnet, doch noch zu gewinnen, und strahlte über das ganze Gesicht.

Lange auszuschlafen, das liebt Anita sehr. Doch noch zu gewinnen, damit hat René nicht gerechnet. Damit, doch noch zu gewinnen, hat René nicht gerechnet.

E1: Wenn ein bloßer Infinitiv vorliegt, können in den Fallgruppen (2) und (3) die Kommas weggelassen werden, sofern keine Missverständnisse entstehen: Den Plan(,) abzureisen(,) hatte sie schon lange gefasst. Die Angst(,) zu fallen(,) lähmte seine Schritte. Thomas dachte nicht daran(,) zu gehen.

E2: In den Fällen, die nicht durch § 75(1) bis (3) geregelt sind, kann ein Komma gesetzt werden, um die Gliederung deutlich zu machen bzw. um Missverständnisse auszuschließen. Dasselbe gilt für Partizip-, Adjektiv- und entsprechende Wortgruppen (siehe § 77(7) und § 78(3)).

§ 76 Bei formelhaften Nebensätzen kann man das Komma weglassen.

Wie bereits gesagt(,) verhält sich die Sache anders. Ich komme(,) wenn nötig(,) bei dir noch vorbei.

§ 77 Zusätze oder Nachträge grenzt man mit Komma ab; sind sie eingeschoben, so schließt man sie mit paarigem Komma ein.

Möglich sind in bestimmten Fällen auch Gedankenstrich (siehe § 84) oder Klammern (siehe § 86); mit diesen Zeichen kennzeichnet man stärker, dass man etwas als Zusatz oder Nachtrag verstanden wissen will.

Dies betrifft (1) Parenthesen, (2) Substantivgruppen als Nachträge (Appositionen), (3) Orts-, Wohnungs-, Zeit- und Literaturangaben ohne Präposition, (4) Erläuterungen, (5) angekündigte Wörter oder Wortgruppen, (6) Infinitivgruppen und (7) Partizip- oder Adjektivgruppen.

(1) Parenthesen:

Eines Tages, es war mitten im Sommer, hagelte es. Dieses Bild, es ist das letzte und bekannteste des Künstlers, wurde nach Amerika verkauft. Ihre Forderung, um das noch einmal zu sagen, halten wir für wenig angemessen.

Zum Gedankenstrich oder zu Klammern siehe § 84(1) bzw. § 86(1).

(2) Substantivgruppen als Nachträge (Appositionen), insbesondere auch Titel, Berufsbezeichnungen und dergleichen in Verbindung mit Eigennamen:

Mein Onkel, ein großer Tierfreund, und seine Katzen leben in einer alten Mühle. Wir gingen in die Hütte, einen kalten Raum mit kleinen Fenstern. Wir gingen in die Hütte, einen kalten Raum mit kleinen Fenstern, und zündeten ein Feuer an. Walter Gerber, Mannheim, und Anita Busch, Berlin, verlobten sich letzte Woche.

Mainz ist die Geburtsstadt Johannes Gutenbergs, des Erfinders der Buchdruckerkunst. Johannes Gutenberg, der Erfinder der Buchdruckerkunst, wurde in Mainz geboren. Professor Dr. med. Max Müller, Direktor der Kinderklinik, war unser Gesprächspartner. Franz Meier, der Angeklagte, verweigerte die Aussage. Gertrud Patzke, Hebamme des Dorfes, wurde 60 Jahre alt.

Zum Gedankenstrich oder zu Klammern siehe § 84(2) bzw. § 86(2).

E1: Folgt der Eigenname einem Titel, einer Berufsbezeichnung und dergleichen, so kann man nach § 78(4) das Komma weglassen:

Der Erfinder der Buchdruckerkunst(,) Johannes Gutenberg(,) wurde in Mainz geboren.

E2: Bestandteile von mehrteiligen Eigennamen und vorangestellte Titel ohne Artikel sind keine Zusätze oder Nachträge; entsprechend setzt man kein Komma:

Wilhelm der Eroberer unterwarf ganz England. Direktor Professor Dr. med. Max Müller führte uns durch die Klinik.

Frau Schmidt geb. Kühn hat dies mitgeteilt.

Nach der Grundregel (§ 77) auch mit Komma:

Frau Schmidt, geb. Kühn, hat dies mitgeteilt.

(3) Mehrteilige Orts-, Wohnungs-, Zeit- und Literaturangaben ohne Präposition (das schließende Komma kann hier auch weggelassen werden):

Orts-, Wohnungs- und Zeitangaben:

Gustav Meier, Wiesbaden, Wilhelmstr. 24, 1. Stock(,) hat diese Annonce aufgegeben. Gabi Schmid, Berlin, Landsberger Allee 209, 3. Stock(,) gewann eine Reise in den Harz. Aber: Gabi hat lange in Köln am Kirchplatz 4 gewohnt.

Die Tagung soll Mittwoch, (den) 14. November(,) beginnen. Die Tagung soll am Mittwoch, dem 14. November(,) beginnen. Die Tagung soll am Mittwoch, dem 14. November, (um) 9.00 Uhr(,) im Rosengarten beginnen.

Mehrteilige Hinweise auf Stellen aus Büchern, Zeitschriften und dergleichen:

Die Zeitschrift Spektrum, Jahrgang 29, Heft 2, S. 134(,) hat darüber berichtet. In der Zeitschrift Spektrum, Jahrgang 29, Heft 2, S. 134(,) findet sich ein entsprechendes Zitat.

Ausnahme: In mehrteiligen Hinweisen auf Gesetze, Verordnungen und dergleichen setzt man kein Komma:

§ 6 Abs. 2 Satz 3 der Verordnung

(4) Nachgestellte Erläuterungen, die häufig mit also, besonders, das heißt (d. h.), das ist (d. i.), genauer, insbesondere, nämlich, und das, und zwar, vor allem, zum Beispiel (z. B.) oder dergleichen eingeleitet werden:

Sie isst gern Obst, besonders Apfelsinen und Bananen. Obst, besonders Apfelsinen und Bananen, isst sie gern. Wir erwarten dich nächste Woche, und zwar am Dienstag. Nachmittags kommt Gewitterneigung auf, vor allem im Süden. Mit einem Scheck über 2000 ϵ , in Worten: zweitausend Euro, hat er die Rechnung bezahlt. Sie bezahlte mit einem Scheck über 2000 ϵ , in Worten: zweitausend Euro.

Auf der Ausstellung waren viele ausländische Firmen, insbesondere holländische [Maschinenhersteller/Firmen], vertreten. Wir erwarten dich nächste Woche, das heißt vielleicht auch übernächste [Woche], zu einem Gespräch. Als sie ihr Herz ausgeschüttet hatte, das heißt alles erzählt hatte, fühlte sie sich besser.

Wird – im Unterschied zu den letztgenannten Beispielen – die Erläuterung in die substantivische oder verbale Fügung einbezogen, so grenzt man sie mit einfachem Komma ab:

Auf der Ausstellung waren viele ausländische, insbesondere holländische Firmen vertreten. Wir erwarten dich nächste, das heißt vielleicht auch übernächste Woche zu einem Gespräch. Er wird sein Herz ausgeschüttet, das heißt alles erzählt haben.

Zum Gedankenstrich oder zu Klammern siehe § 84(3) bzw. § 86(3).

(5) Wörter oder Wortgruppen, die durch ein hinweisendes Wort oder eine hinweisende Wortgruppe angekündigt werden:

Sie, die Gärtnerin, weiß das ganz genau. Wir beide, du und ich, wissen es genau.

Daran, den Job länger zu behalten, dachte sie nicht. Sie dachte nicht daran, den Job länger zu behalten, und kündigte. Sein größter Wunsch ist es, eine Familie zu gründen. Dies, eine Familie zu gründen, ist sein größter Wunsch.

So, aus vollem Halse lachend, kam sie auf mich zu. So, mit dem Rucksack bepackt, standen wir vor dem Tor. So bepackt, den Rucksack auf dem Rücken, standen wir vor dem Tor.

Werden Wörter oder Wortgruppen durch ein hinweisendes Wort oder eine hinweisende Wortgruppe wieder aufgenommen, so grenzt man sie mit einfachem Komma ab:

Denn die Gärtnerin, die weiß das ganz genau. Und du und ich, wir beide wissen das genau. Wie im letzten Jahr, so hatten wir auch diesmal einen schönen Herbst.

... und den Job länger zu behalten, daran dachte sie nicht und kündigte. Eine Familie zu gründen, das ist sein größter Wunsch.

Aus vollem Halse lachend, so kam sie auf mich zu. Mit dem Rucksack bepackt, so standen wir vor dem Tor. Den Rucksack auf dem Rücken, so bepackt standen wir vor dem Tor.

Zum Gedankenstrich siehe § 84(4).

(6) nachgetragene Infinitivgruppen oder entsprechende Wortgruppen (siehe dazu auch § 78 (3)):

Er, ohne den Vertrag vorher gelesen zu haben, hatte ihn sofort unterschrieben. Er, ohne jede Kenntnis des Vertragsinhalts, hatte sofort unterschrieben. Er, statt ihm zu Hilfe zu kommen, sah tatenlos zu.

(7) nachgetragene Partizip- oder Adjektivgruppen oder entsprechende Wortgruppen auch am Ende des Ganzsatzes (siehe auch § 78(3)):

Sie, aus vollem Halse lachend, kam auf mich zu. Er, außer sich vor Freude, lief auf sie zu und umarmte sie. Sie, ganz in Decken verpackt, saß auf der Terrasse. Er kam auf mich zu, aus vollem Halse lachend. Er lief auf sie zu und umarmte sie, außer sich vor Freude. Sie saß auf der Terrasse, ganz in Decken verpackt. Die Klasse, zum Ausflug bereit, war auf dem Schulhof versammelt. Wir, den Rucksack auf dem Rücken, standen vor dem Tor. Die Klasse war auf dem Schulhof versammelt, zum Ausflug bereit. Wir standen vor dem Tor, den Rucksack auf dem Rücken.

Suchen Mitarbeiter, sprachkundig und schreibgewandt. Mehrere Mitarbeiter, sprachkundig und schreibgewandt, werden gesucht. Der November, kalt und nass, löste eine Grippe aus.

E3: In einer festen Verbindung mit einem nachgestellten Adjektiv setzt man kein Komma:

Hänschen klein, Forelle blau, Whisky pur

§ 78 Oft liegt es im Ermessen des Schreibenden, ob er etwas mit Komma als Zusatz oder Nachtrag kennzeichnen will oder nicht.

Dies betrifft

(1) Gefüge mit Präpositionen, entsprechende Wortgruppen oder Wörter:

Die Fahrtkosten(,) einschließlich D-Zug-Zuschlag(,) betragen 25,00 Euro. Die Fahrtkosten betragen 25,00 Euro(,) einschließlich D-Zug-Zuschlag. Sie hatte(,) trotz aller guten Vorsätze(,) wieder zu rauchen angefangen. Sie hatte(,) bedauerlicherweise(,) wieder zu rauchen angefangen. Der Kranke hatte(,) entgegen ärztlichem Verbot(,) das Bett verlassen. Das war(,) nach allgemeinem Urteil(,) eine Fehlleistung. Er hatte sich(,) den ganzen Tag über(,) mit diesem Problem beschäftigt. Die ganze Familie(,) samt Kindern und Enkeln(,) besuchte die Großeltern.

- (2) Gefüge mit wie (zu wie in Vergleichen siehe § 74 E3): Ihre Ausgaben(,) wie Fahrt- und Übernachtungskosten(,) werden Ihnen ersetzt.
- (3) Infinitiv-, Partizip- oder Adjektivgruppen oder entsprechende Wortgruppen (siehe aber § 75 sowie § 77(6) und (7)):

Er hatte(,) ohne jede Kenntnis des Vertragsinhalts(,) sofort unterschrieben. Er hatte sofort unterschrieben(,) ohne jede Kenntnis des Vertragsinhalts. Unfähig(,) einen Kompromiss zu schließen(,) beendete er die Verhandlung. Er beabsichtigte(,) nach seiner Ausbildung ein Studium aufzunehmen. Ich hoffe sehr(,) Ihnen mit dieser Auskunft geholfen zu haben(,) und verbleibe mit freundlichen Grüßen.

Sie kam(,) aus vollem Halse lachend(,) auf mich zu. Er lief(,) außer sich vor Freude(,) auf sie zu und umarmte sie. Sie saß(,) ganz in Decken verpackt(,) auf der Terrasse. Die Klasse war(,) zum Ausflug bereit(,) auf dem Schulhof versammelt. Wir standen(,) den Rucksack auf dem Rücken(,) vor dem Tor. Er sah(,) den Spazierstock in der Hand(,) tatenlos zu.

Diese Aufgabe zu lösen(,) sollte dir leichtfallen. Durch eine Tasse Kaffee gestärkt(,) werden wir die Arbeit fortsetzen. Darauf aufmerksam gemacht(,) haben wir den Fehler beseitigt.

(4) Eigennamen, die einem Titel, einer Berufsbezeichnung und dergleichen folgen (siehe auch § 77(2)):

Der Erfinder der Buchdruckerkunst(,) Johannes Gutenberg(,) wurde in Mainz geboren. Der Direktor der Kinderklinik(,) Professor Dr. med. Max Müller(,) war der Gesprächspartner. Der Angeklagte(,) Franz Meier(,) verweigerte die Aussage. Die Hebamme des Dorfes(,) Gertrud Patzke(,) wurde 60 Jahre alt.

§ 79

Anreden, Ausrufe oder Ausdrücke einer Stellungnahme, die besonders hervorgehoben werden sollen, grenzt man mit Komma ab; sind sie eingeschoben, so schließt man sie mit paarigem Komma ein.

Dies betrifft

(1) Anreden:

Kinder, hört doch mal zu. Hört doch mal zu, Kinder. Hört, Kinder, doch mal zu. Du, stell dir vor, was mir passiert ist! Kommst du mit ins Kino, Klaus-Dieter? Für heute sende ich dir, liebe Ruth, die herzlichsten Grüße.

Zur Möglichkeit der Wahl zwischen Komma oder Ausrufezeichen nach der Anrede etwa in Briefen siehe § 69 E3.

(2) Ausrufe:

Oh, wie kalt das ist! Au, das tut weh! He, was machen Sie da? Was, du bist umgezogen? Du bist umgezogen, was? So ist es, ach, nun einmal. So ist es nun einmal, ach ja. Ach ja, so ist es nun einmal.

Aber ohne Hervorhebung:

Oh wenn sie doch käme! Ach lass mich doch in Ruhe!

(3) Ausdrücke einer Stellungnahme wie etwa einer Bejahung, Verneinung, Bekräftigung oder Bitte:

Ja, daran ist nicht zu zweifeln. Nein, das sollten Sie nicht tun, nein! Tatsächlich, das ist es. Das ist es, tatsächlich. Leider, das hat er gesagt. Das hat er gesagt, leider. Sie hat uns angerufen, eine gute Idee. Er hat, eine Unverschämtheit, uns auch noch angerufen.

Bitte, komm doch morgen pünktlich. Komm doch, bitte, morgen pünktlich. Komm doch morgen pünktlich, bitte. Danke, ich habe schon gegessen. Ich habe schon gegessen, danke.

Aber ohne Hervorhebung:

Bitte komm doch morgen pünktlich!

Zum Ausrufezeichen siehe § 69.

Zur Möglichkeit der Wahl zwischen Komma, Gedankenstrich oder Doppelpunkt siehe § 82.

2.2 Semikolon

§ 80

Mit dem Semikolon kann man gleichrangige (nebengeordnete) Teilsätze oder Wortgruppen voneinander abgrenzen. Mit dem Semikolon drückt man einen höheren Grad der Abgrenzung aus als mit dem Komma und einen geringeren Grad der Abgrenzung als mit dem Punkt.

Zur Abgrenzung mit Punkt siehe § 67; zur Abgrenzung mit Komma siehe § 71.

Dies betrifft

(1) gleichrangige, vor allem auch längere Hauptsätze (mit Nebensatz):

Im Hausflur war es still; ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Meine Freundin hatte den Zug versäumt; deshalb kam sie eine halbe Stunde zu spät. Steffen wünscht sich schon lange einen Hund; aber seine Eltern dulden keine Tiere in der Wohnung. Die Angelegenheit ist erledigt; darum wollen wir nicht länger streiten. Wir müssen uns überlegen, mit welchem Zug wir fahren wollen; wenn wir den früheren Zug nehmen, müssen wir uns beeilen.

Möglich sind hier auch das schwächer abgrenzende Komma oder der stärker abgrenzende Punkt:

Im Hausflur war es still, ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Im Hausflur war es still. Ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel.

Zum hier ebenfalls möglichen Gedankenstrich siehe § 82.

(2) gleichrangige Wortgruppen gleicher Struktur in Aufzählungen:

Unser Proviant bestand aus gedörrtem Fleisch, Speck und Rauchschinken; Ei- und Milchpulver; Reis, Nudeln und Grieß.

Möglich ist hier auch das schwächer abgrenzende, nicht untergliedernde Komma:

Unser Proviant bestand aus gedörrtem Fleisch, Speck und Rauchschinken, Ei- und Milchpulver, Reis, Nudeln und Grieß.

2.3 Doppelpunkt

§ 81

Mit dem Doppelpunkt kündigt man an, dass etwas Weiterführendes folgt.

Zur Schreibung des ersten Wortes nach Doppelpunkt siehe § 54(1) und (2).

Dies betrifft

(1) wörtlich wiedergegebene Äußerungen oder Textstellen, wenn der Begleitsatz oder ein Teil von ihm vorausgeht:

Er sagte: "Ich komme morgen." Er sagte zu ihr: "Komm bitte morgen!" Er fragte: "Kommst du morgen?" Sie sagte: "Brauchen Sie die Unterlagen?", und öffnete die Schublade. Die Zeitung schrieb, dass die Bahn erklären ließ: "Wir haben die feste Absicht, die Strecke stillzulegen."

Zu den Anführungszeichen siehe § 89.

(2) Aufzählungen, spezielle Angaben, Erklärungen oder dergleichen:

Er hat schon mehrere Länder besucht: Frankreich, Spanien, Rumänien, Polen. Die Namen der Monate sind folgende: Januar, Februar, März usw. Er hatte alles verloren: seine Frau, seine Kinder und sein ganzes Vermögen.

Wir stellen ein: Maschinenschlosser

Reinigungskräfte

Kraftfahrer

Nächste Arbeitsberatung: 30.09.2006

Familienstand: ledig Latein: befriedigend

Robert Musil: Der Mann ohne Eigenschaften

Gebrauchsanweisung: Man nehme jede zweite Stunde eine Tablette.

Beachten Sie bitte folgenden Hinweis: Infolge der anhaltenden Trockenheit besteht Waldbrandgefahr.

(3) Zusammenfassungen des vorher Gesagten oder Schlussfolgerungen aus diesem:

Haus und Hof, Geld und Gut: alles ist verloren.

Wer immer nur an sich selbst denkt, wer nur danach trachtet, andere zu übervorteilen, wer sich nicht in die Gemeinschaft einfügen kann: der kann von uns keine Hilfe erwarten.

Möglich ist hier auch ein Gedankenstrich: Haus und Hof, Geld und Gut – alles ist verloren.

Zur Möglichkeit der Wahl zwischen Doppelpunkt, Gedankenstrich und Komma siehe § 82.

2.4 Gedankenstrich

§ 82

Mit dem Gedankenstrich kündigt man an, dass etwas Weiterführendes folgt oder dass man das Folgende als etwas Unerwartetes verstanden wissen will.

Sie trat in das Zimmer und sah – ihren Mann. Im Hausflur war es still – ich drückte erwartungsvoll auf die Klingel. Zuletzt tat er etwas, woran niemand gedacht hatte – er beging Selbstmord. Plötzlich – ein vielstimmiger Schreckensruf!

Möglich sind hier teilweise auch Doppelpunkt oder Komma:

Plötzlich: ein vielstimmiger Schreckensruf!

Plötzlich, ein vielstimmiger Schreckensruf!

Zur Möglichkeit der Wahl zwischen Gedankenstrich und Doppelpunkt siehe § 81(3).

§ 83

Zwischen zwei Ganzsätzen kann man zusätzlich zum Schlusszeichen einen Gedankenstrich setzen, um – ohne einen neuen Absatz zu beginnen – einen Wechsel deutlich zu machen.

Dies betrifft

(1) den Wechsel des Themas oder des Gedankens:

Wir sind nicht in der Lage, diesen Wunsch zu erfüllen. – Nunmehr ist der nächste Punkt der Tagesordnung zu besprechen.

(2) den Wechsel des Sprechers:

Komm bitte einmal her! – Ja, ich komme sofort.

§ 84

Mit dem Gedankenstrich grenzt man Zusätze oder Nachträge ab; sind sie eingeschoben, so schließt man sie mit paarigem Gedankenstrich ein.

Möglich sind auch Komma (siehe § 77) oder Klammern (siehe § 86).

Dies betrifft

(1) Parenthesen:

Eines Tages – es war mitten im Sommer – hagelte es. Eines Tages – es war mitten im Sommer! – hagelte es. Eines Tages – war es mitten im Sommer? – hagelte es. Dieses Bild – es ist das letzte und bekannteste des Künstlers – wurde nach Amerika verkauft. Ihre Forderung – um das noch einmal zu sagen – halten wir für wenig angemessen.

Zum Komma oder zu Klammern siehe § 77(1) bzw. § 86(1).

(2) Substantivgruppen als Nachträge (Appositionen):

Mein Onkel – ein großer Tierfreund – und seine Katzen leben in einer alten Mühle. Wir gingen in die Hütte – einen kalten Raum mit kleinen Fenstern. Wir gingen in die Hütte – einen kalten Raum mit kleinen Fenstern – und zündeten ein Feuer an. Johannes Gutenberg – der Erfinder der Buchdruckerkunst – wurde in Mainz geboren.

Zum Komma oder zu Klammern siehe § 77(2) bzw. § 86(2).

(3) nachgestellte Erläuterungen, die häufig mit also, besonders, das heißt (d. h.), das ist (d. i.), genauer, insbesondere, nämlich, und das, und zwar, vor allem, zum Beispiel (z. B.) oder dergleichen eingeleitet werden:

Sie isst gern Obst – besonders Apfelsinen und Bananen. Obst – besonders Apfelsinen und Bananen – isst sie gern. Wir erwarten dich nächste Woche – und zwar am Dienstag. Mit einem Scheck über 2000 ϵ – in Worten: zweitausend Euro – hat er die Rechnung bezahlt. Er bezahlte mit einem Scheck über 2000 ϵ – in Worten: zweitausend Euro.

Auf der Ausstellung waren viele ausländische Maschinenhersteller – insbesondere holländische – vertreten. Auf der Ausstellung waren viele ausländische Maschinenhersteller – vor allem holländische Firmen – vertreten. Auf der Ausstellung waren viele ausländische – insbesondere holländische – Maschinenhersteller vertreten.

Zum Komma oder zu Klammern siehe § 77(4) bzw. § 86(3).

(4) Wörter oder Wortgruppen, die durch ein hinweisendes Wort oder eine hinweisende Wortgruppe angekündigt werden:

Sie – die Gärtnerin – weiß es ganz genau. Wir beide – du und ich – wissen das genau. Das – eine Familie zu gründen – ist sein größter Wunsch.

Werden Wörter oder Wortgruppen durch ein hinweisendes Wort oder eine hinweisende Wortgruppe wieder aufgenommen, so grenzt man sie mit einfachem Gedankenstrich ab.

Denn die Gärtnerin – die weiß das ganz genau. Und du und ich – wir beide wissen das genau. Eine Familie zu gründen – das ist sein größter Wunsch.

Zum Komma siehe § 77(5).

§ 85

Ausrufe- oder Fragezeichen, die zum Zusatz oder Nachtrag im paarigen Gedankenstrich gehören, setzt man vor den abschließenden Gedankenstrich; ein Schlusspunkt wird weggelassen.

Satzzeichen, die zum einschließenden Satz gehören und daher auch bei Weglassen des Zusatzes oder Nachtrags stehen müssten, dürfen nicht weggelassen werden.

Er behauptete – so eine Frechheit! –, dass er im Kino gewesen wäre. Sie hat das – erinnerst du dich nicht? – gestern gesagt.

Sie betonte – ich weiß es noch ganz genau –, dass sie für einen Erfolg nicht garantieren könne. Vgl.: Sie betonte, dass sie für einen Erfolg nicht garantieren könne.

2.5 Klammern

§ 86 Mit Klammern schließt man Zusätze oder Nachträge ein.

Möglich sind auch Komma (siehe § 77) oder Gedankenstrich (siehe § 84).

Dies betrifft

(1) Parenthesen:

Eines Tages (es war mitten im Sommer) hagelte es. Eines Tages (es war mitten im Sommer!) hagelte es. Eines Tages (war es mitten im Sommer?) hagelte es. Dieses Bild (es ist das letzte und bekannteste des Künstlers) wurde nach Amerika verkauft. Ihre Forderung (um das noch einmal zu sagen) halten wir für wenig angemessen.

Zum Komma oder zum Gedankenstrich siehe § 77(1) bzw. § 84(1).

(2) Substantivgruppen als Nachträge (Appositionen):

Mein Onkel (ein großer Tierfreund) und seine Katzen leben in einer alten Mühle. Wir gingen in die Hütte (einen kalten Raum mit kleinen Fenstern). Wir gingen in die Hütte (einen kalten Raum mit kleinen Fenstern) und zündeten ein Feuer an. Johannes Gutenberg (der Erfinder der Buchdruckerkunst) wurde in Mainz geboren.

Zum Komma oder zum Gedankenstrich siehe § 77(2) bzw. § 84(2).

(3) nachgestellte Erläuterungen, die häufig mit also, besonders, das heißt (d. h.), das ist (d. i.), genauer, insbesondere, nämlich, und das, und zwar, vor allem, zum Beispiel (z. B.) oder dergleichen eingeleitet werden:

Sie isst gern Obst (besonders Apfelsinen und Bananen). Obst (besonders Apfelsinen und Bananen) isst sie gern. Wir erwarten dich nächste Woche (und zwar am Dienstag). Mit einem Scheck über 2000 € (in Worten: zweitausend Euro) hat er die Rechnung bezahlt. Er bezahlte mit einem Scheck über 2000 € (in Worten: zweitausend Euro).

Auf der Ausstellung waren viele ausländische Maschinenhersteller (insbesondere holländische) vertreten. Auf der Ausstellung waren viele ausländische Maschinenhersteller (vor allem holländische Firmen) vertreten. Auf der Ausstellung waren viele ausländische (insbesondere holländische) Maschinenhersteller vertreten.

Zum Komma oder zum Gedankenstrich siehe § 77(4) bzw. § 84(3).

(4) Worterläuterungen, geografische, systematische, chronologische, biografische Zusätze und dergleichen:

Frankenthal (Pfalz)

Grille (Insekt) – Grille (Laune)

Als Hauptwerke Matthias Grünewalds gelten die Gemälde des Isenheimer Altars (vollendet 1511 oder 1515).

§ 87 Mit Klammern kann man neben einzelnen Ganzsätzen insbesondere auch größere Textteile einschließen und auf diese Weise als selbständige Texteinheit kennzeichnen.

Sie betonte, dass sie für den Erfolg garantieren könne. (Ich weiß es noch ganz genau, da ich mir das notiert hatte. Und ich habe ihr diese Notiz auch gezeigt.) Aber heute will sie nichts mehr davon wissen.

§ 88 Ausrufe- oder Fragezeichen, die zum Zusatz oder Nachtrag in Klammern gehören, setzt man vor die abschließende Klammer.

Ist der Zusatz oder Nachtrag in einen anderen Satz einbezogen, so lässt man seinen Schlusspunkt weg; wird er als Ganzsatz oder als selbständige Texteinheit verstanden, so setzt man den Schlusspunkt.

Satzzeichen, die zum einschließenden Satz gehören und daher auch bei Weglassen des Zusatzes oder Nachtrags stehen müssten, dürfen nicht weggelassen werden.

Das geliehene Buch (du hast es schon drei Wochen!) hast du mir noch nicht zurückgegeben. Er hat das (erinnerst du dich nicht?) gestern gesagt.

Damit wäre dieses Thema vorerst erledigt (weitere Angaben siehe Seite 145).

Damit wäre dieses Thema vorerst erledigt. (Weitere Angaben siehe Seite 145.)

Er sagte (dabei senkte er seine Stimme), dass das nicht alle wissen müssten.

"Der Staat bin ich" (Ludwig der Vierzehnte).

3 Anführung von Äußerungen oder Textstellen bzw. Hervorhebung von Wörtern oder Textstellen: Anführungszeichen

§ 89

Mit Anführungszeichen schließt man etwas wörtlich Wiedergegebenes ein.

Dies betrifft

(1) wörtlich wiedergegebene Äußerungen (direkte Rede):

"Es ist unbegreiflich, wie ich das hatte vergessen können", sagte sie. "Immer muss ich arbeiten!", seufzte sie. "Dass ich immer arbeiten muss!", seufzte sie. Er fragte: "Kommst du morgen?" "Kommst du morgen?", fragte er. Er fragte: "Kommst du morgen?", und verabschiedete sich. "Du siehst", sagte die Mutter, "recht gut aus." "Wir haben die feste Absicht, die Strecke stillzulegen", erklärte der Vertreter der Bahn, "aber die Entscheidung der Regierung steht noch aus."

Dies gilt auch für Beispiele wie:

"Das war also Paris!", dachte Frank. "Deine Vermutung könnte schon zutreffen", lächelte sie.

(2) wörtlich wiedergegebene Textstellen (Zitate):

Über das Ausscheidungsspiel berichtete ein Journalist: "Das Stadion glich einem Hexenkessel. Das Publikum stürmte auf das Spielfeld und bedrohte den Schiedsrichter."

Zum Doppelpunkt siehe § 81(1).

§ 90

Satzzeichen, die zum wörtlich Wiedergegebenen gehören, setzt man vor das abschließende Anführungszeichen; Satzzeichen, die zum Begleitsatz gehören, setzt man nach dem abschließenden Anführungszeichen.

Im Einzelnen gilt:

§ 91 Sowohl der angeführte Satz als auch der Begleitsatz behalten ihr Ausrufe- oder Fragezeichen.

"Du kommst jetzt!", rief sie. "Kommst du morgen?", fragte er. Du solltest ihm sagen: "Ich kann das auf keinen Fall akzeptieren"! Hast du gesagt: "Ich kann das auf keinen Fall akzeptieren"? Sag ihm: "Ich habe keine Zeit!"! Fragtest du: "Wann beginnt der Film?"?

§ 92 Beim angeführten Satz lässt man den Schlusspunkt weg, wenn er am Anfang oder im Innern des Ganzsatzes steht.

Beim Begleitsatz lässt man den Schlusspunkt weg, wenn der angeführte Satz oder ein Teil von ihm am Ende des Ganzsatzes steht.

"Ich komme morgen", versicherte sie. Sie sagte: "Ich komme gleich wieder", und holte die Unterlagen.

Die Bahn erklärte: "Wir haben die feste Absicht, die Strecke stillzulegen." Sie versicherte: "Ich komme morgen!" Er rief: "Du kommst jetzt!" Er fragte: "Kommst du?" "Komm bitte", sagte er, "morgen pünktlich."

§ 93 Folgt nach dem angeführten Satz der Begleitsatz oder ein Teil von ihm, so setzt man nach dem abschließenden Anführungszeichen ein Komma.

Ist der Begleitsatz in den angeführten Satz eingeschoben, so schließt man ihn mit paarigem Komma ein.

"Ich komme gleich wieder", versicherte sie. "Komm bald wieder!", rief sie. "Wann kommst du wieder?", rief sie. Sie sagte: "Ich komme gleich wieder", und holte die Unterlagen. Sie fragte: "Brauchen Sie die Unterlagen?", und öffnete die Schublade.

"Ich werde", versicherte sie, "bald wiederkommen." "Kommst du wirklich", fragte sie, "erst morgen Abend?"

§ 94 Mit Anführungszeichen kann man Wörter oder Teile innerhalb eines Textes hervorheben und in bestimmten Fällen deutlich machen, dass man zu ihrer Verwendung Stellung nimmt, sich auf sie bezieht.

Dies betrifft

(1) Überschriften, Werktitel (etwa von Büchern und Theaterstücken), Namen von Zeitungen und dergleichen:

Sie las den Artikel "Staatliche Schulen testen Einheitskleidung" im "Spiegel". Sie liest Heinrich Bölls Roman "Wo warst du, Adam?". Kennst du den Roman "Wo warst du, Adam?"? Wir lesen gerade den "Kaukasischen Kreidekreis" von Brecht.

Zur Groß- und Kleinschreibung siehe § 53 E1.

(2) Sprichwörter, Äußerungen und dergleichen, zu denen man kommentierend Stellung nehmen will:

Das Sprichwort "Eile mit Weile" hört man oft. "Aller Anfang ist schwer" ist nicht immer ein hilfreicher Spruch.

Sein kritisches "Der Wein schmeckt nach Essig" ärgerte den Kellner. Ihr bittendes "Kommst du morgen?" stimmte mich um. Seine ständige Entschuldigung "Ich habe keine Zeit!" ist wenig glaubhaft. Mich nervt sein dauerndes "Ich kann nicht mehr!".

Textteile dieser Art werden nicht mit Komma abgegrenzt. Im Übrigen gilt § 90 bis § 92.

- (3) Wörter oder Wortgruppen, über die man eine Aussage machen will: Das Wort "fälisch" ist gebildet in Anlehnung an West, "falen". Der Begriff "Existenzialismus" wird heute vielfältig verwendet. Alle seine Freunde nannten ihn "Dickerchen". Die Präposition "ohne" verlangt den Akkusativ.
- (4) Wörter oder Wortgruppen, die man anders als sonst etwa ironisch oder übertragen verstanden wissen will:

Und du willst ein "treuer Freund" sein? Für diesen "Liebesdienst" bedanke ich mich. Er bekam wieder einmal seine "Grippe". Sie sprang diesmal "nur" 6,60 Meter.

§ 95 Steht in einem Text mit Anführungszeichen etwas ebenfalls Angeführtes, so kennzeichnet man dies durch die so genannten halben Anführungszeichen.

Die Zeitung schrieb: "Die Bahn hat bereits im Frühjahr erklärt: "Wir haben die feste Absicht, die Strecke stillzulegen", und sie hat das auf Anfrage gestern noch einmal bestätigt." "Das war ein Satz aus Bölls "Wo warst du, Adam?", den viele nicht kennen", sagte er.

4 Markierung von Auslassungen

4.1 Apostroph

Mit dem Apostroph zeigt man an, dass man in einem Wort einen Buchstaben oder mehrere ausgelassen hat.

Zu unterscheiden sind:

- a) Gruppen, bei denen man den Apostroph setzen muss (siehe § 96),
- b) Gruppen, bei denen der Gebrauch des Apostrophs dem Schreibenden freigestellt ist (siehe § 97).
- § 96 Man setzt den Apostroph in drei Gruppen von Fällen.

Dies betrifft

(1) Eigennamen, deren Grundform (Nominativform) auf einen s-Laut (geschrieben: -s, -ss, $-\beta$, -tz, -z, -x, -ce) endet. Sie bekommen im Genitiv den Apostroph, wenn sie nicht einen Artikel, ein Possessivpronomen oder dergleichen bei sich haben:

Aristoteles' Schriften, Carlos' Schwester, Ines' gute Ideen, Felix' Vorschlag, Heinz' Geburtstag, Alice' neue Wohnung

E1: Aber ohne Apostroph: die Schriften des Aristoteles, die Schwester des Carlos, der Geburtstag unseres kleinen Heinz

- E2: Der Apostroph steht auch, wenn -s, -z, -x usw. in der Grundform stumm sind: Cannes' Filmfestspiele, Boulez' bedeutender Beitrag, Giraudoux' Werke
- (2) Wörter mit Auslassungen, die ohne Kennzeichnung schwer lesbar oder missverständlich sind:

In wen'gen Augenblicken ... 's ist schade um ihn. Das Wasser rauscht', das Wasser schwoll.

(3) Wörter mit Auslassungen im Wortinneren wie:

D'dorf (= Düsseldorf), M'gladbach (= Mönchengladbach), Ku'damm (= Kurfürstendamm)

§ 97 Man kann den Apostroph setzen, wenn Wörter gesprochener Sprache mit Auslassungen bei schriftlicher Wiedergabe undurchsichtig sind.

der Käpt'n, mit'm Fahrrad

Bitte, nehmen S' (= Sie) doch Platz! Das war 'n (= ein) Bombenerfolg!

E: Von dem Apostroph als Auslassungszeichen zu unterscheiden ist der gelegentliche Gebrauch dieses Zeichens zur Verdeutlichung der Grundform eines Personennamens vor der Genitivendung -s oder vor dem Adjektivsuffix -sch: Carlo's Taverne, Einstein'sche Relativitätstheorie

Zur Schreibung der adjektivischen Ableitungen von Personennamen auf -sch siehe auch § 49 und § 62.

4.2. Ergänzungsstrich

§ 98

Mit dem Ergänzungsstrich zeigt man an, dass in Zusammensetzungen oder Ableitungen einer Aufzählung ein gleicher Bestandteil ausgelassen wurde, der sinngemäß zu ergänzen ist.

Zum Bindestrich wie in A-Dur siehe § 40ff.

Dies betrifft

(1) den letzten Bestandteil:

Haupt- und Nebeneingang (= Haupteingang und Nebeneingang); Eisenbahn-, Straßen-, Luft- und Schiffsverkehr; vitamin- und eiweißhaltig, saft- und kraftlos, ein- und ausladen

Natur- und synthetische Gewebe, Standard- und individuelle Lösungen; fertig- und zuwege bringen; (in umgekehrter Abfolge:) synthetische und Naturgewebe, individuelle und Standardlösungen; zuwege und fertigbringen

(2) den ersten Bestandteil:

Verkehrslenkung und -überwachung (= Verkehrslenkung und Verkehrsüberwachung); Schulbücher, -hefte, -mappen und -utensilien; heranführen oder -schleppen, bergauf und -ab

Mozart-Symphonien und -Sonaten (= Mozart-Symphonien und Mozart-Sonaten)

(3) den letzten und den ersten Bestandteil:

Textilgroß- und -einzelhandel (= Textilgroßhandel und Textileinzelhandel), Eisenbahnunter- und -überführungen

Werkzeugmaschinen-Import- und -Exportgeschäfte

4.3 Auslassungspunkte

§ 99

Mit drei Punkten (Auslassungspunkten) zeigt man an, dass in einem Wort, Satz oder Text Teile ausgelassen worden sind.

Du bist ein E...! Scher dich zum ...!

"... ihm nicht weitersagen", hörte er ihn gerade noch sagen. Der Horcher an der Wand ...

Vollständiger Text:

In einem Buch heißt es: "Die zahlreichen Übungen sind konkret auf das abgestellt, was vorher behandelt worden ist. Sie liefern in der Regel Material, mit dem selbst gearbeitet und an dem geprüft werden kann, ob das, was vorher dargestellt wurde, verstanden worden ist oder nicht. Die im Anhang zusammengestellten Lösungen machen eine unmittelbare Kontrolle der eigenen Lösungen möglich."

Mit Auslassung:

In einem Buch heißt es: "Die … Übungen … liefern … Material, mit dem selbst gearbeitet … werden kann … Die … Lösungen machen eine … Kontrolle … möglich."

§ 100

Stehen die Auslassungspunkte am Ende eines Ganzsatzes, so setzt man keinen Satzschlusspunkt.

Ich habe die Nase voll und ...

Diese Szene stammt doch aus dem Film "Die Wüste lebt" ...

Mit "Es war einmal …" beginnen viele Märchen.

Viele Märchen beginnen mit den Worten: "Es war einmal ..."

Aber: Verflixt! Ich habe die Nase voll und ...!

5 Kennzeichnung der Wörter bestimmter Gruppen

5.1 Punkt

§ 101

Mit dem Punkt kennzeichnet man bestimmte Abkürzungen (abgekürzte Wörter).

Dies betrifft Fälle wie:

Tel. (= Telefon), Ztr. (= Zentner), v. (= von), Bd. (= Band), Bde. (= Bände), Ms. (= Manuskript), Jg. (= Jahrgang), Jh. (= Jahrhundert), Jh.s (= des Jahrhunderts), f. (= folgende Seite), ff. (= folgende Seiten); lfd. Nr. (= laufende Nummer), z. B. (= zum Beispiel), u. A. w. g. (= um Antwort wird gebeten); Weißenburg i. Bay. (= Weißenburg in Bayern), Bad Homburg v. d. H. (= Bad Homburg vor der Höhe); Reg.-Rat (= Regierungsrat), Masch.-Schr. (= Maschinenschreiben); Abt.-Leiter (= Abteilungsleiter), Rechnungs-Nr. (= Rechnungsnummer); Tsd. (= Tausend), Mio. (= Million(en)), Mrd. (= Milliarde(n))

Dr. med., stud. med., stud. phil., a. D., h. c.

§ 102

Bestimmte Abkürzungen, Kurzwörter und dergleichen stehen üblicherweise ohne Punkt.

Dies betrifft

- (1) Abkürzungen, die national oder international festgelegt sind, wie etwa Abkürzungen
- (1.1) für Maße in Naturwissenschaft und Technik nach dem internationalen Einheitensystem:

```
m (= Meter), g (= Gramm), km/h (= Kilometer pro Stunde),
s (= Sekunde), A (= Ampere), Hz (= Hertz)
```

(1.2) für Himmelsrichtungen:

NO (= Nordost), SSW (= Südsüdwest)

(1.3) für bestimmte Währungsbezeichnungen:

EUR (= Euro)

(2) so genannte Initialwörter und Kürzel:

BGB (= Bürgerliches Gesetzbuch), TÜV (= Technischer Überwachungsverein), Na (= Natrium; so alle chemischen Grundstoffe); des Pkw(s), die EKG(s), Kfz-Papiere, FKKler, U-Bahn

E1: Ohne Punkt stehen teilweise auch fachsprachliche Abkürzungen wie: RücklVO (= Rücklagenverordnung), LArbA (= Landesarbeitsamt)

E2: In einigen Fällen gibt es Doppelformen.

Co./Co (ko) (= Companie), M. d. B./MdB (= Mitglied des Bundestages), G.m.b.H./GmbH (= Gesellschaft mit beschränkter Haftung); WW/Wirk. Wort (= Wirkendes Wort; Titel einer Zeitschrift), AA/Ausw. Amt (= Auswärtiges Amt)

§ 103

Am Ende eines Ganzsatzes setzt man nach Abkürzungen nur einen Punkt.

Sein Vater ist Regierungsrat a. D.

Aber: *Ist sein Vater Regierungsrat a. D.?*

§ 104

Mit dem Punkt kennzeichnet man Zahlen, die in Ziffern geschrieben sind, als Ordinalzahlen.

der 2. Weltkrieg, der II. Weltkrieg; Sonntag, den 20. November; Friedrich II., König von Preußen; die Regierung Friedrich Wilhelms III. (des Dritten)

§ 105

Am Ende eines Ganzsatzes setzt man nach Ordinalzahlen, die in Ziffern geschrieben sind, nur *einen* Punkt.

Der König von Preußen hieß Friedrich II.

Aber: Wann regierte Friedrich II.?

5.2 Schrägstrich

§ 106

Mit dem Schrägstrich kennzeichnet man, dass Wörter (Namen, Abkürzungen), Zahlen oder dergleichen zusammengehören.

Dies betrifft

(1) die Angaben mehrerer (alternativer) Möglichkeiten im Sinne einer Verbindung mit *und*, *oder*, *bzw.*, *bis* oder dergleichen:

die Schüler/Schülerinnen der Realschule, das Semikolon/der Strichpunkt als stilistisches Zeichen, Männer/Frauen/Kinder; Abfahrt vom Dienstort/Wohnort, die Rundfunkgebühren für Januar/Februar/März, Montag/Dienstag, Wien/Heidelberg 1996, September/Oktober-Heft (auch September-Oktober-Heft; siehe § 44)

die Koalition CDU/FDP, die SPÖ/ÖVP-Koalition das Wintersemester 2005/06, am 9./10. Dezember 2005

(2) die Gliederung von Adressen, Telefonnummern, Aktenzeichen, Rechnungsnummern, Diktatzeichen und dergleichen:

Linzer Straße 67/I/5-6, 0621/1581-0, Az III/345/5, Re-Nr 732/24, me/la

(3) die Angabe des Verhältnisses von Zahlen oder Größen im Sinne einer Verbindung mit *jelpro*:

im Durchschnitt 80 km/h, 1000 Einwohner/km²

F Worttrennung am Zeilenende

Die Worttrennung am Zeilenende dient dazu, den vorhandenen Platz bei einem geschriebenen Text optimal zu nutzen. Getrennt werden können nur mehrsilbige Wörter.

§ 107

Mehrsilbige Wörter kann man am Ende einer Zeile trennen. Dabei stimmen die Grenzen der Silben, in die man die geschriebenen Wörter bei langsamem Vorlesen zerlegen kann, gewöhnlich mit den Trennstellen überein.

Beispiele:

Bau-er, Ei-er, steu-ern, na-iv, Mu-se-um, in-di-vi-du-ell; eu-ro-pä-i-sche, Ru-i-ne, na-ti-o-nal, Fa-mi-li-en; Haus-tür, Be-fund, ehr-lich

E1: Einzelne Vokalbuchstaben am Wortanfang oder -ende werden nicht abgetrennt, auch nicht bei Komposita, zum Beispiel: *Abend, Kleie, Ju-li-abend, Bio-müll*

E2: Irreführende Trennungen bzw. Trennungen, die beim Lesen die Sinnerfassung stören, sollten vermieden werden, zum Beispiel:

An-alphabet (nicht: Anal-phabet),

Sprech-erziehung (nicht: *Sprecher-ziehung*),

Ur-instinkt (nicht: *Urin-stinkt*)

1 Trennung zusammengesetzter und präfigierter Wörter

§ 108

Zusammensetzungen und Wörter mit Präfix trennt man zwischen den einzelnen Bestandteilen.

Beispiele:

Heim-weg, Schul-hof, Week-end; Ent-wurf, Er-trag, Ver-lust, vollenden, Dia-gramm, Re-print, syn-chron, Pro-gramm, At-traktion, komplett, In-stanz

2 Trennung mehrsilbiger einfacher und suffigierter Wörter

Bei der Trennung mehrsilbiger einfacher und suffigierter Wörter treten folgende Fälle auf:

- es steht kein Konsonantenbuchstabe an der Silbengrenze: *Bauer*, *Eier*, *Pleuel* (siehe § 109)
- es stehen ein oder mehrere Konsonantenbuchstaben an der Silbengrenze: Liebe, Heimat, eigen; atmen, Berge, knusprig (siehe § 110 bis § 112)

§ 109

Zwischen Vokalbuchstaben, die zu verschiedenen Silben gehören, kann getrennt werden.

Beispiele:

Bau-er, Ei-er, europä-ische, Famili-en, Foli-en, freu-en, individu-ell, Knäu-el, klei-ig, Lai-en, Mani-en, Muse-um, na-iv, nati-onal, re-ell, Ru-ine, Spi-on, steu-ern

§ 110

Steht in einfachen oder suffigierten Wörtern zwischen Vokalbuchstaben ein einzelner Konsonantenbuchstabe, so kommt er bei der Trennung auf die neue Zeile. Stehen mehrere Konsonantenbuchstaben dazwischen, so kommt nur der letzte auf die neue Zeile.

Beispiele:

Au-ge, Bre-zel, He-xe, bei-βen, Rei-he;

Trai-ning, trau-rig, nei-disch, Hei-mat;

El-tern, Gar-be, Hop-fen, ros-ten, Wüs-te, leug-nen, sin-gen, sin-ken, sit-zen, Städ-te; Bag-ger, Wel-le, Kom-ma, ren-nen, Pap-pe, müs-sen, beis-sen (wenn ss statt β , vgl. § 25 E2 und E3), Drit-tel;

zän-kisch, Ach-tel, Rech-ner, ber-gig, wid-rig, eif-rig, Ar-mut, freund-lich, sechs-te;

imp-fen, Karp-fen, dunk-le;

knusp-rig, Kanz-ler

§ 111

Stehen Buchstabenverbindungen wie *ch*, *sch*; *ph*, *rh*, *sh* oder *th* für *einen* Konsonanten, so trennt man sie nicht. Dasselbe gilt für *ck*.

Beispiele:

la-chen, wa-schen, Deut-sche; Sa-phir, Myr-rhe, Fa-shion, Zi-ther; blicken, Zu-cker

§ 112

In Fremdwörtern können die Verbindungen aus Buchstaben für einen Konsonanten + l, n oder r entweder entsprechend § 110 getrennt werden, oder sie kommen ungetrennt auf die neue Zeile.

Beispiele

nob-le/no-ble, Zyk-lus/Zy-klus, Mag-net/Ma-gnet, Feb-ruar/Fe-bruar, Hyd-rant/Hy-drant, Arth-ritis/Ar-thritis

3 Besondere Fälle

§ 113

Wörter, die sprachhistorisch oder von der Herkunftssprache her gesehen Zusammensetzungen oder Präfigierungen sind, aber nicht mehr als solche empfunden oder erkannt werden, kann man entweder nach § 108 oder nach § 109 bis § 112 trennen.

Beispiele:

hin-auf/hi-nauf, her-an/he-ran, dar-um/da-rum, war-um/wa-rum;

Chrys-antheme/Chry-santheme, Hekt-ar/Hek-tar, Heliko-pter/Helikopter, inter-essant/inte-ressant, Lin-oleum/Li-noleum, Päd-agogik/Pädagogik

Teil II Wörterverzeichnis

Vorbemerkungen

Folgende gleich oder ähnlich gelagerte Fälle werden stellvertretend unter einem Stichwort abgehandelt:

Farben vgl. blau
Sprachen vgl. deutsch
Tageszeiten vgl. Abend
Wochentage vgl. Dienstag
Zahlen vgl. acht

Bei Verben werden nur die sich orthografisch verändernden Stammformen aufgeführt.

Der Fettdruck der streng alphabetisch geordneten Stichwörter dient nur als Lesehilfe und bringt keine Wertung gegenüber den zugeordneten orthografischen und lexikalischen Varianten zum Ausdruck.

Schreibungen, die den Regeln nicht widersprechen, sind immer möglich, auch wenn sie im Wörterverzeichnis nicht explizit aufgeführt werden, z. B. Schreibungen mit Bindestrich nach § 45 und Ähnliches. Im Besonderen ist in Ländern und Regionen, in denen Deutsch nicht die einzige Amtssprache ist, die originäre Schreibung bei Wörtern aus der jeweiligen anderen Amtssprache bzw. aus den jeweiligen anderen Amtssprachen grundsätzlich zulässig.

Zeichenerklärung

- § Mit dem Paragrafenzeichen (und Absatz bzw. E, z. B § 37(1) oder § 34 E) wird auf den Regelteil verwiesen. E verweist dabei auf eine Erläuterung.
- Der Bogen gibt in Verbindung mit drei nachgestellten Punkten an, dass noch weitere Wörter an Stelle des genannten angeschlossen werden können, z. B. ab∪beißen ...
- ... Drei Punkte unmittelbar vor einem Wort ersetzen das Stichwort, z. B. **High**Olight, ...tech, ...way. Drei nachgestellte Punkte zeigen an, dass weitere Bildungen möglich sind.
- [] In eckigen Klammern stehen Ergänzungen zum Stichwort, z. B. Furcht [einflößen], Fox[trott].
- () In runden Klammern stehen vor allem Identifikationsangaben, z. B. **Gang** (*Bande*), **Gang** (*zu* gehen), und andere erläuternde Angaben.
- Der Schrägstrich steht, wenn bei einer Ergänzung zwei Formen oder Wörter möglich sind, z. B. das/alles Menschenmögliche [tun ...].
- E Ein E verweist innerhalb einer Paragrafenangabe auf eine Erläuterung im Regelteil (§ 34 E).
- Pl. (Plural) steht vor orthografisch relevanten Pluralangaben,z. B. Aas Pl. (für Tierleiche) Aase, (als Schimpfwort) Äser.
- vgl. Mit vgl. (vergleiche) werden Querverweise gegeben.
- ® Mit ® sind eingetragene Warenzeichen gekennzeichnet, z. B. Perlon ®.

a/A

a ∪moralisch	Abnormität
A ∪symmetrie	Abonnement
Aal, aber Älchen § 9 E2	Abonnent
Aar (Adler), aber Ar	Abort
Aas Pl. (für Tierleiche) Aase, (als	Abrakadabra
Schimpfwort) Äser § 9 E2	Abruf ; auf Abruf § <i>55(4)</i>
ab	abrupt
ab ∪beißen § 34(1.1);artig	Abscheu
§ 36(1.2)	abschotten
Ab ∪wasser	abschreckend
Abbé	abschüssig
Abbruch [tun § 55(4)]	abseits∪sitzen,stehen
Abc, Abece	§ 34(1.2)
abclich § 41 E	absent
Abc-Schütze § 40(2)	Absenz
ABC-Waffen § 40(2)	Absinth
Abend ; eines Abends § 55(4); am	absolut; die absolute Mehrheit
Abend; heute Abend § 55(6)	§ 63(1.1)
(vgl. Dienstagabend)	Absolution
Abend-Make-up § 44(1), § 55(2)	Absolvent
abends § $56(3)$; dienstags abends,	absorbieren
dienstagabends § 56(3)	Absorption
Abenteuer	abspenstig [machen § 34(2.3)]
aber; sein ständiges Aber § 57(5)	Abstand [nehmen § 55(4)]
aber∪hundert,tausend,	abstatten
Aber∪hundert,tausend	abstinent
§ 58 E5	Abstinenz
aber∪hunderte,tausende,	Abstract
Aber∪hunderte,tausende	abstrahieren
§ 58 E5	abstrakt
Aber ∪glaube,witz	abstrus
abfinden fand ab, abgefunden	absurd
abgefeimt	Abszess
abgemergelt	Abszisse
abhandenkommen § 34(1.3)	Abt
Abitur	abträglich abtrünnig
Abiturient	9
Ablativ	abwägen
ablehnen	abwärts gehen (nach unten gehen; schlechter werden),fah-
abnorm	ren § $34(1.2)$
abnormal	- , , ,
	abwesend

Abwesenheit

abwiegeln

A-cappella-Chor § *44*(1), § *55*(1)

Accessoire

Acetat, Azetat

ach; mit Ach und Krach § 57(5)

Achat

Achilles∪ferse ...

Achlaut § 37(1.5), Ach-Laut § 45(1)

Achse

Achsel

acht; die ersten acht, um acht § 58(6); die Zahl Acht, die Acht § 57(4)

Acht (Aufmerksamkeit) [geben, achtgeben; haben, achthaben § 34 E6 (aber nur allergrößte Acht geben, sehr achtgeben)]; sich in Acht nehmen, außer Acht lassen, außer aller Acht lassen § 55(4)

acht∪seitig, ...prozentig, ...jährig, ...mal (bei besonderer Betonung auch acht Mal) ..., 8-seitig, ...-prozentig, ...-jährig, ...-mal (bei besonderer Betonung auch 8 Mal) ... § 40(3), 8%ig § 41 E

Acht∪tonner, ...zylinder, der, die ...jährige ..., 8-Tonner, ...-Zylinder, der, die ...-Jährige ... § 40(3)

achte; der, die, das Achte § 57(1); (in Eigennamen) Heinrich der Achte § 60(1); (in festen Verbindungen) das achte Weltwunder § 63(1.1)

achtel; das/ein achtel Kilogramm, ... Liter ... § 56(6.1); das/ein Achtelkilogramm, ...liter ... § 56 E4

Achtel; ein Achtel Kuchen, in drei Achtel aller Fälle § 56 E5

achten Achter

Achter∪pack ...

achtern

achtfach § 36(1.2), 8fach § 41 E, 8-fach § 40(3); das Achtfache, das 8fache, das 8-Fache, um das Achtfache [größer] § 57(1)

achtgeben, Acht geben § 34 E6 (aber nur allergrößte Acht geben, sehr achtgeben)

achthaben, Acht haben § 34 E6
achtzig; achtzig [Jahre alt] werden, im Jahre achtzig, mit achtzig [Jahren], mit achtzig [Stundenkilometern] fahren, auf achtzig bringen, Mitte der achtzig, der Mensch über achtzig, in die achtzig kommen § 58(6); die Zahl Achtzig, die Achtzig § 57(4)

Achtziger § 57(1)

Achtzigerjahre § 37(1.2), achtziger Jahre § 42 E, 80er-Jahre, 80er Jahre § 42

ächzen

Acker

Acryl

Action (spannende Handlung), aber Aktion

ad∪justieren, ...nominal ...

Adagio

Adaptation, Adaption

Adapter

Adaption, Adaptation

adäquat

Addition

ade; Ade sagen § 57(5), ade sagen

Adel

Ader

Ad-hoc- \cup Bildung, ...Entscheidung § 44(1), § 55(1)

adieu; Adieu sagen § 57(5), adieu sagen

Adjektiv

Adjunkt

Adjutant

Adler

Administration

Admiral

Adonis

Adoption **Agro**∪biologie ... § *37(1.5)* **Adresse ah**; ein [vielstimmiges] Ah § 57(5) adrett **Ahasver** *Pl.* -s *oder* -e, Ahasverus **A-Dur** § 40(1), § 55(1), aber Pl. Ahasverusse a-Moll Ahle **A-Dur-Tonleiter** § 44(1), § 55(2) Ahn, Ahne Advantage ahnden Advent Ahne, Ahn Adverb ahnen Advokat ähnlich; Ähnliches, etwas ÄhnaeroUstatisch ... liches, und Ähnliches (abgekürzt: u. Ä.) § 57(1) **Aero**∪dynamik ... Aerobic ahoi Ahorn Affäre Ähre **Affe Affekt** Aids **Affinität Air**∪bag, ...bus, ...conditioner ... **Affix** § 37 E3 affizieren **Aitel Affront** Aiatollah afroamerikanisch § 36(1.2) Akademie Afrolook § 37 E3 **Akazie After** Akelei Aftershave: Akklamation Aftershavelotion § 37 E3, Akkord Aftershave-Lotion $\S 45(2)$ Akkordeon Agave akkreditieren Agenda Akkubehälter § 40 E Agent Akkumulator Agglomeration akkurat **Aggregat** Akkusativ Aggression Akne Agide akquirieren agieren Akribie agil Akrobatik **Agitation Akt** (Handlung usw.) agnoszieren Akt, Akte (Unterlage) Agonie **Aktie** Agraffe Aktion, aber Action Agrarier aktiv **Agreement** (zwischenstaatliche Aktualität formlose Übereinkunft), aber aktuell Agrément Akupunktur **Agrément** (Zustimmung zu einer Akustik Ernennung), aber Agreement akut **Agri**∪kultur ... § *37(1.5)* Akzent **agro**∪technisch ... § 36(1.2) Akzeptanz

Akzidens (Zufälliges) Pl.	allenthalben
denzien oderdentia, aber	aller∪dings,hand,orten,
Akzidenz	orts,seits § 39(1);beste,
akzidentell, akzidentiell (zu	der, die, das Allerbeste, es ist das
Akzidens)	Allerbeste[, was/wenn/dass]
Akzidenz (Druckwesen) Plen,	§ $57(1)$; am allerbesten § $58(2)$;
aber Akzidens	letzte, der, die, das Allerletzte
Alabaster	§ 57(1)
Aland (Fisch)	Allergie
Alant (Pflanze)	allerlei § 58(4)
Alarm [schlagen § 55(4)]	alles § 58(4); mein Ein und Alles
Alaun	§ 57(3)
Alb (Elfe; gespenstisches Wesen),	allfällig
aber Alp	allgemein [bildend, allgemeinbil-
Alb ∪traum, Alp∪traum	dend § $36(2.1)$; gültig, allge-
Albatros, Pl. Albatrosse	meingültig; verständlich, allge-
albern	meinverständlich § $36(2.2)$];
Albino	im Allgemeinen § 57(1)
Album	Allianz
Alchemie	Alligator
Älchen (zu Aal) § 9 E2	allmählich
Ale	Allotria
alert	Alltag
Alge	Allüren
Algebra	allzu § <i>39(1)</i> [bald]
alias	Alm
Alibi	Almrausch, Almenrausch
Alimente	Alma Mater § 55(3)
alkalisch	Almanach
Alkohol	Almenrausch, Almrausch
Alkoven	Almosen
all	Aloe
all ∪jährlich § 36(1.2)	Alp , Alpe (Bergweide), aber Alb
all \cup seits,zeit § 39(1)	Alp ∪traum, Alb∪traum
Allah	Alpaka
alldieweil § 39(1)	Alpe, Alp (Bergweide), aber Alb
alle [beide] § 58(4)	Alpha ∪strahlen
alle samt, weil, zeit	Alphabet
§ 39(1)	alpin
Allee	Alraun, Alraune
Allegorie	als ; als ob; das Als-ob § 43,
Allegro	§ 57 E4; Als-ob-Philosophie
allein [erziehen, gehen, sitzen	§ 44(1)
§ 34(2.3); erziehend, alleinerzie-	also
hend § $36(2.1)$; gültig, allein-	alt; der, die, das Alte, [ganz] der
gültig § 36(2.2)]	Alte sein, beim Alten bleiben,
allenfalls § 39(1)	am Alten hängen, es beim Alten

[bleiben] lassen § 57(1); Alte **a-Moll** § 40(1), § 55(1), aber und Junge, [für] Alt und Jung A-Dur § 57(1), § 58 E2; (in **a-Moll-Tonleiter** § 44(1), § 55(2) Eigennamen) die Alte Welt (die Amor Kontinente Europa, Asien, amorph Afrika, speziell Europa, im **Amortisation** *Gegensatz zu Amerika) § 60(5);* amourös (in festen Verbindungen) die **Ampel** alten Sprachen § 63(1.1)**Ampere** Alt **Ampfer** alt∪bekannt, ...bewährt ... **Amphibie** § 36(1.5) **Amphitheater** Altan Amphora, Amphore Altar Ampulle Alter **Amputation** alternieren Amsel alters $\S 56(3)$; seit alters, von Amt alters her Amulett altersschwach § 36 E2 amüsant Aluminium **Amüsement** Amalgam an; an [Eides ...] statt, aber anstatt **Amarelle an**∪brennen ... § 34(1.1) **Amaryllis** an∪organisch ... Amateur Anachronismus **Amazone** anal Amber, Ambra analog **Ambiente Analyse Ambition** analytisch ambivalent **Ananas** Ambivalenz **Anarchie** Amboss **Anatomie** Ambra, Amber anbei ambulant anberaumen **Ambulanz Anbetracht**; in Anbetracht § 55(4) **Ameise** anbiedern amen; das Amen $\S 57(5)$, Ja und Anbot Amen sagen § 57(5), ja und **Anchovis** amen sagen **Andacht Amethyst Andante** Ammann ander∪seits ... Amme andere; der, die, das andere, alles andere, [etwas] anderes, die ei-Ammer nen und die anderen § 58(5), Ammoniak Ammonshorn substantivisch auch der, die, das Amnestie Andere, alles Andere, [etwas] Amöbe Anderes, die Einen und die An-Amok deren § 58 E4

and[e]ren∪falls, andern∪falls	anheim∪fallen,stellen
39(1)	§ 34(1.3)
and[e]ren∪orts, ander∪orts	anheischig [machen § 34(2.3)] animalisch
§ 39(1)	Animation
and[e]rer∪seits, ander∪seits	Animation Animosität
§ 39(1)	Annositat
ändern	Anker
anders [denkend, andersdenkend;	anlehnungsbedürftig § 36(1.1)
geartet, andersgeartet	anmaßen
§ 36(2.1)]	Anmut
anders∪wo	anmuten
anderthalb	Annalen
aneinander [denken, vorbeigehen	annektieren
§ 34 EI]	Annexion
aneinander∪geraten,grenzen	anno
§ 34(1.2) Anekdote	Annonce
	annullieren
Anemone anfachen	Anode
	anomal
Anfang [Januar, nächsten Jahres]	anonym Amariak
anfangen fing an	Anorak anormal
anfangs § 56(3)	Anrainer
Angel	anraten; das Anraten, auf Anraten
angenehm; Angenehmes § 57(1)	§ 57(2)
Anger	anrüchig
Angesicht ; im Angesicht § 55(4)	ans
angesichts [von; dessen/deren]	ansässig
§ 56(3)	anschlagen schlug an
Angestellte § 57 E1	Anstalt
Angina	Anstalten
anglikanisch	Anstand
Anglistik	anstandshalber § 39(1)
Angloamerikaner § 37(1.5)	anstatt [dass/zu § 39(2); des/der § 39(3)], aber an [Eides] statt
Angora ∪kaninchen	(vgl. an)
Angriff; in Angriff nehmen	anstehen stand an
§ 55(4)	anstelle, an Stelle § 39 E3(3)
angst [und bange] sein § 35,	anstiften
§ 56(1)	ansträngen (zu Strang)
Angst [haben $\S 55(4)$]; jemandem	anstrengen (bemühen)
Angst [und Bange] machen	Anteil [nehmen § 55(4)]
§ 55(4)	Antenne
angsterfüllt § 36(1.1)	Anthologie
anhand [von; dessen/deren]	Anthrazit
§ 39(3)	anti∪septisch

Anti∪these ... **Appartement** (Zimmerflucht im **Antibabypille** § 37(1.5) Hotel), aber Apartment

Antibiotikum Appell

antichambrieren Appendix Pl. -e oder ...dices

Appetit antik applaudieren Antilope **Applaus** Antimon **Applikation Antipathie** applizieren **Antipode** apportieren **Antiquariat Appretur** Antiquität **Aprikose** Antlitz **April Antwort** apropos Anwalt **Apsis** anwesend Aquädukt Anwesenheit Aquamarin anwidern **Aquaplaning** anzetteln Aquarell Äonen Aquarium Aorta Äquator

apart
Apartheid (Rassentrennung)
Apartheit (zu apart)
Apartment (kleine Wohnung),
Apartment (kleine Wohnung)

aber Appartement (kleine Wohnung), Äquivalenz

Ar, Are (Flächenmaβ), aber Aar
Apathie
Apathie
Ar
Arabeske

Aperitif

Apfel

(vgl. deutsch, Deutsch)

Apfelsine Aralie Aphorismus Aranzini **Aphrodisiakum** Arbeit **Aphthe** Archaikum apodiktisch Archäologie **Apokalypse** Arche apokalyptisch Archipel Apokryphen Architektur

Apologie Are, Ar (Flächenmaβ), aber Aar

Archiv

Apostel Areal apostolisch Arena

Apoll, Apollo

Apostropharg; das Arge, im Argen liegen,ApothekeArges [befürchten], das Ärgste

Apotheose [befürchten] § 57(1)

Apparat Argument
Apparatschik Argusaugen

Argwohn **Asche**

Arie Äsche (Fisch), aber Esche

Aristokratie Aschenbrödel Arithmetik **Aschenputtel** Arkade **Aschermittwoch**

arm; der, die Arme, Arm und **aschgrau** usw. (vgl. blau usw.); Reich; Arme und Reiche § 57(1) Aschgraues; bis ins Aschgraue

arm∪stark ... § 36(1.1) Ascorbinsäure, Askorbinsäure

Armatur äsen Askese Armee **Asketik** Armut

Askorbinsäure, Ascorbinsäure **Armvoll**, Arm voll; zwei Armvoll,

Arm voll Reisig

Aroma

Aronsstab, Aronstab

Arpeggio Arrak

Arnika

Arrangement Arrest

Arrestant arretieren arriviert arrogant Arroganz Arsch

Arsenal Art

Artdirector § 37 E3 Artefakt

Arterie artesisch artifiziell

Arsen

artig Artikel

Artikulation Artillerie Artischocke **Artistik**

Artothek Arznei Arzt

Arzt-Patient-Verhältnis

§ 44(1), § 55(2) Asbest

Äskulap∪stab ...

[reden] § 57(1)

Aspekt Asphalt Aspik Aspirant Aspiration Aspirin ® Ass

assanieren Assel Assessor **Assimilation Assistent Assistenz Assoziation**

Ast Aster Ästhetik **Asthma** ästimieren astral

Astral∪leib ... astro Uphysikalisch ... **Astro**∪nautik ... **Astrologie**

Astronomie Asyl **Asylant Atavismus** Atelier

Atem; außer Atem [sein ...]

§ 55(4)

atemberaubend § 36(1.1)

Äthan, Ethan

Atheismus	aufsässig
Äther (Himmel)	Aufsehen [erregend, aufsehenerre-
Äther (chem. Verbindung), Ether	gend § $36(2.1)$, aber nur großes
ätherisch	Aufsehen erregend, äußerst auf-
Athlet	sehenerregend, [noch] aufsehen-
Äthyl, Ethyl	erregender § 36 E3]
Atlas	aufseiten, auf Seiten § 39 E3(3)
atmen	Aufsicht [führen § 55(4); führend,
Atmosphäre	aufsichtführend § 36(2.1)]
Atoll	Aufwand
Atom	aufwändig, aufwendig
Attacke	aufwärts [bewegen [sich]
Attentat	§ 34 E1]
Attest	aufwärts∪fahren,streben
Attitüde	§ 34(1.2)
Attraktion	aufwenden wandte oder wendete
Attrappe	auf, aufgewandt oder aufgewendet
Attribut	aufwendig, aufwändig
ätzen	aufwiegeln
Au, Aue	Auge
Aubergine	August
auch	Auktion
Audienz	Aula
Aue, Au	au pair; Au-pair-Mädchen
Auer∪hahn	§ 44(1)
auf ; auf dass § 39 E2(2.2); auf und	Aura
ab; das Auf und Ab § 57(5)	Aurikel
auf \cup bauen § 34(1.1); auf- und	Aurum
abspringen § 98(1)	aus ; das Aus, im Aus § 57(5)
aufbäumen	aus \cup fallen § 34(1.1); aus- und
aufeinander [achten, hören	eingehen § 98(1)
§ 34 E1]	ausbedingen bedang aus,
aufeinander∪stapeln,treffen	ausbedungen
§ 34(1.2)	Ausbund
Aufenthalt	auseinander [ableiten § 34 E1]
aufgekratzt	auseinander∪gehen,setzen
aufgrund, auf Grund [dessen,	§ 34(1.2)
von] § 39 E3(3)	ausfindig [machen § 34 E1]
aufhören	ausgefeimt
auflehnen	ausgemergelt
aufrecht (gerade) [gehen, sitzen	ausgepicht
§ 34(2.3); das Aufrechtge-	ausgiebig
hen § 37(2)]	ausixen
aufrechterhalten § 34(2.2)	Auskunft
aufrichtig	ausmerzen
Aufruhr	ausrasten
aufs	ausrenken

ausrotten authentisch **Autismus** Aussatz ausschlaggebend; **Auto** [fahren $\S 55(4)$; das Ausschlaggebendes, das Autofahren § 37(2)] Ausschlaggebende § 57(1) auto∪didaktisch ... Ausschuss **Auto**∪hypnose ... außen autochthon außer; außer Atem sein, außer Autodafé Landes sein; außer [aller] Acht Autodrom lassen § 55(4); außer dass autogen; das autogene Training, § 39 E2(2.2) das Autogene Training § 63(2.2) außer∪gewöhnlich ... Autogramm **äußere**; das Äußere § 57(1) **Automat** äußern **Automobil** äußerst; aufs äußerste, Äußerste autonom (äußerst) § 58 E1; [es] aufs Äu-**Autopsie** Berste [ankommen lassen], aufs Autor Äußerste gefasst sein, bis zum Autoreverse Äußersten [gehen ...], das Äu-Autorität ßerste [befürchten ...] § 57(1) Avancen außerstand, außer Stand [setzen **Avantgarde** ...] § 39 E3(1); außerstande, au-Ave ßer Stande [sein ...] § 39 E3(1) Ave-Maria außertourlich Aventurin aussöhnen Avenue ausstatten Aversion Auster Avis, Aviso **Austro**∪marxismus ... § 37(1.5) Avocado axial auswärtig Axiom auswärts auswärts∪gehen, ...drehen [sich] Axt ... § 34(1.2) **Azalee** ausweiden Azetat, Acetat Azur **auswendig** [lernen ... § 34(2.3)] autark

b/B

Balustrade

Balz

Bande

Bandel, Bändel

Baby ballen **Bacchant Ballen** Bach **Ballerina**

Backbord Ballett: Balletttänzer backbords **Ballistik**

Backe Ballon backen backte oder buk, gebacken **Balsam**

Background § 37 E3

Bad **baden** [gehen § 34(4)]

Bambus banal **Badminton Bagage** Banane **Bagatelle** Banause Bagger **Band** (zu binden) **Baguette** Band (Musikgruppe); Bandleader

bähen § 37 E3 **Bahn** [fahren § 55(4)] **Bandage**

bahnbrechend § 36(1.1)**Bahre**

Bai (Meeresbucht), aber Bei, Bey

Bändel, Bandel Baiser **Banderole Baisse** bändigen **Bandit** Bajazzo **Bajonett** bang, bange Bake bange; [angst und] bange sein ... **Bakelit** ®

§ 35, § 56(1) **Bakschisch** Bange; jemandem [Angst und] **Bakterie** Bange machen § 55(4)

Balalaika Banjo **Balance** Bank

balbieren, barbieren Bänkel∪lied ... bald Banker, Bänkler Baldachin **Bankett** (Festmahl)

Bälde; in Bälde § *55(4)* Bankett, Bankette (unbefestigter

Baldrian Straßenrand) Bankier **Balg Balken** Bänkler, Banker

Balkon bankrott [werden; sein § 35]; ein

Ball bankrottes Geschäft Ballade **Bankrott** [machen § 55(4)] **Ballast** bankrottgehen § 34(2.2)

Bann **Bast** Banner **Bastard Bantam**∪gewicht ... **Bastei** basteln **Baptist** bar; in bar, gegen bar [bezahlen] **Bastille Bastion** § 58(3.1) **Bataillon** Bar Bär **Batik Batist** Baracke Batterie Barbar **Batzen** Barbe Ban Barbecue barbieren, balbieren Bauch

Barchent bauchreden § 33(1)

Barde Bauer
Barett Baum
barfuß [gehen, laufen ... Bausch

§ 34(2.3)] **bausparen** § 33(1) **Bariton Bauxit**

Barium Bazar, Basar Barkarole Bazillus

Barkasse Beat; Beatgeneration § 37 E3

Barke Beatle
Bärlapp Beatnik
barmherzig Beautyfarm

barock; das, der BarockBébéBarometerbebenBaronBecher

Barren becircen, bezirzen

Barriere Becken
Barrikade beckmessern
barsch Becquerel
Barsch bedächtig
Bart Bedarf
Bartwisch bedeuten

Barytbedeutend; das Bedeutende,Basalt[nichts] Bedeutendes, um einBasar, BazarBedeutendes größer § 57(1)

Base bedingen

Basilika bedürfen bedarf, bedurfte

BasilikumBeefsteakBasisBeelzebubBasketballBeerebass [erstaunt]Beet

Bass; Bassstimme befiehlt, befahl, befohlen

Bassena Beffchen

Bassin befinden befand, befunden

beflissen	Beinwell
befugt	beisammen [sein § 35]
befürworten	beisammen ∪stehen <i>§ 34(1.2)</i>
begabt	beiseite∪legen,treten
begeben begibt, begab	§ 34(1.2)
begehren	Beispiel
begeistern	beißen biss
Begier, Begierde	Beitel
Begine	Beiz
beginnen begann, begonnen	Beize
begleiten	beizeiten § 39(1)
begnügen	bejahen
Begonie	bekannt [geben, bekanntgeben;
begreifen begriff	machen, bekanntmachen (vor-
Begriff	stellen; zur Kenntnis bringen);
behäbig	werden, bekanntwerden § 34 E5;
behagen	sein § 35; das Bekanntmachen
Behälter	§ 37(2)]
behände	bekannterweise § 39(1), aber in
behaupten	bekannter Weise § 39 E2(1)
behelligen	Bekassine
Behörde	beklommen
Behuf	bekommen bekam
behufs § 56(3)	bekömmlich
bei	belämmert
Bei , Bey (türkischer Titel), aber	Belang ; von Belang sein § 55(4)
Bai	Belcanto
bei ∪leibe,nahe,sammen,	beleidigen
zeiten § 39(1)	beleumdet , beleumundet
bei ∪stehen § 34(1.1)	belfern
Beichte	Belieben ; nach Belieben § 55(4)
beide ; die beiden (die zwei)	beliebig ; jeder Beliebige § 57(1)
§ 58(4)	bellen
beieinander [aushalten	Belletristik
§ 34 E1; sein § 35]	Bellevue
beieinander ∪bleiben,stehen	Belt
§ 34(1.2)	Belvedere
Beifall	Benefiz ∪konzert
beige usw. (vgl. blau usw.)	benehmen benimmt, benahm,
Beige (Stapel) Beil	benommen
	benommen Dansin
beileibe [nicht] § 39(1), aber nicht	Benzin
gut bei Leibe sein § 55(4) (vgl. Leib)	bequem Berberitze
Beileid	beredsam
Bein	beredt
	Bereich
beinah[e] § 39(1)	Defeich

bereit [machen, bereitmachen; besser (zu gut) [gehen, bessererklären, bereiterklären § 34 E5; gehen § 34 E5]; das Bessere, sein § 35] Bessre; Besseres, Bessres; eines Besseren, Bessren belehren; sich bereit halten, ... stehen, ... stellen eines Besseren, Bessren besin-... § 34(2.2) nen; eine Wendung zum Besse-**Berg**; zu Berge stehen § 55(4) ren, Bessren § 57(1) berg∪ab, ...auf, ...abwärts, **besser** Ustellen (sozial verbessern) ...aufwärts § 39(1) [fahren ...], § 34(2.2), ...gestellt § 36(1.3) aber den Berg aufwärts **best**∪gehasst ... § 36(1.2) § 39 E2(1) bestallen bergen birgt, barg, geborgen bestätigen bergsteigen § 33(1) bestatten Berg-und-Tal-Bahn $\S 44(1)$, **beste** (zu gut); das Beste [sein]; § 55(2) der, die, das [erste] Beste, zum Bericht Besten [geben, haben, halten, Bernhardiner kehren, stehen, wenden], Bestes, **Bernstein** sein Bestes tun, aufs Beste [an-Berserker gewiesen sein] § 57(1); am besten bersten birst, barst, geborsten [sein, machen] $\S 58(2)$; auf das/ berüchtigt aufs beste, Beste (sehr gut) Beruf § 58 E1 Bervll bestechen besticht, bestach, beschäftigen bestochen **Bescheid** [geben ... § 55(4)] **Besteck bescheiden** [sein § 35] bestehen bestand [bestehen bescheiden beschied bleiben, lassen ... § 34(4)] bescheren bestellen **Beschlag Bestie beschlagen** [sein § 35] bestimmen beschlagen beschlug bestirnt beschränken Bestseller § 37 E3 **Beschwerde** [führen ... § 55(4)] besuchen beschweren **Beta**∪blocker, ...strahlen ..., beschwichtigen β-Blocker, β-Strahlen ... Besen § 40(1), § 55(1) besessen beten; Bettuch, aber Betttuch besitzen besaß, besessen beteuern besondere [Umstände ...]; das Be-**Beton** sondere, im Besonderen, Besonbetonen deres § 57(1) betören besonders **Betracht**; in Betracht [kommen, Besorgnis [erregend, besorgnisziehen] § 55(4) erregend $\S 36(2.1)$, aber nur betrachten große Besorgnis erregend, äubeträchtlich; Beträchtliches, um Berst besorgniserregend, [noch] ein Beträchtliches [größer ...]

§ 57(1)

besorgniserregender § 36 E3]

betragen betrug (ausmachen) **Biber betragen** betrug (benehmen) Bibliografie, Bibliographie Betreff; des Betreffs **Bibliothek Bickbeere betreffs** § 56(3) **Bidet** betreten betrat bieder betreuen biegen bog; auf Biegen und **betrunken** [machen $\S 34(2.3)$, sein Brechen § 57(2) § 35] Bett; Betttuch, aber Bettuch Biene **Biennale** (zu beten) Bier betteln Biese (Ziersaum), aber Bise betulich **Biest Beugel** bieten bot beugen **Beule** Bifokal Ubrille ... Beuschel **Bigamie Beute Big Band**, Bigband § 37 E4 **Beutel Big Business** § 37 E4 beuteln bigott bevor Bijou bevorstehen § 34(1.3) **Bijouterie** bewähren **Bikini** bewältigen **Bilanz Bewandtnis** bilateral **bewegen** bewegte (*Lage ändern*) **Bilch** Bild **bewegen** bewog (veranlassen) bewenden bilden bewerkstelligen **Billard bewusst** (absichtlich) [machen ... **Billett** § 34(2.3)] Billiarde **bewusst** (geistig klar) [machen, billig billigen bewusstmachen: werden, bewusstwerden ... § 34 E5] **Billion** § 55(5) **Bilsenkraut bewusstlos** [schlagen ... § 34(2.3); **Bimsstein** sein § 35] Bey, Bei (türkischer Titel), aber bin Bai binar, binar, binarisch binden band, gebunden bezichtigen **Bezirk Bingelkraut** bezirzen, becircen **Bingo Bezug** [nehmen $\S 55(4)$]; im/in/mit binnen Bezug [auf] § 55(4) **Binokel** binomisch Bhagvan, Bhagwan **Binse bi**∪konkav ... **Biathlon** bio∪genetisch ...

bibbern

Bibel

Bio∪chemie ...

Biografie, Biographie

Biologie blanko biologisch; die biologische Uhr blankziehen § 34(2.2)§ 63(1.2) **Blase Biotop** blasen blies **Birett** blasiert Birke Blasphemie **Birne** blass bis Blässe (Blassheit), aber Blesse **Bisam** Blässhuhn, Blesshuhn **Bischof Blatt** Bise (Wind), aber Biese Blattern bisherig; das Bisherige, Bisheri**blau** [färben, blaufärben ... ges, beim Bisherigen [bleiben], § 34(2.1); gestreift, blaugestreift im Bisherigen § 57(1) ... § 36(2.1); sein § 35]; das **Biskotte** Blau, das Blaue; ins Blaue [re-**Biskuit** den, fahren], eine Fahrt ins Blaue **Bismut** § 57(1); in Blau § 57(1), § 58 E2; **Bison** blau in blau $\S 58(3.1)$; (in Eigen-**Biss** namen) der Blaue Nil § 60(2.4); **bisschen**: ein bisschen, dieses der Blaue Planet (die Erde) kleine bisschen § 56(5)§ 60(5), nach § 63(1.2) auch der **Bisschen** (zu Biss) blaue Planet; das Blaue Band des bist Ozeans (ein Orden) \S 60(3.4); (in **Bistro** festen Verbindungen) der blaue Bistum Planet (die Erde), nach § 60(5) auch der Blaue Planet, die blaue **bisweilen** § *39(1)* Blume [der Romantik], [sein] Bit blaues Wunder [erleben] bitten bat, gebeten § 63(1.2); der blaue Brief, der bitter Blaue Brief **bitter**∪böse, ...kalt ... § 36(1.5) (Verwarnungsschreiben) Bitumen § 63(2.1) bituminös **blauäugig** § 36(1.2) **Biwak** bläuen bizarr **Bizeps blaugrau** § 36(1.4) bläulich [grün ...] Blache, Blahe, Plache Black Box, Blackbox § 37 E4 **blaurot** § 36(1.4) Black-out, Blackout § 45 E2 **Blazer Blech** blaffen, bläffen Blahe, Blache, Plache blecken blähen Blei bleiben blieb [bleiben lassen Blamage blanchieren § 34(4); bleiben lassen, bleibenlassen (unterlassen) § 34 E7 **blank** [polieren, blankpolieren; putzen, blankputzen ... bleich § 34(2.1); liegen, blankliegen **Blende** [Nerven] § 34 E5] blenden

blendend [weiß ...] blutrünstig Bö, Böe Blesse (weißer Stirnfleck; Tier), aber Blässe Boa Blesshuhn, Blässhuhn **Boatpeople** § 37 E3 **Bob** Blessur **Bobby** bleu **Blick Boccia** blind [verstehen, vertrauen ... **Bock** [springen § 55(4)] $\S 34(2.3)$]; der blinde Passagier Bock∪bier ... § 63(1.2) **bockbeinig** § *36*(*1.2*) blind of liegen, ... schreiben ... bocken § 34(2.2) Bocks∪horn ... blinken **Bodden** blinzeln **Bodega Blitz Boden** Blizzard **Body Bloch** Body building, ...check, ...guard, **Block** ...suit ... § 37 E3 **Blockade** Böe, Bö blöd, blöde Bofist, Bovist Blödian **Bogen** blöken **Boheme** blond [gelockt, blondgelockt **Bohemien** § 36(2.1)] **Bohle** (Brett), aber Bowle bloß [legen, bloßlegen [Mauern] **Bohne** ... § 34(2.1); liegen, bloßliegen **bohnern** [Nerven] ... § 34 E5; liegen bohren (unbedeckt), strampeln [sich] ... **Boiler** § 34(2.3)] **Boje blo**β∪legen (Vergangenheit), **Bolero** ...stellen ... § 34(2.2) Böller **Blouson Bollette** Blow-up, Blowup § 45 E2 **Bollwerk** blubbern **Bolzen** Bluejeans § 37 E3 **Bombardement Blues Bombast Bluff Bombe** blühen **Bommel** Blume Bon blümerant Bonbon **Bluse** Bonboniere, Bonbonniere **Blust** bongen Blut [bildend, blutbildend; sau-**Bonmot** gend, blutsaugend ... § 36(2.1)] **Bonus blut**∪triefend ... § 36(1.1), aber Bonze von Blut triefend § 36 E1 **Boogie-Woogie** § 43 Blüte **Boom**

Boot [fahren § 55(4)], *aber*

Bötchen § 9 E2

Bor Borax Bord

Bordcase § 37 E3

Börde

bordeaux∪farben ... § 36(1.2)

Bordell bördeln Bordüre Boreas Borg borgen Borke Born

Borretsch Börse Borste Borte

borniert

bös, böse; im Bösen [wie im Guten]; jenseits von Gut und

Böse § 58 E2 Böschung

böse, bös; im Bösen [wie im Guten]; jenseits von Gut und

Böse § 58 E2

Boss bosseln Botanik

Bötchen (zu Boot) § 9 E2

Bote

Bötlein (zu Boot) § 9 E2

botmäßig Bottich

Bottleparty § 37 E3 **Bouclé**, Buklee **Boudoir**

Bouillabaisse Bouillon Boule

Boulevard Bouquet, Bukett

bourgeois Bouteille

Boutique

Bovist, Bofist

Bowle (Getränk), aber Bohle

Bowling Box

Boxcalf, Boxkalf

boxen

Boxkalf, Boxcalf

Boy Boykott brabbeln

brach [liegen $\S 34(2.3)$; liegend,

brachliegend § 36(2.1)] **Brachlaigewalt**

Brachse, Brachsen brackig
Braindrain
Brainstorming

Branche Brand

brand \cup aktuell, …neu § 36(1.5)

Brand∪sohle ...

branden

brand∪marken ... § *33(1)*

Brandy

Brannt∪wein ...

Brasse
braten briet
Bratsche
Brauch
brauchen
Braue
brauen

braun usw. (vgl. blau usw.)

Braunelle (Vogel)

Braunelle, Brunelle (*Pflanze*) **Braus**; in Saus und Braus [leben]

§ 55(4) brausen Braut Bräutigam brav

bravo; Bravo rufen § 57(5), bravo

rufen
Bravour
break

Breakdance § 37 E3

brechen bricht, brach, gebrochen; **Bronze** auf Biegen und Brechen § 57(2) **Brosche** Bredouille Bröschen, Brieschen Brei Broschüre breit [machen, breitmachen; schla-Brösel gen, breitschlagen ... § 34(2.1); **Brot** gefächert, breitgefächert ... **Bruch** § 36(2.1)] **bruch**∪landen, ...rechnen § 33(1) breit∪machen [sich], ...schlagen Brücke (jmdn. breitschlagen, sich zu etwas **Bruder** breitschlagen lassen) (überreden) Brühe § 34(2.2) Brühl **Bremse** brüllen Brenn∪nessel ... brummen **brennen** brannte *oder* brennte. **Brunch** Brunelle. Braunelle gebrannt brenzlich brünett **Bresche** Brunnen **Brett Brunst** Bretzel (schweiz.), Brezel briisk **Brevier** Brust [schwimmen (ich Brezel, Bretzel (schweiz.) schwimme Brust), brustschwimmen § 33 E] **Bridge Brief Brut Bries** brutal Brieschen, Bröschen brütend [heiß] **Brigade** brutto **Brigadier** brutzeln Bub. Bube **Brigg Brikett Buch** brillant **Buche** Brillanz Buchs[baum] **Brille Buchse** bringen brachte **Büchse** brisant **Buchstabe Brisanz Bucht Brise Buchtel** Broccoli, Brokkoli **Buckel** Brocken bücken **Bücking**, Bückling (Fisch) brodeln **Brodem Bückling** (Verbeugung) **Broiler** Buddel, Buttel **Brokat** buddeln

Buddhismus

Büfett, Buffet

Bude

Budget

Brokkoli, Broccoli

Bronchitis Pl. ...tiden

Brombeere

Bronchie

Büfettier Bürde Büffel Burg Buffet, Büfett Bürge Bürger Bug Bügel Burgunder bügeln burlesk Buggy **Burnus** Büro bugsieren

buhen Bursch, Bursche

buhlen Bürste Buhne Bürzel

Bühne Bus, Pl. Busse

Bukett, Bouquet **Busch** Buklee, Bouclé Busen **Bulette Business** Bullauge Bussard Buße **Bulldog** ® **Bulldogge Busserl Bulldozer** Büste Bulle Butan bullern **Butler Butt Bulletin**

Bumerang Butte, Bütte bummeln Buttel, Buddel

Buna ® Büttel
Bund Bütten
Bungalow Butter

Bunker butterweich § 36(1.1)

Bunsenbrenner Button

bunt [färben, buntfärben ... **Butzenscheibe** § 34(2.1); gestreift, buntgestreift **bve-bve**

§ 34(2.1); gestreift, buntgestreift ... § 36(2.1)]; [bekannt sein wie ein] bunter Hund § 63(1.2)

Bypass; Bypassoperation $\S 37(1.1)$

Byte

c/C

Cabaret, aber Kabarett

Cabrio[let]

Caesium, Cäsium, Zäsium

Café, aber Kaffee

Cafeteria

Calcit, Kalzit

Calcium, Kalzium

Callboy

Callgirl

Calvinismus

Calypso

Camembert

Camp

Campanile (österr. auch),

Kampanile

Camping

Canaille, Kanaille

Canapé, Kanapee

Canasta

Cancan

Cañon

Canossagang

Cape

Cappuccino

Capriccio

Caprice, Kaprice, Kaprize

(österr.)

Car∪port ...

Caravan

Caravaning

Carbid, Karbid

Carbonat, Karbonat

Cargo

Caritas, Karitas, aber karitativ

Cartoon

Casanova

cash

Cashewnuss § *37(1.1)*

Cashflow § 37 E3

Casino, Kasino

Cäsium, Caesium, Zäsium

catchen

Cayennepfeffer

CD-∪Player, ...Spieler ... § 40(2)

Cedille

Cello

Cellophan ®, sonst Zellophan

Celluloid, Zelluloid

Cellulose, Zellulose

Celsius

Cembalo

Cent

Center

Centrecourt § 37 E3, Centre-

Court § 45 E1

Cerberus. Zerberus

Cervelat, Servela (schweiz. auch),

Servelatwurst, Zervelatwurst

Cevapcici, Ćevapčići

Cha-Cha-Cha § 43

Chaconne

Chaise[longue]

Chalet

Chalzedon

Chamäleon

Chamaicon

Champagner

Champignon

Champion

Chan, Khan

Chance

changieren

Chanson

Chansonette, Chansonnette

Chansonier, Chansonnier

Chansonnette, Chansonette

Chansonnier, Chansonier

Chaos

chaotisch

Charakter

Charge

Charisma

Charleston

charmant Charme Charta

Charter∪flug ... § *37*(*1.1*)

chartern Charts Chassis

Chateau, Château Chauffeur Chaussee Chauvinismus

Check, Scheck, Cheque (schweiz.)

Check∪liste ... § *37*(1.1)

checken cheerio

Cheerleader § 37 E3 Cheeseburger § 37 E3

Chef Chemie

Chemo Utherapie ...

Cheque (schweiz.), Check, Scheck

Chester[käse § 37 E1] Chewinggum § 37 E3

Chianti

chic (nur unflektiert), schick

Chicorée Chiffon Chiffre

Chimäre, Schimäre

Chinchilla

chinesisch, Chinesisch (*vgl*. deutsch, Deutsch)

Chinin
Chip
Chippendale
Chirurg
Chitin

Chlor

Chlorid (chemische Verbindung),

aber Chlorit

Chlorit (Mineral; ein Salz), aber

Chlorid
Chloroform
Chlorophyll
Choke, Choker

Cholera cholerisch

Cholesterin

Chor

Choreografie, Choreographie

Chose

Chow-Chow § 43

Christ
Chrom
Chromosom
Chronik
chronisch
chronologisch
Chrysantheme

Chutney
ciao, tschau
Cidre, Zider
Cineast

Cinemascope ® circa, zirka Circus, Zirkus Citrat, Zitrat

Clan, Klan Claqueur clean

Clearing; Clearingverkehr

§ 37(1.1)

Clementine, Klementine

clever Cleverness Clinch

Clip, Klipp, Klips, Videoclip

Clique Clivia, Klivie Clou Clown

Club, Klub Cluster

Co-∪Autor ... bei Verbindungen mit Personenbezeichnungen auch nach § 45(1), Ko∪autor ...

Coach Coca-Cola ® Cockpit

Cocktail; Cocktailparty § 37 E3

Coda, Koda Code, Kode Codein, Kodein Codex Pl. ...dices, Kodex Pl.

...dizes

codieren, kodieren

Cœur

Coffein, Koffein

Cognac ®, sonst Kognak

Coitus, Koitus

Cola Collage

College (Schule), aber Kollege

Collie Collier

Color∪film ...

Colt Combo

Come-back, Comeback § 45 E2

Comic; Comicstrip § 37 E3
Coming-out, Comingout § 45 E2

Common Sense, Commonsense

§ 37 E4

Commonwealth

Compact Disc, Compact Disk

§ 37 E4
Compiler

Composer Computer

Concierge

Conférencier, aber Konferenz

Confiserie. Konfiserie

Container contra, kontra

cool

Copyright § 37 E3, aber Kopie

Cord. Kord

Cordon bleu § 55(3)

Corned Beef, Cornedbeef

§ 37 E4; Corned-Beef-Büchse § 44(1), Cornedbeefbüchse § 37(1.1), Cornedbeef-Büchse

§ 45(2)

Corner

Cornflakes § 37 E3

Corps, Korps

Cortison, Kortison

Cotton
Couch
Couleur

Count-down, Countdown § 45 E2

Country Umusic, ...song ...

§ 37 E3

Coup Coupé Couplet

Coupon, Kupon

Courage Cousin

Cousine, Kusine

Cover

Cowboy § 37 E3 Coyote, Kojote

Crack Cracker

Craquelé, Krakelee

Crash

Crawl, Kraul

crawlen (auf eine besondere Art

schwimmen), kraulen **Cream**, aber Creme

Credo, Kredo

creme

Creme, Crème, *aber* Cream **Crêpe**, Krepp (*Gewebe*,

Eierkuchen)
Crescendo

Crevette, Krevette

Crew Croupier Crux, Krux

Csardas, Csárdás

Cup Curry Cursor Cut

cutten, cuttern

d/D

da [sein § 35]; das Dasein § 37(2) **dahinter** Ukommen (entdecken), da [gewesen, dagewesen ...stehen (einverstanden sein) ... § 36(2.1)] § 34(1.2), aber dahinter kommen **da**∪bleiben ... § 34(1.2) **Dahlie** dabei [sitzen (bei der genannten Dam∪hirsch ... Tätigkeit sitzen) ... § 34 E1, **Damast** Dame aber dabei∪sitzen; sein § 35] damit **dabei**∪sitzen ... § 34(1.2), aber dabei sitzen dämlich Dach **Damm** dämmern **Dachs** Dämon **Dackel Dampf Dadaismus** danach; das Danach § 57(5) **Daddy** dafür [halten (für jemanden, für **Dancing Dandy** etwas halten) § 34 E1, aber daneben [stehen (neben dem bedafür∪halten; sein § 35] zeichneten Ort stehen) ... **dafür**∪halten (meinen) ... § 34 E1, aber daneben∪stehen] § 34(1.2), aber dafür halten daneben Ubenehmen, ...gehen, **dagegen** [sein § 35] ...greifen, ...schießen, ...stehen **dagegen** \cup halten ... § 34(1.2) (sich nicht hineinversetzen köndaheim [ausruhen ... § 34 E1, *nen*) ... § 34(1.2), aber daneben aber daheim∪bleiben] stehen daheim Ubleiben, ... sitzen ... dänisch, Dänisch § 34(1.2), aber daheim ausruhen (vgl. deutsch, Deutsch) daher [kommen (aus dem bedank [ihrer Fürsorge] § 56(4) zeichneten Grund, aus einer be-**Dank** [sagen (ich sage Dank), stimmten Richtung kommen) ... danksagen § 33 E]; Gott sei § 34 E1, aber daher∪kommen] **daher**∪kommen ... § 34(1.2), danksagen (ich danksage), Dank aber daher kommen sagen § 33 E dahin [gehen (an den genannten dann *Ort gehen*) ... § 34 E1, aber **dar**∪bieten ... § 34(1.3) dahin∪gehen; sein § 35] **d**[a]ran [glauben (an die bezeich**dahin**∪gehen (vergehen)... nete Sache glauben) ... § 34 E1, $\S 34(1.2)$, aber dahin gehen § 34 E2, aber $d[a]ran \cup gehen]$ dahinter [kommen (hinter der **d**[a]ran∪gehen, setzen ... genannten Sache, Person kom-§ 34(1.2), § 34 E2, aber d[a]ran men), stehen ... § 34 E1, aber glauben dahinter\(\text{\chi}\) kommen

d[a]rauf [eingehen, folgen	Dattel
§ 34 E1, § 34 E2, aber	Datum
d[a]rauf∪legen]	Daube
d[a]rauf⊖hauen,setzen	Dauer
§ 34(1.2), § 34 E2, aber d[a]rauf	dauern
	Daumen
eingehen	Daune
d[a]raus [trinken § 34 E1,	Daus
§ 34 E2, aber draus∪bringen]	
darben	davon [kommen § 34 E1, aber davon∪kommen]
d[a]rein [schicken § 34 E1,	-
§ 34 E2, aber d[a]rein∪setzen]	davon∪kommen § 34(1.2),
d[a]rein ∪setzen § 34(1.2),	aber davon kommen
§ 34 E2, aber d[a]rein schicken	davor [stellen § 34 E1, aber
d[a]rin [wohnen § 34 E1,	davor∪stellen]
§ 34 E2, aber d[a]rin\sitzen]	davor∪stellen § 34(1.2), aber
d [a] rin ∪sitzen § 34(1.2),	davor stellen
§ 34 E2, aber d[a]rin wohnen	dawider [sein § 35]
Darlehen, Darlehn	dawider∪reden § 34(1.2)
Darling	dazu [schweigen § 34 E1, aber
Darm	dazu∪gehören]
$da[r]$ nieder \cup liegen § 34(1.2)	dazu ∪gehören § 34(1.2), aber
Darts	dazu schweigen
d[a]rüber [reden § 34 E1,	dazwischen [essen § 34 E1,
§ 34 E2, aber d[a]rüber∪fahren];	aber dazwischen∪rufen]
darüber hinaus § 39 E2(2.1)	dazwischen ∪rufen <i>§ 34(1.2)</i> ,
$d[a]$ rüber \cup fahren § 34(1.2),	aber dazwischen essen
§ 34 E2, aber d[a]rüber reden	de∪chiffrieren
d [a] rum [bitten § 34 E1,	De ∪konzentration
§ 34 E2, aber d[a]rum∪binden]	Deadline
$d[a]rum \cup binden \dots \S 34(1.2),$	Deal
§ 34 E2, aber d[a]rum bitten	Debakel
d[a]runter [leiden § 34 E1,	Debatte
§ 34 E2, aber d[a]runter∪stellen]	debil
$d[a]$ runter \cup stellen § 34(1.2),	Debüt
§ 34 E2, aber d[a]runter leiden	Debütant
das (Artikel, Pronomen) § 58(4),	Dechant
aber dass	Deck
dasjenige § 58(4)	Decke
dass (Konjunktion) § 2, § 4 E2,	decken
aber das; Dasssatz § 37(1.5),	Decoder
dass-Satz § 45(1), § 55(1)	De-facto-Anerkennung § 44(1),
Dassel beule	§ 55(1)
dasselbe § 58(4)	Defätismus
Date Dati s 6 40(1)	defekt
Dativ-e § 40(1)	defensiv
Datscha, Datsche	Defilee

Definition finschwimmen, delphinschwim-**Defizit** men § 33E] delikat **Defloration Delikt Defroster Delinquent** deftig **Delirium** Degen deliziös **Degeneration Delle** dehnen, aber denen delogieren **Dehnungs-h** § 40(1) **Delphin**, Delfin [schwimmen (ich Deich schwimme Delphin/Delfin), del-**Deichsel** phinschwimmen, delfinschwimdein (Personalpronomen) men § 33E] (siehe du) delphisch **dein** (Possessivpronomen) § 58(1), Delta § 66, in Briefen auch Dein dem § 66E; Mein und Dein [nicht] dem∪gegenüber ... unterscheiden, ein Streit über **Demagogie** Mein und Dein § 57(3); die **Demarkation** Deinen, deinen (die Deinigen, Dementi deinigen), das Deine, deine (das **Demission** Deinige, deinige) § 58 E3 **Demokratie deiner** (Personalpronomen) demonstrieren (siehe du) **Demoskopie** deinerseits § 39(1) **Demut deines** Ugleichen, ...teils § 39(1) den deinet∪halben, ...wegen, ...willen denen, aber dehnen § 39(1) denken dachte **Deismus denkfaul** § 36(1.1) **Dejeuner** denn **Deka**∪gramm ... **dennoch** § 4(8) Dekade **Dentist** dekadent **Denunziant** Dekadenz Deo∪roller ... Dekan Deodorant, Desodorant **Deklamation Departement Deklaration Dependance** (Zweigstelle), aber deklassieren Dependenz **Deklination Dependenz** (Abhängigkeit), aber **Deko**∪stoff ... Dependance Dekolleté, Dekolletee **Depesche** Dekor **Deponie Dekret Deportation Delegation Depositen** delektieren **Depot** Delfin, Delphin [schwimmen (ich **Depression** schwimme Delfin/Delphin), deldeprimieren

Deputat

Detektiv

der **Detektor** der oart, ...artig, ...einst, ...gestalt, **Determination Detonation** ...gleichen, ...maßen, ...weil[en], ...zeit § 39(1) detto **Derartiges**; etwas Derartiges deuten **Deuterium** § 57(1) derb **deutlich** [machen ... § 34(2.3)] Derby deutsch, Deutsch; deutsch sprechen dergleichen § 58(4) (in deutscher Sprache sprechen), deutsch unterrichten (in deutscher derjenige § 58(4) Sprache unterrichten) § 57 E2; das **dermaßen** § 39(1) Dermatologie Deutsch, ein gut verständliches Deutsch, das Deutsche, im Deut**derselbe** § 58(4) schen $\S 57(1)$; in Deutsch, auf **derweil[en]** § 39(1) [gut] Deutsch § 57(1), § 58 E2; Derwisch Deutsch sprechen (die deutsche des, aber dessen Sprache sprechen), Deutsch unterdes∪aktivieren ... richten (das Fach Deutsch unter-Des_interesse ... richten) § 57 E2; der Deutsch-Desaster Französische Krieg § 60(6) desertieren **Devise** desgleichen § 58(4) Devon deshalb devot Design **Devotionalien** designieren **Dezember** desillusionieren dezent Deskription **Dezernent Desktoppublishing** § 37 E3, **Dezi**∪gramm ... Desktop-Publishing § 45 E1 **Dezibel Desodorant**, Deodorant dezidiert desolat **Dezimal**∪system ... despektierlich Dezime **Desperado** desperat dezimieren **DGB-eigen** § 40(2), § 55(2) **Despot** di∪chromatisch ... dessen [ungeachtet], aber des **dessent**∪wegen ... § 39(1) **Di**∪jambus ... **Dessert** Dia Dessin Dia∪system ... Dessous **Diabetes** destillieren diabolisch desto [mehr ...], aber nichts-**Diadem** destoweniger § 39(1) **Diagnose** Destruktion diagonal **deswegen** § 39(1) **Diagramm** Detail Diakon detailliert Dialekt

Dialektik diesseits [liegen ...]; das Diesseits, im Diesseits § 57(5) **Dialog Dialyse** Dietrich Diffamie Diamant differential, differenzial diametral differentiell. differenziell **Diapositiv Differenz** Diarrhö differenzial, differential Diaskop differenziell, differentiell Diaspora diffizil **Diät** [halten, leben ... § 55(4)] diffus Diäten digital **dich** (Personalpronomen) Diktafon, Diktaphon (siehe du) **Diktat** dicht [schließen ... § 34(2.3), aber Diktatur dicht Uhalten; behaart, Dilemma dichtbehaart ... § 36(2.1)] Dilettant **dicht**∪halten (schweigen) ... Dill, Dille § 34(2.2), aber dicht schließen **Dimension** dichten **Diminutiv dick** [auftragen ... § 34(2.3)]; **Dimmer** durch dick und dünn § 58(3.1) Diner (Festmahl), aber Dinner Didaktik **Ding** (Gegenstand) die § 58(4) **Ding**, Thing (germanische Dieb *Volksversammlung*) diejenige § 58(4) **dingfest** [machen $\S 34(2.3)$] Diele Dingo dienen dinieren Dienst **Diningroom** § 37 E3 **dienst** \cup beflissen ... § 36(1.1) **Dinkel** Dienstag; am Dienstag, eines **Dinner** (Hauptmahlzeit), aber Dienstags § 55(4)Diner Dienstagabend; am **Dinosaurier**, Dinosaurus Dienstagabend; an diesem, jedem dionysisch Dienstagabend; diesen, jeden **Dioptrie** Dienstagabend; eines Dienstag-**Diorama** abends § 37(1.1), § 55(4) Dioxid, Dioxyd dienstagabends, dienstags abends Dioxin § 56(3) Dioxyd, Dioxid dienstags; dienstags abends, Diözese dienstagabends **Diphtherie dies**, diese, dieser, dieses § 58(4) **Diphthong Diesel Diplom dieselbe** § 58(4) **Diplomand** diesig **Diplomatie** diesmal § 39(1), aber dies eine **dir** (Personalpronomen) Mal § 39 E2(1) (siehe du)

direktDivaDirektiondivergentDirektorDivergenzDirektricedivers

DirigentDivertimentoDirigismusDividenddirimierenDividendeDirndlDivisionDirneDiwandis∪kontinuierlich ...Dixie[land]Dis∪proportion ...Döbel

Discjockey, Diskjockey § 37 E3 **Dobermann**

Disco, DiskodochDiscountDochtDiskantDock

Diskette Docke (Garnstrang), aber Dogge

Diskjockey, Discjockey § 37 E3 Doge

Disko, Disco **Dogge** (Hund), aber Docke

Diskordanz Dogma

Diskothek Dohle (Vogel), aber Dole

diskreditieren Do-it-yourself-Bewegung § 44(1),

§ 55(1) **Diskrepanz** doktern diskret **Doktor** diskriminieren **Doktorand** Diskurs **Doktrin** Diskus **Dokument** Diskussion **Dolby** disparat Dolch **Dispatcher Dolde Dispens**

Dole (Abzugsgraben), aber Dohle

Display Dollar

Disponent Dolmetsch, Dolmetscher

Dolomit Disposition Dom **Disput Disputant** Domäne domestizieren **Dissens** dominant Dissident **Dominanz** dissonant Dissonanz **Domino Distanz Domizil Distel Dompfaff** distinguiert **Dompteur** Don Juan distinkt **Donner** Distrikt

Disziplin dito Donnerstag usw.

(vgl. Dienstag usw.)

Donnerstagabend usw.	dran [sein § 35]; drum und dran
(vgl. Dienstagabend usw.)	dran <i>vgl</i> . d[a]ran
donnerstags usw.	dran ∪ <i>vgl</i> . d[a]ran∪
(vgl. dienstags usw.)	Dränage , Drainage
doof	Drang
Doping	Drapé , Drapee
Doppel	Draperie Draperie
doppelt [so viel; wirken	drapieren
§ $34(2.3)$; wirkend, doppeltwir-	drastisch
kend § 36(2.1)]	dräuen
Dorado , Eldorado	drauf vgl. d[a]rauf; drauf und dran
Dorf	drauf \bigcup vgl . $d[a]$ rauf \bigcup
Dorn	drauflos∪gehen,reden
dorren	§ 34 E2
Dorsch	9
dort [wohnen § 34 E1, aber	draus vgl. d[a]raus
dort∪bleiben; sein § 35]	draus bringen § 34 E2, aber
dort ∪bleiben § 34(1.2), aber	d[a]raus trinken
dort wohnen	draußen
dort∪her	drechseln
dortzulande § 39(1), dort zu	Dreck
Lande § 39 E2(2.1) (zu zu	drehen
Lande)	drei usw. (vgl. acht usw.); drei
Dose	viertel acht § 56(6.2), drei Viertel
dösen	des Umsatzes § 56 E5
Dosis	drei∪eckig
Dossier	dreifach (<i>vgl.</i> achtfach) § 36(1.2),
dotieren	3fach § 41 E, 3-fach § 40(3)
Dotter	drein vgl. d[a]rein
doubeln	drein \cup <i>vgl</i> . d[a]rein \cup
Double	dreißig usw. (vgl. achtzig usw.)
Doublé, Dublee	dreist
Douglasie	Dreiviertelliterflasche § 37(1.1)
down [sein § 35]	Dreiviertelstunde (<i>vgl</i> . viertel,
Doyen	Viertel)
Dozent	dreizehn usw. (vgl. acht usw.)
Drache, Drachen	Dreizimmerwohnung , 3-Zimmer-
Dragee, Dragée	Wohnung § 44(1), § 55(2)
Dragoner	dreschen drischt, drosch
Draht	Dress
Drainage , Dränage	Dressing
Draisine	Dressman
drakonisch	Dressur
drall	dribbeln (beim Fuβball), aber
Drall	trippeln
Dralon ®	Drift , Trift (Strömung, Treibgut)
Drama	Drilch , Drillich

Drill

drucken

Drillich, Drilch drücken **Drilling** drucksen Drude **drin** [sein § 35] drin vgl. d[a]rin **Drugstore drin**∪... *vgl*. d[a]rin∪... **drum** *vgl*. d[a]rum; drum und dran **drum**∪... *vgl*. d[a]rum∪... dringen drang, gedrungen dringlich; die dringliche Anfrage, Drummer die Dringliche Anfrage (Politik) **Drums** § 63(2.2) drunten **drunter** vgl. d[a]runter; drunter Drink, aber trinken und drüber drinnen **drunter**∪... *vgl*. d[a]runter∪... **dritte**; der, die, das Dritte § 57(1); (in Eigennamen) Ludwig der **Drusch** (*zu* dreschen) Dritte § 60(1); die Dritte Welt Druse (Entwicklungsländer) § 60(5); Driise das Dritte Reich (das Deutsche dry Reich unter dem National-**Dschungel** sozialismus von 1933 bis 1945) **Dschunke** § 60(5), § 60(6); (in festen du (Personalpronomen); deiner/ Verbindungen) der dritte Stand, dein, dir, dich § 66, in Briefen der Dritte Stand auch Du, Deiner/Dein, Dir, Dich (Geschichtswissenschaft) § 66 E; das Du anbieten, auf Du § 63(2.2) und Du § 57(3) **drittel** usw. (vgl. achtel usw.) dual **Drittel** § 4(8) Dübel **drittletzte** (vgl. letzte) dubios, dubiös Drive Dublee. Doublé droben ducken **Droge** Duckmäuser **Drogerie** dudeln drohen Duell **Drohne Duellant** dröhnen **Duett** drollig **Dufflecoat Dromedar Duft Drop-out**, Dropout § 45 E2 **Dukaten Drops Duktus** Droschke dulden dröseln **Dumdumgeschoss**, **Drossel** Dumdumgeschoß (österr. auch) drosseln dumm drüben: hüben und drüben **dummdreist** § 36(1.4) drüber vgl. d[a]rüber; drunter und Dummerian, Dummerjan, drüber Dummian, Dummrian **drüber**∪... *vgl*. d[a]rüber∪... **Dummy** Druck dümpeln

dumpf durcheinander Ubringen, ... reden **Dumping** ... § 34(1.2) Düne Durchlaucht Dung durchtrieben düngen (zu Dung) durchweg, durchwegs dunkel [färben, dunkelfärben ... dürfen darf, durfte § 34(2.1); gefärbt, dunkelgefärbt dürftig ... § 36(2.1)]; das Dunkel, im Duro∪plast ... Dunkeln tappen § 57(1) dürr **dunkel**∪blau ... § 36(1.5) **Durst** Dünkel durstlöschend § 36(1.1) dünken (zu Dünkel) **Dusche** dünn [besiedelt, dünnbesiedelt ... Düse $\S 36(2.1)$]; durch dick und dünn duster, düster § 58(3.1) **Dutt Dunst Duty-free-Shop** § 44(1) Dünung **Dutzend** § 55(5); Dutzende, Duo dutzende § 58 E5 Duodez∪fürst ... **dutzendmal** (sehr oft) § 39(1) düpieren duzen **Duplikat Dynamik** duplizieren dynamisch Dur (A-Dur usw., **Dynamit** aber a-Moll usw.) **Dynamo** durabel **Dynastie** durch dys∪peptisch ... **durch**∪atmen ... § 34(1.1) **Dys**∪funktion ... durchbrechen durchbricht, **Dystonie** durchbrochen § 33(3) **Dystrophie** durcheinander; das Durcheinander § 57(5)

e/E

Eau de Cologne	ehebrechen § $33(1)$, aber die Ehe
Ebbe	brechen
eben; eine ebene Fläche	ehern
eben; eben das wollte ich sagen	ehr ∪geizig § 36(1.2)
eben ∪da § 39(1);das	Ehre; ihm zu Ehren § 55(4)
§ 39(4)	ehren ∪amtlich
ebenbürtig	ehrenhalber § 39(1), aber der
Ebenholz	Ehre halber § 39 E2(1)
ebenso [gut] § 39(1)	ehrlich [gesagt]
Eber	Ei
Eberesche	Eibe
ebnen	Eibisch
echauffieren	Eiche
Echo	eichen
Echse	Eid; an Eides statt
echt [golden, echtgolden	Eidechse
§ 36(2.2)]	eidesstattlich, aber an Eides statt
Eck, Ecke	Eifer
Ecker	eigen; jemandem eigen sein; zu
Eclair	eigen machen, zu eigen geben
Economy∪class,klasse § 37 E3	§ $58(3.1)$; das Eigene, etwas
edel	Eigenes § <i>57(1)</i>
Edelmut	Eigen; das Eigen, mein Eigen, des
Edikt	Volkes Eigen; etwas sein Eigen
Edition	nennen § 55(4)
Efeu	eigen ∪mächtig
Effeff; aus dem Effeff	Eigenbrötelei
Effekt	eigentlich
Effet	eignen
effizient	Eiland
Effizienz	Eile
egal	eilends
Egel	eilfertig
Egerling	Eimer
Egge	ein (Indefinitpronomen); so etwas
Ego	ärgert einen, wenn einer eine
Egoismus	Reise tut § 58(4)
eh , ehe; eher, ehest; am ehesten	ein (Kardinalzahl) usw. (vgl. acht
§ 58(2)	usw.); mein Ein und Alles
Ehe	§ 57(3)

ein (unbestimmtes Zahladjektiv); einzeilig, 1-zeilig § 40(3) die einen und die anderen **einzeln** [stehen ... § 34(2.3)]; der, § 58(5), substantivisch auch die die, das Einzelne, als Einzelner, Einen und die Anderen § 58 E4 jeder Einzelne, bis ins Einzelne, im Einzelnen § 57(1) ein \cup atmen ... § 34(1.1); ein- und einzig; der, die, das Einzige, als ausatmen § 98(1)Einziges § *57(1)* Ein∪topf ... **einzig**∪artig ... § 36(1.2) einander Eis Einback Eisbein einbläuen **Eisen** [verarbeiten ... § 55(4); ver-Einbrenn, Einbrenne arbeitend, eisenverarbeitend ... **Einer** (Sportboot) § 36(2.1)] einerseits § 39(1) eisern; (in Eigennamen) die Eieinesteils § 39(1) serne Krone (lombardische Köeinfach § 36(1.2); es ist das Einnigskrone), das Eiserne Kreuz fachste[, was/wenn/dass ...] (ein Orden) § 60(3.4); das Ei-§ 57(1); etwas auf das/aufs einserne Tor (Durchbruch der Dofachste, Einfachste lösen § 58 E1 nau) § 60(2.3); der Eiserne Vor-**Einfalt** hang (zwischen Ost und West in **Eingang** der Zeit nach dem Zweiten Welt**eingangs** § 56(3) krieg) § 60(6); (in festen Verbin-**Eingeweide** dungen) der eiserne Vorhang (im **Einhalt** [gebieten $\S 55(4)$] Theater) \S 63(1.1); die eiserne einheimsen Ration, ein eiserner Wille einhellig § 63(1.2); die eiserne Lunge, die **einher**∪gehen ... § 34(1.3) Eiserne Lunge (Medizin) **einig** [werden § 34(2.3); sein § 35] § 63(2.2) einige; einiges § 58(4)**eiskalt** § 36(1.1) einigermaßen § 39(1) eislaufen § 34(3), § 56(2) einiggehen § 34(2.2)eitel **einmal** § 39(1) Eiter **Einmaleins Ejakulation** einmütig **Ekel** einrasten **Eklat** einrenken eklatant **eins** [sein § 35] Ekstase einsam ekstatisch einschränken **Ekzem** einseitig Elaborat Einser Elan einst Elast, Elastik Eintracht elastisch einwärts [bewegen [sich] ... Elch § 34 E1] Eldorado, Dorado einwärts biegen, ... gehen ... **Electronic Banking § 37 E4** § 34(1.2) Elefant

elegant **Eminenz Eleganz Emir** Elegie **Emotion** elektrisch empfangen empfing elektro\magnetisch ... empfehlen empfiehlt, empfahl, Elektro Uherd ... empfohlen Elektrode empfinden empfand, empfunden Elektrolyse **Emphase** Elektrolyt emphatisch **Elektron** Empire (Kunststil) Elektronik **Empire** (früheres brit. Weltreich) Element **Empirie** Elen empor elend; mir ist elend **empor**∪ragen ... § 34(1.2) **Elend**; im Elend sein $\S 55(4)$ **Empore** Eleve empören **elf** usw. (vgl. acht usw.) emsig Elf (z. B. Fußballmannschaft) **Emu** § 57(4) emulgieren Elf, Elfe (Märchengeist) **Emulsion** Elfenbein Ende: das Ende, Ende Januar. elftel usw. (vgl. achtel usw.) Ende nächsten Jahres; zu Ende eliminieren § 55(4); ein Mann Ende achtzig **Elite** § 58(6) Elixier **Endivie** Ellbogen, Ellenbogen endlich Elle **Energie** Ellenbogen, Ellbogen **eng** [verbinden ... § 34(2.3); an-**Ellipse** liegend, enganliegend ... elliptisch *§ 36(2.1);* verwandt, engvereloquent wandt ... § 36(2.2)] **Eloquenz Engagement Eloxal** ® **Engel** eloxieren **Engerling Elritze** englisch, Englisch Elster (vgl. deutsch, Deutsch) Eltern **Enkel** elysäisch, elysisch **Enklave E-Mail** § 40(1), § 55(1), § 55(2) enorm Email, Emaille Ensemble **Emanzipation** entäußern **Embargo** entbehren **Emblem** entdecken **Embolie** Ente **Embryo** enteisen enteist (von Eis befreien), **Emigrant** eminent aber enteisenen

enteisenen enteisent (Eisen entzie-**Epidemie** hen), aber enteisen **Epigone Epigramm** Entente **Epik** entern **Epilepsie** Entertainer epileptisch entfachen entfernt; nicht im Entferntesten **Epilog** § 57(1) **Episode Entfroster Epistel Epitaph** entgegen **Epizentrum** entgegen \cup kommen ... § 34(1.1) **Epoche** entgegnen **Epos Entgelt** entgelten entgilt, entgalt, entgolten **Eprouvette Equalizer** enthalten enthielt **Equipe Enthusiasmus** er (Personalpronomen); seiner/ entlang sein, ihm, ihn § 58(4); ein Er entlang \cup gehen ... § 34(1.1) § 57(3) entlehnen erbarmen entloben **Erbe** entraten entriet erbosen Entree, Entrée **Erbse** entrichten **Erdapfel** entrümpeln **Erde** entrüsten ereignen entscheiden entschied **Erektion** entschließen entschloss **Eremit Entschluss** erfahren erfuhr entsetzen entstehen entstand **Erfolg** ergattern entweder; entweder ... oder; das **ergeben** [sein § 35] Entweder-oder § 43, § 57 E4 ergeben ergibt, ergab entwerfen entwirft, entwarf, entworfen ergiebig entwickeln ergo entwischen ergötzen entwöhnen erhaben erhalten erhielt **Entwurf** erheblich entzücken entzwei [sein § 35] erholen entzwei∪brechen, gehen ... erigieren § 34(1.3) Erika **Environment** erinnern Enzian Erker erklecklich; um ein Erkleckliches Enzyklika Enzyklopädie [größer] § 57(1) **Enzym** erlangen

erlauben	erstere; der, die, das Erstere,
erlaucht	Ersteres § 57(1)
erläutern	erstmals § 39(1), aber das erste
Erle	Mal § 39 E2(1)
erledigen	ertappen
ermitteln	Ertrag
ernst [meinen, nehmen	Eruption
§ 34(2.3); gemeint, ernstgemeint	erwägen erwog
§ 36(2.1); sein § 35]	erwähnen
Ernst [machen $\S 55(4)$]; es ist mir	erwerben erwirbt, erwarb,
[völliger] Ernst damit; aus dem	erworben
Spiel wurde Ernst	erwidern
Ernte	erwischen
erobern	erz ∪konservativ § <i>36(1.5)</i>
erogen	Erz bischof, feind
erörtern	erzählen
Eros	es (Personalpronomen); seiner/
Erosion	sein, ihm, es § 58(4); 's § 96(2)
Erotik	ein Es § <i>57(3)</i>
Erpel	Esche (Baum), aber Äsche
erpicht	Esel
erquicken	Eskalation
erschrecken erschrickt, erschrak,	Eskapade
erschrocken; erschreckt, er-	Eskimo
schreckte, erschreckt	Eskorte
erschüttern	Esoterik
erst	Espe
erst∪beste	Esperanto
erstatten	Esplanade
erste; der, die, das erste Beste; der,	Espresso
die, das Erste, fürs Erste, als	Esprit
Erstes, am Ersten [des Monats],	Essay
die Ersten [werden die Letzten]	essen isst, aß, gegessen
sein § 57(1); (in Eigennamen)	essentiell, essenziell
Erstes Deutsches Fernsehen	Essenz
§ 60(4.1); (in festen Verbindun-	essenziell, essentiell
gen) die erste Geige [spielen]	Essig
$\S 63(1.2)$; die erste Hilfe, die	Establishment
Erste Hilfe § $63(2.2)$; der Erste	Ester
Bürgermeister, der Erste	Estrade
Staatsanwalt § $63(3.1)$; der Erste	Estragon
Mai (<i>Tag der Arbeit</i>) § 63(3.2);	Estrich
der erste Vorsitzende, der Erste	Etablissement
Vorsitzende § 63 E4	Etage
erstehen erstand	Etappe
Erste-Hilfe-Lehrgang § 44(1),	Etat
§ 55(1), § 55(2)	etepetete

Eternit ® evakuieren Ethan, Äthan **Evaluation** Ether, Äther evangelisch Ethik **Evangelium** Ethnografie, Ethnographie **Eventual**∪fall ... **Ethos** eventuell Ethyl, Äthyl Evergreen Etikett, Etikette (Waren-, evident *Preisschild*) **Evidenz Evolution Etikette** (feine Sitte) ewig etliche, etliches § 58(4) ex Etüde **Ex**∪kaiser ..., bei Verbindungen Etui mit Personenbezeichnungen nach etwa *§ 45(1) auch* Ex-∪Kaiser ... etwas § 58(4); ein gewisses Etwas § 57(3) exakt exaltiert etwelche, etwelches § 58(4) **Etymologie** Examen **euch** (Personalpronomen) **Examinand** (siehe ihr) **Exegese Eucharistie** Exekution Exekutive **euer** (Personalpronomen) **Exempel** (siehe ihr) euer (Possessivpronomen) § 58(1), **Exequien** exerzieren § 66, in Briefen auch Euer Exerzitien § 66 E; die Euren, euren (die Eu-**Exhaustor** rigen, eurigen), das Eure, eure (das Eurige, eurige) § 58 E3 **Exhibitionismus** exhumieren euerseits § 39(1) Exil euersgleichen § 39(1) existent euert halben, ... wegen, ... willen Existential Uphilosophie ..., § 39(1) Existenzial∪... **Eukalyptus** Existentialismus, **Eule** Existenzialismus Eulenspiegelei existentiell, existenziell Eunuch **Existenz Euphemismus Euphorie** Existenzial Uphilosophie ..., euresgleichen § 39(1) Existential U... euret Ohalben, ... wegen, ... willen Existenzialismus. § 39(1) Existentialismus Eurhythmie, Eurythmie existenziell, existentiell Euro **Exitus** Eurocheque Exklave Eurythmie, Eurhythmie exklusiv **Euter Exkrement Euthanasie Exkurs**

Exlibris expressiv exmatrikulieren exquisit Exodus extensiv exorbitant extern Exorzismus extra

Exotik extra∪fein, ...hart ... § 36(1.5)

ExpanderExtra∪profit ...ExpansionextrahierenExpedientExtraktionExpeditionextravagantExperimentExtravaganz

Experte extravertiert, extrovertiert

Explikation extrem

explizieren extrovertiert, extravertiert

explodieren exzellent
Explosion Exzellenz
Exponat Exzentrik
Exponent exzeptionell
Export Exzerption
Exposé, Exposee Exzess

Exposition Eyeliner § 37 E3

express

f/F

Fabel Falbel Fabrik Falke fabrizieren Fall **Falle** fabulieren Facette fallen fiel Fach fallen [lassen [auch: Maske] fächeln § 34(4)] **Fächer** Fall-out, Fallout § 45 E2 **fachsimpeln** § 33(1) **Fallreep** Fackel **falls** § 56(3) Fact, aber Fakt, Faktum falsch [schreiben, spielen ... fad, fade § 34(2.3)]; der falsche Hase, der Faden Falsche Hase (Kochkunst) fadenscheinig § 63(2.2) **Fading** falsch∪liegen, ...spielen ... **Fagott** § 34(2.2) fähig Falsch; [es ist] kein Falsch [an fahl ihm], ohne Falsch § 55(4)**fahl**∪gelb ... § 36(1.5) **Falsett** fahnden **Falsifikat** Fahne falten fahren fuhr [fahren lassen, lernen **Falter** § 34(4); fahren lassen, fahrenlas-Falz sen [alle Hoffnung] § 34 E7]; Fama [Auto, Bahn, Rad ...] fahren **Familie** fahrig famos **Fahrrad** [fahren $\S 55(4)$] Fan **Fährte Fanal Faible** fanatisch fair **Fanfare Fairness** fangen fing Fair Play, Fairplay § 37 E4 **Fango** fäkal Fantasie (Musikstück nur so), **Fakir** Phantasie Fakt, Faktum, aber Fact fantastisch, phantastisch **Faktor** Farad (Maßeinheit) Faktotum **Farbe** Faktum, Fakt, aber Fact **Farce** Faktura **Farm** Fakultät Farn falb Färse (junge Kuh), aber Ferse

Fasan **Fehde Fasche** fehl faschieren **Fehl**; ohne Fehl [und Tadel] Fasching § 55(4) **Faschismus fehl**∪gehen, ...schlagen § 34 E4 faseln fehlen Faser **Feier Fashion Feiertag** Fasnacht, Fastnacht **feiertags** § *56(3)* **Fass** feig, feige **Fassade Feige** fassen feil **Fasson** feilbieten § 34 E4 fast **Feile** fasten feilschen Fast Food, Fastfood § 37 E4 **fein** [machen, feinmachen [sich] Fastnacht, Fasnacht § 34 E5] **Faszination** fein [mahlen, feinmahlen ... fatal $\S 34(2.1)$; gemahlen, feinge-**Fata-Morgana-ähnlich** § 44(1), mahlen ... $\S 36(2.1)$] § 55(2) feind; jemandem feind bleiben, fauchen, pfauchen sein, werden § 56(1)faul (faul sein), aber foul; die Feind; jemandes Feind bleiben, faulen Geschäfte § 63(1.2) sein, werden $\S 55(4)$ faulen (verderben), aber foulen **feinfühlig** § 36(1.2) faulenzen feist Faun feixen Fauna **Felbel Faust Felchen Fauteuil Feld Fauxpas** feldaus **Favorit** feldein Fax **Feldwebel Faxe Felge Favence** Fell **Fellache Fazit** Fels, Felsen **Feature Feber Feme Februar** feminin fechten ficht, focht **Feminismus** Fench, Fennich **Feder** Fee (Märchengestalt), aber Feh **Fenchel** Feed-back, Feedback § 45 E2 Fennich, Fench

Fenster

Ferial ∪arbeit ...

Fenz

Ferien

Feeling

fegen

Fegefeuer

Feh (Eichhörnchen), aber Fee

Ferkel	Fiasko
Ferment	Fibel
fern; der Ferne Osten (Region im	Fiber (Faser), aber Fieber
Osten Asiens) § 60(5)	Fiche
fern∪bleiben,halten,liegen,	Fichte
sehen § 34(2.2); das/euer	fidel
Fernbleiben § 57(2)	Fidel (volkstümliches Streich-
Ferne ; aus der Ferne § 55(4)	instrument), aber Fiedel
fernsehmüde § 36(1.1)	Fidibus
Ferse (Teil des Fußes), aber Färse	Fieber (krankheitsbedingt erhöhte
fertig [bekommen, fertigbekom-	Körpertemperatur), aber Fiber
men [eine Arbeit]; machen, fer-	Fiedel (Geige), aber Fidel
tigmachen [etwas] § 34(2.1);	fiepen
sein § 35]	fies
fertig∪bekommen,bringen,	Fiesta
machen [jmdn.] § 34(2.2)	fifty-fifty
Fes, Fez	Fight
fesch	Figur
Fessel	Fiktion
fest [anbinden, anstellen, ver-	File
schrauben § 34(2.3); ange-	Filet
stellt, festangestellt; gefügt, fest-	Filiale
gefügt; umrissen, festumrissen;	Filigran
verwurzelt, festverwurzelt	Filius
§ 36(2.1)]	Film
fest ∪kleben,schrauben,treten	Filou
§ $34(2.1)$;fahren,halten,	Filter
nageln,nehmen § 34(2.2)	Filz
Fest	Finz
Festival	final
Fete	Financier , Finanzier
Fetisch	finanziell
fett [drucken § 34(2.3); ge-	Finanzier, Financier
druckt, fettgedruckt § 36(2.1)]	Findel∪kind
Fetus , Fötus	
Fetzen	finden fand, gefunden
feucht	Finesse
feucht ∪fröhlich,warm	Finger
§ 36(1.4)	finger∪breit § 36(1.1)
feudal 6.55(4)	Fingerbreit, Finger breit; keinen
Feuer [fangen, speien § 55(4);	Fingerbreit, Finger breit nachge-
speiend, feuerspeiend § $36(2.1)$]	ben (beharrlich sein)
feuer ∪fest § 36(1.1)	fingieren
Feuilleton	Finish
Fex Fee	finit
Fez, Fes	Fink
Fiaker	Finne

finnisch, Finnisch **Flansch** (vgl. deutsch, Deutsch) **Flasche** finster; das Finstere, im Finstern flattern tappen § 57(1) flau **Finte** Flaum Firlefanz **Flausch** firm **Flausen** Firma **Flaute** Flechse. Flachse **Firmament** firmen **Flechte** Firn flechten flicht, flocht **Firnis** Fleck, Flecken **First** fleddern **Fisch** Fleder∪maus ... **Fisimatenten Flegel Fiskus** flehen **Fisole** flehentlich **Fistelstimme Fleisch** [fressen ... § 55(4); fit fressend, fleischfressend ... **Fitness** § 36(2.1)] **Fittich** Fleiß fix fleißig; das Fleißige Lieschen fixen § 63 E3 fixieren flektieren **Fjord** fletschen **flach** [atmen ... § 34(2.3); flexibel klopfen, flachklopfen ... **Flexion** § 34(2.1)] flicken flach∪fallen (wegfallen) ... **Flieder** § 34(2.2) **Fliege** Flachs fliegen flog Flachse, Flechse fliehen floh flackern Fliese Fladen fließen floss **Flageolett** Flimmer **Flagge** flink Flair **Flinte** Flakon Flip flambieren **Flipper Flamenco** flirren Flamingo **Flirt** flämisch, Flämisch **Flittchen** (vgl. deutsch, Deutsch) **Flitter** Flamme flitzen Flanell floaten flanieren **Flocke Flanke** Floh

Flom, Flomen	Fock
Flop	föderal
Flor	Fogosch
Flora	Fohlen
Florett	Föhn (Fallwind, Haartrockner),
florieren	aber Fön ®
Floskel	Föhre
Floß	Fokus
Flosse	Folge [leisten § 55(4)]; infolge,
Flöte [spielen § 55(4)]	zufolge § 39(3)
flöten (Flöte spielen)	folgen
flöten [gehen (verloren gehen)	folgend; das Folgende, Folgendes,
§ 34(4)]	im Folgenden, in Folgendem
flott (schnell) [gehen, machen	§ 57(1)
§ 34(2.3), aber flottmachen]	folgender ∪maßen § <i>39(1)</i>
Flotte	folgerichtig § 36(1.1)
flottmachen § 34(2.2), aber flott	folgern
machen	Foliant
Flöz	Folie
Fluch	Folk (Musik), aber Volk
Flucht	Folklore
Flug	Folter
flügge	foltern
flugs § 56(3)	Fon, Phon
Fluidum	Fön ®, sonst Föhn (Haartrockner)
Fluktuation	Fond (Rücksitz)
Flunder	Fonds (Geldanlage, Geldmittel)
flunkern	Fondue
Flunsch	fono∪metrisch, phono∪
Fluor	Fono∪technik, Phono∪
Fluorid (ein Salz), aber Fluorit	Fontäne
Fluorit (Mineral), aber Fluorid	Football § 37 E3
Flur	foppen
Fluse	forcieren
Fluss; Flusssand	Förde
fluss ∪ab,auf,abwärts,	fordern
aufwärts § $39(1)$ [fahren],	fördern
aber den Fluss aufwärts	Forelle
§ 39 E2(1)	Forke
flüssig [lesen, schreiben	Form; in Form [kommen,
§ 34(2.3); machen, flüssig-	sein § 55(4)]
machen (verflüssigen)	form ∪schön § 36(1.1)
§ 34(2.1)]	Formel
flüssigmachen [Geld] § 34(2.2)	Formular
flüstern	forsch
Flut	forschen
Fly-over, Flyover § 45 E2	Forst

Forsythie	Fratze
fort [sein § 35]	Frau
Fort	Freak
fort∪bleiben,dauern	frech
§ 34(1.2)	Freesie
forte	Fregatte
Fortuna	frei [halten [Rede], sprechen, ste-
Forum	hen [Haus] § $34(2.3)$]; im
fossil	Freien <i>§ 57(1)</i> ; (<i>in festen</i>
Foto	<i>Verbindungen)</i> der freie
foto∪elektrisch, photo∪	Mitarbeiter $\S 63(1.1)$
Foto ∪synthese, Photo∪	frei [bekommen, freibekommen
fotogen, photogen	[Geiseln]; legen, freilegen [Wur-
Fotografie, Photographie	zeln]; machen, freimachen [Weg]
fotografieren	§ $34(2.1)$; haben, freihaben;
Fotometrie, Photometrie	nehmen, freinehmen § 34 E5]
Fötus, Fetus	frei∪halten [jmdn.],machen
foul (regelwidrig), aber faul	(Brief frankieren),sprechen
foulen (sich regelwidrig	(von der Anklage befreien),
verhalten), aber faulen	stehen (jmds. Entscheidung überlassen sein) § 34(2.2)
Fox[terrier]	Freier
Fox[trott]	Freimut
Foyer	Freitag usw. (vgl. Dienstag usw.)
Fracht	Freitagabend usw.
Frack	(vgl. Dienstagabend usw.)
Frage; in Frage, infrage [stellen	freitags usw. (vgl. dienstags usw.)
] § 39 E3(1)	freizügig
Frage-und-Antwort-Spiel $\S 44(1)$	fremd
fragil	frenetisch
Fragment	frequentieren
Fraisen	Frequenz
Fraktion	Freske, Fresko
Fraktur	fressen frisst, fraß
frank	Frettchen
frankieren	fretten
franko ∪kanadisch	Freude
Franko ∪kanadier	freudestrahlend § 36(1.1)
Franse	freuen
Franz Ubranntwein	freund; jemandem freund bleiben,
französisch, Französisch	sein, werden § $56(1)$
(vgl. deutsch, Deutsch)	Freund; jemandes Freund bleiben,
frappant	sein, werden § 55(4)
Frappé , Frappee	Frevel
frappieren	freventlich
Fräse	Friede , Frieden
Fraß	frieren fror

Fries	Fruktose, Fructose
Friesel	Frustration
frigid , frigide	Fuchs
Frigidaire ®, sonst auch Frigidär	fuchsen
Frigidär, Frigidaire (® nur Frigi-	Fuchsie
daire)	fuchteln
frigide , frigid	Fuder
Frikadelle	Fug
Frikassee	Fuge
frisch [backen, halten	fügen
§ $34(2.3)$; gebacken,	Fugen-s § 40(1)
frischgebacken [Brot] § 36(2.1)]	fühlen
frischgebacken [Ehepaar]	Fuhre
§ 36(1.2)	führen
Friseur , Frisör	füllen , <i>aber</i> voll
Frist	Füllen
Fritfliege	Fulltimejob § 37 E3, Fulltime-Job
Frittate	§ 45(2)
fritten	fummeln
frittieren	Functional Food § 37 E4
Frittüre	Fund
frivol	Fundament
froh	Fundus
frohlocken § 33(2)	fünf usw. (vgl. acht usw.)
Fromage	Fünfkampf
fromm	fünftel usw. (vgl. achtel usw.)
Fron	fünfzig usw. (vgl. achtzig usw.)
frönen	fungieren
Fronleichnam	Fungizid
Front	Funk
Frosch	Funke, Funken
Frost	Funkie
Frottee	Funktion
frotzeln	Funsel, Funzel
Frucht	für ; das Für und Wider § 57(5)
Fructose, Fruktose	fürbass
frugal	Furche
früh [verstorben, frühverstorben	Furcht [einflößen § 55(4); ein-
$\S 36(2.1)$]; am Montag früh, von	flößend, furchteinflößend
früh auf, von früher her, von früh	§ $36(2.1)$, aber nur große Furcht
bis spät § 58(3.1)	einflößend, äußerst furchteinflö-
frühreif § 36(1.5)	ßend, [noch] furchteinflößender
Frühe ; in der Frühe <i>§ 55(4)</i>	§ 36 E3]
Frühling	füreinander [einstehen
frühmorgens	§ 34 E1]
frühneuhochdeutsch	Furie
Frühstück	furios

fürliebnehmen § 34(1.3)

Furnier

Furore

fürs

Fürst

Furt

Furunkel Fusel

Fusion

Fuß [fassen § 55(4)]; zu Fuß [gehen] § 39 E2(2.1), zu Füßen [lie-

gen ... § 55(4)]

fuB∪breit ... § 36(1.1)

Fußbreit, Fuß breit; keinen Fußbreit, Fuß breit zurückweichen

Fußball-WM § 40(2)

Fussel, Fuzel

Futter

Futteral

Fuzel, Fussel

g/G

Gabardine ganz [groß ...]; ganz und gar; das Gabe Ganze, aufs Ganze [gehen ...], gäbe; gang und gäbe ums Ganze gehen, als Ganzes, im Ganzen, im großen Ganzen, Gabel gackern im Großen und Ganzen § 57(1) gaffen **ganz**∪leinen ... § 36(1.5) Gag gar [kein, nicht, nichts, sehr, wohl Gage § 39 E2(2.5)] gähnen gar [kochen, garkochen ... Gala § 34(2.1)] galaktisch Garage galant Garantie **Galaxis** Garaus Galeere Garbe Galeone, Galione Garçonnière Galerie Garde Galgen Garderobe Galione, Galeone Gardine Galle garen Gallert. Gallerte gären gor oder gärte Gallone Garn Galopp Garnele galt garnieren galvanisch Garnison Gamasche Garnitur Gambe garstig **Gamma**∪strahlen ..., γ-Strahlen Garten Gärtner ... § 40(1), § 55(1) gammeln Gas Gams Gässchen Gämse Gasse gang; gang und gäbe Gast; zu Gast sein § 55(4) Gastritis Pl. ...itiden Gang (Bande) Gastronomie Gang (zu gehen); in Gang [setzen Gatte ...], im Gange [sein] § 55(4) Gatter gängeln Gattung Gangster Gau Gangway **GAU** Ganove Gaube, Gaupe Gans

Gaucho

Ganter

Gaudi, Gaudium	geflissentlich
gaukeln	Gefreite
Gaul	gegeben; es ist das Gegebene[,
Gaumen	wenn/dass] § 57(1)
Gauner	gegen
Gaupe, Gaube	gegen ∪lesen § 34(1.1)
gautschen	Gegend
Gavotte	gegeneinander [antreten, kämpfen
Gaze	§ 34 E1]
Gazelle	gegeneinander ∪prallen
Gazette	§ 34(1.2)
Gebärde	gegenüber [aufstellen § 34 E1]
gebären gebar, geboren	gegenüber ∪stellen § 34(1.2)
Gebäude	Gegner
geben gibt, gab	Gehalt
Gebiet	geheim [bleiben, halten
gebieten gebot	\$ 34(2.3)]; das Geheime, im
Gebirge	Geheimen § 57(1)
Gebrechen	geheim ∪sprachlich;tun
Gebühr	(geheimnisvoll tun) § 34(2.2)
gebühren	Geheiß
Geburt	gehen ging, gegangen [gehen
Geck	lassen [jmdn.] § 34(4); gehen
Gecko	lassen, gehenlassen [sich]
Gedanke, Gedanken	§ 34 E7]
Gedeih; auf Gedeih und Verderb	geheuer
§ 55(4)	Gehöft
gedeihen gedieh	gehorchen
gediegen	gehören
gedrungen	gehörig
gedunsen	gehorsam
Geest	Geier
Gefahr [laufen, bringen	Geifer
§ 55(4); bringend, gefahrbrin-	Geige
gend § 36(2.1), aber nur	geil
große Gefahr bringend, äußerst	Geisel; eine Geisel nehmen, aber
gefahrbringend § 36 E3]	Geißel
gefährden	Geiser, Geysir
Gefährte	Geisha
gefallen gefiel	Geiß
gefangen [nehmen, setzen	Geißel (Peitsche, Plage), aber
§ 34(2.3); genommen, gefangen-	Geisel
genommen § 36(2.1)]	Geist
Gefäß	geistig; (in festen Verbindungen)
Gefieder	das geistige Eigentum § $63(1.1)$;
Gefilde	der geistige Vater § 63(1.2)
gefinkelt	Geiz

Gekröse	terrichtet, genauunterrichtet
Gelage	§ $36(2.1)$]; des Genaueren
Geländer	§ 57(1); auf das/aufs genaueste,
gelangen	Genaueste (ganz genau) § 58 E1
Gelass	genauso [gut] § 39(1)
gelassen	Gendarm
Gelatine	Genealogie
gelb usw. (vgl. blau usw.); (in	genehm
Eigennamen) der Gelbe Fluss	genehmigen
§ 60(2.4); (in festen Verbindun-	General
gen) die gelbe Karte, die Gelbe	General ∪angriff
Karte (Sport); der gelbe Sack, der	generalüberholen § 33(1)
Gelbe Sack § 63(2.2)	Generation
gelbgrün § 36(1.4)	generell
Geld	generieren
Gelee	generös
gelegen	Genese
gelegentlich	genesen genas
Geleise, Gleis	Genetik
Gelenk	genetisch; der genetische
Gelichter	Fingerabdruck § 63(1.1)
gelinde	genial
gelingen gelang, gelungen	Genick
gellen	Genie
geloben	genieren
Gelse	genießen genoss
gelten gilt, galt, gegolten [gelten	genital
lassen § 34(4)]	Genitiv
Gelübde	Genius
gemach	Genosse
Gemach	Genre
Gemahl	Gentleman
Gemälde	gentlemanlike
gemäß	genug
gemein	genügend
gemein ∪sprachlich,verständlich	genuin
§ 36(1.2)	Genus (Gattung)
Gemeinde	Genuss (zu genießen)
Gemetzel	geo ∪physikalisch
Gemme	Geo ∪botanik
Gemüse	Geografie, Geographie
Gemüt	Geologie
Gen	Geometrie
genannt (zu nennen), aber genant	Gepard
genant (zu genieren), aber genannt	gerade , grade (aufrecht) [halten,
genau [nehmen § 34(2.3); ge-	hinlegen, sitzen, stehen
nommen genaugenommen: iin-	<i>§ 34(2.3):</i> biegen, geradebiegen:

richten, geraderichten; stellen,	Geschichte
geradestellen § $34(2.1)$]	Geschick
gerade ∪biegen (<i>klären</i>),stehen	geschickt
(für etwas aufkommen) § 34(2.2);	Geschirr; Geschirrreiniger
wegs,zu § 39(1)	Geschlecht
geradeso [gut] § 39(1)	geschlechtsreif § $36(1.1)$
Geranie	Geschmack
Gerant	Geschmeide
Gerät	geschmeidig
geraten geriet	Geschmeiß
Geratewohl; aufs Geratewohl	Geschöpf
geraum	Geschoss, Geschoß (österr. auch)
gerben	Geschütz
Gerbera	Geschwader
gerecht	geschweige
Gericht	geschwind
gering [achten, geringachten;	Geschwister
schätzen, geringschätzen	Geschwür
§ 34 E5]; das Geringste, es ent-	Geselle
geht ihm nicht das Geringste, es	Gesellschaft
geht ihn nicht das Geringste an,	Gesetz
sich um ein Geringes verschät-	Gesicht
zen, kein Geringerer als, nicht im	Gesinde
Geringsten § 57(1)	Gesindel
geringfügig	Gesinnung
gerissen	Gespenst
Germ	Gespinst
germanisch	Gestade
Germanistik	Gestalt
gern [e] [sehen § 34 E1; gese-	gestalten
hen, gerngesehen $\S 36(2.1)$]	Gestank
gernhaben § 34(1.2)	gestatten
Geröll	Geste
Gerste	gestehen gestand
Gerte	gestern [Abend § 55(6)]
Geruch	Gestik
Gerücht	Gestirn
Gerüst	Gestöber
gesamt ; das Gesamte, im Gesam-	gestochen [scharf]
ten § 57(1)	gestohlen [bleiben § 34(2.3)]
Gesang	Gestrüpp
Gesäß	Gestüt
Geschäft	gesund [bleiben § 34(2.3);
geschehen geschieht, geschah	machen, gesundmachen; pflegen
gescheit	gesundpflegen § $34(2.1)$; sein
geschenkt [bekommen	§ 35]; für gesund [erklären]
§ 34(2.3)]	§ 58(3.1)

gesund ∪beten,schreiben,	Gier
schrumpfen,stoßen § 34(2.2)	gießen goss
Getreide	Gift
getrennt [leben, schreiben	Gig
§ 34(2.3); lebend, getrenntle-	Giga ∪meter
bend; geschrieben, getrenntge-	Gigant
schrieben § 36(2.1)]	Gigolo
Getto, Ghetto	gilben
gewahr [werden § 34(2.3)]	Gilde
Gewähr [leisten (sie leistet Ge-	Gilet
währ), gewährleisten § 33 E],	Gimpel
aber Gewehr	Gin
gewahren	Ginkgo, Ginko
gewähren	Ginseng
gewährleisten (sie gewährleistet),	Ginster
Gewähr leisten § 33 E	Gipfel
Gewahrsam	Gips
Gewalt	Giraffe
Gewand	Girl
gewandt	Girlande
gewärtig	Girlitz
Gewehr (Waffe), aber Gewähr	Giro
Geweih	Gischt
Gewerbe	Gitarre
Gewerkschaft	Gitter
Gewicht	Glace (Zuckerglasur, Eis), aber
gewieft	Glacé, Glacee
gewiegt	Glacé, Glacee (Gewebe), aber
gewillt	Glace
Gewinn [bringend, gewinnbrin-	glacieren (mit Glace überziehen,
gend § $36(2.1)$, aber nur großen	zum Gefrieren bringen), aber
Gewinn bringend, äußerst ge-	glasieren
winnbringend, [noch] gewinn-	Gladiator
bringender § 36 E3]	Gladiole
gewinnen gewann, gewonnen	Glamour
gewiss	Glanz
Gewissen	glänzend [schwarz]
Gewitter	Glas
gewitzt	glasieren (mit Glasur versehen),
gewogen	aber glacieren
gewöhnen	Glasnost
gewohnt	Glasur
Geysir, Geiser	glatt [ablaufen § 34(2.3);
Ghetto, Getto	hobeln, glatthobeln § 34(2.1)
Ghostwriter § 37 E3	glatt∪gehen,machen (bezahlen)
Gicht	§ 34(2.2);züngig
Giebel	§ 36(1.2)

Glatze	gluckern
Glaube, Glauben	glucksen
glazial	Glucose, Glukose
gleich (in gleicher Weise, sofort)	glühen
[groß, gut; lauten, kommen	glühend [heiß]
§ 34(2.3); geartet, gleichgeartet;	Glukose, Glucose
lautend, gleichlautend	Glut
§ $36(2.1)$, aber gleich \cup gültig,	Glutamat
kommen]; das Gleiche, Glei-	Glycerin, Glyzerin
ches mit Gleichem vergelten, ein	Glysantin ®
Gleiches tun, auf das Gleiche hi-	Glyzerin, Glycerin
nauskommen, ins Gleiche brin-	Gnade
gen (in Ordnung bringen),	Gneis
Gleich und Gleich § 57(1)	Gnom
gleich∪gültig;kommen	Gnostik
(gleichen, entsprechen),	Gnu
machen,setzen,tun,	Go
ziehen § 34(2.2)	Goal
gleichen glich	Gobelin
gleicher∪maßen § 39(1)	Go-go-Girl § 44(1), § 55(1),
Gleichmut	§ 55(3)
Gleis, Geleise	Goi Pl. Gojim
gleisnerisch	Go-in § 45 E2
gleißen	Golatsche, Kolatsche
gleiten glitt	Gold
Glencheck	golden usw. (vgl. blau usw.); (in
Gletscher	Eigennamen) das Goldene Kalb
Glied	§ 60(1); die Goldene Stadt
gliedern	$(Prag) \S 60(5); (in festen Ver-$
Gliedmaße	bindungen) den goldenen Mit-
glimmen glomm <i>oder</i> glimmte	telweg [einschlagen] § 63(1.2);
Glimmer	das goldene Zeitalter, das
glimpflich	Goldene Zeitalter (die
Glissando	sagenhafte, ideale Vorzeit der
glitschen	Menschheitsgeschichte)
glitzern	§ 63(2.1); der goldene Schnitt,
global	der Goldene Schnitt
Globetrotter	(<i>Mathematik</i>) § 63(2.2); die
Globus	goldene Hochzeit, die Goldene
Glocke	Hochzeit § 63 E4
Gloria	Golden Goal § 37 E4
glorios	Golem
Glossar	Golf
glotzen	Goliath
Gloxinie	Göller
Glück	Gondel
Glucke	Gondoliere

Gong gönnen Goodwill

Goodwill \cup reise, ...tour § 37(1.1)

Gör, Göre Gorgonzola Gorilla Gospelsong Gosse

Gott; Gott sei Dank

Gotte
Götti
Götze
Gouda
Gourmand
Gourmet
goutieren
Gouverneur

Grab; zu Grabe tragen § 55(4)

graben grub Gracht

Grad (Ma\beta), aber Grat

grade, gerade graduell Graecum Graf

Graffito *Pl.* Graffiti Grafie, Graphie Grafik, Graphik grafisch, graphisch Grafit, Graphit

Grafologe, Graphologe

Gral

gram [sein § 35, § 56(1)]

Gram Gramm Grammatik Grammel

Grammofon, Grammophon

Gran, Grän Granat Granate Grand Grand ouvert

Grand Odver Grand Prix Grandezza grandios Grandseigneur Grand Slam § 37 E4

Granit
Granne
grantig
Granulat
Grapefruit
Graphie, Grafie
Graphik, Grafik
graphisch, grafisch
Graphit, Grafit

Graphologe, Grafologe

Gras grassieren grässlich

Grat (Bergkamm), aber Grad

Gräte Gratifikation gratis Grätsche

Gratulant gratulieren

grau usw. (vgl. blau usw.); (in Eigennamen) die Grauen Panther, die Grauen Schwestern (kath. Kongregation) § 60(4.2); (in festen Verbindungen) eine graue Maus § 63(1.2); eine graue Eminenz, eine Graue Eminenz (einflussreiche, im Hintergrund wirkende Person) § 63(2.1); der graue Star, der Graue Star

(Medizin) § 63(2.2) graublau § 36(1.4) Gräuel (zu Grauen) grauen (hell, fahl werden) grauen (Angst empfinden)

Grauen [erregend, grauenerregend § 36(2.1), aber nur großes Grauen erregend, äußerst grauenerregend, [noch] grauenerregender § 36 E3]

graulen

graulich (*zu* grau), gräulich **gräulich** (*zu* grau), graulich **gräulich** (*zu* Grauen)

Graupe

Graupel	das/aufs gröbste, Gröbste
Graus	§ 58 E1
grausam	Grog
grausen	groggy
Grauwacke	grölen
Grave	Groll
gravieren	Gros (zwölf Dutzend) § 55(5)
gravierend	Gros (überwiegender Teil)
Gravitation	Groschen
gravitätisch	groß [anlegen (großzügig gestal-
Grazie	ten), herauskommen, schreiben
grazil	(in großer Schrift schreiben)
graziös	§ $34(2.3)$, aber groß \cup schreiben;
Greenhorn	angelegt, großangelegt; geschrie-
greifen griff	ben, großgeschrieben
Greis	$\S 36(2.1)$]; im großen Ganzen;
Greißler	das Große, im Großen, im Gro-
grell [beleuchten § 34(2.3);	ßen und Ganzen, Groß und Klein
beleuchtet, grellbeleuchtet	§ 57(1); (in Eigennamen) die
§ 36(2.1)]	Große Strafkammer § $60(4.1)$;
Gremium	der Große Teich (Atlantik)
Grenadier	§ 60(5); (in festen Verbindungen)
Grenze	das große Einmaleins § $63(1.1)$;
grenzenlos ; sich ins Grenzenlose	das große Latinum, das Große
steigern § 57(1)	Latinum § 63(2.2)
Griebe	groß ∪schreiben (mit großem An-
griechisch, Griechisch	fangsbuchstaben schreiben; be-
(vgl. deutsch, Deutsch)	sonders schätzen),ziehen
Griesgram	§ 34(2.2), aber groß schreiben;
Grieß	spurig,artig § $36(1.2)$; das
Griff	Großartige § 57(1)
Griffel	großenteils § 39(1)
Grill	Grossist
Grille	grotesk
grillen, grillieren	Grotte
Grimasse	Grube
Grimm	grübeln Cd.
Grimmen	Grude
Grind	Gruft
grinsen	Grummet, Grumt
Grippe	grün usw. (vgl. blau usw.); (in
Grizzlybär	Eigennamen) das Grüne Ge-
grob [mahlen, grobmahlen	wölbe (in Dresden) § 60(4.1);
§ 34(2.1)]; das Grobe, aus dem	die Grüne Insel (Irland) § 60(5);
Groben arbeiten, das Gröbste, aus dem Gröbsten heraus sein	(in festen Verbindungen) die
	grüne Lunge § 63(1.2); die grüne
§ $57(1)$; am gröbsten § $58(2)$; auf	Grenze, die Grüne Grenze

(*Politik*) § 63(2.2); der Grüne Veltliner § 63 E3; die grüne Hochzeit, die Grüne Hochzeit § 63 E4 **grünblau** § 36(1.4) **Grund**; im Grunde § 55(4); auf Grund, aufgrund § 39 E3(3); zu Grunde, zugrunde [gehen ...] § 39 E3(1) **grund**∪falsch ... § 36(1.5) gründlich [säubern ...] Grünspan grunzen Gruppe Grus (Gestein), aber Gruß gruseln **Gruß** (zu grüßen), aber Grus grüßen Grütze Guano gucken, kucken Guerilla Gugelhupf Gugge Guillotine Gulasch Gulden Gülle Gully gültig Gummi Gunst; zu Gunsten, zugunsten § 39 E3(3); zu [seinen ...] Gunsten § 55(4)

günstig Guppy Gurgel Gurke gurren Gurt Guru Guss Güster gustieren Gusto gut (vgl. besser, beste) [gehen (laufen), meinen, schreiben (lesbar, verständlich schreiben) ... § 34(2.3), aber gut \cup schreiben; gelaunt, gutgelaunt; unterrichtet, gutunterrichtet ... § 36(1.2); sein § 35]; das Gute, alles Gute, des Guten zu viel tun, im Guten [wie im Bösen], zum Guten [lenken \dots] § 57(1); jenseits von Gut und Böse § 58 E2; jemandem Guten Tag sagen, jemandem guten Tag sagen **gut**∪haben (zu fordern haben), ...heißen, ...machen [Unrecht; Geld], ...schreiben (anrechnen) ... § 34(2.2); ...mütig, ...gesinnt § 36(1.2), aber gut schreiben **Gymnasium**

Gymnasium Gymnastik Gynäkologie Gyros

h/H

Haar, aber Härchen, hären § 9 E2 um halb acht § 56(6.2); der Zeiger steht auf halb § 58(3.1)**haar**∪breit ... § 36(1.1) Haarbreit, Haar breit; nicht um halb [totschlagen, vollmachen ... § 34(2.3); angezogen, halbangeein Haarbreit, Haar breit zogen; verdaut, halbverdaut ... haben hat, hatte $\S 36(2.1)$; automatisch, halb-Habicht automatisch; fertig, halbfertig; Habilitand Habit leer, halbleer; tot, halbtot ... § 36(2.2)] **Habitus** halb∪amtlich, ...dunkel, ...lang, Hachse, Haxe ...rund, ...trocken ... § 36(1.5), Hacke (Gerät) aber halb amtlich, halb persön-**Hacke**, Hacken (Ferse) lich ... § 36 E4 Hackepeter halbmast; [eine Flagge] halbmast Häcksel [hissen]; [auf] halbmast [setzen] hadern § 58(3.1) Hades halbwegs Hafen Hafer Halde Hälfte Haferl, Häferl Halfter Haff Hall Haft haften [bleiben § 34(4); bleiben, Halle haftenbleiben (im Gedächtnis halleluja Hallimasch *bleiben*) § 34 E7] hallo Hag Halluzination Hage∪buche ... Halm Hagebutte Halogen∪lampe ... Hagel Hals hager halt; ein lautes Halt rufen, laut Hagestolz Halt rufen § 57(5), laut halt rufen Häher **Halt** [finden ... $\S 55(4)$; machen, Hahn haltmachen § 34 E6] Hahnrei halten hielt Hai haltmachen, Halt machen § 34 E6 Hain Hairstylist § 37 E3 Halunke häkeln Hämatom haken Häme Hammel Haken Hammer halb; etwas Halbes, ein Halbes, Hammondorgel eine[n] Halbe[n] trinken $\S 57(1)$;

Hämorrhoiden, Hämorriden Hardrock, Hard Rock § 37 E4 hampeln Hardware § 37 E3 Hamster Harem **Hand**; zu Händen § 39 E2(2.3); hären (zu Haar) § 9 E2 zuhanden, anhand [von; dessen/ Häresie deren ...] § 39(3); das Hand-inhäretisch Hand-Arbeiten § 43, § 57(2) Harfe hand∪breit. ...fest ... Harke Handbreit, Hand breit; zwei Härlein (zu Haar) § 9 E2 Handbreit, Hand breit Tuch Harlekin Handvoll, Hand voll; zwei härmen Handvoll, Hand voll Reis harmlos **Handel** [treiben ... $\S 55(4)$; Harmonie treibend, handeltreibend ... Harn § 36(2.1)] Harnisch Händel Harpune **handhaben** § 33(1) harren **Handicap**, Handikap harsch Hand-out, Handout § 45 E2 Harsch hanebüchen **hart** [arbeiten ... § 34(2.3); Hanf kochen, hartkochen ... § 34(2.1); Hang gekocht, hartgekocht ... Hangar $\S 36(2.1)$]; der harte Kern hangen hing, gehangen § 63(1.2) hängen hängte [hängen bleiben, **hart**∪leibig ... § 36(1.2) hängen lassen [auch: Ohren] Harz § 34(4); hängen bleiben, hän-Hasard genbleiben (im Gedächtnis blei-Haschee ben); hängen lassen, hängenlashaschen sen (im Stich lassen; sich gehen Häscher lassen) § 34 E7] Haschisch hänseln Hase Hantel Hasel hantieren Haspel hantig Hass hapern hässlich Happen Hast Happening hätscheln happy hatschen Happy End, Happyend § 37 E4 Hattrick Harakiri Hatz Harass Haube Härchen (zu Haar) § 9 E2 Haubitze Hardcover § 37 E3, Hauch Hardcovereinband § 37(1.1), Hardcover-Einband § 45(2) **hauch**∪dünn ... § 36(1.1) Hardliner § 37 E3 **hauen** haute *oder* hieb, gehauen

heikel

Hauer, Häuer (zu hauen), aber

Heuer heil Haufen Heiland Heilbutt häufig **heilig** [sein § 35]; der, die Heilige Haupt § 57(1); (in Eigennamen) die Häuptel Haus [halten (ich halte Haus), Heiligen Drei Könige, der Heilige Geist § 60(1); das Heilige haushalten § 33 E]; nach Hause, nachhause; zu Hause, zuhause; Grab $\S 60(3.2)$; das Heilige Land von zu Hause, von zuhause: von (Palästina) § 60(5); (in festen Verbindungen) das heilige zu Hause aus, von zuhause aus § 39 E3(1): das Zuhause § 57(5) Abendmahl $\S 63(1.1)$; der heilige Krieg [des Islam], der Heilige hausen Krieg [des Islam] (Religion) Hausen $\S 63(2.2)$; der Heilige Vater haushalten (ich haushalte), Haus (*Papst*) § 63(3.1); die Heilige halten § 33 E Nacht (Weihnachten), der Heilige Hausse Abend § 63(3.2) Haut heilig Uhalten, ... sprechen haut∪eng ... § 34(2.2) Hautevolee Heim Hautgout heim∪bringen, ...fahren, ...führen, Havarie ...gehen, ...leuchten, ...reisen, Haxe. Hachse ...suchen, ...zahlen ... § 34 E4 Hazienda Heimat Headhunter **heimlich** [tun ... § 34(2.3)] Headline **heimlich**∪tun (geheimnisvoll tun) Hearing Hebamme § 34(2.2) Heimtücke Hebel heben hob Heinzelmännchen Heirat hecheln heischen Hecht Heck heiser Hecke **heiß** [begehren, laufen [Motor] ... Hederich $\S 34(2.3)$; machen, heißmachen ... § 34(2.1); begehrt, heißbe-Heer gehrt ... § 36(2.1)]; ein heißes Hefe Eisen § 63(1.2) heften **heiB**∪blütig ... § 36(1.2); heftig Hegemonie ...machen [jmdn.; Hölle]; ...reden hegen [Köpfe] § 34(2.2) **Hehl** (kein[en] Hehl aus etwas heißen (hissen) machen), aber Hel heißen hieß (nennen, genannt werden, befehlen) **hehr** (erhaben, heilig), aber her heiter Heide Heidelbeere heizen Hektar, Hektare Heidschnucke

Hektik	Herbizid
Hekto ∪liter	Herbst
Hel (Unterwelt), aber Hehl	Herd
Held	Herde
helfen hilft, half, geholfen	herein
Helikopter	herein ∪holen § 34(1.2)
helio∪tropisch	Hering
Helio ∪gravüre	herinnen
Helium	Herkules
hell [strahlen § 34(2.3);	Herlitze
strahlend, hellstrahlend	Hermelin
§ 36(2.1)]	hermetisch
hell∪blau,licht,wach	hernach
§ 36(1.5)	hernieder
Hellebarde	hernieder \cup gehen § 34(1.2)
Heller	heroben
hellsehen § 34(2.2)	Heroe
Helm	Heroin (Rauschgift)
Hemd	Heroin , Heroine (<i>zu</i> Heros)
Hemisphäre	Herold
Hemlocktanne	Heros
hemmen	Herpes
Hengst	Herr; einer Sache Herr werden
Henkel	§ 55(4)
Henker	herrlich
Henna	Hertz (Maßeinheit), aber Herz
Henne	herüber
Hepatitis Pltiden	herüber ∪winken § 34(1.2)
her; hin und her; das Hin und Her	herum
§ 57(5), aber hehr	herum ∪laufen § 34(1.2)
her ∪kommen § 34(1.2)	herunten
herab	herunter
herab ∪fallen § 34(1.2)	herunter∪fallen § 34(1.2)
Heraldik	hervor
heran	hervor \cup brechen § 34(1.2)
heran∪fahren § 34(1.2) herauf	Herz (<i>Organ</i>); zu Herzen nehmen, von Herzen § 55(4), aber Hertz
herauf∪gehen § 34(1.2) heraus	herz ∪erfrischend, …erquickend, …allerliebst … <i>§ 36(1.1)</i>
heraus ∪finden § 34(1.2)	herzlich; auf das/aufs herzlichste,
heraußen	Herzlichste (herzlichst) § 58 E1
herb	Herzog
Herbarium	herzu
herbei	herzu ∪kommen <i>§ 34(1.2)</i>
herbei ∪eilen § 34(1.2)	Hetäre
Herberge	hetero ∪sexuell

Hetero ∪sphäre	§ 39 E3(3); zu Hilfe [kommen]
heterogen	§ 39 E2(2.1)
Hetze	Hillbillymusic § 37 E3,
Heu	Hillbillimusik § 37(1.1)
heucheln	Himbeere
heuer	Himmel
Heuer (Lohn eines Seemanns	himmelwärts § 39(1)
usw.), aber Häuer	hin [und her]; das Hin und Her
heulen	§ 57(5)
heurig	hin∪fallen; hin- und hergehen
Heuschreck, Heuschrecke	§ 98(1)
heute usw. (vgl. gestern usw.)	hinab
heutzutage § 39(1)	hinab ∪gehen § 34(1.2)
Hexa ∪gramm	hinan
Hexe	hinan ∪gehen § 34(1.2)
Hibiskus	hinauf
hie∪bei	hinauf ∪ziehen <i>§ 34(1.2)</i>
Hieb	hinaus
hier [wohnen § 34 E1; aber	hinaus ∪schieben <i>§ 34(1.2)</i>
hier∪bleiben; sein § 35]; hier	hindern
und jetzt; das Hier und Jetzt	Hinduismus
§ 57(5)	hindurch
hier ∪bleiben § 34(1.2), aber	hindurch ∪zwängen § 34(1.2)
hier wohnen	hinein
hier ∪an	hinein ∪bringen <i>§ 34(1.2)</i>
Hierarchie	hingegen
Hieroglyphe	hinken
hierzu § 39(1)	Hinkunft; in Hinkunft
hierzulande § 39(1), hier zu	hinnen; von hinnen
Lande § 39 E2(2.1) (zu zu	Hinsicht ; in Hinsicht auf § 55(4)
Lande)	hintan
hiesig	hintan \cup stellen § 34(1.3)
hieven	hinten
Hi-Fi	hinten ∪an, …über …
Hifthorn	hintenüber ∪fallen § 34(1.2)
high	hinter
High Fidelity § 37 E4	hinter∪bringen (hinterbringt),
High Life , Highlife § 37 E4	fragen § 33(3);schlingen
High Society § 37 E4	(schlingt hinter) § 34(1.1);
High ∪light,tech,way	listig § 36(1.2);rücks § 39(1
§ 37 E3	hinterdrein
Hijacker	hinterdrein \cup laufen § $34(1.2)$
Hilfe [suchen § $55(4)$; suchend,	hintereinander [hergehen
hilfesuchend § 36(2.1), aber	§ 34 E1]
nur rasche Hilfe suchend	hintereinander∪legen
§ 36 E3]; mit Hilfe, mithilfe	§ 34(1.2)

```
hinterher [sein § 35]
                                           die Höhere Schule (Oberschule)
                                            § 63(2.2)
hinterher\cuphinken ... § 34(1.2)
                                          Hoch § 57 E1
hinters
hinüber
                                          hoch∪beinig, ...geboren, ...gemut,
                                            ...mütig ... § 36(1.2); ...aktuell,
hinüber∪gehen ... § 34(1.2)
                                            ...berühmt, ...brisant, ...empfind-
hinunter
                                           lich, ...giftig ... § 36(1.5); ...be-
hinunter∪blicken ... § 34(1.2)
                                           kommen, ...fliegen (nach oben
hinweg
                                           fliegen), ...kochen [Milch], ...rei-
hinweg∪fegen ... § 34(1.2)
                                           ßen, ...ziehen ... § 34(1.2); ...ar-
Hinz; Hinz und Kunz
                                           beiten [sich]; ...nehmen (necken,
hinzu
                                           toppen), ...stapeln, ...züchten ...
hinzu∪kommen ... § 34(1.2)
                                            § 34(2.2)
Hiobsbotschaft
                                          höchst [selten ...] (zu hoch)
Hippe
                                          höchst∪wahrscheinlich ...
Hippie
                                            § 36(1.5)
Hirn
                                          Hochzeit
Hirsch
                                          Hocke
Hirse
                                          Höcker
Hirt. Hirte
                                          Hockey
hissen
                                          Hode, Hoden
Historie
                                          Hof [halten (ich halte Hof)
Hit
                                            § 55(4)]
Hitze
                                          Hoffart
hitzebeständig § 36(1.1)
                                          hoffen
Hobby
                                          hoffentlich
Hobel
                                          Hoffnung
hoch [anrechnen, besteuern, flie-
                                          höflich
 gen (weit oben fliegen) ...
                                          hohe (zu hoch)
 § 34(2.3); achten, hochachten ...
                                          Hoheit
 § 34 E5; dotiert, hochdotiert; in-
 dustrialisiert, hochindustriali-
                                          höher∪gruppieren, ...stufen ...
                                            § 34(2.2)
 siert; verschuldet, hochverschul-
                                          hohl
 det ... \S 36(2.1); begabt, hoch-
                                          Höhle
 begabt; kompliziert, hochkom-
                                          Hohn [lachen (ich lache Hohn),
 pliziert ... § 36(2.2)]
hoch (hohe, höher, höchste); die
                                           hohnlachen § 33 E; sprechen (ich
                                           spreche Hohn), hohnsprechen
 Hohen und die Niederen, die
                                            § 33 E]
 Hohen und die Niedrigen, Hoch
                                          hohnlachen (ich hohnlache),
 und Nieder, Hoch und Niedrig
                                           Hohn lachen § 33 E
 § 57(1); das höchste der Gefühle
 \S 58(1); (in Eigennamen) die
                                          hohnsprechen (ich hohnspreche),
 Hohen Tauern (in Österreich)
                                           Hohn sprechen § 33 E
 \S 60(2.3); das Hohe Haus (Par-
                                          Hokuspokus
                                          hold
 lament) § 60(5); (in festen Ver-
                                          Holder, Holler, Holunder
 bindungen) die höhere
 Mathematik, die Höhere
                                          Holding[gesellschaft] § 37(1.1)
 Mathematik; die höhere Schule,
                                          Holdrio
```

holen Hortensie

Holle hosanna, hosianna; das Hosanna

Hölle Hose

Holler, Holder, Holunder **hosianna**, hosanna; das Hosianna

Hollywoodschaukel \S 37(1.1)HospitalHolmHospitantholo \bigcirc kristallin ...HospizHolo \bigcirc gramm ...Hostess

Holo∪gramm ...HostesHolocaustHostieHolozänHot

holpern Hot Dog, Hotdog § 37 E4

HolsterHotelHolunder, Holder, Holler; derHotelierSchwarze Holunder § 63 E3Hotellerie

Holz Hot Pants, Hotpants § 37 E4

Homeland Hotline § 37 E3

Hometrainer § 37 E3 Hub
Homo Hube

homo∪sexuell ... hüben; hüben und drüben

Homo∪erotik ... hübsch homofon, homophon Huchen

homogen huckepack [nehmen, tragen ...

Homöopathie § 34 E1]
homophon, homofon hudeln
Homunkulus Huf
Honig Hüfte
Honneurs Hügel
Honorar Huhn

Honoratioren hui; der Hui, in einem Hui § 57(5)

Hooligan Hula-Hoop, Hula-Hopp

Hopfen Huld hoppeln Hülle **hops** \cup gehen, ...nehmen § 34(1.3) Hülse human hopsen horchen Humbug Horde Hummel hören Hummer Humor **Horizont** humos Hormon Horn humpeln **Hornisse** Humpen Humus Horoskop Hund horrend

Horror hundert § 58(6); hunderte,

Horsd'œuvre Hunderte § 58 E5

Horst Hundert $\S 55(5)$; hunderte,

Hort Hunderte § 58 E5

hundertfach (*vgl*. achtfach) § 36(2), 100fach § 41 E, 100fach § 40(3) [größer ...] ...; das Hundertfache, um das Hundertfache [größer] § 57(1)

hundertprozentig, 100-prozentig *§* 40(3), 100% ig *§* 41 E

Hunderter; der Hunderterpack **Hundertmeterlauf** § *37(1.1)*,

Hundert-Meter-Lauf, 100-Meter-Lauf, 100-m-Lauf § 44(1), § 55(2)

hundertste; der, die, das Hundertste, vom Hundertsten ins Tausendste kommen § 57(1)

hundertstel [Sekunde § 56(6.1), Hundertstelsekunde § 56 E4, 100stel-Sekunde § 42; die/eine hundertstel Sekunde § 56(6.1), Hundertstelsekunde § 56 E4]

Hundertstelsekunde § 56 E4, hundertstel Sekunde § 56(6.1), 100stel-Sekunde § 42; die/eine Hundertstelsekunde § 56 E4, hundertstel Sekunde § 56(6.1)

Hüne Hunger

hungers [sterben] § 56(3)

Hupe hüpfen Hürde Hure

hurra; Hurra schreien § 57(5), hurra schreien

Hurrikan hurtig Husar huschen Husky hussen Husten Hut hüten Hutsche Hütte

hutzelig, hutzlig

Hyäne Hyazinthe hybrid Hybris Hydrant Hydrat Hydraulik

hydro∪dynamisch ... **Hydro**∪therapie ...

Hydrolyse Hydroxyd Hygiene Hygroskop Hymen Hymne

hyper \cup kritisch ... § 36(1.5)

Hyper∪funktion ...

Hyperbel Hypnose hypnotisch Hypochonder Hypotenuse Hypothek Hysterie

H₂O-gesättigt § 40(2), § 55(2)

i/I

iahen	die ihrigen), das Ihre, das ihre
iberoamerikanisch § 36(1.2)	(das Ihrige, das ihrige) § 58 E3
ich (Personalpronomen); meiner/	Ihr (Possessivpronomen, höfliche
mein, mir, mich § $58(4)$; das Ich	Anrede); das Ihre, das Ihrige, die
§ 57(3)	Ihren, die Ihrigen § 65
Ich∪form,laut,sucht	ihrer (Personalpronomen)
§ 37(1.4)	(siehe sie Sg.)
Idee	ihrer (Personalpronomen)
ideell	(siehe sie Pl.)
Identität	Ihrer (Personalpronomen)
Ideologie	(siehe Sie)
Idiom	ihrerseits § 39(1) (vgl. sie)
Idiot	Ihrerseits (höfliche Anrede) § 65
Idol	(vgl. Sie)
Idyll , Idylle	ihres \cup gleichen,teils § 39(1)
I-förmig (in der Form des Groβ-	(vgl. sie)
buchstabens I) § 40(1), § 55(2)	Ihresgleichen (höfliche Anrede)
Igel	§ 65 (vgl. Sie)
Ignorant	ihret∪halben,wegen,willen
Ignoranz	<i>§ 39(1) (vgl.</i> sie)
Ihle	Ihret ∪halben,wegen,willen
ihm (Personalpronomen)	(höfliche Anrede) § 65 (vgl. Sie)
(siehe er)	Ikebana
ihm (Personalpronomen)	Ikone
(siehe es)	il ∪legal
ihn (Personalpronomen)	Il ∪liberalität
(siehe er)	Ilex
ihnen (Personalpronomen)	Illumination
(siehe sie Pl.)	Illusion
Ihnen (Personalpronomen)	Illustration
(siehe Sie)	Iltis
ihr (Personalpronomen)	im
(siehe sie Sg.)	im ∪mobil
ihr (Personalpronomen)	Im ∪moralität
(siehe sie Pl.)	Image
ihr (Personalpronomen); euer,	Imagination
euch, euch § 66; in Briefen auch	Imam
Ihr, Euer, Euch, Euch § 66 E	Imbiss
ihr (Possessivpronomen) § 58(1);	Imitation
die Ihren, die ihren (die Ihrigen,	Imker
	immanent

Immanenz Indiz immatrikulieren indizieren **Imme** indo∪europäisch ... immens **Indo**∪germanistik ... immer [wieder ...] indoktrinieren immer∪dar, ...hin, ...fort, ...zu Induktion \$ 39(1) induktiv **Immigrant** Industrie **Immission** induzieren **Immobilien** ineinander [übergehen, verlieben immun ... § 34 E1] **Imperativ** ineinander∪fügen, ...greifen ... **Imperfekt** § 34(1.2) **Imperium** infam impertinent Infanterie **Impertinenz** infantil **Impetus** Infarkt impfen Infektion **Implantation** Inferno **Implikation** Infiltration implizieren **Infinitiv** implodieren infizieren **Implosion Inflation** imponieren Influenz **Import infolge** § 39(3) imposant infolgedessen § 39(1) imprägnieren **Informand** (der zu Informierende) **Impresario Informant** (der Informierende) **Impression Informatik Impressum Information Imprimatur** informell **Impromptu** infra∪rot ... **Improvisation Infra**∪struktur ... **Impuls** infrage, in Frage [stellen ...] imstande, im Stande [sein] § 39 E3(1); das Infragestellen § 39 E3(1) § 37(2) in [Anbetracht, Bezug $\S 55(4)$] **Infusion in**∪aktiv, ...finit ... Ingenieur In∪effizienz ... Ingrediens Pl. ...enzien, indem § 39(2) Ingredienz Pl. -en **indessen** § 39(1) **Ingwer Index** Pl. -e oder ...dizes, ...dices **Inhalation** indigniert Inhalt Indigo inhärent **Indikation** Inhärenz **Indikativ Initiale** Individuum **Initiative**

initiieren	instand, in Stand [setzen]
Injektion	§ 39 E3(1); gesetzt, instandge-
•	setzt $$36(2.1)$
injizieren	inständig
Injurie	instant
Inkasso	Instanz
inklusive	Instinkt
inkognito	Institution
inkriminieren	instruieren
Inkubation	Instruktion
Inlay	Instrument
Inlett	insuffizient
inmitten § 39(3)	Insuffizienz
inne [sein § 35]	Insulaner
inne∪haben,werden	Insulin
§ 34(1.3)	inszenieren
innen	intakt [bleiben § 34(2.3)]
innere; das Innere, das Innerste,	Intarsia, Intarsie
im Innern, im Innersten § 57(1);	integer
(in festen Verbindungen) die	integral
innere Sicherheit, die inneren	Integration
Angelegenheiten § $63(1.1)$; die	Intellekt
innere Medizin, die Innere	intelligent
Medizin § 63(2.2)	Intelligenz
innerorts	Intendant
innert	Intendanz
innig	intendieren
Innovation	Intension (Anspannung; Eifer),
Innung	aber Intention
Input	Intensität
Inquisition	intensiv
ins	Intention (Absicht), aber Intension
Insasse	inter∪disziplinär
Insekt	Inter∪sexualität
Insel	Intercity
Inserat	interessant
Insider	Interessent
Insignien	Interferenz Interieur
inskribieren	Interieur
Inskription	Interim Interjektion
insolvent	Interjektion Intermezzo
Insolvenz	intern
Inspektion	international; der Internationale
Inspiration	Frauentag $\S 63(3.2)$
Inspizient	internieren
Installation	Internist
TARREST VALUE	

Interpolation Interpretation

interpungieren, interpunktieren

Interpunktion Interrail∪ticket ...

Interregio
Interregnum
interrogativ
Interruption
Intervall
Intervenient
intervenieren
Intervention
Interview
Inthronisation

intim Intonation

intra∪molekular ... **Intrada**, Intrade

Intrigant
Introduktion
Introitus
introvertiert
Intuition
intus

invalide, invalide

Invasion
Inventar
Investition
Investment
involvieren
inwendig

inwiefern § 39(2)

Inzest Ion Iota, Jota **i-Punkt** § 40(1), § 55(1)

ir∪real ...

Ir∪regularität ...

irdisch

irgend ∪einmal, ...wann, ...wie, ...wo, ...wohin § 39(1); ...ein, ...etwas, ...jemand, ...was, ...welcher, ...wer § 39(4), aber irgend so ein, irgend so etwas § 39 E2(1)

Iris Ironie

irr[**e**] [sein § 35]

irrational; die irrationale Zahl
 (Mathematik) § 63 E2

irre∪führen, …leiten, …werden *§ 34 E4;* irregeführt [werden] *§ 36(1.3)*

Irritation Irrwisch Ischias Isegrim Islam

iso∪chromatisch ...

Iso∪glosse ... **Isolation**

Isotop isotrop

ist (zu sein), aber isstisst (zu essen), aber istitalienisch, Italienisch(vgl. deutsch, Deutsch)

Italowestern

i-Tüpfelchen § 40(1), § 55(1)

j/J

ja; das Ja, ein Ja aussprechen, **Jeans** [mit] Ja stimmen, Ja sagen jeder, jede, jedes; ein jeder, ein § 57(5), ja sagen jedes, eine jede § 58(4) Jacht, Yacht jedermann **jederzeit** § 39(1), aber zu jeder .**Jacke** Jackett Zeit § 39 E2(1) Jackpot jedoch Jade Jeep **jemand** § 58(4) Jagd jagen **jene**, jener, jenes $\S 58(4)$ Jaguar **jenseits** [liegen ...]; das Jenseits, jäh im Jenseits § 57(5) Jähheit Jerez, Sherry Jahr **Jersey jahrelang** $\S 36(1.1)$, *aber* mehrere Jet, aber jetten Jahre lang **Jetliner** Jak, Yak **Jeton Jalousie jetten**, aber Jet Jam jetzig Jambe, Jambus jetzt; jetzt und hier; das Jetzt und Jammer Hier § 57(5) Jamsession jeweils Jamswurzel Jiu-Jitsu **Janker** Job, aber jobben Jänner jobben, aber Job Januar **Jobsharing** § 37 E3 japanisch, Japanisch **Joch** (vgl. deutsch, Deutsch) **Jockey** Jargon Jod Jasmin jodeln **Jaspis** joggen Jass Jogging jäten Joghurt, Jogurt Jauche johlen jauchzen, juchzen **Joint** jaulen **Joint Venture** § 37 E4 Jause Jo-Jo, Yo-Yo jausen, jausnen Joker jawohl Jolle Jazz **Jongleur** je **Joppe**

Jota, Iota jungverheiratet (seit kurzer Zeit Joule *verheiratet) § 36(1.2)* Journalist Juni junior jovial Joystick § 37 E3 Junker Junkie Jubel Jubiläum Junktim Junta Juchten juchzen, jauchzen Jupe Jura jucken Judo juridisch **Jurist** Jugend Juror Juice Jurte **Jukebox** § 37 E3 **Julei**, Juli Jury Jumbo Jus justieren Jumper justitiabel, justiziabel **jung** [heiraten ... § 34(2.3); verheiratet, jungverheiratet ... Justitiar, Justiziar $\S 36(2.1)$]; die Jungen, Junge und Justiz Alte, unsere Jüngste § 57(1); justiziabel, justitiabel Justiziar, Justitiar [für] Jung und Alt § 57(1), § 58 E2; das Jüngste Gericht Jute \$ 60(6) Juwel Jungfer **Juwelier** Jungfern∪fahrt ... Jux

k/K

Kabale Kalender Kabarett, aber Cabaret Kalesche kabbeln Kali Kaliber Kabel Kalif Kabeljau Kalk **Kabine Kabinett** Kalkül Kachel Kalligrafie, Kalligraphie Kadaver Kalmar Kadenz **Kalmus** Kader Kalorie Kadett **kalt** [bleiben, lächeln ... § 34(2.3)] Kadi **kalt** [stellen, kaltstellen [Getränke] Käfer ... § 34(2.1); gepresst, kaltge-Kaff presst ... $\S 36(2.1)$]; auf kalt und Kaffee; Kaffeeersatz, aber Café warm reagieren § 58(3.1); (in Ei-Kaffer gennamen) der Kalte Krieg (zwi-Käfig schen Ost und West nach dem Kaftan Zweiten Weltkrieg) § 60(6); (in **kahl** [bleiben ... § 34(2.3); sein festen Verbindungen) die kalte Platte § 63(1.1); ein kalter Krieg, § 35] kahl [fressen, kahlfressen; schedie kalte Miete (Miete ohne Heizung) § 63(1.2); die kalte ren, kahlscheren ... § 34(2.1)] Kahn Ente, die Kalte Ente (Kochkunst) \S 63(2.2); die kalte Progression Kai. Ouai Kaiman (Steuerwesen) § 63 E2 Kaiser **kalt**∪schnäuzig ... § 36(1.2); Kajak ...lassen, ...machen (umbringen), **Kajüte** ...stellen ((politisch) ausschalten) Kakadu ... § 34(2.2) Kakao Kälte Kakerlak **Kalvarienberg** Kaki, Khaki Kalzit, Calcit Kaktee, Kaktus Kalzium, Calcium Kalabreser Kamarilla Kalamität Kambrium Kalaschnikow Kamee Kalauer Kamel Kalb Kamelie Kamera Kalebasse Kaleidoskop

Kamerad

Kamikaze Kapazität
Kamille Kapelle
Kamin Kaper
Kamm kapern
Kammer kapieren
Kampagne Kapillare
Kampanile, Kapital

(österr. auch) Campanile Kapitäl, Kapitell

Kampf Kapitän
Kampfer Kapitel
kampieren Kapitel

Kampieren
Kanadier
Kanaille, Canaille
Kanal
Kanal
Kapitell, Kapitäl
Kapitulant
Kaplan
Kapo

Kanapee, Canapé
Kanarienvogel
Kandare
Kappe
Kappe

Kandare
Kandelaber
Kandidat
Kaprice, Caprice, Kaprize
(österr.)
Kapriole

Kandis
Kaprize (österr.), Caprice,

Kanditen
Kaprice
Kanguru
Kaninchen
Kapriziös
Kapriziös
Kapsel
Kanister
Kanker
Kanker
Kanne

Kännel (Dachrinne), aber Kennel kaputt [drücken, kaputtdrücken;

Kannibale

Kanon

Kanone

Kantate

Kantate

Kantate

Kanone

Kantate

Kanten Kapuze
Kanter Kapuziner∪affe ...

KantileneKarKantineKar∪woche ...KantonKarabinerKantorKaraffe

Kantor Karakul∪schaf ... Kanu Karambolage Kanüle Karamell Kanzel Karamelle kanzerogen Karat Kanzlei Karate Kanzone Kaolin Karausche Kap Karavelle Kapaun Karawane

Karbid, Carbid Karussell Karbol Karzer

Karbon Kasach, Kasak (Teppich),

Karbonat, Carbonat aber Kasack

Kardamom Kasack (Bluse), aber Kasak Kardan∪antrieb ... Kasak, Kasach (Teppich),

Kardätsche (Pferdebürste),aber Kasackaber KartätscheKaschemmeKardekaschen

Kardinalzahl Käscher, Kescher karenz kaschieren

Karette Kaschmir∪schal ...

Karfiol Käse
Karfunkel Kasel
karg Kasematte
kariert Kaserne

KariesKasino, CasinoKarikaturKaskadeKaritas, CaritasKasko

karitativ Kasper, Kasperl

karmesinrot Kassa

karminrot Kassandraruf

Karneol Kasse
Karneval Kasserolle
Karnickel Kassette
Karniese, Karnische Kassiber

Karnese, Karnische
Karo
Karo
Kassier, Kassierer
Karosse
Kastagnette
Karosserie
Karotin
Kaste
Karotte
Karotte
Karpfen
Karpfen
Kastell
Karre, Karren
Kasten
Kasten
Kasten
Kasten

Kastration Karren. Karre Kasuistik **Karriere** Kasus Karst Katafalk Kartätsche (Artilleriegeschoss), Katakombe aber Kardätsche **Katalog** Kartause **Katalysator Karte**; Karten spielen § 55(4) katalytisch Kartell Katamaran Kartoffel **Katapult**

Kartonel
Kartografie, Kartographie
Katarakt
Karton
Kartothek
Katarrh
Katarth

Kartusche Katastral∪gemeinde ...

Katastrophekeiner, keines § 58(4)Kate, Katenkeines \bigcirc falls, ...wegs § 39(1),Katechismusaber in keinem Fall § 39 E2(1)

Kategorie keinmal § 39(1)

Katen, Kate **Keks** Kater Kelch **Katheder** (Rednerpult), aber **Kelim** Katheter Kelle Kathedrale Keller Kathete Kellner **Katheter** (medizin. Instrument), Kelter aber Katheder **Kelvin**

katholisch Kenn∪nummer ...

Katode, Kathode **Kennel** (*Hundezwinger*), aber

Kemenate

Kerner

Keusche

Kattun Kännel

Kathode, Katode

Kavallerie

Katze kennen kannte [kennen lernen,

Kauderwelsch kennenlernen § 34 E7]

kauen kenntlich

kauern Kentaur, Zentaur

Kauf; in Kauf nehmen § 55(4) kentern Kaulquappe keppeln kaum Keramik Kauri[muschel] Kerbe kausal Kerbel Kaution Kerf Kautschuk Kerker Kauz Kerl Kavalier Kern

Kavatine Keroplastik, Zeroplastik

Kaverne Kerosin Kaviar Kerze

keck Kescher, Käscher

keckern kess Keeper **Kessel Keepsmiling** § 37 E3 **Ketchup** Kees **Kette** Ketzer Kefe Kefir keuchen Keule **Kegel** [schieben ... § 55(4)] **Kehle** keusch

kehrtmachen \S 34(1.3)Keyboard \S 37 E3keifenKfz-Schlosser \S 40(2)

Keil Khaki, Kaki Keim Khan, Chan

kehren

Khedive Kladde Kibbuz klaffen kichern kläffen Klafter Kick Kick-down, Kickdown § 45 E2 Klage Kick-off, Kickoff § 45 E2 Klamauk Kid klamm kidnappen Klamm Klammer kiebig **Kiebitz Klampfe** Kiefer Klan, Clan Klang Kiel kielholen **Klapf kieloben** § 39(1) [treiben ...] **Klappe** klappen **Kieme Klapper** Kien **Kies Klaps klar** [denken ... § 34(2.3); wer-**Kiez** den, klarwerden § 34 E5]; im killen Klaren [sein], ins Klare kommen Kilo § 57(1); ein Klarer (Schnaps) Kilo∪meter ... § 57(1) Kilt klar∪legen, ...machen [sich **Kimme** etwas], ...stellen ... § 34(2.2) Kimono Kind; an Kindes statt Klarinette **klasse** [finden; sein $\S 56(1)$] **Kingsize** § *37 E3* Klasse Kinn Klassement Kino Klassik Kiosk Kipfel, Kipferl Klatsch klauben **Kippe** Klaue **Kirche** Klause **Kirchspiel** Klausel **Kirmes**

Klausur kirre Klavichord Kirsche

Klavier [spielen § 55(4)] **Kismet** kleben [bleiben § 34(4); bleiben, Kissen

klebenbleiben § 34 E7] **Kiste**

kleckern Kitsch **Klecks** Kitt Kittel Klee **Kleid** Kitz. Kitze Kleie Kitzel

klein [beigeben, schreiben (in Klabautermann kleiner Schrift schreiben) ... klacken § 34(2.3), aber klein \cup schreiben; **Klacks**

mahlen, kleinmahlen; schneiden, kleinschneiden ... § 34(2.1); gemustert, kleingemustert; geschnitten, kleingeschnitten ... $\S 36(2.1)$]; der, die, das Kleine, es ist mir ein Kleines, einen Kleinen sitzen haben, im Kleinen, sich um ein Kleines [irren ...], bis ins Kleinste, Große und Kleine, Groß und Klein § 57(1); von klein auf § 58(3.1); (in Eigennamen) Pippin der Kleine § 60(1); Klein Roland, Klein Erna \S 60(1); (in festen Verbindungen) der kleine Mann $\S 63(1.2)$; die kleine Anfrage, die Kleine Anfrage (Politik) § 63(2.2)

klein∪reden, ...schreiben (mit kleinem Anfangsbuchstaben schreiben; nicht wichtig nehmen) ... § 34(2.2), aber klein schreiben ...; ...mütig ... § 36(1.2) kleinlich [denken ... § 34(2.3)]

Kleinod Kleister Klematis

Klementine, Clementine

Klemme Klempner Kleptomanie Klerus

Klette klettern Kletze klicken Klient Kliff Klima

Klimakterium klimatisieren Klimax

klimmen klomm oder klimmte

klimpern Klinge

klingen klang, geklungen

Klinik

Klinke Klinker

klipp; klipp und klar

Klipp, Klips, Clip, Videoclip

Klipp∪schule ...

Klippe

Klips, Klipp, Clip, Videoclip

klirren Klischee Klistier

Klitoris Pl. - oder ...rides

klittern Klivie, Clivia

Kloake Kloben klonen

klopfen; ein starkes Klopfen

§ 57(2) klöppeln Klops Klosett Kloß Kloster Klotz Klub, Club

klug [argumentieren ... § 34(2.3)] klug \cup reden, ...scheißen § 34(2.2)

klugerweise § 39(1)

Klumpen Klüngel Klus knabbern Knabe

Knack, Knacks Knäckebrot Knacks, Knack

Knall knapp

knapphalten [jmdn.] § 34(2.2)

Knappe knarren knattern Knäuel Knauf knäulen knausern **k.o.** [schlagen]; K.-o.-Schlag § 44(1), § 55(1) knautschen Knebel ko∪operativ ... Knecht **Ko**∪autor ..., bei Verbindungen kneifen kniff mit Personenbezeichnungen nach Kneipe *§* 45(1) auch mit Bindestrich, vgl. Co-∪Autor ... kneipen (kneifen), aber kneippen Koala kneippen (zu Kneippkur), aber **Koalition** kneipen **Kobalt** Kneippkur Kobel. Koben kneten **Kobold** Knick Kobolz (Kobolz schießen) Knickerbocker Kobra (Schlange), aber Kopra knickerig, knickrig kochen **Knicks** kochend [heiß ...] Knie Pl. Knie § 19 Köcher **knie**∪lang ... § 36(1.1) Koda, Coda knien § 19 Kode, Code **Kniff** Kodein, Codein knipsen Köder **Knirps Kodex** *Pl.* ...dizes, Codex *Pl.* knirschen ...dices knistern kodieren, codieren knittern **Kodifikation** knobeln kodifizieren Knoblauch Kofel Knöchel Koffein. Coffein Knochen Koffer Knock-out, Knockout § 45 E2 Kog, Koog Knödel Kogel Knolle, Knollen Kogge (Schiff), aber Kokke Knopf Kognak, aber Cognac ® Knorpel **Kognition knorrig**, knorzig kohärent Knospe Kohärenz knoten Kohäsion Knöterich **Kohl Know-how**, Knowhow § 45 E2 Kohle knüllen Kohlrabe, Kolkrabe knüpfen Kohlrabi Knüppel **Kohorte** knurren Koitus, Coitus

Koje

Kokain

Kokarde

Kojote, Coyote

knusp[e]**rig** [backen ... § 34(2.3)]

knuspern

knutschen

Knute

koken sen, kommenlassen [Kupplung;

kokett Gegner] § 34 E7]

Kommentar Kokke (Bakterie), aber Kogge

Kokon Kommers (student. Trinkabend),

aber Kommerz Kokos

Kommerz (Wirtschaft, Handel u. **Kokotte Koks** Verkehr), aber Kommers

Kolatsche, Golatsche Kommilitone Kolben **Kommiss**

Kommissar, Kommissär Kolchose, Kolchose

Kolibri Kommission Kolik kommod Kolkrabe, Kohlrabe Kommode kollabieren **Kommune** Kollaboration Kommunikant Kommunikation **Kollaps**

Kollege (Mitarbeiter), aber **Kommunion** Kommuniqué College **Kollegium** Kommunismus **Kollektion** kommunizieren kollektiv Komödiant Komödie Koller

Kompagnon kollidieren **Kollision** kompakt Kolloquium **Kompanie Komparation Kolonie** Komparse Kolonnade **Kompass Kolonne** kompatibel Kolophonium Koloradokäfer Kompendium **Kompensation** Koloratur

Komplement (Ergänzung), aber Kolportage

kompetent

Kompetenz

Kolumne Kompliment

Komplet (Abendgebet) Koma Kombination **Komplet** (*Kleidung*)

Kombine komplett **Komet** komplex Komfort **Komplikation**

Komik Kompliment (höfliches Lob), aber

Komitee Komplement Komma **Komplize** komplizieren Kommandant **Komplott** Kommassierung kommen kam [kommen lassen Komponente

[jmdn.] ... § 34(4); kommen las-Komposition

Kolorit **Koloss**

Kompost Konjunktiv **Kompott** Konjunktur Kompresse konkav komprimieren Konklave **Kompromiss** konkordant kompromittieren Konkordanz Komtess, Komtesse Konkordat kon∪notieren ... konkret Konkurrent Kon∪rektor ... **Kondensation** Konkurrenz **Konkurs** konditern

Kondition können kann, gekonnt

Konnotation Konditorei Konquistador Kondolenz Konsekration Kondom konsekutiv Kondor Kondukteur Konsens Konfekt konsequent Konsequenz Konfektion Konferenz, aber Conférencier konservativ konferieren Konserve Konfession konservieren konsistent Konfetti Konsistenz Konfiguration Konsistorium **Konfirmand**

Konfiserie, Confiserie Konsole

konsolidieren Konfiskation Konsonant konfiszieren Konsonanz Konfitüre Konsortium Konflikt konform [gehen, konformgehen Konspekt Konspiration § 34 E5; sein § 35] konstant **Konfrontation** konfus Konstanz konstatieren konfuzianisch

Konfuzianisch
Konglomerat
Kongregation
Kongress
Konstitution
kongruent
Kongruenz
Kongruenz
Konstruktion
konstruktiv; das konstruktive

König Misstrauensvotum (Politik)

königlich; [die] Königliche Hoheit§ 63 E2§ 63(3.1)KonsulatkonischKonsultationKonjugationKonsumKonjunktionKonsument

Kontakt kopf \bigcirc rechnen § 33(1); ...stehen **Kontamination** § 34(3), § 56(2); ...über § 39(1)

Kontemplation Kopie, aber Copyright

KonterKoppeKonter∪admiral ...KoppelKonterfeikoppeln

kontern Kopra (Mark der Kokosnuss),

Kontinentaber KobraKontingentKopulationKontinuumkor ∪ repetieren ...KontoKor ∪ repetitor ...

KontorKorallekontra, contraKorankontra∪signieren ...KorbKontra∪indikation ...Kord, CordKontrahentKordel

Kontrakt Kordon Koreferat (österr.),

Kontrast Korreferat

Kontribution koreferieren (österr.),

Kontrolle
kontrovers
Kontur
Konvent
Konvention
konvergent

korreferieren
kören
Kören
Koriander
Korinthe
Korinthe
Kork, Korken
Kormoran

Konvergenz
Konversation

Korn

Korn

Kornelkirsche

Kornett Konverter Korona konvertieren Körper konvex **Korporal** Konvikt **Korporation** Konvoi Korps, Corps Konzentration korpulent **Konzeption** Korpulenz Konzern **Korpus** Konzert Korreferat,

konzertantKoreferat (österr.)Konzessionkorreferieren,

Konzil koreferieren (österr.)

Konzipient korrekt

konzipieren Korrektur [lesen § 55(4)]

konzisKorrelatKoog, KogkorrelativKooperatorKorrespondentKopfKorrespondenz

Korridor Kragen
korrigieren Krähe
korrodieren krähen
Korrosion Krake
korrumpieren krakeelen

Korruption Krakelee, Craquelé

Korsar krakeln
Korselett Kral
Korsett Kralle
Korso Kram

Kortison, Cortison **Krampe**, Krampen

Korund Krampf

Korvettekrampfstillend \S 36(1.1), aberKoryphäeden Krampf stillend \S 36 E1

Kosak Krampus koscher Kran kosen Kranich

Kosmetik krank [sein § 35]

kosmo∪politisch ... **krank**∪lachen, ...schreiben ...

Kosmo∪biologie ... § 34(2.2) **Kosmonaut** Kranz Kosmopolit Krapfen Kosmos krapprot Kost krass kosten Krater Kostüm Krätze Kot kratzen

Kotau Kraul, Crawl
Kotelett kraulen (liebkosen)

Koteletten kraulen, crawlen (auf eine **Köter** besondere Art schwimmen)

Kothurn kraus
Kotter Kraut
Krabbe Krawall
krabbeln Krawatte
Krach [schlagen § 55(4)]; mit Ach
und Krach § 57(5) krayeln

und Krach § 57(5) kraxeln
krachen Kreation
krächzen kreativ
Krad Kreatur
kraft [seines Amtes] § 56(4) Krebs

Kraft [raubend, kraftraubend ... **kredenzen** § 36(2.1)]; außer/in Kraft setzen **Kredit** § 55(4) **Kredo**. Credo

Kräfte [schonend, kräfteschonend Kreide

... § 36(2.1)] kreieren

kräftezehrend § 36(1.1) Kreis

kreischen Krokette kreisen (sich im Kreis bewegen), Krokodil aber kreißen **Krokus** kreißen (in Geburtswehen liegen), Krone aber kreisen Kropf Kreißsaal kross Krematorium Krösus Krempe Kröte Krücke **Krempel** Kremser Krug Kren Kruke Krüll Uschnitt ... krepieren Krepp, Crêpe (Gewebe, Krume Eierkuchen) **krumm** [sitzen ... § 34(2.3); Kresse machen, krummmachen [keinen **Krethi**: Krethi und Plethi Finger] ... § 34(2.1)] kreuz; kreuz und quer krumm∪lachen, ...legen (sich sehr (vgl. aber Kreuz) einschränken müssen), ...nehmen Kreuz: über Kreuz, in die Kreuz ... § 34(2.2) und [in die] Quere [laufen] krumpfen § 55(4) (*vgl. aber* kreuz) Krupp Kreuzer Kruppe Krevette. Crevette Krüppel kribbeln Kruste Krickente, Kriekente Krux, Crux Kricket Kruzifix Krida **Krypta** kriechen kroch kryptisch **krypto**∪kristallin ... Krieg kriegen **Krypton** Kriekente, Krickente Kübel Krill Kubik∪meter ... Kriminalität Kubus kriminell Küche Kringel Kuchen Krippe kucken, gucken Krise, Krisis Kücken (österr.), Küken Kristall Kuckuck Kriterium Kufe Kritik Kugel **kritisch** [denken ...; sein § 35] Kuh kritteln kühl kritzeln Kuhle **kroatisch**. Kroatisch kühn

Küken, Kücken (österr.)

Kukuruz

kulant

Krocket

Krokant

(vgl. deutsch, Deutsch)

Kulanz
Kuli
kulinarisch
Kulisse
Kulmination
Kult
Kultur
Kumarin
Kümmel
Kummer
kümmern
Kummet, Kumt
Kumpan

Kumpel Kumt, Kummet Kumulation Kumulus

Kumys, Kumyss

kund∪geben, ...tun § 34 E4

künden kündigen Kundschaft kundschaften künftig kungeln

Kunst künstlich; die künstliche
Intelligenz, die Künstliche
Intelligenz (*Informatik*) § 63(2.2)

kunterbunt

Kunz; Hinz und Kunz

Kupfer kupieren Kupon, Coupon

Kuppe Kuppel kuppeln Kur Kür Kurare Kürass Kürassier

Kuratorium

Kurbel Kürbis Kurie Kurier kurieren kurios kurrent Kurs Kürschner kursieren

kursorisch

Kurtisane

Kurve

kurz [ausruhen ... § 34(2.3); schneiden, kurzschneiden ... § 34(2.1); machen, kurzmachen ... § 34 E5]; den Kürzeren ziehen § 57(1); über kurz oder lang § 58(3.1); binnen/seit/vor kurzem, binnen/seit/vor Kurzem § 58(3.2)

kurz∪arbeiten, ...schließen, ...treten ... § 34(2.2) kürzertreten § 34(2.2)

kuscheln kuschen

Kusine, Cousine

Kuss Küste Küster

Kustos Pl. ...toden

Kutsche Kutte Kutteln Kutter Kuvert Kybernetik Kyrie

Kyrieeleison

kyrillisch, zyrillisch

I/L

laben lakonisch labern Lakritz, Lakritze labil lallen Labor Lama Laborant Lambada laborieren Lambrusco Labskaus Lamé. Lamee Labvrinth Lamelle Lache Lamento lachen; das Lachen, zum Lachen Lametta [sein] § *57(2)* Lamm lächerlich; etwas Lächerliches, ins Lampe Lächerliche ziehen § 57(1) Lampion Lachs lancieren Lack **Land**; [hier] zu Lande § 39 E2(2.1), Lacke hierzulande § 39(1) Lackmus **land**∪ab, ...auf, ...aus, ...ein § 39(1) Lacrimoso Landauer Lade **Landrover** ® § 37 E3 laden lädt oder ladet, lud lang [ausrollen ... § 34(2.3); ziehen, Laden langziehen ... § 34(2.1); gestreckt, lädieren langgestreckt ... § 36(2.1)]; lange; Lady des Langen und Breiten, des Länladvlike geren § 57(1); über kurz oder lang Laffe \S 58(3.1); seit langem, seit Lan-Lage gem, seit längerem, seit Längerem, Lager vor längerem, vor Längerem Lagune § 58(3.2) **lahm** [gehen ... § 34(2.3)] lang \cup wierig ... § 36(1.2); ...ma**lahmlegen** § *34*(2.2) chen [sich] ... § 34(2.2) Laib (Brot, Käse), aber Leib langen Laibchen (Gebäck), aber langsam [arbeiten ...] Leibchen Languste **Laibung**, Leibung (Wölbfläche) langweilen § 33(2) Laich (Eier von Wassertieren), Lanze aber Leich Lanzette Laich∪kraut ... lapidar Laie Lapislazuli Lakai Lappalie Lake Lappen Laken läppern

lappisch	laufig
Lapsus	Lauge
Laptop	Laune
Lärche (Baum), aber Lerche	Laus
large	Lausbub, Lausbube
Largo	lauschen
Lärm	lauschig
Larve	laut [diesem Bericht] § 56(4)
lasch	laut [reden § 34(2.3)]
Lasche	Laut
Laser	Laute
lassen lässt ließ	lauten
lässig	läuten
Lasso	lauter
Last; zu Lasten, zulasten	Lava
§ 39 E3(3)	Lavendel
Laster	lavieren
lästern	Lawine
Lastex	lax
lästig [werden § 34(2.3); fallen,	Lay-out, Layout § 45 E2
lästigfallen § 34 E5]	Lazarett
Lasur	Lazarus
lasziv	Leader
lateinisch-deutsch § 44(2)	leasen
latent	Leasing
Latenz	leben; das In-den-Tag-hinein-
Laterne	Leben § 43, § 57(2)
Latex Pltizes	lebendig
Latrine	lebens∪fremd,gefährlich
Latsche	§ 36(1.1)
Latte	Leber
Lattich	Lebkuchen
Latz	Lebzeiten ; zu [ihren] Lebzeiten
lau	lechzen
lauwarm § 36(1.5)	Lecithin , Lezithin
Laub [tragen § 55(4); tragend,	leck [schlagen, leckschlagen
laubtragend § $36(2.1)$]	§ 34(2.1); sein § 35]
Laube	lecken
Lauch	lecker
Lauer	Leder
laufen lief [laufen lassen,	ledig
laufenlassen (entkommen)	Lee
§ 34 E7]; zum Auf-und-davon-	leer [ausgehen, stehen
Laufen § 43, § 57(2); [Gefahr,	§ 34(2.3); essen, leeressen
Ski, Stelzen] laufen	§ $34(2.1)$; stehend, leerstehend
laufend; auf dem Laufenden [sein	§ $36(2.1)$]; das Leere, ins
] § 57(1)	Leere [starren] § 57(1)

Lein

leerlaufen (auslaufen) § 34(2.2) Leine **leeren** (zu leer), aber lehren Lefze Leinen legal leis. leise Legasthenie Leiste Legation leisten Legato Leisten legen leiten: die Leitende Legende Ministerialrätin § 63(3.1) Leiter leger Leggings, Leggins Lektion legieren Lektüre Legion Lemma legislativ Lemming legitim Lemur, Lemure Leguan Lende Lehen lenken Lehm Lenz Lehne Leopard lehren (unterrichten), aber leeren Leporello **Leib** (Körper); [nicht] gut bei Lepra Leibe sein $\S 55(4)$, aber beileibe Lerche (Vogel), aber Lärche [nicht] § 39(1), aber Laib **lern**∪begierig ... § 36(1.1) **Leibchen** (Kleidungsstück), aber lernen Laibchen lesbisch leibt; wie [sie] leibt und lebt lesen liest, las Leibung, Laibung (Wölbfläche) Lethargie Leich (mittelhochdeutsche Lied-Letscho form), aber Laich Letter Leiche Lettner Leichnam **Letzt**; zu guter Letzt § 55(4) **leicht** [lernen ... $\S 34(2.3)$]; es ist letzte; letzter Hand, letzten Endes; [k]ein Leichtes, nichts Leichtes der, die, das Letzte, bis zum § 57(1) Letzten [gehen ...], bis ins Letz**leicht**∪fertig, ...füßig ... § 36(1.2); te, sein Letztes hergeben § 57(1); ...fallen, ...nehmen § 34(2.2) (in Eigennamen) das Letzte Ge-Leichtathletik richt § 60(6); (in festen Verbin**leid** [sein (das ist mir leid) § 35, dungen) die letzte Ehre § 56(1)] $\S 63(1.1)$; der letzte Wille, der **leid** \cup tragend § 36(1.1); ...tun Letzte Wille (Recht) § 63(2.2) § 34(3), § 56(2) letztere; der, die, das Letztere, **Leid**; zu Leide, zuleide tun § 55(4) Letzterer § *57(1)* leiden litt **letztmalig** § 36(1.2) Leier **letztmals** § *39(1)* leiern Leu leihen lieh leuchten Leim **leuchtend** [rot ...]

leugnen Limetta, Limette Leukämie Limit Leumund Limonade Leute Limousine Leutnant lind Level Linde Leviten Lindwurm Levkoje Lineal Lexikon Linguistik Lezithin, Lecithin Linie Liaison linieren, liniieren linke; linke [Hand ...]; die Linke, Liane Libelle auf der Linken § 57(1) liberal links [abbiegen, stehen ... Libero § 34 E1; abbiegend, linksabbie-Libido gend ... $\S 36(2.1)$]; nach links, Libretto gegen links, etwas mit links erlelicht digen § 58(3.1) Licht linksherum § 39(1) Lid (am Auge), aber Lied Linoleum Lido Linse lieb [behalten, liebbehalten; haben, Lipgloss § 37 E3 liebhaben ... § 34 E5] Lipizzaner **lieb**∪äugeln, ...kosen § 33(2) Lippe **lieben** [lernen § 34(4)] liquid, liquide lispeln Lied (Gesang), aber Lid List Lieferant Liste liefern Litanei liegen lag, gelegen **liegen** [bleiben § 34(4); bleiben, Liter liegenbleiben § 34 E7; lassen Literatur § 34(4); lassen, liegenlassen Litfaßsäule Lithium § 34 E7]; das Liegenlassen Lithografie, Lithographie § 37(2) Lifestyle § 37 E3 Lithurgik (Geologie), aber Liturgik Lift Liturgie Liga Ligatur **Liturgik** (Theologie), aber Lithurgik **Lightshow** § 37 E3 Litze Liguster live liieren Liveshow § 37 E3 Likör Livree lila Lizentiat, Lizenziat Lilie Liliputaner Lizenz Limerick Lizenziat, Lizentiat Limes **Lob** (*zu* loben)

Lob (zu lobben)	lose [sein § 35]; Loseblattausgabe
lob ∪hudeln,preisen § 33(1)	lösen
lobben (Tennis)	Löss, Löß
Lobby	Losung
loben	Lot
Loch	löten
Locke	Lotion
locken	Lotos, Lotus (Seerose), aber
löcken; wider den Stachel löcken	Lotus (<i>Klee</i>)
(gegen Einschränkendes aufbe-	Lotse
gehren)	Lotterie
locker [sagen, sitzen § 34(2.3);	Lotto
machen, lockermachen	Lotus (Klee), aber Lotos,
§ 34(2.1), aber locker \cup lassen	Lotus (Seerose)
]	Lounge
locker∪lassen (nachgeben),	Lovestory § 37 E3
machen (etwas hergeben)	Low Fidelity § 37 E4
§ 34(2.2), aber locker sagen	Löwe
Loden	loyal
lodern	Luchs (<i>Tier</i>), aber Lux
Löffel	Lücke
Logarithmus	Luder
Logbuch	Luft
Loge	Lug; Lug und Trug
Loggia	lugen
logieren	lügen log
Logik	Lügenbold
Logis	Luke
Logopädie	lukrativ
Lohe	lukullisch
Lohn	Lumberjack
Loipe	Lümmel
lokal	Lump
Lokomotive	Lumpazivagabundus
Long Drink, Longdrink § 37 E4	Lumpen
Longseller § 37 E3	lunar
Look	Lunch
Looping	Lunge ; Lungen-Tbc § 40(2)
Lorbeer	lungern
Lorchel	Lunte
Lord	Lupe
Lore	lupfen, lüpfen
Lorgnon	Lupine
los [sein § 35]	Lurch
Los	Lurex ®
los ∪binden,lassen § 34(1.2)	Lust
löschen	Luster, Lüster

lüstern Luzerne lustwandeln § 33(1) luzid lutschen Luzifer Luv Lymphe Lux (Lichteinheit), aber Luchs lynchen Lyra luxuriös Lyrik Luxus Lysol ® Lyzeum

m/M

Maar (*Krater*), *aber* Mahr **Maat** (*Seemann*), *aber* Mahd

Macchia, Macchie

machen Machete Macho Macht Mädchen Made madig

madigmachen § 34(2.2)

Madonna Madrigal Maestro Mafia Magd Magen mager Maggi ® Magie Magier Magister

Magma Magnat Magnesium Magnet Magnetit Magnifikat Magnifizenz

Magistrat

Mahd (zu mähen), aber Maat

mähen

Magnolie

Mahagoni

Mahl (Mahlzeit), aber Mal mahlen (Korn mahlen), aber

malen
Mähne
mahnen
Mahonie

Mahr (Gespenst), aber Maar

Mähre (altes Pferd), aber Mär,

Märe
Mai
Maid
Mailing
Mais
Majestät
Major

Majoran, Meiran

Majorität makaber Makel makeln mäkeln

Make-up § 45 E2; Make-up-frei

§ 44(1) Makkaroni Makler Makramee Makrele

makro∪kosmisch ... Makro∪molekül ...

Makrone Makulatur

mal

Mal; das achte Mal, zum achten Mal[e] (aber achtmal, bei besonderer Betonung auch acht Mal), dieses Mal (aber diesmal), dieses eine Mal (aber einmal, bei besonderer Betonung auch ein Mal), einige Mal[e], das erste Mal (aber erstmals), etliche Mal[e], kein Mal (bei besonderer Betonung, ansonsten keinmal), manches Mal (aber manchmal), mehrere Mal[e] (aber mehrmals), viele Mal[e] (aber vielmal, vielmals), [viele] Dutzend Mal[e] (aber dutzendmal), [einige] Millionen Mal[e], zu verschiedenen Malen, von Mal

zu Mal § 39(1), § 39 E2(1), Manipulation § 55(4), aber Mahl manipulieren

malnehmen manisch-depressiv § 44(2)

Malachit Manko malad, malade Mann Malaise Manna Malaria Mannequin malen (Bilder malen), aber mannigfach mahlen Manometer Malheur Manöver maliziös Mansarde malmen Manschette malträtieren Mantel Malus manuell Malve Manufaktur

MalzManuskriptMamaMappeMamboMär, Märe (Nachricht), aber

Mammon Mähre
Mammut Marabu

Marathon [laufen (ich laufe Marathon), marathonlaufen § 33 E]

Mähre

ManagementMärchenmanch; manche, mancher,Marder

manches § 58(4) Märe, Mär (Nachricht), aber

manchmal § 39(1), aber manches Mal § 39 E2(1)

Mal § 39 E2(1)Margarinemancher∪orten, ...orts § 39(1)MargeManchesterMargeriteMandantmarginalMandarineMarihuana

Mandat Marille (Aprikose), aber Morelle

Mandatar Marimba Mandel Marinade Mandoline Marine Manege Marionette maritim Mangan Mangel Mark markant mangels § 56(3) Marke Mango Mangold **Marketing** markieren Mangrove

Manie Markise (Sonnendach), aber

ManierMarquisemanifestMarktManiküreMarmeladeManiokMarmor

marodieren Maßlieb. Maßliebchen Mast Marone, Maroni (österr., schweiz. auch), Marroni (schweiz. auch) Master Maroni (österr., schweiz. auch), Masturbation Marone, Marroni (schweiz. auch) Matador Marotte Match Marquise (franz. Titel), aber Matchwinner Markise Mate Marroni (schweiz. auch), Marone, Material Maroni (österr., schweiz. auch) Materie Marsch Mathematik Marschall Matinee Marstall **Matjeshering** Marter Matratze Mätresse Marterl Matriarchat martialisch Matrikel Märtvrer Martyrium Matrix Pl. ...trizen, ...trizes, März ...trices Matrize Marzipan Masche Matrone Maschine [schreiben (ich Matrose schreibe Maschine) § 55(4)] Matsch (vgl. maschinschreiben) **matt** [setzen, mattsetzen (Schach) maschinschreiben (österr.) § 34(2.1), aber mattsetzen] § 33(1) (vgl. Maschine mattsetzen (handlungsunfähig schreiben) machen) § 34(2.2), aber matt Masern setzen Maserung Matte Maske **Matur**, Matura Maskottchen, Maskotte **Maturand** (schweiz.), maskulin Maturant (österr.) Masochismus Mätzchen Maß [nehmen ... § 55(4); halten, Mauer maßhalten § 34 E6] Maul ma β Ugebend ... § 36(1.1); Maul∪beere, ...eselregeln § 33(1) maunzen maßhalten, Maß halten § 34 E6 Maus Massage mauscheln Massaker Mauser Masse Mausoleum Massette Maut Masseurin Masseurin mauve Masseuse maxi Maßholder Maximum

Mayonnaise

Mäzen

mäßig

massiv

Mazurka	Meise
Mechanik	Meißel
meckern	meist ; am meisten § $58(2)$; das
Medaille	meiste, die meisten § $58(5)$,
Medaillon	substantivisch auch das Meiste,
Medikament	die Meisten § 58 E4 (zu viel)
Meditation	meist ∪bietend § <i>36</i> (<i>1</i> .2)
mediterran	meistenteils § 39(1)
Medium	Meister
Medizin	Melancholie
Medusen∪blick	Melange
Meer	Melde
Meerrettich	melden
meerwärts § 39(1)	melieren
Meeting	Melioration
Mega ∪byte	Melisse
Megafon, Megaphon	melken gemolken oder gemelkt
Megalith	Melodie
Megaphon, Megafon	Melone
Mehl	Meltau (Blattlaushonig),
Mehltau (Pflanzenkrankheit),	aber Mehltau
aber Meltau	Melusine
mehr (zu viel)	Membran, Membrane
mehr∪fach; das Mehrfache, um	Memento
das Mehrfache größer § 57(1);	Memme
mals § 39(1), aber mehrere	Memoiren
Male § 39 E2(1)	Memory
meiden mied	Menagerie
Meile	mendeln
Meiler	Menetekel
mein (Personalpronomen)	Menge
(siehe ich)	mengen
mein (Possessivpronomen)	Menhir
§ 58(1); Mein und Dein [nicht]	Meniskus
unterscheiden, ein Streit über	Mennige
Mein und Dein § $57(3)$; die	Mensa
Meinen, meinen (die Meinigen,	Mensch
meinigen), das Meine, meine	menschenmöglich § 36(1.1); das/
(das Meinige, meinige) § 58 E3	alles Menschenmögliche [tun]
Meineid	§ 57(1)
meinen	Menstruation
meiner (Personalpronomen)	Mensur
(siehe ich)	mental
meinerseits § 39(1)	Menthol
meines∪gleichen, …teils § 39(1)	Mentor
meinet ∪halben,wegen § 39(1)	Menü
Meiran, Majoran	Menuett

MergelMezzaninMeridianMezzosopranMeringe, Meringel, Meringuemiauen

Merino[wolle]mich (Personalpronomen)Meriten(siehe ich)merkantilmickerig, mickrig

merken midi

Merkur Midlifecrisis § 37 E3, Midlife-

Merlin Crisis § 45 E1

Merz∪schaf ...MiederMesallianceMief

Mesmer, Mesner, Messner Miene (Gesichtsausdruck),

Mesmerismusaber MineMesner, Mesmer, MessnerMiere

Message mies
Messe miesmachen (herabsetzen)

messen misst, maß § 34(2.2)
Messer Miesmuschel

Messias Miete

MessingMignonfassungMessner, Mesmer, MesnerMigräne

Mestize Mikado

Metmikro∪elektronisch ...meta∪sprachlich ...Mikro∪film ...

Meta∪kritik ... Mikrobe

Metall [verarbeiten ... § 55(4); Mikrofon, Mikrophon verarbeitend, metallverarbeitend Mikroskop

... § 36(2.1)] mikroskopisch [klein] metallic Milan

Metapher Milbe
Metastase Milch [gebend, milchgebend ...

Meteor§ 36(2.1)]Metermild, milde

meter \cup hoch ... § 36(1.1) **Milieu**; milieubedingt § 36(1.1)

MethanmilitantMethodeMilitaryMethusalemMilizMethylMille

MetierMilli \cup gramm ...MetrikMilliarde \S 55(5)MetroMillion \S 55(5)

Metropole Milz
Mette Mimik
Metzger Mimikry
Meuchelmord Mimose
Meute Minarett

meutern minder; mehr oder minder

mit∪bringen ... § 34(1.1)

minder∪bemittelt ... § 36(1.5)

miteinander [auskommen, gehen **mindest**[e]; das Mindeste $\S 57(1)$, mindeste $\S 58(5)$; [nicht] im ... § 34 E1] Mindesten $\S 57(1)$, [nicht] im **Mitgift** mindesten § 58(5)mithilfe, mit Hilfe § 39 E3(3) **Mine** (Sprengkörper usw.), mithin aber Miene mitsamt Mineral Mittag § 4(8) usw. Minestra, Minestrone (vgl. Abend usw.) mini mittags (vgl. abends) Miniatur Mitte [Januar, nächsten Jahres ...]; Minimal Art § 37 E4 in der Mitte [des Raumes ...] **Minimum** § 55(4) (vgl. inmitten, mitten) Minister mitteilen **Ministrant** Mittel mittels § 56(3) Minne Minorität mitten [im Raum ...] Minotaur, Minotaurus (vgl. inmitten, Mitte) Mitternacht usw. (vgl. Abend Minuend minus usw.); um Mitternacht; heute Minute Mitternacht § 55(6) minutiös, minuziös mitternachts usw. (vgl. abends usw.) Minze mittlere; die mittlere Reife, die **mir** (Personalpronomen) Mittlere Reife § 63(2.2) (siehe ich) Mirabelle mittlerweile Mittwoch usw. Mirakel (vgl. Dienstag usw.) Misanthrop Mittwochabend usw. mischen Mischmasch (vgl. Dienstagabend usw.) miserabel mittwochs usw. Misere (vgl. dienstags usw.) Mixedpickles, Mixed Pickles Mispel Miss *§ 37 E4 (vgl.* Mixpickles) miss Uachten, ... fallen ... mixen Missal, Missale Mixpickles § 37 E4 (vgl. Mixedpickles, Mixed Pickles) missen Mixtur Missetat Mnemonik, Mnemotechnik misshellig Missing Link § 37 E4 Mob (Pöbel), aber Mopp Mission Möbel misslich mobil Mobiliar Missmut mobilmachen (Heer) § 34(2.2) Mist Mistel **Mocca** (österr. auch), Mokka **Mistral** modal mit [aufräumen ... § 34 E1] Modder

Mode monatelang § 36(1.1), **Model** (Fotomodell) aber mehrere Monate lang Model (Backform usw.) Mönch Model, Modul (Verhältniszahl) Mond mondän Modell monetär Modem Moder Monier∪zange ... moderat monieren modern Monismus **Modern Jazz** § 37 E4 **Monitor Modifikation Monitum** modifizieren mono∪syllabisch ... **Modul**, Model (Verhältniszahl) Mono∪kultur ... **Modul** (Schaltungseinheit) monogam Modulation Monografie, Monographie **Modus** Monogramm mogeln Monographie, Monografie mögen mag, mochte Monokel **möglich** [machen $\S 34(2.3)$]; das Monolith Mögliche, alles Mögliche (alles, Monolog was möglich ist; allerlei), Mögli-Monophthong ches und Unmögliches verlangen, Monopol sein Möglichstes tun § 57(1) monoton Mohair **Monotype** ® Mohn Monster Mohr (dunkelhäutiger Afrikaner), Monstranz aber Moor Monsun Möhre Montag usw. Mohrrübe (vgl. Dienstag usw.) mokant Montagabend usw. Mokassin (vgl. Dienstagabend usw.) Mokka, (österr. auch) Mocca **Montage** Molch montags usw. Mole, Molo (vgl. dienstags usw.) Molekül montan, montanistisch Molke Montur **Moll** (a-Moll usw., Monument aber A-Dur usw.) Moonboots § 37 E3 **Moll**, Molton (Gewebe) Moor (Sumpf), aber Mohr mollig Moos Molluske Moped Molo, Mole Mopp (Staubbesen), aber Mob Moloch Mops

Moral

Moräne

Morast

Moratorium

Moment

Monat

Monarchie

Molton, Moll (Gewebe)

morbid Müller **Morchel** mulmig Mord multi∪kulturell ... Morelle (Kirsche), aber Marille Multi∪millionär ... morgen usw. (vgl. gestern usw.) multipel; die multiple Sklerose, Morgen usw. (vgl. Abend usw.) die Multiple Sklerose (Medizin) morgendlich § 63(2.2) morgens usw. (vgl. abends usw.) Multiple-Choice-Verfahren Moritat § 44(1) Morphium Multiplikand morsch multiplizieren Mumie morsen Mörser Mumm Mortadella Mummel Mörtel mümmeln Mosaik Mummenschanz Moschee **Mumps** Moschus Mund Moskito Mundvoll, Mund voll; zwei Most Mundvoll, Mund voll Fleisch Mostrich münden Motel **mündig** [werden ... § 34(2.3); Motette sprechen, mündigsprechen Motiv § 34 E5; sein § 35] Motocross § 37 E3, Moto-Cross **mundtot** [machen § 34(2.3)] § 45 E1 Mungo Motodrom Muni Motor Munition Motte munkeln Motto Münster **Mountainbike** § 37 E3 munter Möwe Münze Muräne Mücke müde mürb, mürbe Müesli (schweiz.), Müsli murmeln Muff murren Muffe Mus **Muffel** (Schmelztiegel usw.) Muschel Muse Muffel, Mufflon (Wildschaf) Musette Mühe Museum muhen Musical Mühle Musik Mulatte musik∪verständig ... Mulde Muli Musikant Mull Musikus Pl. ...sizi Müll Muskat

Muskateller Mut; zu Mute, zumute [sein]

Muskete § 39 E3(1)
Muskete Mutation

muskulös mutmaßen § 33(1) Müsli, Müsli (schweiz.) Mutter

Muße
Musselin
Musselin
Myriade
müssen muss; das Muss § 57(2)
Myrrhe
müßig [soin § 25]
Myrthe

müßig [sein § 35]Myrtemüßiggehen § 34(2.2)MysteriumMustangMystikMusterMythos

n/N

Nabe	nahe [wohnen § $34(2.3)$]; von
Nabel	nah [und fern] § 58(3.1); von
nach ; nach wie vor § 39 E2(2.1)	nahem, von Nahem § $58(3.2)$;
nach∪sehen,ahmen	[sich] des Näheren [entsinnen
§ 34(1.1)], des Näheren [erläutern]
Nachbar	$\S 57(1)$; (in Eigennamen) der
nachdem	Nahe Osten (Bezeichnung für
nacheinander [kommen	Teile Vorderasiens und Israel)
§ 34 E1]	§ 60(5)
Nachen	nahe∪bringen,kommen,treten
nachfolgend; das Nachfolgende,	§ 34(2.2)
Nachfolgendes, im Nachfolgen-	nahebei
den § 57(1)	nähen
nachgewiesenermaßen § 39(1)	näher [kommen (Termin), rücken
nachhause, nach Hause § 39 E3(1)	$(Termin) \dots \S 34(2.3)]$
(vgl. Haus)	näher∪kommen [sich],liegen
nachhinein; im Nachhinein	§ 34(2.2)
§ 57(5)	nähren
nachlässig	Nahrung
Nachmittag usw.	Naht
(vgl. Abend usw.)	naiv
nachmittags usw.	Name, Namen
(vgl. abends usw.)	namens § 56(3)
Nachricht	namentlich
nächst; der, die, das Nächste, als	nämlich; der, die, das Nämliche
Nächstes, liebe deinen Nächsten,	§ 57(1)
der Nächste, bitte! § 57(1)	Nano ∪farad
nächst ∪beste § 36(1.2)	Napalm ®
Nacht usw. (vgl. Abend usw.)	Napf
nächtens	Naphtha
Nachtigall	napoleonfreundlich,
nachts usw. (vgl. abends usw.)	Napoleon-freundlich § 51,
nachtwandeln § 33(1)	aber nur Fidel-Castro-freundlich
Nackedei	§ 50
Nacken	Nappa[leder]
nackt	Narbe
Nackt∪schnecke	Narde
Nadel	Narkose
Nagel	Narkotikum
nagen	Narr
Na-haltig § 40(2), § 55(2)	narrativ
	Narwal

Narziss	negativ
Narzisse	Neger
Narzisst	Negligé
nasal	Negrospiritual § 37 E3
naschen	nehmen nimmt, nahm, genommen
Nase	Nehrung
Nasenstüber	Neid
naseweis	Neidnagel, Niednagel
nass [wischen § 34(2.3);	neigen
schwitzen, nassschwitzen	nein; das Nein, ein Nein ausspre-
§ 34(2.1)]	chen, [mit] Nein stimmen, Nein
nasskalt § 36(1.4)	sagen § 57(5), nein sagen
Nation	Nekrolog
Natrium	Nektar
Natron	Nelke
Natter	nennen nannte
Natur	neo∪tropisch
natürlich; die natürliche Person	Neo∪faschismus
§ 63(1.1)	Neon
Nauen	Neozoikum
Nautik	Nepp
Nautilus	Nerfling
Navel[orange]	Nerv
Navigation	nervös [machen § 34(2.3)]
Neandertaler	Nerz
Nebel	Nessel
neben	Nest
nebenan	nesteln
nebenbei, nebstbei	Nestor
nebeneinander [hinaufsteigen	nett
§ 34 E1]	netto
nebeneinander∪legen	Netz
§ 34(1.2)	netzen
nebenher [erledigen § 34 E1]	neu [eröffnen § $34(2.3)$; eröffnet,
nebenher \cup fahren § 34(1.2)	neueröffnet § $36(2.1)$]; Neues,
nebenstehend § $36(1.1)$; der, die,	das Neue, aufs Neue $\S 57(1)$; auf
das Nebenstehende, Nebenste-	neu [trimmen] § 58(3.1); von
hendes, im Nebenstehenden	neuem, von Neuem, seit neuestem,
§ 57(1)	seit Neuestem § 58(3.2); (in Ei-
nebst	gennamen) die Neue Welt
nebstbei, nebenbei	(Amerika) § 60(5); das Neue
nebulos , nebulös	Testament § 53(1); (in festen
Necessaire	Verbindungen) die neue Armut
n-Eck § 40(1), § 55(1)	§ $63(1.1)$; die neuen Bundesländer
Neck, Nöck	§ $63(1.2)$; die neue Linke, die
necken	Neue Linke (<i>Politik</i>); der neue
Neffe	Markt, der Neue Markt

(Wirtschaft); das neue

niederländisch, Niederländisch

Steuerungsmodell, das Neue (vgl. deutsch, Deutsch) Steuerungsmodell (Verwaltung) **Niedertracht** § 63(2.2); das neue Jahr, das Neue niedlich Jahr § 63 E4 Niednagel, Neidnagel niedrig [aufhängen, denken ... neu∪griechisch ... $\S 34(2.3)$; gesinnt, niedriggeneuerdings § 39(1) sinnt ... § 36(2.2)]; die Hohen neugeboren und die Niedrigen, Hoch und Neugier, Neugierde Niedrig § 57(1) **neun** usw. (vgl. acht usw.) niedrighängen [Problem] **neuntel** usw. (vgl. achtel usw.) § 34(2.2) **neunzig** usw. (vgl. achtzig usw.) **niemand** [ander[e]s] $\S 58(4)$; ein Neuralgie Niemand § *57(3)* Neuro Uchirurgie ... **Niere** Neurose nieseln neurotisch niesen neutral **Nie**B∪brauch ... Neutron **Nieswurz New Deal Niete** New Age § 37 E4 Nightclub § 37 E3 Newcomer § 37 E3 **Nihilismus** New Economy § 37 E4 Nikotin, Nicotin **New Look § 37 E4 Nimbus** Nimrod News **Nippel Nexus** nippen nibbeln Nippes, Nippsachen nicht [öffentlich, nichtöffentlich nirgends ... § 36(2.3)] nirgend[s]∪wo ... **Nicht**∪raucher ... § *37(1.5)* Nirosta ® **Nichte Nische** nichts [sagen ... § 34 E1; sagend, **Nisse** nichtssagend ... § 36(2.1)]; das nisten Nichts, vor dem Nichts stehen Nitrid (Metall-Stickstoff-Verbin-§ 57(3) dung), aber Nitrit nichts\(\)destominder. Nitrit (Salz der salpetrigen Säure), ...destoweniger § 39(1) aber Nitrid **Nickel Nitroglyzerin** nicken nitschewo Nicki Niveau Nicotin, Nikotin **Nixe** nie nobel nieder: die Hohen und die **Nobelpreis** Niederen, Hoch und Nieder noch § 57(1) Nöck, Neck **nieder**∪gehen ... § 34(1.2) Nocken

Nockerl	Notturno, Nocturne
Nocturne, Notturno	Nougat, Nugat
No-Future-Generation § 44(1)	Nova
Noisette	Novelle
Nomade	November
Nomen	Novize
nominal	Novum
Nominativ	n-te [Potenz] § 41
nominell	Nu ; im Nu § 55(4)
Nonchalance	Nuance
nonchalant	Nubuk[leder]
None	nüchtern
Nonne	Nuckel
Nonplusultra	Nudel
Nonsens	Nudist
nonstop [fliegen § 34 E1];	Nugat, Nougat
Nonstopflug § $37(1.5)$, Nonstop-	Nugget
Flug § 45(2)	nuklear
Noppe	null ; gleich null sein § $58(6)$; die
Norden	[Ziffer] Null § 57(4); durch null
nörgeln	teilen, eins zu null, null Komma
Norm	fünf, in null Komma nichts, auf
normal	null stehen, unter null sinken
Norne	§ 58(6)
norwegisch, Norwegisch	Numerale
(vgl. deutsch, Deutsch)	Numero
No-Spiel	Numismatik
Nostalgie	Nummer
Not [leiden, lindern § 55(4);	nummerieren
leidend, notleidend § $36(2.1)$,	nun
aber nur große Not leidend, äu-	nunmehr
ßerst notleidend § 36 E3]; zur	Nuntius
Not, in Nöten [sein] § 55(4) (vgl.	nur
vonnöten)	Nurse
not [sein § 56(1)]	nuscheln
Notar	Nuss
Notation	Nüster
Notdurft	Nut, Nute
Note	Nutria
notieren	Nutte
nötig; das Nötigste, es fehlte ihnen	nutz, nütze; [zu nichts] nutz, nütze
am Nötigsten § $57(1)$; das ist am	sein § 35
nötigsten § 58(2)	Nutz, Nutzen; zu Nutz und From-
Notiz	men, von Nutzen [sein] § 55(4);
notlanden § 33(1)	zu Nutze, zunutze [machen]
notorisch	§ 39 E3(1)
nottun § 34(3), § 56(2)	nutzen , nützen

nutznießen § 33(1) Nylon ® Nymphe

Nymphomanie

0/O

o [wie schön, weh]	öde , öd
Oase	oder
ob	Odium
Obacht [geben § 55(4)]	Odyssee
Obdach	Œuvre
Obduktion	Ofen
obduzieren	off
O-Beine § 40(1), § 55(1);	offen [gesagt, gestanden;
o-beinig, O-beinig § 40(1),	aussprechen, bleiben [Tür],
§ 55(2)	lassen [Tür] § 34(2.3);
Obelisk	geblieben, offengeblieben [Tür]
oben [stehen § 34 E1; stehend,	§ $36(2.1)$]; ein offenes Ohr
obenstehend § 36(2.1)]	§ 63(1.2)
oben ∪an	offen∪bleiben [Frage],halten
Ober	[sich etwas],legen § 34(2.2)
obere	offensiv
Obers	öffentlich
obgleich	offerieren
Obhut	Offert, Offerte
Objekt	Office
objektiv	offiziell
Oblate	Offizier
obliegen lag ob <i>oder</i> oblag,	öffnen
obgelegen <i>oder</i> oblegen	Offset[druck]
obligat	o-förmig , O-förmig § <i>40(1)</i> ,
Obmann	§ 55(2)
Oboe	oft; öfter, öfters; des Öft[e]ren
Obolus	§ 57(1)
obschon	oh ; ihr [freudiges] Oh § <i>57(5)</i>
Observation	Ohm
obskur	ohne ; ohne dass § 39 E2(2.2)
obsolet	ohneeinander [auskommen
Obsorge	§ 34 E1]
Obst	ohneweiters (österr.)
obstinat	Ohnmacht
obszön	Ohr ; zu Ohren kommen § 55(4)
obwohl	Öhr
Ochs, Ochse	Ohrfeige
Öchsle[grad]	Okapi
ocker	Okarina
öd, öde	okay
Ode	okkasionell

okkult Opossum
Okkupant Opponent
Ökologie opponieren
Ökonomie opportun
Oktanzahl Opposition
Oktav (Buchformat) Optik

Oktav (Buchjorman)
Oktav, Oktave (Intervall)
Oktober
Oktober
Oktroyieren
Okular
Ökumene
Okzident
Öl
Orakel
Öl

Oldie orange (Farbe) usw.
Oldtimer (vgl. blau usw.)
Oleander Orange (Apfelsine)
Oligarchie Orangeade

oliv usw. (vgl. blau usw.)
Olive
Olympisch; (in Eigennamen) die
Orang-Utan
Oratorium

Olympischen Spiele $\S 53(2)$; (in festen Verbindungen) das olympische Feuer $\S 63(1.1)$ Orchidee Orden

Oma Ombudsfrau, Ombudsmann

Omelett, Omelette Order, Ordre
Omen Ordinalzahl

Omen Ordinalzahl ominös ordinär Omnibus Ordination Onanie ordnen

Ondit Ordonanz, Ordonnanz
Ondulation Ordre, Order
Onestepp § 37 E3 Oregano, Origano

ordentlich

Onkel Organ
Onyx Organisation
Opa Organist
Opal Orgasmus
Op-Art $\S 45(3)$ Orgel

Open Air § 37 E4; Open-AirFestival § 44(1)

Orgin

Open End § 37 E4; Open-End-Diskussion § 44(1) **Origano**, Oregano

Oper original
Operation originell
Operette Orkan
Opfer Orkus
Opium Ornament

Ornat

Ornithologie

Ort

ortho∪chromatisch ...

Ortho∪genese ... orthodox

Orthografie, Orthographie

Orthopädie

orts∪kundig ... § *36*(*1.1*)

Öse Osmium

Osmose

osmotisch

Osten ostentativ Ostern

Östrogen

Otter

Out ofit, ...law, ...put, ...sider ...

§ 37 E3

outen

Ouvertüre

oval Ovation Overall

Overheadprojektor

Overkill Oxer Oxid, Oxyd

Oxidation, Oxydation

Oxyd, Oxid

Oxydation, Oxidation

Ozean Ozelot Ozon

p/P

paar; ein paar (einige), diese paar

[Euro ...] § 56(5)

Paar; ein Paar [Schuhe ...] § 55(5), aber Pärchen § 9 E2

Pacemaker Pacht

Pack. Packen

Packagetour

packen

Packen, Pack

Pädagogik **Paddel Paddy**

Page Pagode Paillette Paket Pakt

Paladin

Palais paläo Ubotanisch ...

Paläo∪botanik ... Paläozoikum

Palast

Palatschinke Palaver Palazzo Paletot

Palette

Palisade

Palisander **Palme Pampa Pampelmuse**

Pamphlet

pan∪afrikanisch ... **Pan**∪amerikanismus ...

Panade panaschieren

Panda

Paneel

Panflöte, Pansflöte

Panier panieren Panik **Panne**

Panoptikum Panorama

panschen, pantschen

Pansen

Pansflöte, Panflöte

Pantalons Panter, Panther **Pantheismus** Panther, Panter

Pantine Pantoffel Pantolette Pantomime

pantschen, panschen

Panty Panzer Papa **Papagallo Papagei Paper Paperback Papeterie Papier**

Papp∪maschee, ...maché;

...plakat ...

Pappe Pappel päppeln **Pappenstiel Paprika Papst Papyrus**

para∪militärisch ... **Para**∪psychologie ...

Parabel

Parabol∪antenne ...

Parade **Partitur** Paradeiser **Partizip** Paradentose, Parodontose **Partizipation Paradies Partner** Paradigma partout paradox **Party Paraffin Parzelle** Paragraf, Paragraph **Pascha parallel** [laufen ... § 34(2.3); paschen laufend, parallellaufend ... **Paspel** § 36(2.1)] **Pass Paralyse** passabel paralytisch **Passage Parameter Passagier Passant Paranuss Parasit Passat Parasol Passe** parat passé [sein] Pärchen (zu Paar) § 9 E2 passen **Parcours Passepartout Pardon** passieren **Parfait Passion**

Parcours
Pardon
Parfait
Parfait
Parforce∪jagd ...
Parfum, Parfüm
Paria
Paria
Paria
Paria
Partell
Paria
Pastete
Paria
Pastete

Parität pasteurisieren

Park Pastille
Parka Pastmilch
Park-and-ride-System § 44(1) Pastor
parken Patchwork
Parkett Pate

ParlamentpatentPärlein (zu Paar) § 9 E2PatentParmesanPater

Parodie **Paternoster** Parodontose, Paradentose **Pathologie Pathos Parole Patience** Paroli **Patient** Part **Patina Parte Partei Patio Patisserie** parterre **Patissier Partie Patriarch** partiell **Partikel Patriot Partisan Patrizier**

Patron penibel

Patrone Penicillin, Penizillin

Patrouille Penis

Patschuli Penizillin, Penicillin

patt Pennäler
Patte Pension
patzen Pensum

Pauke Penthaus, Penthouse pausbackig, pausbäckig Pep, *aber* peppig

pauschal Peperone, Peperoni, Pfefferoni

Pause Pepita

pausen peppig, aber Pep

Pavane per

Pavian Percussion, Perkussion

Pavillon Perestroika
Pawlatsche perfekt
Pazifismus perfid perfid

Pazifismus
Pech
Pech
Perforation
Pedal
Pedant, pedantisch
Pedant (kleinlicher Mensch),
aber Pendant
Pedant (pedant
Perjode
Perjode
Perjode
Perjode
Perjode
Perjode
Perjode
Perjode
Perjode

Pediküre Perkussion, Percussion

Peepshow § 37 E3 Perle

Peer Perlmutt[er] **Pegasus** Perlon ® Pegel perlustrieren peilen permanent Pein **Permanenz** peinlich **Perpendikel** Peitsche perplex **Pekinese** Perser pekuniär **Persianer** Pelargonie Persiflage **Pelerine** Persipan

PellePersonal Computer § 37 E4PelletPersonalityshow § 37 E3

Person

Pelz Perspektive
pelzen Perücke
Pendant (Gegenstück), pervers
aber Pedant pervertieren
Pendel Perspetion
pendent Pessar
penetrant Pessimismus

Penetranz Pest

Pelikan

Pestizid Pfuhl
Petersilie Pfund
Petit Pfusch
Petition Pfütze

Petits Fours (*Gebäck*) § 55(3) **Phalanx** Pl. ...langen

Petrol[eum] Phallus
Petschaft Phänomen

PetticoatPhantasie, FantasiePetting(Musikstück nur so)Petuniephantastisch, fantastisch

petzen Phantom
Pfad Pharisäer
Pfahl Pharmaine

Pfahl Pharmaindustrie
Pfand pharmazeutisch
Pfanne Phase
Pfarrer Phase

Pfarrer Phenol
Pfau Philatelie
pfauchen, fauchen Philharmonie
Pfeffer Philister

PfefferminzPhillumeniePfefferoni, Peperone, PeperoniPhilodendronpfeifen pfiffPhilologie

Pfeiler Philosophie
Pfeiler Phiole
Pfennig Phlegma
Pferch Phlox
Pferd Phobie
Pfiff Phon, Fon

Pfifferling
pfiffig

Pfingsten

Phono∪metrisch ..., fono∪...
Phono∪technik ..., Fono∪...

Pflanze

Pflanze

Pflostor

Phosphor

photo∪elektrisch ..., foto∪...

Photo∪synthese ..., Foto∪...

Pflaster
Pflaume
Photogen, fotogen

Pflege Photographie, Fotografie Photometrie, Fotometrie

pflicht∪vergessen ... § 36(1.1) Phrase

Pflock
pflücken

pH-Wert § 40(2), § 55(1)
Physik
physics thereposition

Pflug physio∪therapeutisch ...
Pforte Physio∪therapie ...
Pfosten Physiognomie
Pfote physisch
Pfriem Piano

PfropfPiccolo, PikkoloPfründePick (Klebstoff)

Picke Piranha, Piraya

Pickel Pirat

Pickelhering Piraya, Piranha

pickenPiroge (indian. Einbaum)PickerlPirogge (Pastetenart)

PicknickPirolpicobelloPirouettepiek \cup fein ... § 36(1.2)PirschPiepPissoirPiepsPistaziePiorPicto

Pieps Pistazie
Pier Piste
Pieta, Pietà Pistole
Pietät Pitaval
Pigment Pitchpine
Pik (Bergspitze; Spielkartenfarbe;
heimlicher Groll) Piz

pikant Pizza
Pike Pizzeria
piken, piksen Pizzikato
Pikett Placebo

pikiert Plache, Blache, Blahe

Pikkolo, Piccolo placken Plädover piksen, piken **Plafond Piktogramm** Pilger **Plage Plagiat Pille** Plaid **Pilot Plakat Pils** (Bier) **Plakette** Pilz (Gewächs)

Piment plan [schleifen, planschleifen ...

Pimpf § 34(2.1)]

pingelig Plan
Pingpong Plane
Pinguin Planet
Pinie Planke
pink plänkeln
Pinne Plankton

Pinnwand planschen, plantschen

Pinscher Plantage

Pinsel plantschen, planschen

Pin-up-Girl § 44(1) plappern
Pinzette plärren
Pionier Plasma
Pipe Plastik
Pipeline Plastilin[a]
Pipette Platane
Pips Plateau

Platin plump Platitude, Plattitüde **Plumpsack** Plumpudding platonisch plätschern Plunder **platt** [drücken, plattdrücken ... plündern Plural § 34(2.1)] plus **platt** \cup nasig ... § 36(1.2); ...machen § 34(2.2) Plüsch plätten plustern Plutonium Plattitüde, Platitude Pneu, Pneumatik Plattler Po. Popo **Platz** [finden, machen ... $\S 55(4)$] **Pöbel** platzen [lassen, platzenlassen [Veranstaltung] § 34 E7] **Poch** pochen platzieren pochieren plaudern **Pocke** plauschen Pocketkamera § 37(1.1) plausibel Play-back, Playback § 45 E2 **Podest Playboy** § 37 E3 **Podex** Play-off, Playoff § 45 E2; **Podium** Play-off-Runde $\S 44(1)$, **Poesie Poetik** Playoffrunde § 37(1.5), Playoff-Runde § 45(2) **Pogrom Plazenta Point Plazet Pointe** Plebeier **Pokal Plebiszit Pökel Plebs Poker** Pleinair Pokerface § 37 E3 **pleite** [sein ... § 35, § 56(1)] **Pleite** [machen § 55(4)] **Polaroidkamera** ® § 37(1.1) pleitegehen § 34(2.2)**Polder Plenar**∪saal ... Polemik Plenum Polenta Plethi; Krethi und Plethi **Police**, Polizze (österr.) Pleuel **Polier** Plexiglas ® **Poliklinik** Plissee **Politik Plombe Politur** Plot **Polizei Plotter** Polizze (österr.), Police Plötze **Polka** plötzlich **Pollen Poller Pluder**∪hose ... pludern polnisch, Polnisch Plumeau (vgl. deutsch, Deutsch)

PoloPortierePolonaise, PolonäsePortion

PolsterPortmonee, PortemonnaiepolternPortopoly∪technisch ...Porträt

Poly∪grafie ... portugiesisch, Portugiesisch
Polyamid ® (vgl. deutsch, Deutsch)

PolyesterPortweinpolyfon, polyphonPorzellanpolygamPosamentpolyglottPosaunePolypPose

polyphon, polyfonPositionpölzenpositivPomadePossePomeranzepossessivPommes fritesPost

Pomppost∪lagernd ...Pönalepost∪operativ ...PonchoPost∪moderne ...Pontifex Pl. ...fizes, ...ficesPostomont

Pontifikat

Postament
Posten [stehen § 55(4)]

Ponton
Pony
Pool
Poster [stenen § 55(4)
Poster
posthum, postum

Pop, aber poppig, Popper

Postille

Popanz
Postskript, Postskriptum
Postulat

Pop-Art § 45(3)
Popcorn § 37 E3
Popcol
Popco

Popel Popelin, Popeline potent

Popenn, Popenne
Popo, Po
Potentat

Popper, aber Pop
poppig, aber Pop
potential, Potenzial
potential, potenzial

populär
Pore
Pörkel, Pörkelt, Pörkölt
Potenzial, Potential
potenziell, potentiell

Pornografie, Pornographie **Potpourri Pott** (Topf), aber Pot

porös Pott (Topf),
Porphyr Poularde
Porree Poulet
Porridge Power
Portable Powerplay
Portal Powidl

Portemonnaie, Portmonee Prä
Porter prä∪dispon

Präambel Präteritum **Pracht** Prau Prävention pracken **Praxis** prädestiniert

Prädikat **Präzedenz**∪fall ... Präfation präzis, präzise Präfekt **Predigt** präferentiell, präferenziell **Preis**

Präferenz **Preiselbeere** präferenziell, präferentiell preisen pries

Präfix preisgeben (ich gebe preis)

§ 34 E4 prägen **Pragmatik** prekär prägnant prellen Prägnanz Prélude prahlen **Premier Prahm Premiere** präjudizieren **Presbyter Praktikant** preschen praktizieren **Presse** Prälat pressen **Praline** pressieren Praliné, Pralinee **Prestige**

prallen **Presto** Präludium pretiös, preziös Prämie Pretiosen, Preziosen Prämisse preziös, pretiös

Preziosen, Pretiosen **Pranger Prickel Pranke Priel** Präparat **Priem Präposition Priester** präpotent Prim, Prime Prärie prima

Präsens (Gegenwart) Pl. ...sentia Primaballerina oder ...senzien, aber Präsenz **Primadonna** präsent [haben] Primar∪arzt ...

Präsent primär Präsentant **Primas** Präsenz (Anwesenheit), aber **Primat** Präsens Prime, Prim Präser[vativ] **Primel** primitiv Präses Präsident **Primiz Primzahl** prasseln

prassen **Printe** prätentiös **Printer**

prangen

Prinz Promille
Prinzip prominent
Prior Prominenz
Priorität Promiskuität
Prise Promoter

Prisma Promotion (zu promovieren)
Pritsche Promotion (Förderung)

privat; von privat
Promotor

Private Banking § 37 E4 **Promovend** (zu promovieren)

Privileg promovieren

pro [Kopf ... § 55(4)]promptpro∪amerikanisch ...PronomenPro∪rektor ...prononciertProbandPropagandaprobatPropan

Probe [fahren ... $\S 55(4)$]Propellerprobeweise $\S 39(1)$ properprobieren; das Probieren $\S 57(2)$;Prophet

Problem

Probleren; das Probleren § 37(2);

Probleren/probleren geht über

Studieren/studieren § 57 E3

Problem

Prophylaktisch

Prophylaxe

Procedere, Prozedere
Producer
Produktion
Produzent
Proporz
Proport
Proporz

Prosa profan prosit, prost professionell **Prosodie Professor Prospekt** Profi **Prosperität Profil Profit** prost, prosit profund Prostata Pl. ...tae **Prostitution Prognose Protagonist** prognostizieren Protegé **Programm Progression** protegieren **Protein Prohibition Projekt Protektion**

projizieren Protestantismus

Protest

ProklamationProthesePro-Kopf-Verbrauch \S 44(1),
 \S 55(1), \S 55(2)prothetischProkuraProtokollProletariatProtonPrologPrototyp

Promenade Protz

Projektion

Proviant Pulver
Provinz Puma
provinziell Pump
Provision Pumpe
provisorisch Pumpernickel

provokant Pumphose provozieren Pumps

Prozedere, Procedere **Punchingball** § 37 E3

Prozedur Punk

Prozent Punkt [acht Uhr] § 55(4)

Prozess punktieren
Prozession pünktlich
prüde punktieren
Punsch

prüfen
Pup, Pups, Pupser (Blähung),

Prügel
Prunk
prusten
Psalm

Pupille
Puppe

Pups, Pup, Pupser (Blähung)

pseudo∪wissenschaftlich ...

Pseudo∪krupp ...

pur

Püree

Pseudockrupp ...
Pseudonym
Psyche
Psychiatrie
Purgatorium
Purismus
Puritanismus

psycho∪therapeutisch ...
Psycho∪thriller ... § 37(1.5)

Purpur
purzeln

Pub (Gastwirtschaft), aber Pup

Dela 4"4"

puschen, pushen
pusseln (herumbasteln)

Pubertät Publicity

Public Relations § 37 E4

publik [machen, publikmachen ...

§ 34(2.1)] Pute
Publikation
Publikum
Publizioren
Putz

publizierenPutzPuckputzen; das Putzen, das Fenster-Puddingputzen § 43 E, § 57(2)

Pustel

pusten

Puszta

Pudel puzzeln (zu Puzzle)
Puder Puzzle
Pulk Pyjama
Pulli Pyramide

PulliPyramidePullman∪wagen ...pyro∪technisch ...PulloverPyro∪manie ...

Pullunder Pyrrhussieg
Puls Python

Pult

qu/Qu

Quacksalber Quaddel Quadrat Quadriga Quadrille

quadrofon, quadrophon

Quai, Kai
quaken
Qual
Qualität
Qualle
Qualm
Quäntchen
Quantität
Quantum
Quappe
Quarantäne
Quargel
Quark

Quart, Quarte
Quartal
Quartär
Quarte, Quart
Quartett
Quartier
Quarz

quasi Quaste Quästor Quatsch Quecke Quecksilber

quellen quellte (einweichen)
quellen quillt, quoll (schwellen)

Quendel

quer [legen [etwas; sich ins Bett],
 stellen [Schrank] ... § 34 E1];
 kreuz und quer
quer Olegen [sich] (sich widerset-

quer∪legen [sich] (sich widersetzen), ...schießen, ...stellen [sich] ... § 34(1.2)

Quer∪verbindung ...

Quere; in die Quere [kommen], in die Kreuz und [in die] Quere [laufen] § 55(4)

Querelen

querfeldein § 39(1) [laufen ...]

Querulant quetschen Queue

quicklebendig § 36(1.5) Quickstepp § 37 E3 quieken, quieksen

quietschen
Quint, Quinte
Quintessenz
Quintett
Quirl
Quisling
Quisquilien

quitt
Quitte
quittieren

Quiz, aber quizzen quizzen, aber Quiz

Quodlibet Quorum Quote Quotient

r/R

Rabatt Rabatte Rabbi[ner]

Rabe rabiat Rache Rachen

rächen (zu Rache), aber rechen

Rachitis Pl. ...tiden Rack (Regal), aber Reck

Racke, Rake rackern

Racket (Tennisschläger, Gang)

Raclette

Rad [fahren, schlagen ... § 55(4); fahrend, radfahrend ... § 36(2.1)]

Radar

radebrechen § 33(1)

Rädelsführer

radial radieren Radieschen radikal Radio

radio∪aktiv ... Radio∪chemie ...

Radium Radius Radon raffen Raffinerie Raffinesse raffiniert Raft

Rage ragen Raglan Ragout

Ragtime Rah. Rahe

Rahm

Rahmen Rahne, Rande

Rain

Rake, Racke räkeln, rekeln

Rakete Ralle Rallye Ramadan Rambo rammen Rampe

ramponieren Ramsch Ranch

Rand; zu Rande, zurande [kom-

men] § 39 E3(1)

randalieren Rande, Rahne

Rang rangeln Ranger rangieren rank Rank Ranke

Ränke [schmieden], aber Renke

Ranunkel Ranzen ranzig

Rap, Rapping rapid, rapide Rappe rappeln Rappen Rapping, Rap Rapport Raps

Rapünzchen

rar

rarmachen [sich] § 34(2.2)

Rausch rasant rauschen Rasanz rasch räuspern Raute rascheln Ravioli rasen Rayon (Bereich, Bezirk), Rasen aber Reyon Räson räsonieren Razzia Raspel Re (Gegensatz Kontra), aber Reh räß Reader Rasse Reagens Pl. ...genzien, Rassel Reagenz Pl. -ien Rast reagieren Raste Reaktion Raster Reaktor Rasur real Rat [suchen ... $\S 55(4)$; suchend, Realitäten ratsuchend ... $\S 36(2.1)$, aber nur Rebe guten Rat suchend § 36 E3]; zu Rebell Rate, zurate [ziehen] § 39 E3(1) Rebhuhn Ratatouille Rechaud raten riet rechen (harken), aber rächen Ratifikation Rechenschaft ratifizieren Recherche Ration rechnen rational recht [sein § 35]; das Rechte [tun ...], nach dem Rechten sehen rationell § 57(1); [sich] recht verhalten rätoromanisch, Rätoromanisch recht, Recht [bekommen, geben, (vgl. deutsch, Deutsch) haben, tun ... § 56 E2] Rätsche **Recht** [sprechen ... § 55(4)]; ratschen mit Recht, zu Recht § 55(4) ratschlagen (vgl. zurecht) Rätsel recht∪fertigen, ...schreiben Ratte rattern \$ 34(2.2) rechte: die rechte Hand: die rau Rechte, auf der Rechten, zur Raub Rauch Rechten § 57(1) Räude **rechtens** § 56(3) [sein § 35; Raufbold etwas rechtens machen, für rechtens halten] Raufe **rechts** [abbiegen ... § 34(2.3); raufen abbiegend, rechtsabbiegend ... rauhaarig § 36(2.1)]; nach rechts, gegen Rauheit rechts Raum raunen **rechts** Uerfahren ... § 36(1.1)

Raupe

Reck (Turngerät), aber Rack

Region

Recke

recken Register Recorder, Rekorder Reglement Recycling regnen Regress Redaktion **Rede** (zu reden); Red[e] und regulär Antwort stehen § 55(4), aber regulieren Reede **Reh** (Tier), aber Re reden Rehabilitand redigieren Rehabilitation redlich reiben rieb **Redoute** (Kostümfest) **reich** [schmücken ... § 34(2.3); **redselig** § 36(1.2) geschmückt, reichgeschmückt ... Reduktion § 36(2.1)]; die Reichen, Arme und Reiche, Arm und Reich redundant § 57(1) Redundanz Reich reduzieren reichen **Reede** (Ankerplatz), aber Rede reell reif Refektorium Reif Referat Reifen Reigen Referendum Reihe **Referent** (Berichterstatter), aber Reiher Reverend reihum Referenz (Empfehlung), aber Reim Reverenz **rein** [erhalten ... § 34(2.3); mareflektieren chen, reinmachen ... § 34(2.1)]; Reflex das Reine, ins Reine kommen, ins Reflexion Reine schreiben, [mit jemandem] reflexiv im Reinen [sein] § 57(1) Reform **rein**∪golden, ...seiden ... § 36(1.5) Refrain Refugium rein Uschreiben [Brief], ... waschen refundieren [sich] § 34(2.2) Regal Reineclaude, Reneklode, Ringlotte Regatta reinemachen § 34(1.3)Regel regen Reinette, Renette Reis Regen reisen Regeneration Regent **ReiBaus** [nehmen § 55(4)] Reggae reißen riss Regie reiten ritt regieren; der Regierende Bürgerreizen meister § 63(3.1) Reizker Regime rekeln, räkeln Regiment Reklamation

Reklame Renke, Renken (Fisch), aber

rekommandieren Ränke
rekonvaleszent rennen rannte
Rekonvaleszenz Renommee
Rekord renovieren
Rekorder, Recorder rentabel
Rekrut Rente

Rekrut Rente
rektal Reparation
Rektion Reparatur
Rektor Repertoire
rekurrieren Repetition
Rekurs Replik
Relais replizieren
Relation Reportage

Relation
relativ
relaxen
Release
relegieren
relevant
Reportage
Repräsentant
Repräsentanz
Repressiv
Reprint
Reprise

Relevant
Relevanz
Relief
Religion
Relikt
Reputation
Requiem
requirieren

Reling

Requisit
Reliquie
Reside Basele

Reseda, Resede Remake Reservat Remigrant Reserve Reminiszenz Reservoir remis Residenz Remittende Resignation Remoulade resistent rempeln Resistenz remunerieren resolut

Ren Resolution
Renaissance Resonanz
renaturieren resorbieren
Rendant Resorption
Rendezvous, Rendez-vous Respekt
(schweiz.) Respiration
Rendite Ressentiment

Renegat Ressort
Reneklode, Reineclaude, Ressource
Ringlotte Rest

Renette, Reinette
renitent
Restaurant
Restauration
Renitenz
Restitution

Restriktion **Rhombus** Resultat Rhönrad Resümee rhythmisch retardieren **Rhythmus** Ribisel Retorte richten retour Retrospektive richtig [gehen [Uhr], machen ... § 34(2.3); stellen, richtigstelretten len [Uhrzeiger] ... § 34(2.1); Rettich gehend, richtiggehend [Uhr] ... Return $\S 36(2.2)$]; der, die, das [einzig] Retusche Rene Richtige [sein, tun ...], das Rich-Reuse tigste sein § 57(1)reüssieren **richtig** gehend [auswählen] Revanche § 36(1.2); ...liegen [mit seiner Vermutung], ...stellen (einen **Reverend** (Geistlicher), aber Sachverhalt berichtigen) Referent § 34(2.2) **Reverenz** (Ehrerbietung), aber **Richtung** [Hannover, Osten ...] Referenz Revers Ricke riechen roch reversibel revidieren Ried (Schilf) Revier **Ried**, Riede (Weinberg) Revirement Riefe Revision Riege Revival Riemen Revolte Riese Revolution rieseln Revoluzzer riesig Revolver Riesling Revue Riff **Reyon** (Kunstseide), aber Rayon riffeln Rezensent rigid, rigide rezent rigoros Rezept Rikscha Rezeption Rille Rezession Rind Rinde Rezipient reziprok Ring Rezitativ ringen rang, gerungen Rhabarber Ringlotte, Reineclaude, Reneklode **rings** [um den Brunnen] § 56(3) Rhapsodie Rhesus∪faktor ... rings∪um, ...umher Rhetorik rinnen rann, geronnen Rheuma Rippe Rhinozeros **Rips**

Risiko

Rhododendron

riskant Romancier **Risotto Romand Rispe** Romantik Riss Romanze Rist Römer Ritschert Rommé, Rommee, Rummy Ritter Rondeau (Gedichtform), Ritual aber Rondo Ritus Rondell Ritz, Ritze Rondo (Tanzlied), Rivale aber Rondeau Rizinus röntgen **Roastbeef Rooming-in**, Roomingin § 45 E2; Robbe Rooming-in-System § 44(1), Robe Roominginsystem § 37(1.1), Robinie Roomingin-System § 45(2) Robinsonade **Roquefort** Roboter rosa robust **rosarot** § 36(1.4) Rochade Rose röcheln rosé Rochen Rosé rochieren **Rosette** Rock rosig Rock and Roll, Rock 'n' Roll; Rosine Rock-and-Roll-Musiker, Rosmarin Rock-'n'-Roll-Musiker Ross § 44(1) Rost Rocker rosten Rodel rösten rodeln **röstfrisch** § 36(1.1) roden Rösti Rodeo rot usw. (vgl. blau usw.) [glühen ... Rogen § 34(2.3); weinen, rotweinen ... Roggen § 34(2.1); glühend, rotglühend ... roh; im Rohen [fertig] sein, § 36(2.1)]; (in Eigennamen) das aus dem Rohen arbeiten Rote Meer § 60(2.4); die Rote § 57(1) Armee § 60(4.2); die Rote Fahne roh∪seiden ... (Zeitungstitel) § 60(4.4); die Rote **Rohheit** Liste [der vom Aussterben bedroh-Rohr ten Arten], der Rote Planet (Mars) röhren § 60(5), nach § 63(1.2) auch der Rokoko rote Planet; (in festen Rolle *Verbindungen)* die roten Blutkörperchen § 63(1.1); der rote Rollo Romadur Planet (Mars), nach § 60(5) auch Roman der Rote Planet, der rote Teppich,

den roten Faden [suchen]	rufen rief; das/lautes Rufen
§ <i>63(1.2);</i> die rote Grütze, die	§ 57(2)
Rote Grütze (Kochkunst); die rote	Rüffel
Karte, die Rote Karte (Sport)	Rugby
§ 63(2.2); der Rote Milan § 63 E3	Rüge
Rotation	Rugel
rotblau § 36(1.4)	Ruhe
Rötel	ruhen [lassen [Person; Tote]
Röteln	§ 34(4); lassen, ruhenlassen
rotsehen (wütend werden)	[Verfahren] <i>§ 34 E7</i>]
§ 34(2.2)	ruhig [bleiben § 34(2.3);
Rotte	stellen, ruhigstellen [Gelenk]
Rotz	§ 34(2.1)]
Rouge	ruhigstellen [jmdn.] <i>§ 34</i> (2.2)
Roulade	Ruhm
Roulette	Ruhr
Round Table § 37 E4; Round-	rühren
Table-Konferenz § 44(1)	Ruin
Route	Ruine
Routine	Ruländer
Routinier	rülpsen
Rowdy	Rum
royal	rumänisch, Rumänisch
rubbeln	(vgl. deutsch, Deutsch)
Rübe, aber Rüebli	Rumba
Rubin	Rummel
Rubrik	Rummy, Rommé, Rommee
rubrizieren	rumoren
ruchbar	rumpeln
ruchlos	Rumpf
rück∪fragen	rümpfen
rucken	Rumpsteak
rücken	Run
Rücken [schwimmen (ich	rund [machen, rundmachen
schwimme Rücken),	§ $34(2.1)$; sein § 35]; der runde
rückenschwimmen § 33 E]	Tisch, der Runde Tisch
Rückgrat	(Verhandlungstisch,
Rucksack	Verhandlungsrunde) § 63(2.1)
rückwärts [einparken § 34 E1]	rund∪heraus,umher
rückwärts∪fallen,gehen	rund∪erneuern § 33(2);fragen,
§ 34(1.2)	gehen § 34(2.2)
rüde	Rundfunk
Rüde Budal	Rune
Rudel	Runkel[rübe]
Ruder	Running Gag § 37 E4
Rudiment	Runse
Rüebli (Karotte), aber Rübe	Runzel

Rüpel russisch, Russisch

rupfen (vgl. deutsch, Deutsch)

ruppig rüsten
Rüsche Rüster
Rushhour § 37 E3 rustikal
Ruß Rute
Rüssel Rutsch

rütteln

s/S

's (es) § 96(2) Salbei

Saal Pl. Säle § 9 E2 Sälchen (zu Saal) § 9 E2

Saat saldieren Sabbat Saldo

Säbel Salespromotion § 37 E3

SabotageSäliSaccharin, SacharinSalineSacheSalmSachertorteSalmiaksachtSalmonellen

Sack Salon
Sadismus Saloon
säen Salopp
Safari Salpeter
Safe Salsa
Safer Sex § 37 E4 Salsiz

Saffian Salto Safran salü Salut Saft Salweide Sage Salz Säge sagen Samba Samen Sago Sahne sämig Saibling sammeln

Saison Sammet, Samt; in Samt und Seide

Saisonier, Saisonnier
Saite (beim Musikinstrument),
aber Seite
Samstag usw.

Sake (vgl. Dienstag usw.)
Sakko Samstagabend usw.

sakral (vgl. Dienstagabend usw.)

Sakrament samstags usw.

Sakrileg (vgl. dienstags usw.)

sakrosankt sar

Saluband ... Samt, Sammet; in Samt und Seide Salamander sämtliche, sämtliche, sämtliches

Salami§ 58(4)SalärSamuraiSalatSanatorium

Salbe Sanctus, aber Sankt (in Namen)

Sand	Sauciere
Sandale	sauer; der saure Regen (Ökologie)
Sandel∪baum	§ 63 E2
Sandler	sauertöpfisch
Sandwich	saufen soff
sanft	saugen sog <i>oder</i> saugte
Sänfte	Säule
Sanftmut	Saum
sanguinisch	säumen
sanieren	saumselig § 36(1.2)
Sanität	Sauna
Sankt, St. (in Namen, z. B. Sankt	Saurier
Bernhard, St. Bernhard), aber	Saus; in Saus und Braus [leben]
Sanctus	§ 55(4)
Sanktion	sausen [lassen, sausenlassen
Sanktuarium	(verzichten) § 34 E7]
Sansculotte	Savanne
Saphir	Saxofon, Saxophon
Sarabande	S-Bahn § 40(1), § 55(1); S-Bahn-
Sardelle	Zug § 44(1), § 55(2)
Sardine	Sbrinz
Sarg	Scampi
Sari	scannen
Sarkasmus	Schabe (Werkzeug)
Sarkophag	Schabe, Schwabe (Insekt)
Sarong	Schabernack
Satan[as]	Schablone
Satellit	Schabracke
Satin	Schach
Satire	Schächer
Satisfaktion	schachern
satt [essen [sich], werden	Schacht
$\S 34(2.3)$; machen, sattmachen	Schachtel
§ 34(2.1)]	schade [sein (es ist schade) § 35]
satt ∪grün <i>§ 36(1.5);</i> haben	Schädel
[etwas],sehen [sich]	Schaden [nehmen § 55(4)]; zu
§ 34(2.2)	Schaden kommen § 55(4)
Sattel	schadlos [halten § 34(2.3)]
saturiert	Schaf
Satyr	Schaff
Satz	schaffen schaffte (vollbringen)
Satzung	schaffen schuf (hervorbringen)
Sau	Schaffner
sauber [halten § 34(2.3);	Schafott
machen, saubermachen	Schaft
§ 34(2.1)]	Schah
Sauce, Soße	schäkern

schal	Schaufel
Schal	Schaukel
Schale	Schaum
Schalk	schaurig-schön § 44(2)
schallen schallte <i>oder</i> scholl	Scheck, Check, Cheque (schweiz.
Schalmei	Schecke
Schalotte	scheckig [braun]
schalten	scheel [blicken § 34(2.3)]
Schaluppe	scheffeln
Scham	Scheibe
Schamanismus	Scheich
Schamotte	Scheide
Schampus	scheiden schied
Schande [machen § 55(4)]; zu	Schein
Schanden, zuschanden [machen,	scheinen schien
werden] § 39 E3(1)	Scheit
Schank	Scheitel
Schank∪wirtschaft,	scheitern
Schänk∪wirtschaft,	Schelf
Schenk∪wirtschaft	Schellack
Schänke, Schenke	Schelle
Schanker	Schellfisch
Schanze	Schelm
Schar	schelten schilt, schalt, gescholten
Scharade	Schema
Schäre (Küstenklippe), aber	Schemel
Schere	Schenk∪wirtschaft,
scharf [schießen § 34(2.3);	Schank∪wirtschaft,
machen, scharfmachen [Messer,	Schänk∪wirtschaft
Essen] § 34(2.1)]	Schenke, Schänke
scharfmachen (Hund) § 34(2.2)	Schenkel
Scharlach	schenken
Scharlatan	scheppern
Scharmützel	Scherbe
Scharnier	Schere (Schneidwerkzeug),
Schärpe	aber Schäre
scharren	scheren schor oder scherte
Scharte	(abschneiden)
Scharteke	scheren scherte (sich kümmern,
Schaschlik	weggehen)
Schatten	Scherflein
Schatulle	Scherge
Schatz	Scherz
schätzen [lernen § 34(4)]	scheu [werden § 34(2.3);
Schau	machen, scheumachen [Pferde]
Schauder	§ 34(2.1); sein § 35]
Schauer	scheuchen

scheuern	Schippe
Scheune	Schirm
Scheurebe	Schirokko
Scheusal	Schisma
scheußlich	schizophren
Schi [laufen § 55(4)], Ski	schlabbern
Schicht	Schlacht
schick, chic (nur unflektiert)	schlachten
schicken	Schlacke
Schickeria	schlackern
Schickimicki	Schläfe
Schicksal	schlafen schlief
schieben schob	schlaff
Schieds Ugericht	schlafwandeln § 33(1)
schief [anschauen, gehen, sitzen	Schlag [acht Uhr] § 55(4)
§ $34(2.3)$; treten, schieftreten	Schlägel (Schlagwerkzeug),
§ 34(2.1); gewickelt, schiefgewi-	aber Schlegel
ckelt [Verband] § 36(2.1)]	schlagen schlug; [Alarm, Rad]
schief∪gehen (misslingen),	schlagen
lachen [sich],liegen (im	schlägern
<i>Irrtum sein</i>) § 34(2.2);	schlaksig
gewickelt § 36(1.2)	Schlamassel
Schiefer	Schlamm; Schlammmasse
schielen	Schlange [stehen § 55(4)]
Schienbein	schlank [machen, schlankmachen
Schiene	[Diät] § 34(2.1)]
schier	schlapp
Schierling	Schlappe
schießen schoss	schlappmachen § 34(2.2)
Schiff; Schifffahrt	Schlaraffen∪land
Schiismus	schlau
Schikane	Schlauberger
Schild	Schlauch
schildern	Schläue
Schilf	schlauerweise § 39(1)
schillern	Schlaufe
Schilling	Schlaumeier
schilpen, tschilpen	Schlawiner
Schimäre, Chimäre	schlecht [gehen [in Schuhen]
Schimmel	§ 34(2.3); gehen, schlechtgehen;
Schimmer	stehen, schlechtstehen § 34 E5;
Schimpanse	gelaunt, schlechtgelaunt
schimpfen	§ 36(2.1)]
Schindel	schlecht\u00c4machen [jmdn.; etwas],
schinden schund oder schindete	reden [etwas] § 34(2.2)
Schindluder [treiben]	schlechterdings § 39(1), § 56(3)
Schinken	schlacken

Schlegel ([Reh]keule), aber Schlägel Schlehe Schlei, Schleie Schleiche schleichen schlich Schleie, Schlei

schleifen schliff (schärfen) schleifen schleifte (über den

Boden ziehen)

Schleier

Schleife

Schleim schlemmen Schlempe schlendern Schlenker schlenzen schleppen

schletzen

schleudern schleunig Schleuse Schlich schlicht schlichten Schlick Schlier

Schliere schloss

schließlich Schliff

schlimm; zum Schlimmsten [kommen], das Schlimmste [sein], auf das/aufs Schlimmste [gefasst sein] § 57(1); auf das/ aufs schlimmste, Schlimmste [zuge-

richtet werden] § 58 E1 schlimmstenfalls § 39(1)

Schlingel

schlingen schlang, geschlungen

schlingern Schlips

Schlitten [fahren § 55(4)]

schlittern

Schlittschuh [laufen § 55(4)]

Schlitz

Schloss Schloße Schlot

schlohweiß

Schlotte schlottern Schlucht schluchzen Schluck

schludern Schlummer Schlumpf Schlund

Schlupf∪wespe ... schlupfen, schlüpfen

schlurfen schlürfen Schluss Schlüssel

schlussfolgern § 33(1)

Schmach schmachten schmächtig Schmäh schmähen schmal Schmalz

schmälzen (zu Schmalz),

aber schmelzen
Schmand, Schmant

Schmankerl

Schmant, Schmand

schmarotzen Schmarren schmatzen schmauchen Schmaus schmecken schmeißen sch

schmeißen schmiss

schmelzen schmilzt, schmolz (flüssig werden), aber schmälzen schmelzen schmilzt oder schmelzt, schmolz oder schmelzte (flüssig machen), aber schmälzen

Schmer Schmerling

Brüter, der Schnelle Brüter **Schmerz** (Energiewirtschaft) § 63(2.2) schmerz Ustillend, ... empfindlich

... § 36(1.1), aber den Schmerz Schnell∪läufer ... stillend § 36 E1 **Schnelle**; auf die Schnelle § 55(4)

Schmetterling Schnepfe

schmettern Schnepper, Schnäpper

Schmied schnetzeln schmiegen schniefen schmieren schniegeln Schminke Schnippchen

Schmirgel schnippeln, schnipseln **Schmiss** schnippen, schnipsen schmökern schnippisch

Schmolle schnipseln, schnippeln schmollen schnipsen, schnippen

schmoren Schnitt Schmuck **Schnitz** Schmuddel Schnitzel Schmuggel schnitzen schmunzeln schnöd, schnöde

schmusen schnodderig, schnoddrig

Schmutz schnöde, schnöd

schmutzig [grau ...; machen ... schnofeln § 34(2.3)] **Schnorchel** Schnabel Schnörkel Schnake Schnösel

Schnalle schnuckelig, schnucklig schnuddelig, schnuddlig schnappen

Schnäpper, Schnepper schnüffeln **Schnaps Schnulze** schnupfen schnarchen

schnuppe [sein (das ist mir schnarren schnattern schnuppe) § 56(1)]

schnaufen schnuppern Schnauz Schnur

Schnauze Schnürl∪samt ... schnäuzen Schnurr\bart ... Schnecke **Schnurre**

Schnee schnurren Schneewittchen Schnürsenkel **Schneid** schnurstracks

schneiden schnitt Schober schneien Schock

schofel, schofelig, schoflig Schneise

schnell [laufen § 34(2.3)]; am Schöffe

schnellsten § 58(2); (in festen schoflig, schofel, schofelig Verbindungen) der schnelle

Schokolade

Scholastiker	sein] § $57(1)$; auf das/aufs
Scholle	schrecklichste, Schrecklichste
Schöllkraut	[zugerichtet werden] § 58 E1
schon	Schredder
schön [schreiben, werden	schreiben schrieb
§ 34(2.3); machen, schönmachen	schreibgewandt § 36(1.1)
[sich] § 34 E5]; schöne Be-	schreien schrie, geschrien § 19
scherung § 63(1.2)	Schreiner
schön∪färben (beschönigen),	schreiten schritt
machen [Hund],reden (be-	Schrieb
schönigen),schreiben (Schön-	Schrift
schrift),tun § 34(2.2)	schrill
schonen	Schrimp, Shrimp
Schoner	Schritt
Schopf	schroff
schöpfen	schröpfen
Schoppen	Schrot
Schöps	Schrothkur
Schorf	Schrott
Schörl	schrubben (reinigen),
Schorle[morle]	aber schruppen
Schornstein	Schrulle
Schoß (Mutterleib)	schrumpeln
Schoss (junger Trieb)	schrumpfen
Schote	Schrund, Schrunde
Schott	schruppen (hobeln),
Schotte	aber schrubben
Schotten	Schub
Schotten∪rock	Schübling, Schüblig
Schotter	Schubs, Schups
schraffen, schraffieren	schüchtern
schräg [liegen, stehen	Schuft
§ 34(2.3); stellen, schräg-	schuften
stellen § 34(2.1)]	Schuh
Schragen	Schuko ®, Schuko∪stecker
Schramme	§ 37(1.5)
Schrank Schranker	schuld [sein § 35, § 56(1)]
Schranke, Schranken	Schuld [geben, haben, tragen
schränken	§ 55(4)]; zu Schulden, zuschul-
Schrappel	den [kommen lassen] § 39 E3(1)
schrappen	schuldig [sprechen, schuldigspre-
Schrat, Schratt Schraube	chen § 34 E5]; für schuldig [er-
	klären] § 58(3.1)
Schrebergarten schreckte	Schule Schulp
	Schulp Schulter
schrecklich [nervös]; auf das/	
aufs Schrecklichste [gefasst	Schultheiß

schummeln schummerig Schund schunkeln

Schupfen, Schuppen

Schupo Schuppe

Schuppen, Schupfen **Schups**, Schubs

Schur schüren schürfen schurigeln Schurke Schurz

schurz schürzen Schuss Schüssel Schuster Schute Schutt schütteln

schütten schütter Schutz Schütze

schutzimpfen § 33(1) **schwabbeln**, schwabbern, *aber* schwappen

Schwabe, Schabe (*Insekt*), *aber* Schabe

schwach [werden (in Ohnmacht fallen) ... § 34(2.3); werden, schwachwerden (nachgeben) § 34 E5; bevölkert, schwachbevölkert ... § 36(2.1)]; die schwache Deklination (Sprachwissenschaft) § 63 E2

schwach ∪ machen [jmdn.] ... § 34(2.2)

Schwade, Schwaden (Reihe abgemähten Grases)
Schwaden (Dunstwolke)

Schwadronieren

schwafeln Schwager Schwaige Schwalbe Schwall Schwamm Schwammerl Schwan schwanen

Schwang; im Schwange sein

schwanger Schwank schwanken Schwanz schwänzen

Schwapp, Schwaps

schwappen, *aber* schwabbeln, schwabbern

Schwaps, Schwapp

schwären Schwarm Schwarte

schwarz usw. (vgl. blau usw.); ins Schwarze treffen § 57(1); aus Schwarz Weiß machen § 57(1), § 58 E2; schwarz auf weiß § 58(3.1); (in Eigennamen) das Schwarze Meer $\S 60(2.4)$; die Schwarze Hand (serbischer Geheimbund) § 60(4.2); der Schwarze Kontinent (Afrika) § 60(5), nach $\S 63(1.2)$ auch der schwarze Kontinent; der Schwarze Freitag (Tag des Börsensturzes in den 1920er Jahren) § 60(6); (in festen Verbindungen) der schwarze Tee $\S 63(1.1)$; ein schwarzer Freitag, ein schwarzer Tag, ein schwarzes Geschäft, die schwarze Magie, die schwarze Messe, die schwarze Liste, der schwarze Markt; das schwarze Gold; der schwarze Kontinent (Afrika), nach § 60(5) auch der Schwarze Kontinent, das schwarze Schaf § 63(1.2); das schwarze Brett, das Schwarze Brett (Anschlagtafel); die schwarze Kunst, die Schwarze Kunst (Zauberei, Buchdruck); der

schwarze Mann, der Schwarze ständlich, schwerverständlich ... Mann (Schornsteinfeger); der § 36(2.2)] schwarze Peter, der Schwarze Peter **schwer**∪reich ... § 36(1.5); (Kartenspiel), auch in: jemandem ...hörig, ...mütig ... § 36(1.2); den schwarzen/Schwarzen Peter ...fallen (Aufgabe), ...nehmen zuschieben; der schwarze Tod, der [etwas], ...tun [sich] ... § 34(2.2) Schwarze Tod (Beulenpest) Schwerenöter § 63(2.1); das schwarze Loch, das Schwermut Schwarze Loch (Astronomie) schwerst∪behindert ... § 36(1.2) $\S 63(2.2)$; die Schwarze Witwe Schwert § 63 E3 **Schwester** schwarz oarbeiten, ... ärgern [sich], Schwieger Uelternhören, ...kopieren, ...sehen ... **Schwiele** § 34(2.2) schwierig Schwarzweißfilm, Schwarz-Schwimm\u00c4meister ... Weiß-Film § 37(1.2), § 45(2) schwimmen schwamm. schwatzen, schwätzen geschwommen schweben **Schwindel** schwedisch, Schwedisch schwinden schwand, geschwunden (vgl. deutsch. Deutsch): die **Schwindsucht** schwedischen Gardinen § 63(1.2) schwindsüchtig § 36(1.2) Schwefel schwingen schwang, geschwungen **Schweif** schwirren schweifen schwitzen schweigen schwieg; das schwören schwor Schweigen *§ 57(2)* schwul Schwein schwül Schweiß **Schwulst** schweißen Schwund Schweizergarde § 37 E1 Schwung schwelen Schwur Sciencefiction § 37 E3, Scienceschwelgen Schwelle Fiction § 45 *E1* schwellen schwellte (größer, Scilla, Szilla stärker machen) Score. Skore schwellen schwillt, schwoll Scotch (größer, stärker werden) Scrabble Seal **Schwemme** Sealskin § 37 E3 Schwengel Séance schwenken schwer [lernen, stürzen, verletzen **sechs** usw. (vgl. acht usw.) ... § 34(2.3); machen, schwer**sechstel** usw. (vgl. achtel usw.) **sechzig** usw. (vgl. achtzig usw.) machen [Leben] § 34 E5; beschä-**Secondhandshop** § 37 E3 digt, schwerbeschädigt (Amtsspr. nur so) ... $\S 36(2.1)$; behindert, Sediment schwerbehindert (Amtsspr. nur See: Seeelefant

Seele

so); krank, schwerkrank; ver-

Segel	[der] Seite, zur Seite § 55(4),
segelfliegen § 33(1)	aber Saite
Segen	seitens § 56(3)
Segment	seitenschwimmen § $33(1)$; das
segnen	Seitenschwimmen § 37(2)
sehen sieht, sah	seitwärts∪treten § 34(1.2)
Sehne	sekkant
sehnen	sekkieren
sehr	Sekret
sei (zu sein)	Sekretariat
seicht	Sekt
seid (zu sein), aber seit	Sekte
Seide	Sektion
Seidel	Sektor
Seidelbast	Sekund , Sekunde (<i>Intervall</i>)
Seife	Sekundant
seihen	sekundär
Seil	Sekunde (Zeitmaß)
seil ∪tanzen § 33(1)	Sekunde, Sekund (Intervall)
seimig	sekundenlang § $36(1.1)$
sein ist, war, gewesen [sein lassen,	Sekurit ®
seinlassen § 34 E7]	selbst [backen, machen § 34 E1
sein (Personalpronomen)	gebacken, selbstgebacken
(siehe er)	§ 36(2.1)]
sein (Personalpronomen)	selbst∪bewusst,sicher
(siehe es)	§ 36(1.1)
sein (Possessivpronomen) § 58(1);	selbständig, selbstständig
die Seinen, seinen (die Seinigen,	Selbstsucht § <i>37(1.5)</i>
seinigen), [jedem] das Seine,	selchen
seine (das Seinige, seinige)	Selektion
§ 58 E3	Selfmademan § 37 E3
seiner (Personalpronomen)	selig [lächeln, werden § 34(2.3)]
(siehe er)	machen, seligmachen [jmdn.]
seiner (Personalpronomen)	§ 34(2.1); sein § 35]
(siehe es)	Sellerie
seinerseits § 39(1)	selten; seltene Erden (Chemie)
seinerzeit § 39(1)	§ 63 E2
seinesgleichen § 39(1)	Selters
	Semantik Semantar
seinet∪halben,wegen,willen	Semester
§ 39(1)	semi∪lunar
Seismograf, Seismograph	Semi ∪finale
seit [gestern], aber seid	Seminar
seitdem	Semmel Seman
Seite (etwa im Buch); auf	Senat
Seiten/aufseiten, von Seiten/	senden sandte oder sendete,
vonseiten § 39 E3(3); auf/von	gesandt <i>oder</i> gesendet

Senf servieren Serviette sengen senil servil Senior Servo lenkung ... Senke servus senken Sesam **senkrecht** [stehen ... § 34(2.3)] Sessel Senn. Senne sesshaft Sensal Session Sensation Set Sense Setter sensibel setzen [lassen § 34(4); lassen, sensitiv setzenlassen § 34 E7] Sensor Seuche seufzen **Sentenz** Sentiment Sex sentimental **Sexappeal** § 37 E3, Sex-Appeal § 45 E1 separat Sext, Sexte Separee, Séparée separieren Sextant **Sepsis** Sexte, Sext September-Oktober-Heft Sextett § 44(1), September/Oktobersexual, sexuell Heft § 106(1) sexy **Septett** Sezession Septim, Septime sezieren **s-förmig**, S-förmig § 40(1), septisch § 55(2) sequentiell, sequenziell sforzando Sequenz **s-Genitiv** § 40(1), § 55(1) sequenziell, sequentiell Shag opfeife ... Serafim Pl. zu Seraph Shake Serail Seraph Pl. -e, -im, Serafim Shakehands § 37 E3 serbeln Shampoo serbisch, Serbisch **Shanty Sheriff** (vgl. deutsch, Deutsch) Sherry, Jerez Serenade Sergeant Shetland∪wolle ... Serie Shirt seriös **Shootingstar** § 37 E3 Sermon Shop Serpentine Shopping; Shoppingcenter § 37 E3, Shopping-Center Serum

§ 45 E1

Short Story, Shortstory § 37 E4

Shorts

Show

Servela, Cervelat (schweiz, auch),

Servelatwurst, Zervelatwurst

Service (Kundendienst) **Service** (Tafelgeschirr)

Show ∪man,master § 37 E3	signifikant
Show-down, Showdown § 45 E2	Signifikanz
Shrimp, Schrimp	Sigrist
Shuffleboard § 37 E3	Silbe
sibyllinisch	Silber
sich § 66	Sild
Sichel	Silhouette
sicher [transportieren	Silicat, Silikat
§ 34(2.3); machen, sichermachen	Silicon, Silikon
§ 34(2.1)]; das Sicherste	Silikat, Silicat
[sein], im Sichern [sein] § 57(1)	Silikon, Silicon
sicher gehen (Gewissheit haben),	Silo
stellen (sichern, feststellen; in	Silur
polizeilichen Gewahrsam neh-	Silvaner
men) § 34(2.2)	Silvester
Sicht	simpel
sickern	Simplizität
Sideboard § 37 E3	Sims
sie (Personalpronomen, Sg.); ihrer,	Simsalabim
ihr, sie § 58(4)	Simse
sie (Personalpronomen, Pl.); ihrer/	Simulant
ihr, ihnen, sie § 58(4)	simultan
Sie (Personalpronomen, höfliche	\mathbf{sind} (zu sein)
Anrede); Ihrer, Ihnen, Sie § 65	Sinfonie, Symphonie
Sieb	singen sang, gesungen
sieben (zu Sieb)	Single
sieben usw. (vgl. acht usw.); (in	Singular
festen Verbindungen) die sieben	sinken sank, gesunken
Todsünden, die sieben Weltwun-	Sinn [haben, geben § 55(4)];
der § 63(1.1)	von Sinnen [sein] § 55(4)
siebentel usw. (vgl. achtel usw.)	sinnen sann, gesonnen bzw .
siebzig usw. (vgl. achtzig usw.)	gesinnt
siechen	Sinologie
sieden sott <i>oder</i> siedete; siedend	Sinter
[heiß]	Sintflut, Sündflut
Siedlung	Sinus
Sieg	Siphon
Siegel (Verschluss), aber Sigel,	Sippe
Sigle	Sirene
siena S: 4	sirren
Siesta	Sirup
siezen	Sisal
Sigel, Sigle (Kürzel), aber Siegel	Sisyphusarbeit
Sightseeing § 37 E3	Sitar
Sigle, Sigel (Kürzel), aber Siegel	Sit-in, Sitin § 45 E2
Signal Signatur	Sitte Sittich
SIZHATUI	SILUCII

Sittingroom § 37 E3 Slibowitz, Sliwowitz **Situation** Slip situiert **Slipper** sitzen saß, gesessen [sitzen bleiben Sliwowitz, Slibowitz (nicht aufstehen) § 34(4); sitzen Slogan bleiben, sitzenbleiben (nicht verslowakisch, Slowakisch setzt werden) § 34 E7; sitzen las-(vgl. deutsch, Deutsch) sen [auf einem Platz] § 34(4); sitslowenisch, Slowenisch zen lassen, sitzenlassen (im Stich (vgl. deutsch, Deutsch) lassen) § 34 E7] **Slowfox** § *37 E3* Skala Slum Skalp Small Talk, Smalltalk § 37 E4 Skalpell **Smaragd** Skandal smart skandieren Smash skartieren **Smog Skat** [spielen § 55(4)] smoken Skateboard § 37 E3 **Smoking Skelett** Snack Skepsis Snob skeptisch snobistisch Sketch **Snowboard** § 37 E3 **Ski** [laufen ... § 55(4)], Schi so [breit, fern, hoch, lang[e], oft, **Skin[head]** § *37 E3* viel[e], weit ... § 39 E2(2.4); Skink genannt, sogenannt § 36(2.1)] Skizze so∪bald, ...fern, ...lang[e], ...oft, Sklave ...viel, ...weit, ...wohl ... § 39(2) Sklerose Socke sklerotisch Sockel Skonto Soda **sodass**, so dass § 39 E3(2) Skooter Sodbrennen Skorbut Skore, Score Soft Drink, Softdrink § 37 E4 Skorpion Skript **Softeis** § *37(1.2)* **Softie** Skrupel skrupulös Soft Rock, Softrock § 37 E4 Skulptur Soft Skills § 37 E4 **Software** § 37 E3 Skunk Sog skurril

S-Kurve § 40(1), § 55(1); S-Kurven-reich § 44(1), § 55(2)

Skyline Slalom Slang

Slapstick § 37 E3 **s-Laut** § 40(1), § 55(1)

Sohle (des Fußes, eines Tals),

aber Sole Sohn

Soiree, Soirée

Soja

sogar

solar, solarisch

solch; solche, solcher, solches;	Sonnyboy § 37 E3
eine solche, ein solcher, ein	sonor
solches § 58(4)	sonst
solcher ∪art,maßen § <i>39(1)</i>	sonstig; das Sonstige § 57(1)
Sold	sooft § 39(2)
Soldat	Sopran
Sole (kochsalzhaltiges Wasser),	Sorbet, Sorbett
aber Sohle	sorbisch, Sorbisch
solid, solide	(vgl. deutsch, Deutsch)
solidarisch	Sorge [tragen § 55(4)]
solide, solid	Sorte
Solist	Sortiment
Solitär	Soße, Sauce
Soll ; das Soll erfüllen § 57(2)	Soubrette
sollen	Soufflé, Soufflee
Söller	soufflieren
solo [tanzen]	Soul
Solo ; ein Solo spielen	Sound
Solvens (lösendes Mittel) Pl.	Soundtrack § 37 E3
venzien <i>oder</i> ventia, <i>aber</i>	Souper
Solvenz	soupieren
solvent	Soutane
Solvenz (Zahlungsfähigkeit)	Souterrain
Plen, aber Solvens	Souvenir
Sombrero	souverän
Sommer	soviel § <i>39</i> (2)
sommers § 56(3)	soweit § 39(2)
Sonde	sowieso § 39(1)
Sonder∪druck	sowohl § 39(2); das Sowohl-als-
	auch § 43, § 57 E4; sowohl
Sonderheit; in Sonderheit § 55(4)	als [auch] oder wie [auch]
sondern Sonatt	sozial
Sonett Sonnabend usw.	sozusagen § 39(1)
	Spacelab
(vgl. Dienstag usw.)	Spaceshuttle
Sonnabendabend usw.	Spachtel
(vgl. Dienstagabend usw.)	Spagat
sonnabends usw.	Spagetti, Spaghetti
(vgl. dienstags usw.)	spähen
Sonne	Spalier
sonnen∪arm § 36(1.1)	Spaltbreit , Spalt breit; die Tür
sonnenbaden § 33(1)	einen Spaltbreit, Spalt breit
Sonntag usw. (vgl. Dienstag usw.)	öffnen
Sonntagabend usw.	spalten
(vgl. Dienstagabend usw.)	Span
sonntags usw.	Spange
(vgl. dienstags usw.)	Spaniel

spanisch, Spanisch	Spende
(vgl. deutsch, Deutsch)	Spenzer
Spann	Sperber
spannen	Sperenzchen, Sperenzien
Spant	Sperling
sparen	Sperma
Spargel	Sperre
sparren	Spesen
Sparring	spezialisieren
spartanisch	speziell ; im Speziellen § 57(1)
Sparte	Sphäre
Spaß, (österr. auch) Spass	Sphinx
spastisch	Spickel
Spat	spicken
spät [kommen, werden	Spider
§ 34(2.3); geboren, spät-	Spiegel
geboren § $36(2.1)$]; bis	Spiel
später, von früh bis spät	spielen [lassen, spielenlassen
§ 58(3.1)	[Muskeln] § 34 E7; Karten,
spät∪lateinisch	Klavier spielen]
spätabends	Spierling
Spatel	Spieß
Spaten	spießig
Spatz	Spike
Spätzle , Spätzli	Spinat
spazieren [gehen § 34(4)]	Spind
Specht	Spindel
Speck	Spinett
Spedition	Spinne
Speech	spinnen spann, gesponnen
Speed	spintisieren
Speedway § 37 E3; Speedwayren-	Spionage
nen § $37(1.1)$, Speedway-Rennen	Spirale
§ 45 E1	Spiritismus
Speer	Spiritual
Speiche	Spirituosen
Speichel	Spiritus
Speicher	Spital
speien spie, gespien § 19	spitz [zulaufen § 34(2.3);
Speise	schleifen, spitzschleifen
Spektakel	§ 34(2.1)]
spektakulär	Spitz
Spektrum	spitz \cup bekommen § 34(2.2);
Spekulant	findig § 36(1.2)
Spekulatius	spitze [sein (das ist spitze)
Spelunke	§ 56(1)]
Spelze	spitzeln

Spleen Sprosse spleißen spliss oder spleißte **Sprotte Splint Spruch Splitt Sprudel** sprühen splitten **Splitter Sprung** splitter[faser]nackt **Spucke** Spuk **Splitting Spoiler Spule** spülen spondieren Spund, Spunten sponsern **Sponsion** Spur **Sponsor** spüren **Sponsoring Spurt** spontan sputen sporadisch **Sputnik** Squaredance § 37 E3 Spore Sporn Squash spornstreichs Squaw Staat **Sport Sportswear** Stab Stabelle **Spot** (kurzer Werbetext), aber Spott **stabil** [machen ... § 34(2.3)] **Spotlight Stachel Spott** (*Hohn*), aber Spot Stadel spottbillig § 36(1.5)**Stadion Sprache Stadium** Stadt **Spray** sprechen spricht, sprach, gespro-Stafette chen [sprechen lernen § 34(4); Staffage

chen [sprechen lernen § 34(4);
lassen, sprechenlassen [Blumen]
§ 34 E7]
Staffeli
spreizen
Sprengel
Sprengel
Sprengen
Sprenkeln
Sprichwort
Staffeln
Stagnation
Stagnation
Stahl
Sprichwort

sprießen sprießte (stützen) Staket **Stakete sprießen** spross (hervorwachsen) **Spriet** Stakkato **springen** sprang, gesprungen staksen Sprinkler **Stalagmit Sprint** Stalaktit **Sprit** Stall spritzen Stamm spröd, spröde stammeln

Spross stammverwandt

Stamperl	statt∪finden (es findet statt),
stampfen	geben (ich gebe statt),haben
Stand; in Stand, instand [setzen],	(es hat statt) § 34(3), § 56(2)
im Stande, imstande [sein], außer	stattdessen § 39(1), aber statt
Stand, außerstand [setzen], außer	dessen (wie statt deren)
Stande, außerstande [sein], zu	Stätte
Stande, zustande [bringen, kom-	statthaft
men] § 39 E3(1)	stattlich
Standard	Statue
Standarte	Statuette
Stand-by, Standby § 45 E2	statuieren
Ständel[wurz], Stendel[wurz]	Statur
Stander (kurze, dreieckige	Status
Flagge)	Status quo
standhalten (ich halte stand)	Statut
§ 34(3), § 56(2)	Stau
ständig	Staub [saugen (ich sauge Staub),
Standing Ovations § 37 E4	staubsaugen § 33 E; abweisend,
Stange	staubabweisend § $36(2.1)$];
Stängel	das Staubsaugen § 37(2)
Stanitzel	staubsaugen (ich staubsauge),
stänkern	Staub saugen § 33 E
Stanniol	stauchen
Stanze	Staude
Stapel	stauen
stapfen	Stauffer ∪fett
Star	staunen
	Staupe
stark [schütteln, werden § 34(2.3); besiedelt, starkbesie-	Steak
delt $\S 36(2.1)$]; das starke	Stearin
Geschlecht § $63(1.2)$	stechen sticht, stach, gestochen
stark∪machen [sich für etwas]	stecken stak <i>oder</i> steckte [stecken
\$ 34(2.2)	bleiben [im Schlamm] § 34(4);
Starlet, Starlett	bleiben, steckenbleiben (stocken)
	§ 34 E7; lassen [Schlüssel]
starr	§ 34(4); lassen, steckenlassen
Start	[Geld] § 34 E7]
Statement	Stecken
Statik	Steg
Station	Stegreif
Statist	stehen stand
Statistik	stehen [bleiben § 34(4); bleiben,
Stativ	stehenbleiben [Uhr] § 34 E7; las-
statt [deren, dessen, seiner; dass	sen § $34(4)$; lassen, stehenlassen
§ 39 E2(2.2), aber stattdessen];	(nicht länger beachten) § 34 E7]
an [Eides] statt, <i>aber</i> anstatt	stehlen stiehlt, stahl, gestohlen

steif [werden § 34(2.3);	Stich
schlagen, steifschlagen [Sahne]	stichhaltig
§ 34(2.1)]	Stichling
steif ∪ beinig § 36(1.2)	sticken
steif∪halten [Ohren] § 34(2.2)	stickig
steigen stieg [steigen lassen	Stickstoff
[Drachen] $\S 34(4)$; lassen,	stieben stob
steigenlassen [Party] § 34 E7]	Stief∪eltern
steigern	Stiefel
steil; am steilsten § 58(2)	Stiege
Stein	Stieglitz
Steinmetz	Stiel (des Besens), aber Stil
Steiß	Stier
Stelldichein § 37(2)	stieren
Stelle; an Stelle, anstelle	stieselig, stieslig, stießelig, stießlig
§ 39 E3(3)	Stift
stellen	stiften [gehen § 34(4)]
Stelze; Stelzen laufen § 55(4)	Stigma
stemmen	Stil (Ausdrucksform, z. B. in der
Stempel	Kunst), aber Stiel
Stendel[wurz], Ständel[wurz]	Stilett
Steno block	still [bleiben, halten [Kopf], liegen
Stenografie, Stenographie	$\S 34(2.3)$; still sitzen, stillsit-
Stepp	zen (konzentriert sein) § 34 E5;
	sein § 35]; im Stillen § 57(1); (in
Stepp decke	Eigennamen) der Stille Ozean
Steppe	§ 60(2.4); (in festen
steppen	Verbindungen) das stille Wasser
sterben stirbt, starb, gestorben	§ 63(1.1)
[sterben lassen [jmdn.] § 34(4);	still ∪halten (<i>keinen Widerstand</i>
lassen, sterbenlassen [Projekt]	leisten),schweigen,legen
§ 34 E7]	(außer Betrieb setzen),stehen
stereo∪metrisch	(außer Betrieb sein) § 34(2.2)
Stereo Uanlage	Still∪leben
Stereofonie, Stereophonie	stillen
stereotyp	stillgestanden
steril	Stimme
Stern	stimmen
Sternschnuppe	Stimulans (Reizmittel) Pllantia
Sterz	oderlanzien, aber Stimulanz
stetig	Stimulanz (Anreiz) Plen , aber
stets	Stimulans
Steuer	stinken stank, gestunken
steuern	Stint
Steven	Stipendium
Steward	Stipp ∪visite
Stewardess	stippen

Stirn	strafversetzen § 33(1)
stöbern	Strahl
stochern	strählen
Stock	strahlend [hell]
stock ∪dunkel <i>§ 36(1.5)</i>	Strähne
Stock∪ente	stramm [marschieren
Stockcar § 37 E3	§ 34(2.3); ziehen, strammziehen
stöckeln	[Gurt; Hosenboden] <i>§ 34(2.1)</i> ;
Stöckelschuh	sein § 35]
stocken; das Stocken, ins Stocken	strammstehen § 34(2.2)
[geraten, kommen] § 57(2)	strampeln
stockig	Strand
Stoff; Stofffetzen	Strang
stöhnen	Strapaze
stoisch	Straps
Stola	stra B∪ab,auf § 39(1)
Stolle, Stollen (Weihnachtsgebäck)	Straße
Stollen (unterirdischer Gang usw.)	Strategie
stolpern	Stratosphäre
stolz	sträuben
Stomatologie	Strauch
stop (auf Verkehrsschildern), aber	straucheln
stopp	Strauß
Stop-and-go-Verkehr § 44(1),	Strebe
§ 55(1)	streben
stopfen	Strecke
stopp (zu stoppen), aber stop	strecken
Stopp (zu stoppen), auch beim	Streetwork § 37 E3
Tennis	Streich
Stoppel	streicheln
stoppen	streichen strich
Stöpsel	Streif, Streifen
Stör	streifen
Storch	Streifen, Streif
Store (Fenstervorhang)	Streik
Store (Laden)	streit \cup lustig § $36(1.2)$
stören	streiten stritt
Störenfried	streitig [machen § 34(2.3)]
stornieren	streng [nehmen, riechen
Storno	§ 34(2.3); genommen, strengge-
störrisch	nommen § $36(2.1)$; sein § 35]
Story	strenggläubig § 36(1.5)
stoßen stieß	Stress
stottern	Stretch
stracks	streuen
Strafe	streunen
ctroff	Strangal

StrichstülpenStrickstummstrickenStummelStriegelStumpenStrieme, StriemenStümperStriezelstumpfstrikt, strikteStunde

stringent stundenlang $\S 36(1.1)$, aber eine

Stringenz Stunde lang

Strip, aber strippen Stunt[man] § 37 E3

Strippe stupend

strippen, aber Strip **stupid**, stupide

Striptease Stupp strittig Stups Strizzi stur

Stroboskop Sturm [laufen, läuten ... § 55(4)]

Stroh
Strolch
Stroch
Strom
Strotzen
Strom
Strotzen
Strotzen

...aufwärts § 39(1) [fahren ...], stützen aber den Strom aufwärts stylen, aber Stil

 $\S 39 E2(1)$ Styropor ®
Strontium Suada, Suade
Strophe sub \cup arktisch ...
strotzen Sub \cup kategorie ...

strubbelig, strubbligsubalternStrudelSubjektStruktursublim

StrumpfSubordinationStrunkSubskribentstruppigSubskriptionStrychninSubstandard

Stube substantiell, substanziell

Stuck Substantiv Stück Substanz

Stuckateur substantiell, substantiell

StudentSubstitutStudieSubstratstudieren; das Studieren § 57(2);subsumierenProbieren/probieren geht überSubsumtionStudieren/studieren § 57 E3;subtil

 $\begin{array}{ccc} \text{Studierende} \ \S \ 57(1) & \textbf{Subtrahend} \\ \textbf{Studio} & \textbf{Subtraktion} \\ \textbf{Stufe} & \textbf{Suburb} \\ \textbf{Stuhl} & \textbf{Subvention} \\ \textbf{Stulpe} & \textbf{Subversion} \\ \end{array}$

suchensupra∪national ...SuchtSupra∪leiter ...SudSuprematSüdSur∪fleisch ...sudelnSuro

sudelnSureSüdensurfensüffigSurfingSüffisance, SüffisanzSurreali

Suffisance, Suffisanz Surrealismus süffisant

Suffisant surren
Süffisanz, Süffisance Surrogat
Suffix suspekt
suggerieren suspendieren
Suggestion Suspension

Suhle Sühne Süh

Suitcase § 37 E3 süßsauer § 36(1.4)

Sweater

Suite
Suizid
Suiet
Sweatshirt § 37 E3
Swimmingpool § 37 E3

Sujet
Sukkade
Symbiose
Symbiose

sukzessiv, sukzessive
Sulfat
Sulfid (Salz der Schwefelwasser-

stoffsäure), aber Sulfit
Sulfit (Salz der schwefligen
Säure), aber Sulfid
Sympathie
Sympathisant

Saure), aber Sulfid
Sulfonamid
Sulley
Sulley
Symphonie, Sinfonie
Symposion, Symposium

Sulky
Sultan
Sultanine
Sultanine
Sulz, Sülze
Summand
Summe
Summe
Summe
Summe
Summe
Summe
Summe
Sumpf
Synode

Sund synonym
Sünde syntaktisch
Sündflut, Sintflut Syntax
super Synthese
synonym

super \cup leicht ... § 36(1.5)SynthesizerSuper \cup markt ...Syntheticssuperb, süperbsynthetischSuper-G § 40(1)SyphilisSuperlativSystemSuppeSzene

Suppengrün § 37(2) **Szepter** (österr.), Zepter

Supplement Szilla, Scilla

t/T

Tab **Talk** (Mineral), aber Talg **Tabak Talk** (*Unterhaltung*); Tabasco ® Talk∪master, ...show ... § 37 E3 **Tabelle Talkum Tabernakel Talmi Tablar Talmud** Tableau **Talon Tablett Tamariske Tablette Tambour** (Trommler) tabu **Tambur**, Tamburin (*Stickrahmen*) **Tabula rasa** § 55(3) [machen **Tamburin** (Schellentrommel) § 55(4)] **Tampon Tabulator Tamtam Taburett Tand** tachinieren tändeln **Tachometer Tandem Tackling Tandler Tadel Tang** (Algen), aber Tank **Tafel Tanga** täfeln **Tangente Taft** tangential Tag; eines Tages; bei Tage, unter **Tango** Tage § 55(4); zu Tage, zutage Tank (Behälter), aber Tang [fördern, treten ...] § 39 E3(1) **Tanne tag**∪aus, ...ein § 39(1) **Tante** tagelang $\S 36(1.1)$, aber mehrere **Tantieme** Tage lang **Tanz Tagliatelle** tanzen; [Walzer, Tango ...] tanzen **tags** [darauf] § 56(3) **Tapedeck tagsüber** § 39(1) **Tapete Taifun** tapezieren Taiga Tapfe, Tapfen **Taille** tapfer **Takt Tapir Taktik Tapisserie** Tal tappen **Talar** Tara **Talent Tarantel Taler** Tarantella **Talg** (Fett), aber Talk tarieren **Talisman Tarif**

Teddy tarnen **Tedeum Tarock** Tartan (Decke, Umhang) Tee **Teen Tartan** (Kunststoffbelag) ® **Tasche Teenager Tasse** Teenie, Teeny **Taste Teer Teflon** ® tasten **Teich** Tat **Teig Tatar** Teil; des Teils tätowieren tätscheln teil haben (ich habe teil), tatschen ...nehmen (ich nehme teil) **Tatze** § 34(3), § 56(2) Tau teils § 56(3) **Teilzeit**; [in] Teilzeit [arbeiten], taub Teilzeit arbeiten (ich arbeite [in] **Taube Taubnessel** Teilzeit) § 55(4) **Teint** taubstumm § 36(1.4) **Tektonik** tauchen tele∪kopieren ... tauen **Taufe** Tele∪fax ... taugen **Telefon Taumel** telefonieren tauschen telegen täuschen Telegrafie, Telegraphie tausend, Tausend usw. **Telegramm** (vgl. hundert, Hundert usw.) Telegraphie, Telegrafie **Tautologie Teleologie Taverne Telepathie** Taxe (Preis, Gebühr) **Teleskop Taxe**, Taxi (Fahrzeug) **Television** taxieren **Telex Tb-krank**, Tbc-krank $\S 40(2)$, **Teller** § 55(2) **Tellur T-Bone-Steak** § 44(1), § 55(1), **Tempel** § 55(3) **Tempera**∪farbe ... Teach-in, Teachin § 45 E2 **Temperament Teak Temperatur Team Tempo Team**∪work ... § *37 E3* temporär Tearoom § 37 E3 **Tempus Technik Tendenz** technisch; der technische Direktor, tendenziell der Technische Direktor § 63 E4 **Tender**

tendieren (zu etwas neigen), aber **Thermometer** tentieren **Thermostat** Tenne **These Tennis Thing**, Ding (germanische Volks-**Tenor** versammlung), aber Ding **Tensid Thora Tentakel Thorax** tentieren (beabsichtigen), aber Thriller (spannender Film oder tendieren Roman) **Teppich Thrombose Termin Thron Terminal** Thuja, Thuje Thunfisch, Tunfisch **Termite Terpentin Thymian Terrain** Tiara **Terrarium Tick Terrasse** ticken **Terrazzo Ticket Terrier Tiebreak** § 37 E3, Tie-Break **Terrine** § 45 E1 **Territorium tief** [atmen, gehen ... § 34(2.3); **Terror** gehend, tiefgehend ... $\S 36(2.1)$, Tertiär [sehr] tief gehend/tiefgehend, **Terz** noch tiefer gehend/tiefergehend **Terzett** § 36 E3] **Test tief**∪blau, ...ernst ... § 36(1.5); **Testament** ...gefrieren, ...kühlen § 33(2); **Tetanus** ...gekühlt ... § 36(1.3); ...fliegen Tete-a-tete, Tête-à-tête (im Tiefflug fliegen), ...stapeln ... **teuer**; das teure Pflaster § 63(1.2) § 34(2.2) **Teufel Tiegel Text** Tier textil **Tiffanylampe T-förmig** (in der Form des Groß-**Tiger** buchstabens T) § 40(1), § 55(2) **Tilde Theater** tilgen **Theatralik Timbre Theismus** timen **Theke Time-out** § 45 E2 **Thema Timesharing** § 37 E3 **Theologie Tinktur Theorie Tinnef Therapie Tinte** thermal **Tipp** thermo\celektrisch ... **Tippel** Thermo\chemie ... tippeln

tippen	topless
Tipp-Ex ®	Topografie, Topographie
tipptopp	Topos
Tirade	Topp (Mastspitze), aber Top
Tiramisu	topsecret § 36(1.5)
tirilieren	Topspin
Tisch ; zu Tisch, bei Tisch § 55(4)	Topstar § 37 E3
Titan	Top Ten § 37 E4
Titel	Toque
titulieren	Tor
Toast	Torero
toben	Torf
Tochter	torkeln
Tod	Tornado
tod ∪ernst,krank § 36(1.5)	Tornister
Toeloop § 37 E3, Toe-Loop	Torpedo
§ 45 E1	Torso
Töff	Torte
Toffee	Tortelett, Tortelette
Tofu	Tortellini
Toga	Tortilla
Tohuwabohu	Tortur
Toilette	tosen
Tokaier, Tokajer	tot [stellen [sich], umfallen
tolerant	§ $34(2.3)$; geboren, totgeboren
Toleranz	§ 36(2.1); sein § 35]
toll	tot∪fahren,machen,schlagen
Tolle	§ $34(2.1)$;arbeiten [sich],
Tollpatsch	lachen [sich],laufen [sich],
Tölpel	sagen,schweigen § 34(2.2)
Tomahawk	total
Tomate	Totem
Tombola	toten ∪blass
Ton	Toto
tönen	Touch
Tonic[water]	touchieren
Tonika	Toupet
Tonikum	Tour
Tonnage	Touristik
Tonne	Tournee
Top (Kleidungsstück), aber Topp	Towarischtsch
Topas	Tower
Topf	toxisch
Topfen	Trab [laufen § 55(4)]
topfit	Trabant

Tracht Trap (Geruchsverschluss)

trachten Trapez
trächtig trappeln
Tradition Trapper

Trafik Trasse, Trassee (schweiz.)

Trafikant Traube Trafo trauen träg, träge **Trauer** tragen trug Traufe **Tragik** träufeln Tragödie **Traum Trailer Trauma Training** traut

Trakt Travellerscheck § 37(1.1)

Traktat travers
traktieren Trawler
Traktor Trax ®
trällern Treatment
Tram Treber
Traminer Treck
Tramp Trecker

trampeln
Trampolin
Trampolin

Tramway treffen trifft, traf, getroffen

treiben trieb

Tran
Trends
Trekking, Trecking

Trance tranchieren Tremolo Trenchcoat Trank Trend

Tranquilizer Trendsetter § 37 E3

transOatlantisch ...

TransOaktion ...

Transfer

Transistor

Transit

transit

transitiv

Tresen

Treser

transparent treten tritt, trat

Transparenz treu [bleiben ... § 34(2.3); **Transpiration**ergeben, treuergeben ...

Transplantation § 36(2.1)]

transponieren treu∪herzig ... § 36(1.2)

Transport Triangel
Transvestit Trias
transzendent Triathlon
Transzendenz Tribunal

Tribüne	ben, ins Trockene bringen
Tribut	§ 57(1)
Trichine	trocken∪legen [Kind; Land],
Trichter	sitzen [Gäste],stehen [Kuh]
Trick	§ 34(2.2)
Tricktrack	trocknen
Trieb	Troddel (kleine Quaste)
triefen	Trödel
Trifokal∪brille	trödeln
Trift (Weide)	Trog
Trift , Drift (Strömung, Treibgut)	Troika
triftig	Troll
Triga	trollen
Trikolore	Trommel
Trikot	Trompete
Trikotage	Tropen
Triller (musikalische Verzierung)	Tropf
Trilliarde	tropfen
Trillion	tropfnass § $36(1.1)$
Trilogie	Trophäe
Trimester	Tropical
Trimm-dich-Pfad § 44(1), § 55(1)	Troposphäre
trimmen	Tross
Trinität	Trosse
trinken trank, getrunken,	Trost
aber Drink	Trottel (Download)
Trio	Trottel (Dummkopf)
Trip	Trottinett
trippeln (mit kleinen Schritten	Trottoir
laufen), aber drippeln	trotz [des Regens/dem Regen] § 56(4)
Tripper	Trotz ; zum Trotz § <i>55(4)</i>
Triptychon	Troubadour
trist	trüb[e]; im Trüben fischen § 57(1)
Triste	Trubel
Tristesse	Truck
Tritt	trudeln
Triumph	Trüffel
trivial	Trug; Lug und Trug
trocken [rasieren [sich], reinigen	trügen trog
(im trockenem Zustand reini-	Truhe
$gen) \dots § 34(2.3)$; reiben, tro-	Trümmer
ckenreiben § 34(2.1)]; auf	Trumpf
dem Trock[e]nen sitzen, [seine	Trunk
Schäfchen] im Trockenen ha-	Trunkenbold

Trupp Tunfisch, Thunfisch

Trust Tunika
Trut∪hahn ... Tunke

Tsatsiki, Zaziki Tunnel, (österr. auch) Tunell

Tschako tupfen tschau, ciao Tür tschechisch, Tschechisch Turban (vgl. deutsch, Deutsch) Turbine

(vgl. deutsch, Deutsch)Turbinetschilpen, schilpenTurbo\(-\)motor ...tschüs, tschüssturbulentTsetse\(-\)fliege ...Turbulenz

T-Shirt § 40(1), § 55(1)

T-Träger § 40(1), § 55(1)

Tuba

Turf

türkis

Türkis

Tücke Tusche
tuckern tuscheln
Tuff Tüte
tüfteln tuten
Tugend Tutor
Tugendbold tutti
Tulpe Tuttifrutti

Tumba Tweed tummeln Twen Tümmler Twinset Tumor Twist

Tümpel Twostepp § 37 E3
Tumult Typ, Typus
tun tat Typhus

Tünche Typografie, Typographie

TundraTypus, TypTunell (österr. auch), TunnelTyrann

Tuner

u/U

U-Bahn § 40(1), § 55(1); U-Bahn-	Ufer
Station § 44(1), § 55(2)	u-förmig , U-förmig § <i>40(1)</i> ,
übel [mitspielen § 34(2.3);	§ 55(2)
nehmen, übelnehmen	Uhr (Messgerät), aber Ur
§ 34 E5; gelaunt, übelgelaunt	Uhu
§ 36(2.1); sein (mir ist übel)	Ukas
§ 35]	Ukelei
übelwollen § 34(2.2)	Ukulele
Übel; von/vom Übel [sein] § 55(4)	Ulan
üben	ulken
über	Ulkus <i>Pl</i> . Ulzera
über ∪setzen (übersetzt),fallen,	Ulme
legen,mitteln,zeugen	Ulster
§ 33(3);setzen (setzt über),	Ultima Ratio § 55(3)
strömen,wallen § 34(1.1)	ultra ∪kurz § 36(1.5);
überall	marinblau [streichen
überantworten	§ 34(2.3)]
Überdruss	Ultra ∪schall
überein ∪stimmen <i>§ 34(1.3)</i>	um
übereinander [lachen, reden	um∪fahren (umfährt),zingeln
§ 34 E1]	§ 33(3);fahren (fährt um),
übereinander ∪legen,schlagen	lernen § 34(1.1)
[Beine] § 34(1.2)	Um ∪bau,fahrung
überhandnehmen § 34(1.3)	Umber , Umbra
überhaupt	umeinander [kümmern [sich]
übermorgen usw.	§ 34 E1]
(vgl. gestern usw.)	umeinander∪drehen [sich],
Übermut	laufen § 34(1.2)
übers	umher
Überschuss	umher ∪irren § <i>34(1.2)</i>
Überschwang	umhin∪kommen,können
überschwänglich	§ 34(1.3)
üblich	ums
übrig [haben [Geld] § 34(2.3);	umso [mehr, weniger] § 39(1)
bleiben, übrigbleiben (keine	umsonst
andere Wahl haben) § 34 E5;	Umstand
sein § 35]; die Übrigen, das	umständehalber § 39(1), aber der
Übrige, alles Übrige, ein Übriges	Umstände halber § 39 E2(1)
tun, im Übrigen § 57(1)	umstehend; die Umstehenden, im
übrighaben [etwas für jmdn.] § 34(2.2)	Umstehenden § 57(1)

un∪treu	unglücklicherweise
Un∪dank	Ungunst; zu Ungunsten,
unabdingbar	zuungunsten § 39 E3(3)
unbändig	Unheil [verkünden, bringen
unbedarft	§ 55(4); verkündend, unheilver-
unbeholfen	kündend § 36(2.1), aber nur
unbekannt; ein Unbekannter	großes Unheil verkündend, äu-
§ 57(1); [eine Anzeige] gegen	ßerst unheilverkündend
unbekannt, nach unbekannt	§ 36 E3]
verzogen § 58(3.1)	unheildrohend $\S 36(1.1)$
Unbilden	unheimlich
Unbill	Unhold
und	uni
Under∪dog,ground,statement	Uniform
§ 37 E3	Unikum
0	Union
unendlich; das Unendliche, [bis]	unisono
ins Unendliche [gehen]	universal, universell
§ 57(1)	Universität
unentgeltlich	Universum
unentwegt	unken
unermesslich; das Unermessliche,	unklar; im Unklaren [bleiben, sein
[sich] ins Unermessliche [verlie-] § 57(1)
ren] § 57(1)	unleugbar
Unfall; unfallgeschädigt	unmöglich; das Unmögliche,
Unflat	[Mögliches und] Unmögliches
Unfug	verlangen § 57(1)
ungarisch, Ungarisch	Unmut
(vgl. deutsch, Deutsch)	UNO-Sicherheitsrat § 40(2)
ungeachtet [dessen]	unpässlich
ungebärdig	Unrat
ungefähr	unrecht [sein § 35]; sich unrecht
ungeheuer; das Ungeheure, ins	aufführen
Ungeheure [steigern] § 57(1)	unrecht, Unrecht [bekommen,
Ungeheuer	geben, haben, tun § 56 E2]
ungemein	Unrecht; [ein] Unrecht leiden, im
ungeschlacht	Unrecht sein, zu Unrecht § 55(4)
ungestüm	uns (Personalpronomen)
Ungetüm	(siehe wir)
ungewiss; das Ungewisse, ins	unsäglich
Ungewisse [fahren], im	unser (Personalpronomen)
Ungewissen [bleiben, lassen]	(siehe wir)
§ 57(1)	unser (Possessivpronomen) § 58(1);
ungezählt; Ungezählte [kamen]	die Unseren, unseren (die Unsri-
§ 57(1)	gen, unsrigen), das Unsere, unsere
Ungeziefer	(das Unsrige, unsrige) § 58 E3

```
Update
unser Ueiner, ...eins; ...seits,
                                         Upperclass § 37 E3
 uns[e]rerseits § 39(1)
                                         üppig
uns[e]res∪gleichen, ...teils,
                                         Ur (Auerochse), aber Uhr
 unsersgleichen § 39(1)
unser[e]t∪halben, ...wegen,
                                         ur∪alt ... § 36(1.5)
 ...willen § 39(1)
                                         Ur∪adel ...
unstet
                                         Uran; uranhaltig, Uran-238-haltig
unten [bleiben, stehen ... § 34 E1;
                                           § 44(1), § 55(2)
 stehend, untenstehend ...
                                         urban
                                         urbar
 § 36(2.1)]
unter [Berücksichtigung
                                         urchig, urig
                                         urgieren
 § 39 E2(2.3)]
                                         Urheber
unter Ustellen (unterstellt), ...fangen,
                                         Uriasbrief
 ...halten, ...scheiden, ...schlagen,
 ...zeichnen ... § 33(3); ...stellen
                                         urig, urchig
 (stellt unter), ...bringen ...
                                         Urin
                                         Urkunde
 § 34(1.1)
                                         Urlaub
Unter∪arm ...
                                         Urne
unterdessen § 39(1)
                                         Ursache
untere
                                         Ursprung
untereinander [ausmachen, teilen
                                         Urteil
 ... § 34 E1]
                                         urtümlich
untereinander Uschreiben,
                                         Usance, Usanz (schweiz.)
 ...setzen ... § 34(1.2)
                                         User
Untergebene
                                         usuell
Unterricht
                                         usurpieren
Unterschied
                                         Usus
unterschwellig
                                         Utensilien
Untertan
                                         utilitär
unterwegs § 39(1)
                                         Utopie
unverfroren
                                         UV-bestrahlt § 40(2), § 55(2)
unwirsch
                                         UV-Strahlen-gefährdet § 44(1),
unzählig; Unzählige [kamen ...]
                                           § 55(2), aber strahlengefährdet
 § 57(1); unzählige Mal[e]
 § 39 E2(1)
```

Unze

v/V

Vabanque spielen, va banque spielen; Vabanquespiel Verantwortung Vademekum, Vademecum vag, vage Verb

Vagabund verbieten verbot
Vagant verbläuen
vage, vag verblichen
Vagina verblüffen
vakant verbohrt

Vakanz verborgen; das Verborgene, im

Vakuum Verborgenen § 57(1)

Valuta Verbot Vamp verbrämen

Vampir verbrechen verbricht, verbrach,

Vandalismus verbrochen Vanille Verbund

Variation Verdacht [schöpfen ... § 55(4)]

Varieté verdammen Vasall verdattert Vase verdauen

Vaselin, Vaseline Verderb; auf Gedeih und Verderb

Vater § 55(4)

Vegetarier verderben verdirbt, verdarb,

VegetationverdorbenvegetierenverderbtvehementverdienenVehemenzVerdikt

Vehikel verdingen verdungen
Veilchen verdrießen verdross

Vektor Verdruss
Velo verdutzen
Velours Verein

Velvet vereinzelt; Vereinzelte [kamen ...]

Vendetta § 57(1) Vene vereiteln

venös verfahren verfuhr

VentilverfassenVentilationVerfassungver∪ankern ...verflixtVer∪band ...verfügenVerandavergällen

vernehmen vernimmt, vernahm,

vergattern

vergebens vernommen Vernissage vergehen verging, vergangen vergelten vergilt, vergalt, Vernunft vergolten verpassen vergessen vergisst, vergaß verpönt vergeuden verquicken verraten verriet **Vergissmeinnicht** § 37(2) verrenken vergnügen verhalten verhielt verrotten verrucht verhängen Verhau verrückt Vers verheeren verhehlen versagen Versal verheißen verhieß verschieden: Verschiedene verhohlen (*Unterschiedliche*) [kamen ...], Verkehr Verschiedenste [kamen ...], verklappen Verschiedenes, Verschiedenstes verkommen verkam § 57(1) Verlag Verschlag verlangen verschlagen [sein] Verlass verschleißen verschliss Verlassenschaft verschmitzt Verlaub verschollen verlegen [sein] verschossen verletzen verschroben verleumden verschüttgehen § 34(1.3) verlieren verlor verschwenden Verlies verloben versehentlich versehrt verloren [geben, verlorengeben; gehen, verlorengehen § 34 E5; versessen gegeben, verlorengegeben; versiegen gegangen, verlorengegangen versiert § 36(2.1)] Version Verlust versöhnen vermählen versonnen vermeintlich versponnen versprechen verspricht, versprach, vermessen [sein] vermissen [lassen, vermissenlasversprochen sen [Feingefühl] § 34 E7] Verstand vermitteln verständlich [reden ...] vermögen vermag, vermochte verstauchen vermummen **Versteck** [spielen § 55(4)] vermuten verstecken

v-förmig, V-förmig § 40(1),

verstehen verstand

§ 55(2) verstockt Vibrafon, Vibraphon verstohlen verteidigen Vibration vertikal Video Vertiko Videoclip vertrackt Videothek Vertrag vidieren vertragen vertrug Vieh **Vertrauen** [erwecken ... § 55(4); viel [lesen, fahren ...; gelesen, vielerweckend, vertrauenerweckend gelesen; befahren, vielbefahren ... *§ 36(2.1), aber nur* großes Ver- $\S 36(2.1)$]; viele, vieles, das viele, trauen erweckend, äußerst verdie vielen § 58(5), substantivisch trauenerweckend, [noch] verauch Viele, Vieles, das Viele, die trauenerweckender § 36 E3] Vielen § 58 E4 (vgl. mehr, meist) vertrauensbildend § 36(1.1) **viel**∪deutig ... § 36(1.2); ...fach; vertuschen das Vielfache, um ein Vielfaches verunglimpfen [größer ...] § 57(1) verunstalten Vielfalt Verve vielleicht verwahrlosen vielmals § 39(1), aber viele Male verwaisen verwaiste (zu Waise). § 39 E2(1) aber verweisen vier usw. (vgl. acht usw.) verwalten **Vierachteltakt** § 37(1.1) verwandt **viertel** usw. (vgl. achtel usw.); verwegen die/eine viertel Stunde § 56(6.1), **verweisen** verwies (zu weisen), die/eine Viertelstunde § 56 E4; aber verwaisen in drei viertel Stunden § 56(6.1), verwesen in drei Viertelstunden (vgl. Dreiverwinden verwand, verwunden viertelstunde) § 56 E4; um vierverwöhnen tel acht § 56(6.2); [ein/um] verworren Viertel vor acht § 56 E5 verzeihen verzieh vierzig usw. (vgl. achtzig usw.) verzetteln Vignette verzichten Vikar verzücken Viktoria Verzug Villa verzwickt Viola (Bratsche) Vesper **Viola**, Viole (Veilchen) Vestibül violett Veston Violine Veteran Viper Veterinär **VIP-Lounge** § 40(2) Veto Vetter viril Vexier∪bild ... virtuell

virtuos	§ 36(1.2);automatisch,
virulent	beschäftigt,fett,gültig
Virulenz	§ 36(1.5)
Virus	Völlegefühl
vis-a-vis, vis-à-vis	Volleyball
Visavis	völlig
Visier	vollkommen
Vision	Vollmacht
Visite	Vollzug
viskos, viskös	Volontär
visuell	Volt
Visum	Volte
vital	Volumen
Vitamin ; vitaminhaltig § 36(1.2),	voluminös
aber Vitamin-B-haltig § 44(1),	von
§ 55(2), Vitamin-B-Mangel	voneinander [abschreiben, lernen
§ 44(1)	§ 34 E1]
Vitrine	voneinander \cup gehen § 34(1.2)
Vivace	vonnöten [sein § 35]
Vivarium	vonseiten, von Seiten § 39 E3(3);
Vize ∪kanzler	von [der] Seite § 55(4)
Vlies	vonstattengehen § 34(1.3)
Vogel	vor ; vor allem § $39 E2(2.1)$
Vogt	vor ∪haben,sehen § <i>34(1.1)</i>
Vokabel	vorab
Vokabular	voran
Vokal	voran \cup gehen § 34(1.2);
Volant	vorangehend; das Vorangehende,
Voliere	Vorangehendes, im Vorangehen-
Volk (Bevölkerung), aber Folk	den § 57(1)
voll [arbeiten, nehmen [Mund;	vorauf
jmdn.] § 34(2.3); sein § 35;	vorauf ∪gehen § 34(1.2)
automatisiert, vollautomatisiert;	voraus; im Voraus, zum Voraus
besetzt, vollbesetzt; entwickelt,	§ 57(5)
vollentwickelt § $36(2.1)$]; ins	voraus∪gehen,sagen
Volle [greifen], aus dem	§ $34(1.2)$; vorausgehend, das
Vollen [schöpfen] § <i>57(1)</i>	Vorausgehende, Vorausgehen-
Voll ∪bad	des, im Vorausgehenden § 57(1)
voll∪füllen ,laden,laufen,	vorbei [sein § 35]
schmieren,tanken	vorbei ∪fahren § 34(1.2)
§ 34(2.1);essen [sich],schla-	vorbeugen
gen [Bauch] § 34(2.2);brin-	vordere
gen (vollbringt),enden,stre-	voreinander [fliehen § 34 E1]
cken,ziehen § 33(2);bu-	vorgestern usw.
sig,jährig,ständig,wertig	(vgl. gestern usw.)

vorhanden [sein § 35] Vorsatz vorher (früher) [sagen ... § 34 E1] Vorschuss Vorteil vorher∪sagen (voraussagen), vortrefflich ...sehen ... § 34(1.2) vorüber [sein § 35] vorhergehend; das Vorhergehende, im Vorhergehenden **vorüber**∪gehen ... § *34(1.2)* § 57(1) Vorwand **vorhinein**; im Vorhinein § 57(5) vorwärts Oblicken, ... gehen ... vorige § 34(1.2) Vorkehrung **vorweg** [sein § 35] vorläufig **vorweg**∪nehmen ... § *34(1.2)* vorlaut vorwiegend vorliebnehmen § 34(1.3) vorzeiten § 39(1), aber vor langen Vormittag usw. (vgl. Abend) Zeiten § 39 E2(1) **vormittags** (*vgl*. abends) vorzu Vormund Vorzug **vorn** [sitzen ... § 34 E1] votieren vornehm Votiv∪bild ... vornherein; von vorn[e]herein Votum vornüber Voucher **vornüber**∪beugen ... § 34(1.2) Voyeur Vorrat vulgär vors Vulkan

w/W

Waage, aber Wägelchen § 9 E2 wahr∪nehmen (bemerken), waag[e]recht [stehen ... $\S 34(2.3)$] ...sagen (prophezeien) ... § 34 E4 wabbelig, wabblig wahren Wabe währen wabern während wach [bleiben, werden ... währenddessen § 39(1) § 34(2.3); sein § 35; rütteln, währschaft wachrütteln ... § 34(2.1); Währung werden, wachwerden **Waid** (*Pflanze*), *aber* Waid∪..., [Erinnerungen] § 34 E5] Weid∪... **wach**∪rufen ... § *34*(2.2) Waise (elternloses Kind), aber **Wache** [halten ... § 55(4)] Weise Wacholder Wal (Meeressäugetier), aber Wahl wachsen wachste (mit Wachs Wald einreiben) Walhall, Walhalla **wachsen** wuchs (größer werden) walken **Wacht** [halten ... § 55(4)] **Walkie-Talkie** § 43 Wachtel Walkman ® wackeln Walküre wacker Wall Wade Wallach Waffe wallen Waffel wallfahren, wallfahrten § 33(1) Wägelchen (zu Waage) § 9 E2 Wallholz Wägelchen (zu Wagen) § 9 E2 Walm wagen Walnuss Wagen Walross wägen wog; wägte Walstatt Waggon, Wagon walten waghalsig walzen Wagon, Waggon wälzen Wähe Walzer [tanzen ... $\S 55(4)$] Wahl (zu wählen), aber Wal Wand wählen Wandel Wahn wandeln wähnen wandern Wahnwitz Wange wahr [bleiben, werden ... Wankelmut $\S 34(2.3)$; machen, wahrmachen wanken ... § 34(2.1); sein § 35] wann Wanne

Wanst wecken Wanze Wecken, Weck, Weckerl, Wappen Weggen wappnen Weckerl, Weck, Wecke, Wecken, Weggen war (zu sein), aber wahr Wedel Waran weder; weder ... noch; das Weder-Ware noch § 43, § 57 E4 warm [anziehen [sich], laufen Weekend § 37 E3 [Motor; Sportler], machen [sich] ... § 34(2.3); machen, warmmaweg Weg; zu Wege, zuwege [bringen] chen [Essen]; stellen, warmstellen § 39 E3(1) ... § 34(2.1); werden, warmwerden [mit jmdm.] § 34 E5]; [auf] **weg**∪werfen ... § 34(1.2) kalt und warm [reagieren] wegen; von [Amts ...] wegen § 58(3.1); (in festen Verbindun-§ 56(4) gen) die warme Miete (Miete mit Weggen, Weck, Wecke, Wecken, *Heizung*) § 63(1.2) Weckerl **warm**∪blütig ... § *36(1.2);* weh [tun, wehtun § 34 E5; sein ...halten [sich jmdn.] ... § 34(2.2) § 35] warnen Wehe Warte wehen warten wehklagen § 33(1) warum Wehmut Warze Wehr was § 58(4) wehren waschen wusch Weib Wasser [trinken ... $\S 55(4)$; ab-Weibel weisend, wasserabweisend ... weich [klopfen, weichklopfen § 36(2.1), aber nur besonders [etwas]; machen, weichmachen wasserabweisend, [noch] was-[etwas] ... § 34(2.1)] serabweisender § 36 E3] weich Uklopfen [jmdn.], ... löten ... waten § 34(2.2) Watsche Weiche watscheln weichen weichte (weich machen, Watt werden) Watte weichen wich (Platz machen) Watten Weichsel[kirsche] weben webte oder wob weid∪wund ..., waid∪... Wechsel **Weid**∪mann (*Jäger*) ..., Waid∪... **Wechte** (Schneewehe) Weide Weck, Wecke, Wecken, Weckerl, weidlich Weggen weigern **Weck**∪apparat ®, ...glas ® Weih, Weihe (Vogel) Wecke, Weck, Wecken, Weckerl, Weihe (zu weihen) Weggen weihen

Weiher

Weihnachten

weil

Weile

Weiler

Weimutskiefer, Weymouthskiefer

Wein

Weinbrand

weinen

weis∪machen § 34 E4; ...sagen § 33(2)

weise

Weise (Art), aber Waise

Weisel

weisen wies

weiß usw. (vgl. blau usw.); [blühen, glühen ... § 34(2.3); streichen, weißstreichen; tünchen, weißtünchen ... $\S 34 (2.1)$]; aus Schwarz Weiß machen § 57(1); eine Weiße (Berliner Biergetränk) § 57(1); (in Eigennamen) das Weiße Haus (in Washington) § 60(3.2); der Weiße Nil § 60(2.4); (in festen Verbindungen) ein weißer Fleck [auf der Landkarte], eine weiße Weste [haben] § 63(1.2); der weiße Sport, der Weiße Sport (*Tennis*); der weiße Tod, der Weiße Tod (Lawinentod) § 63(2.1); der Weiße Sonntag § *63(3.2)*

weiß∪nähen, ...waschen (von einem Verdacht befreien) ... § 34(2.2)

weit [gehen ... § 34(2.3); gehend, weitgehend ... § 36(2.1), [sehr] weit gehend/weitgehend, [noch] weiter gehend/weitergehend § 36 E3]; das Weite suchen, [sich] ins Weite [verlieren], im/des Weiteren, [ein] Weiteres, alles Weitere § 57(1); ohne weiteres, ohne Weiteres (österr. ohneweiters), von weitem, von Weitem, bei weitem, bei Weitem,

bis auf weiteres, bis auf Weiteres § 58(3.2)

weit ∪ herzig, ...läufig ... § 36(1.2); ...springen (Sport) § 33(2)

weiter∪gehen ... § *34*(*1.2*)

weiters

weitest \cup gehend ... § 36(1.2)

Weizen

welch, welche, welcher, welches § 58(4)

Welf, Welpe

welk

Welle

Wellensittich

Welpe, Welf

Wels

welsch

Welt

Weltergewicht

wem

wen

wenden wandte *oder* wendete, gewandt *oder* gewendet

wenig [lesen, fahren ...; gelesen, weniggelesen; befahren, wenigbefahren ... § 36(2.1)]; am wenigsten § 58(2); ein wenig, wenige, die wenigen, die wenigsten, weniges, das wenige, das wenigste § 58(5), substantivisch auch Wenige, die Wenigen, die Wenigsten, Weniges, das Wenige, das Wenigste § 58 E4

wenn

Wenzel

wer § 58(4)

werben wirbt, warb, geworben werbewirksam § 36(1.1) werden wird, wurde (ward), geworden

Werder

werfen wirft, warf, geworfen

Werft

Werg (Flachsabfall), aber Werk Werk (Arbeit), aber Werg

werktags § 56(3), aber des/eines wichtig\pumachen [sich]. ...tun Werktags [sich] ... § 34(2.2) Wermut Wicke **wert** [sein § 35] Wickel **Wert** [legen auf § 55(4)] Widder wert∪halten, ...schätzen ... wider (gegen); das Für und Wider § 34(2.2) § 57(5) Werwolf wider Usprechen (widerspricht) ... wes. aber wessen § 33(3); ...hallen (hallt wider) ... Wesen *§ 34(1.1)*; ...spenstig, ...wärtig ... wesentlich: das Wesentliche, im § 36(1.2) Wesentlichen § 57(1) widereinander [arbeiten, kämpfen weshalb ... § 34 E1] Wesir widereinander∪stoßen ... Wespe § 34(1.2) wessen, aber wes widerlich West Widersacher Weste widmen Westen Western widrig westfälisch; der Westfälische wie [hoch, oft, viel[e], weit ... Friede § 60(6) § 39 E2(2.4)] Westover Wiedehopf weswegen wieder [aufheben [etwas], anpfeifen wett eifern, ...laufen, ...machen, [Spiel], tun ... § 34 E1] ...rennen § 34 E4 wieder∪bekommen (zurückbekom-Wett∪tauchen ... men), ...grüßen (Gruß erwidern), Wette ...beleben [jmdn.], ...herstellen (in Wetter den alten Zustand bringen), ...sewetterleuchten § 33(1) hen (erneut zusammentreffen) ... wettern § 34 (1.2); aber wieder bekommen wetzen (erneut bekommen), wieder grüßen Weymouthskiefer, Weimutskiefer (erneut grüßen), wieder beleben Whirlpool § 37 E3 [Wirtschaft], wieder herstellen (erneut herstellen), wieder sehen Whiskey (irischer Whisky), (nach einer Operation) ... § 34 E1 aber Whisky Whisky (Branntwein), wieder \(\text{aufbereiten } \) Brennelemenaber Whiskey te], ...auferstehen, ...käuen, ...keh-Whist ren ... § 34(1.2); ...holen (wieder-Wichs holt) ... § 33(3) Wichse wieder [aufnehmen, wiederaufneh-Wicht men; einstellen, wiedereinstellen; **wichtig** [nehmen ... § 34(2.3); sein eröffnen, wiedereröffnen ... § 35] § 34 E1, § 34(1.2)]

Wiedersehen § 57(2); [jmdm.] auf wir (Personalpronomen); unser, Wiedersehen / Auf Wiedersehen uns, uns § 58(4) sagen Wirbel wiegen wiegte (das Kind schaukeln) wirken wirklich wiegen wog (das Gewicht feststellen) wirr wiehern Wirrwarr Wiese Wirsing, Wirz Wiesel Wirt wieso § 39(1) Wirz, Wirsing Wigwam wischen wild; (in Eigennamen) der Wilde Wisent Westen (die westlich des Wismut Mississippi gelegenen Gebiete wispern während der Pionierzeit) wissen weiß, wusste § 60(5); (in festen Verbindungen) wissentlich der wilde Streik § 63(1.2) wissenschaftlich-technisch Wildbret § 44(2) Wildfang wittern Wille, Willen; des Willens; guten Witterung Willens, zu Willen [sein] § 55(4) Wittling willen; um [der Kinder ...] willen Witwe § 56(4) Witz **willens** § *56(3)* Witzbold willentlich willfahren willfuhr § 33(1) wo∪mit, ...nach, ...von, ...vor ... willkommen woanders Willkür woandershin wimmeln wobei Wimmerl Woche wimmern wöchentlich Wimpel Wöchnerin Wimper Wodka Wind wodurch Windel wofür winden wand, gewunden Woge Winkel wogegen winken woher winseln woherum Winter wohin winters § 56(3) wohinauf Winzer wohinaus winzig [klein] wohinein Wipfel wohingegen Wippe wohinter

wohinunter worunter wohl [dosiert, wohldosiert; durchwovon dacht, wohldurchdacht; erzogen, wovor wohlerzogen ... § 36(2.1); ergewozu hen, wohlergehen; fühlen, wohl-Wrack fühlen [sich] ... § 34 E5] wringen wrang, gewrungen Wucher wohl∪behalten, ...feil, ...habend, Wuchs ...weislich ... § 36(1.2); Wucht ...anständig, ...gelitten, ...verdient ... § 36(1.5); ...wollend ... wühlen § 36(1.3); ...wollen ... § 34(2.2) Wulst wund [laufen, wundlaufen; liegen, wohnen Woiwod, Woiwode wundliegen ... § 34(2.1)] Wunder; [was] Wunder[, wenn ...], wölben Wolf Wunder [was] (vgl. wunderneh-Wolfram men) Wolke wundernehmen (es nimmt Wolle wunder) § 34(3), § 56(2) wollen will **wunders** § 56(3) Wollust Wunsch Wünschelrute womit womöglich Würde würdigen wonach Wurf Wonne woran Würfel würgen worauf Wurm woraufhin **wurst, wurscht** [sein § 56(1)] woraus Worcestersoße § 37(1.1) Wurst Würze worein worin Wurzel Workaholic § 37 E3 Wuschel∪haar ... Workshop § 37 E3 wuschelig **Worldcup** § *37 E3* Wust Wort; zu Wort [kommen] § 55(4) Wüste

Wut

worüber worum

x/X

x-Achse § 40(1), § 55(1) **Xanthippe X-Beine** § 40(1), § 55(1); x-beinig, X-beinig § 40(1), § 55(2) **x-beliebig** § 40(1), § 55(2) **x-fach** § 40(1), § 55(2) x-förmig, X-förmig § 40(1), § 55(2)
X-Haken § 40(1), § 55(1)
x-mal § 40(1), § 55(2)
x-te; der x-te Besucher, das x-te Mal, zum x-ten Mal[e] § 41



y-Achse § 40(1), § 55(1)
Yacht, Jacht
Yak, Jak
Yankee
Yard
Y-Chromosom § 40(1), § 55(1)
Yellow Press § 37 E4
Yeti

Yippie Yoga Youngster Yo-Yo, Jo-Jo Ysop Yucca Yuppie

z/Z

Zacke, Zacken **zehn** usw. (vgl. acht usw.) zagen; das Zagen, mit Zittern und **zehntel** usw. (vgl. achtel usw.) Zagen § 57(2) zehren zäh Zeichen Zähheit zeichnen Zahl zeigen zählen zeihen zieh zahllos; Zahllose § 57(1) Zeile **zahlreich**; Zahlreiche § 57(1) Zeine, Zaine zahm **Zeisig** Zahn **zeit** [seines Lebens] § 56(4), aber Zähre zeitlebens § 39(1) Zaine, Zeine Zeit; eine Zeit lang, Zeitlang; zur Zeit [Goethes] § 39 E2(2.3), aber Zampano Zander zurzeit § 39(1); zu Zeiten [Goe-Zange thes] § 39 E2(2.3), aber zuzeiten Zank \$ 39(1) Zapf, Zapfen zeitlebens § 39(1), aber zeit [sei-**Zäpfchen-R**, Zäpfchen-r § 40(1) nes Lebens] § 56(4) zapfen **Zeitung** Zelle Zapfen, Zapf zappeln Zellophan, aber Cellophan ® Zar zellular, zellulär Zelluloid, Celluloid Zarge **zart** [berühren ... § 34(2.3); Zellulose, Cellulose fühlend, zartfühlend ... **Zelot** § 36(2.1)] **Zelt** zart∪blau ... Zelten **Zement** Zäsium, Caesium, Cäsium Zen Zäsur Zenit Zauber Zensur zaudern Zaum Zentaur, Kentaur Zaun **Zenti**∪meter ... zausen Zentner Zaziki, Tsatsiki zentrifugal Zebra zentripetal Zeche **Zentrum** Zeck. Zecke **Zephir**, Zephyr Zeder **Zepter**, Szepter (österr.) Zeh, Zehe zer∪fleddern ...

Zer∪fall ...ZimbelZerberus, CerberusZimmerZeremoniezimmernzerknirschtzimperlichZeroZimt

Zeroplastik, Keroplastik **Zineraria**, Zinerarie

zerren Zink
zerrütten Zinke
zerschellen Zinn
Zertifikat Zinne
Zervelatwurst, Servelatwurst, Zinnie
(schweiz. auch) Cervelat, Servela
zetern Zins

zetern Zins
Zettel Zionismus
Zeug Zipfel
Zeuge zirka, circa
zeugen Zirkel
Zibebe zirkular, zirkulär

Zichorie
Zicke
Zickzack
Zider, Cidre
Zirkum∪skription ...
Zirkus, Circus

Ziege
Ziegel

Ziegenpeter
Zieger (österr.), Ziger (schweiz.)
ziehen zog
Ziel
Ziel
Zisterne
Zistrose
Ziemen
Ziemen
Zistadelle

Ziemer Zitadelle Ziemlich Zitat Zither Zier, Zierde Zitrat, Citrat Zierrat Zitrone

Zierrat

Ziesel

Zitrus∪frucht ...

Ziest Ziffer; die Ziffer Null § 57(4) **zittern**; das Zittern, mit Zittern und Zagen § 57(2)

zirpen

Zirrus[wolke]

ZigaretteZitzeZigarillozivilZigarreZobel

Ziger (schweiz.), Zieger (österr.) **zockeln**, zuckeln

ZigeunerZofezigtausend[e], Zigtausend[e]zögern§ 58 E5ZöglingZikadeZölibatZilleZoll

zoll ∪breit § 36 (1.1)	zuerst § 39(1)
Zollbreit, Zoll breit; keinen Zoll-	zufällig
breit, Zoll breit zurückweichen	zufolge § 39(3)
Zombie	zufrieden [machen § 34(2.3);
Zone	stellen, zufriedenstellen § 34 E5;
Zoo; Zooorchester	sein § 35]
Zoologie	zufrieden∪geben [sich],lassen
Zoom	§ 34(2.2)
Zopf	Zug
Zorn	Zugabe
Zote	zugegebenermaßen § 39(1)
Zottel	Zügel
zotteln	zugrunde, zu Grunde [gehen,
zu [hoch, oft, viel[e], weit	richten] § 39 E3(1)
§ 39 E2(2.4)]; zu Ende, zu Fuß	zugunsten, zu Gunsten
[gehen] § 39 E2(2.1); zu	§ 39 E3(3); zu [seinen]
Hause, zuhause [bleiben]	Gunsten § 55(4)
§ 39 E3(1); das Zuhause § 57(5);	zugute∪halten,kommen
zu Hilfe [kommen]; zu Lande;	§ 34(1.3)
zu Wasser [und zu Lande]; hier	Zuhälter
zu Lande (wegen zu Lande)	zuhanden § 39(3)
§ 39 E2(2.1), hierzulande; zu	zuhauf § 39(1)
Schaden [kommen] § 39 E2(2.1);	zuhause , zu Hause § 39 E3(1)
zu Zeiten [Goethes] § 39 E2(2.3),	(vgl. Haus)
aber zuzeiten § 39(1)	zuhinterst § 39(1)
zu ∪geben (gibt zu),gestehen,	zuhöchst § 39(1)
muten,schießen,sehen	zulasten , zu Lasten § 39 E3(3)
§ 34(1.1)	zuleide , zu Leide [tun] § 39 E3(1)
zuallererst § 39(1)	zuletzt § 39(1)
zuallerletzt § 39(1)	zuliebe § 39(1)
zuallermeist § 39(1)	zumal § 39(1)
Zubehör	zumeist § 39(1)
Zuber Zucht	zumindest § 39(1)
züchten	zumute , zu Mute [sein] § 39 E3(1)
	zunächst § 39(1) zünden
züchtigen zuckeln, zockeln	Zunden Zunder
zucken	Zuntt
zücken	Zunge; Zungen-R, Zungen-r
Zucker	\$ 40(1)
Zuckerl	zunichte [sein § 35]
zueinander [sprechen § 34 E1;	zunichte∪machen,werden
finden, zueinanderfinden; passen,	§ 34(1.3)
zueinanderpassen § 34 E1,	zunutze, zu Nutze [machen]
\$ 34(1.2)]	§ 39 E3(1)

zuoberst § 39(1)	zuwege, zu Wege [bringen]
zupass [e]kommen § 34(1.3)	§ 39 E3(1)
zupfen	zuweilen § 39(1)
zur; zur Zeit [Goethes]	zuwider [sein § 35]
§ 39 E2(2.3), aber zurzeit	zuwider ∪handeln § 34(1.2)
§ 39(1)	zuzeiten § 39(1), aber zu Zeiten
zurande, zu Rande [kommen]	[Goethes] § 39 E2(2.3)
§ 39 E3(1)	zuzeln
zurate, zu Rate [ziehen]	zwacken
§ 39 E3(1)	Zwang
zurecht ∪rücken § 34(1.3)	zwängen
zürnen	zwangs ∪räumen § <i>33(1)</i>
zurren	zwanzig usw. (vgl. achtzig usw.)
zurück [sein § 35]	zwar
zurück ∪fahren § 34(1.2)	Zweck
zurzeit § 39(1), aber zur Zeit	Zwecke
[Goethes] § 39 E2(2.3)	zwecks § 56(3)
zusammen (miteinander) [sitzen,	zwei usw. (vgl. acht usw.)
tragen § 34 E1; sein § 35]	zweifach (vgl . achtfach) § $36(1.2)$,
zusammen ∪sitzen,tragen	2fach § 41 E, 2-fach § 40(3)
(sammeln) § 34(1.2)	Zweifel
zuschanden, zu Schanden	zweifelsohne § 39(1)
[machen, werden] § 39 E3(1)	Zweig
zuschulden, zu Schulden	zweimal § 39(1)
[kommen lassen] § 39 E3(1)	Zweipfünder , 2-Pfünder § 40(3)
Zuschuss	zweite; das zweite Gesicht, das
zuseiten, zu Seiten § 39 E3(3)	Zweite Gesicht (Fähigkeit des
Zustand	Hellsehens) § 63(2.1)
zustande, zu Stande [bringen,	zweitletzte (<i>vgl</i> . letzte)
kommen] § 39 E3(1); das	Zwerchfell
Zustandekommen § 37(2)	Zwerg
zuständig	Zwetsche , Zwetschge, Zwetschke Zwickel
zustattenkommen § 34(1.3)	zwicken
zutage , zu Tage [fördern, treten	Zwie licht
] § 39 E3(1)	Zwieback
zuteilwerden § 34(1.3)	Zwieback Zwiebel
zutiefst § 39(1)	Zwietracht
zuträglich	Zwilch, Zwillich
zuungunsten, zu Ungunsten	Zwilling
§ 39 E3(3)	zwingen zwang, gezwungen
zuunterst § 39(1)	zwingen zwang, gezwungen zwinkern
Zuversicht	zwirkern zwirbeln
zuvor (<i>vorher</i>) [sagen § 34 E1]	Zwirn
zuvor \cup kommen δ 34(1.2)	zwischen

zwischen Ofinanzieren, ...landen

... § 34(1.1)

Zwist zwitschern Zwitter

zwölf usw. (vgl. acht usw.) **zwölftel** usw. (vgl. achtel usw.)

Zyankali

Zyklame, Zyklamen

Zyklon

Zyklop

Zyklus

Zylinder

zynisch Zypresse

zyrillisch, kyrillisch

Zyste

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2018/203148]

28 MAI 2018. — Décret modifiant le décret du 26 octobre 1998 relatif à l'introduction de la nouvelle orthographe

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

- **Article 1**er. L'article 1er du décret du 26 octobre 1998 relatif à l'introduction de la nouvelle orthographe allemande, remplacé par le décret du 26 juin 2006, est remplacé par ce qui suit :
- « **Article 1^{er}.** La version actualisée des règles officielles conformes aux recommandations formulées en 2016 par le Conseil pour l'orthographe allemande, contenues dans le fascicule "Deutsche Rechtschreibung, Regeln und Wörterverzeichnis" est applicable. »
 - Art. 2. L'article 3 du même décret, remplacé par le décret du 26 juin 2006, est abrogé.
- Art. 3. L'annexe du même décret, remplacée par le décret du 26 juin 2006, est remplacée par l'annexe jointe au présent décret.
 - Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le 1er septembre 2018.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au Moniteur belge.

Eupen, le 28 mai 2018.

O. PAASCH Le Ministre-Président I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

Note

Session 2017-2018

Documents parlementaires : 236 (2017-2018) nº 1. Projet de décret 236 (2017-2018) nº 2 Rapport. Compte rendu intégral : 28 mai 2018 - nº 51.

Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/203148]

28 MEI 2018. — Decreet tot wijziging van het decreet van 26 oktober 1998 betreffende de invoering van de nieuwe Duitse spelling

- Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:
- **Artikel 1.** Artikel 1 van het decreet van 26 oktober 1998 betreffende de invoering van de nieuwe Duitse spelling, vervangen bij het decreet van 26 juni 2006, wordt vervangen als volgt:
- « Artikel 1. De bijgewerkte versie van de spellingsregels overeenkomstig de aanbevelingen van de Raad voor de Duitse Spelling 2016, vervat in het document "Deutsche Rechtschreibung Regeln und Wörterverzeichnis" dat als bijlage bij dit decreet is gevoegd, is van toepassing. »
 - Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde decreet, vervangen bij het decreet van 26 juni 2006, wordt opgeheven.
- Art. 3. De bijlage van hetzelfde decreet, vervangen bij de het decreet van 26 juni 2006, wordt vervangen door de bijlage gevoegd bij dit decreet.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op 1 september 2018.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Eupen, 28 mei 2018.

O. PAASCH De Minister-President I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Zitting 2017-2018

Parlementaire stukken: 236 (2017-2018) Nr. 1. Ontwerp van decreet 236 (2017-2018) Nr. 2. Verslag Integraal verslag: 28 mei 2018 - Nr. 51.

Bespreking en aanneming.